БИБЛIОТЕКА ГЕНЕРАЛЬНА [illegible]
№ Сочинения ~~1509~~ 992
№ Волюма ~~20912~~ 4898
№ Шкапа 52
№ Полки 3

277-1-2.
1-2.
НЕ КОПИРОВАТ

ЛѢТОПИСЬ НЕСТОРОВА

съ продолжателями
по Кенигсбергскому списку,
до 1206 года.

T S1/87

БИБЛІОТЕКА РОССІЙСКАЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ,

содержащая
ДРЕВНІЯ ЛѢТОПИСИ,
и всякїя записки,
способствующїя
къ объясненїю
исторіи и географіи россійской
древнихъ и среднихъ временъ.

Часть I.

ГОСУД. БИБЛ. имени В. И. ЛЕНИНА С.С.С.Р

Въ Санктпетербургѣ
При Императорской Академіи Наукъ
1767 года.

ВСЕСОЮЗНАЯ БИБЛИОТЕКА ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА

90 26506-37

2007085232

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Исполняя волю Монархини, ожиданіе Отечества и напоминаніе чужестранцовъ, приступаемъ мы, *Благосклонный Читатель*, къ изданію въ свѣтъ древнихъ лѣтописателей Россійскихъ, дабы со временемъ сочинить изъ оныхъ порядочную Исторію. Всѣ просвѣщенные науками Европейскіе народы, съ двѣсти ужѐ лѣтъ и болѣе, неусыпно въ томъ трудятся, чтобъ представить свѣту вѣрное, обстоятельное и, сколько можно, подлинныя причины бывшихъ случаевъ объясняющее описаніе ихъ состоянія чрезъ всѣ прошедшіе вѣки. Одни мы, при всемъ нашемъ изобиліи въ хорошихъ лѣтописцахъ, почти ничего на свѣтъ еще не произвели. Древняя наша Исторія, соединяющая непрерывнымъ теченіемъ столь великія и важныя происшествія, отъ начала Монархіи до новѣйшихъ временъ долженствовала бы всемѣрно возбудить любопытство охотниковъ, и поощрить трудолюбіе просвѣщенныхъ сыновъ Отечества; но до нынѣ она сокрыта была въ рукописныхъ лѣтописцахъ, къ чтенію и разумѣнію не весьма удобныхъ, а при томъ не меньше драгоцѣнныхъ и къ доставанію трудныхъ, сколь и погрѣшностьми неискусныхъ переписщиковъ преисполненныхъ. Между тѣмъ мы съ услажденіемъ читаемъ дѣянія другихъ народовъ; а о собственныхъ своихъ остаемся въ невѣденіи. Юношество наше доселѣ въ училищахъ и при домашнемъ наставленіи потѣло надъ именами владѣтелей Ассирійской, Персидской и Римской Монархій : а о Основателѣ, Просвѣтителѣ и Избавителѣ его Отечества едва ли слышать ему случалось. Главнѣйшая наука для *человѣка* состоитъ въ знаніи себя; а для *гражданина*, въ познаніи его Отечества. Не можемъ мы дѣтямъ своимъ дать лучшаго воспитанія, какъ вперяя въ нихъ съ самыхъ младенческихъ лѣтъ, при подобострастномъ почитаніи Всевышняго Существа, пламенную любовь къ Отечеству. Но чтобъ оное любить, надлежитъ прежде знать его. Подщимся для того, какъ скоро языкъ ихъ начнетъ дѣйствовать; а мысли ихъ къ воображенію будутъ способны, разсказывать имъ о государствѣ томъ, къ коему они принадлежатъ; въ которомъ рождены; которое ихъ питаетъ; отъ коего ожидать они должны своего благоденствія, и котораго благосостоянію впредь каждый, въ какое бы званіе Провидѣніемъ опредѣленъ ни былъ, съ благодарнымъ чувствованіемъ, по силѣ и возможности своей, споспѣшествовать обязанъ. Такимъ образомъ изъ нѣжнаго младенца здѣлается по малу добрый гражданинъ; возстанутъ предъ очами нашими новые роды; исполнятся новымъ въ воспитаніи порядкомъ премудрыя намѣренія Великія нашея Монархини, которыя Россія съ благоговѣніемъ почитаетъ; на которыя Европа взираетъ съ удивленіемъ; и за которыя, поздные наши потомки, возводя къ небу руки, благодарить будутъ милосердой ихъ благотворительницѣ.

Представилъ я здѣсь важность и необходимость знанія Россійской Исторіи съ такой стороны, которая непремѣнно должна воздвигнуть чувствованіе моихъ читателей, усердствующихъ благополучію своихъ согражданъ. Но сколь бы пространну надлежало быть повѣствованію моему, естьли бы я хотѣлъ здѣсь описать, или хотя вкратцѣ изчислить, всѣ прочія выгоды и пользы отъ того произтекающія. Есть многія такія науки, которыя нужны только нѣкоторымъ членамъ общества при поручаемыхъ имъ должностяхъ; но знаніе Отечества важно для всякаго чина. Начальникъ и подчиненный, штатской и военной человѣкъ, ученый, купецъ и домостроитель, всѣ безъ изъятія, а каждый отмѣннымъ образомъ, обращать могутъ оное въ свою пользу. Сія есть та самая причина, для которой по нынѣ въ другихъ государствахъ не только партикулярные люди къ знанію Исторіи своего Отечества прилѣжали, но и отъ правительствъ почти вездѣ о сочиненіи оныя, такъ какъ о *государственномъ дѣлѣ*, прилагаемо было стараніе. Побуждали они къ тому собственныхъ своихъ гражданъ повелѣніями, а чужестранцовъ награжденіями поощряли: основали цѣлыя Академіи, единственно для разобранія домашней своей Исторіи: отворили свои архивы для такого употребленія, и не жалѣли царскаго иждивенія къ доставанію какъ извнутрь, такъ и извнѣ государства, нужныхъ извѣстій. Знатнѣйшіе Министры, яко *Президенты де Ту* и *Гено* во Франціи, *Канцлеръ Витфельдъ* въ Даніи, *Реихсграфъ Бинау* въ Германіи, и другіе не меньше знатные люди, сами въ томъ упражнялись. И какое доказательство можетъ сильняе быть того, что не только прошедшіе вѣки представляютъ намъ владѣтельныхъ Государей, которые ни мало за стыдъ себѣ не вмѣняли, быть описателями дѣяній своего народа; но и нынѣ еще видитъ Европа на престолѣ Государя, который самъ описалъ житія своихъ предковъ, и исторію своего дому изъ темной древности на свѣтъ вывелъ. По истиннѣ такія доказазательства удостовѣрить должны каждаго, сколь необходимо есть для всякаго государства, чтобъ знать онаго Исторію.

А сколь нужно для насъ Россіянъ имѣть Исторію Россійскую, столько же надобно сіе для чужестранцовъ и для общей политической Исторіи. Можно Россію назвать колыбелью народовъ, сильную Римскую Имперію опровергнувшихъ и на развалинахъ ея основавшихъ новыя царства, которыя частію и до нынѣ стоятъ непоколебимо. Съ самыхъ древнѣйшихъ временъ обитали въ сосѣдственныхъ къ Россіи мѣстахъ *Славяне*, народъ многочисленный, отъ котораго неоднократно трепетали Византійскіе Императоры, и которому за 1000 лѣтъ подвластна была цѣлая половина Европы. Изъ нынѣшней малой Россіи вышли *Готы*, основавшіе въ Италіи, Франціи и Гишпаніи цвѣтущія государства. Отъ Волги, Яика и Кумы рѣки пришли *Угры*, *Гунны* и другіе разные народы, которые съ самаго начала шестаго вѣка по рождествѣ Христовѣ, во время великаго перехожденія народовъ, потрясли Европу, и оную въ нынѣшній ея видъ претворили. Такимъ образомъ Исторія наибольшей части нынѣшнихъ Европейскихъ государствъ, возходитъ наконецъ до древней Россійской: и многіе народы принуждены искать первыхъ своихъ прародителей въ нашемъ Отечествѣ. Съ того времени какъ Рюрикъ основалъ свое владѣніе, а Владимиръ отъ Грековъ принялъ законъ Христіанской, и науки изъ Греціи переселились въ Россію, начали мы съ иностранными народами имѣть болѣе обращенія. Не только сосѣдственные Государи, яко Польскіе, Шведскіе и Венгерскіе, но и отдаленнѣйшіе, какъ на примѣръ Франція, вступали въ свойство съ нашими великими Князьями. Россія предпринимала войны, и заключала союзы съ другими державами; и такъ Исторія ея отчасу болѣе стала быть связана съ Исторіею прочей Европы.

Сіи обстоятельства давно возбуждали любопытныхъ чужестранцовъ къ знанію нашихъ дѣяній. Всячески домогались они столько же увѣдать и объ Россіи, сколько знали ужѐ о прочихъ государствахъ; но не могли они въ томъ имѣть успѣха. *Баронъ Герберштейнъ*, будучи отправленъ посломъ отъ Цесаря Максимиліана и его преемниковъ къ Великому Князю Василью Ивановичу, и живши немалое время въ Москвѣ, первый былъ, который по возвращеніи своемъ въ Германію въ 1571 году выдалъ въ печать на Латинскомъ языкѣ нѣсколько обстоятельное описаніе нашей Исторіи. Кажется, что онъ читалъ Несторову лѣтопись, токмо не далѣе, какъ до временъ Владимира Великаго; да и того, что читалъ, во многихъ мѣстахъ не выразумѣлъ. Со всѣмъ тѣмъ книга его признана была за лучшую, изъ которой чужестранцы брали все, что знали объ Россійской Исторіи; да и нынѣ еще почитается она первѣйшею. Потóмъ слѣдовали Шведской Пасторъ *Петреусъ* и другіе, которые ни чемъ не исправнѣе Герберштейна. Отъ сего произошли безчисленныя погрѣшности, сопряженныя съ грубымъ незнаніемъ и смѣшными баснями, какія мы въ чужестранныхъ Нѣмецкихъ, Французскихъ, Аглинскихъ и Шведскихъ книгахъ, даже до Гишпанскихъ, объ Отечествѣ нашемъ читаемъ. Не имѣли они способовъ къ сочиненію Россійской Исторіи; а однако желая сію пустоту въ общей Европейской Исторіи наполнить, писали что могли, и написали неисправно. Съ нашихъ лѣтописей они либо со всѣмъ не имѣли списковъ, а хотя нѣкоторые у нихъ и были, какъ то въ Абовѣ, Кенигсбергѣ, Волфенбиттелѣ и Парижѣ, однако по незнанїю Славенскаго языка пользоваться ими не могли. По сей причинѣ во всѣхъ Россїйскихъ Исторїяхъ, сколько оныхъ ни написано въ чужихъ краяхъ, положены всегда основанїемъ *Герберштейнъ* и *Петреусъ*. Сїи одни предводителями были чужестранцамъ: и гдѣ повѣствованїя ихъ кончатся, тамъ и Россїйская ихъ Исторїя конецъ имѣетъ. Многїе чужестранцы и по нынѣ признаваютъ; да и въ печатныхъ книгахъ пишутъ, яко бы отъ Владимира Великаго до Великаго Князя Ивана Васильевича о дѣянїяхъ Россїйскихъ никакого извѣстїя не осталось, такъ что и самыя имяна бывшихъ въ семъ пространствѣ времени Великихъ Князей едва ли извѣстны; а хотя де и были записки, токмо оныя во время Татарскихъ нашествїй утратились. Желающїе видѣть самые новые опыты, сколь далеко простирается глубокое незнанїе чужестранцовъ въ нашей Исторїи, и сколь ложныя объ ней имѣютъ они понятїя, которыя не меньше противны исторической правдѣ, сколь и къ обидѣ нашей клонятся, могутъ справиться съ 29 тою частїю сочиненной въ Англїи, и на Нѣмецкой, Голландской и Французской языки переведенной *Всего Свѣта Исторїи*; и съ тѣмъ, что *Лакомбе* предъ недавными годами во Францїи о нашей же Исторїи въ свѣтъ выдалъ.

Теперь для насъ болѣе не остается, какъ только, чтобъ самимъ приняться за сочиненїе своей Исторїи. будучи въ томъ, какъ ужѐ выше упомянуто, послѣднїе въ Европѣ, потщимся по крайней мѣрѣ скоростїю то наградить, что мы по нынѣ медлѣнїемъ потеряли: а чтобъ при такомъ предпрїятїи не развратить добраго порядка, и не испортить дѣла при самомъ началѣ, то станемъ слѣдовать примѣру другихъ просвѣщенныхъ народовъ. Пойдемъ тою же дорогою, которою шла, на примѣръ Французская Исторія , прежде нежели *Президентъ Гено* пришелъ въ состояніе, написать драгоцѣнное свое *Хронологическое Сокращеніе Французской Исторіи.* Постараемся избѣгнуть тѣхъ окрестностей и прошибокъ , которыя у другихъ народовъ препятствовали скорому приращенію ихъ Исторіи. Въ такомъ намѣреніи объявлю я во первыхъ вкратцѣ , *что чужестранцами учинено въ семъ случаѣ чрезъ послѣдніе три вѣка* ; пото́мъ выведу изъ того пра́вила , какимъ образомъ *вѣрную* , *обстоятельную* , *и прагматическую Россійскую Исторію* , слѣдуя наилучшимъ образцамъ , сочинить должно ; а наконецъ, упомяну о *нынѣшнемъ изданіи Россійскихъ лѣтописей* , которому непремѣнно предшествовать надлежитъ , прежде нежѐли въ семъ важномъ трудѣ далѣе поступить возможно будетъ.

РАЗДѢЛЕНІЕ I.

О прилѣжности, съ какою иностранные писатели въ сочиненіи исторіи своихъ народовъ трудились.

§. 1. Начнемъ съ *Португалліи.* Хотя сіе государство и не въ числѣ тѣхъ, въ которыхъ науки превосходнымъ образомъ процвѣтаютъ ; однако оно о сочиненіи своей исторіи съ триста ужѐ лѣтъ отмѣнное имѣло попеченіе. Самъ Король *Эдуардъ*, которой умеръ въ 1437 году , указами и награжденіями возбуждалъ ученыхъ людей къ сочиненію Португальской Исторіи. Первый, принявшій на себя сію должность, былъ *Фердинандъ Лопесъ*, для котораго по Королевскому повелѣнію и всѣ государственные архивы были отворены. По смерти его трудъ сей отъ Короля Эмануила положенъ былъ на *Гальпаона*. Лѣтопись временъ Короля Іоанна II, преставившагося въ 1494мъ году, напечатана въ 1554; а житіе сего Государя въ разныя времена и отъ четырехъ разныхъ писателей описывано. Исторію же Короля Эмануила, которой умеръ въ 1521 году, сочинилъ и издалъ Алгарбской Епископъ Озорій въ 1566 году. Съ сего времени не оставляли Португальцы ни одного изъ знатныхъ своихъ Государей, котораго бы житіе не было описано и свѣту сообщено особенною книгою; но со всѣмъ тѣмъ они Системы всей своей Исторіи еще не имѣли. А какъ государственные Чины сочиненіе оныя за полезное и нужное признали; то они въ 1596 году на государственномъ съѣздѣ должность Исторіографа положили на Цистерціенскаго монаха *Бернгарда де Брито*, снабдя его всѣми потребными къ тому средствами и документами изъ государственныхъ архивъ. Издалъ онъ въ томъ же году перьвую часть пространнѣйшей Португальской Исторіи подъ титуломъ: *Монархія Португальская*; а вторую часть сочинилъ двенатцать лѣтъ послѣ того спустя, то есть въ 1609 году. По смерти же его вступили на его мѣсто два монаха *Антоній* и *Францискъ Брандао*, которые оба почтены были наименованіемъ Исторіографовъ. Перьвый изъ нихъ въ 1632 издалъ въ печать третей и четвертой томъ, а послѣдней въ 1650 году пятой и шестой томы Португальской Исторіи; а седмой присовокупилъ въ 1683 году *Рафаилъ де Іезусъ*. И такъ четырехъ ученыхъ людей трудами, почти чрезъ цѣлой вѣкъ продолжавшимися, хотя и возрасла до семи большихъ томовъ Исторія столь малаго государства, каковò есть Португаллія; однако Король Іоаннъ V, не смотря на все сіе, такъ мало увѣренъ былъ о ея совершенствѣ и обстоятельности, что въ 1719 году за необходимое почелъ учредить въ Лиссабонѣ особливую Академію, подъ именемъ *Королевской Академіи Португальской Исторіи*, которая бы все свое стараніе употребила единственно къ изысканію всего того, что до Исторіи Португальской ни касается. Не преминула она соотвѣтствовать желанію своего основателя; и вскорѣ послѣ того, а имянно въ 1721 году, началà издавать многія книги до объясненія Исторіи Португальской надлежащія, изъ которыхъ прислано нѣкоторое число и въ здѣшнюю Императорскую Академію Наукъ въ подарокъ.

§. 2. Не съ меньшимъ прилѣжаніемъ и *Гишпанцы* надъ своею Исторіею трудились. У нихъ еще въ 1513 году лѣтопись Наваррская, въ 1517 Исторія Короля Іоанна II, а въ 1524 Аррагонской лѣтописецъ напечатаны. Императоръ Карлъ V, котораго Исторіографомъ въ Германіи былъ Агриппа, ученаго нѣкоего мужа, именемъ *Флоріана де Окампо*, знатнымъ жалованьемъ склонилъ къ тому, чтобъ онъ все свое вниманіе обратилъ на Гишпанскую Исторію; въ слѣдствіе чего онъ въ 1544 году и издалъ начáло общей Гишпанской лѣтописи. Сей трудъ продолжали *Амвроссій Моралесъ и Сандовалъ*, изъ которыхъ первый, будучи Исторіографомъ при Королѣ Филиппѣ II, и во всѣхъ его путешествіяхъ при немъ находясь, великое множество лѣтописей въ монастыряхъ отъискалъ; и присовокупя къ собранію, пóслѣ Окампа оставшемуся, нѣсколько изъ нихъ въ 1574 году на свѣтъ выдалъ; а послѣдней, бывши также при Королѣ Филиппѣ III. Исторіографомъ, напечаталъ пять лѣтописцевъ съ примѣчаніями. Между тѣмъ издаваемы были житія многихъ Королей; также печатались и особенныя Исторіи о тѣхъ провинціяхъ, которыя, какъ оружіемъ, такъ и посредствомъ брачныхъ союзовъ будучи совокуплены, составляютъ нынѣ Гишпанскую Монархію. Исторія Галлиціи и Валенціи въ 1550; Андалузіи и Севиллы въ 1587, 1627 и 1634; Леонская въ 1596, а Толедская, Саламанкская и Авильская въ 1605 и 1607; и наконецъ Каталонская въ 1609 годахъ были изданы. Что же касается до Аррагоніи, то она имѣла своихъ собственныхъ лѣтописателей, изъ которыхъ, одинъ называемый *Іеронимъ Сурита*, имѣя по указу Короля Филиппа II, свободный доступъ до всѣхъ Аррагонскихъ архивъ, тритцать лѣтъ трудился надъ сочиненіемъ одного только перьваго тома Аррагонской лѣтописи, которую онъ въ 1562 году и напечаталъ. Не съ меньшею прилѣжностію въ ономъ упражнялся и *Іеронимъ Бланкасъ*, его преемникъ. Сверьхъ всѣхъ сихъ нашлись нѣкоторые чужестраннцы, кои приняли на себя трудъ помогать Гишпанцамъ въ столь похвальномъ ихъ къ своей Исторіи усердіи, и между прочими *Робертъ Белъ*, Агличанинъ, въ 1579 году издалъ въ Германіи двѣ книги о писателяхъ Гишпанской Исторіи; а *Андрей Шотъ и Писторгй* въ 1603 и 1608 годахъ другое собраніе изъ четырехъ большихъ книгъ состоящее въ Франкфуртѣ напечатали. И такъ когда симъ образомъ собрана была ужѐ довольная къ сочиненію Гишпанской Исторіи матерія, оставалось только то, чтобъ нашелся кто нибудь, который бы съ надлежащимъ успѣхомъ оную въ дѣло употребить могъ.

Юанъ де Маргана, первый сочинилъ систему Гишпанской Исторіи, которая въ 1592 на Латинскомъ, а въ 1608 году на Гишпанскомъ языкѣ напечатана. Сей мужъ, какъ въ разсужденіи краснорѣчія, такъ и для благородной своей смѣлости, съ какою, будучи удаленъ отъ пристрастій и боязни, послѣдовалъ единственно законамъ священной истинны, и нынѣ еще предпочитается многимъ Гишпанской Исторіи писателямъ. Вскорѣ по немъ подобный сему трудъ, но не съ равнымъ успѣхомъ, принялъ на себя другой Гишпанецъ *Гарибай*, котораго четыре тома на Гишпанскомъ языкѣ въ 1628 году въ барцеллонѣ напечатаны. Прагматическую Гишпанскую Исторію писать началъ *Сапедра*, полномочный Гишпанскій при Вестфальскомъ мирѣ Министръ, но не окончавъ оныя умеръ. Наконецъ всѣхъ ихъ превзошелъ *Юанъ де Феррерасъ*, Короля Филиппа V библіотекарь, котораго Гишпанская Исторія за наилучшую признавается, и съ Гишпанскаго переведена на Французской и Нѣмецкой языки: состоитъ она изъ десяти томовъ въ полдесть. Впрочемъ сверьхъ другихъ Академій, находящихся въ Мадритѣ, учреждена Королемъ Филиппомъ V еще особенная, которая ни въ чемъ иномъ не упражняется, какъ въ разысканіи Исторіи и Географіи своего отечества.

§. 3. Приступаю теперь къ такимъ Европейскимъ народамъ, которые прилѣжаніемъ къ Исторіи своей, Португальцовъ и Гишпанцовъ далеко превзошли, то есть къ *Французамъ*, *Нѣмцамъ и Агличанамъ*. Сіи народы такое имѣютъ изобиліе въ книгахъ историческихъ всякаго рода, что одни реэстры онымъ составляютъ многіе и превеликіе томы. Такъ на примѣръ у Французовъ сочинена Яковомъ *Лелонгомъ* и въ Парижѣ въ 1719 году въ десть напечатана *Историческая Библіотека Французская*, содержащая реэстръ всѣмъ сочиненіямъ, какъ печатнымъ, такъ и рукописнымъ, заключающимъ въ себѣ Исторію сего государства, и до оной касающимся, съ примѣчаніями историческими и критическими. *Агличане* имѣютъ *Вилгама Николсона* Аглинскую, Шотландскую и Ирляндскую историческую библіотеку, напечатанную въ Лондонѣ въ 1736 году въ трехъ томахъ въ десть. А *Нѣмецкихъ* историческихъ писателей исчислилъ *Михаилъ Герцій* въ *Нѣмецкой* своей *Библіотекѣ* подъ титуломъ: *Извѣстіе о Писателяхъ Нѣмецкой Исторіи*, въ Ерфордѣ 1678 *году* въ десть напечатанной. Но съ того времени чрезъ 88 лѣтъ прибавилось такое множество новыхъ Исторій, что всѣ въ Герціевой библіотекѣ упомянутые Писатели едва съ сотою долею полнаго ихъ числа сравниться могутъ.

§. 4. *Французы* съ толикою подробностію описали свою Исторію, что не только ни одной части государства и ни одной провинціи, но нижѐ одного го́рода, безъ описанія не оставили. Въ концѣ XV вѣка, то есть вскорѣ по возобновленіи во Франціи наукъ, на́чали печататься лѣтописи, какъ то: Норманская, Бретанская, также и Діонисіевская, отъ С. Діонисія такъ названная. А въ началѣ XVI вѣка призванъ былъ изъ Италіи Королемъ Людовикомъ XII *Папелъ Эмилій* съ тѣмъ единственно, чтобъ сочинить Французскую Исторію; по чему онъ по тритцатилѣтнемъ своемъ трудѣ въ 1550 году нѣсколько своихъ сочиненій и издалъ. А въ 1588 году *Петръ Питей* вдругъ выдалъ двенатцать лѣтописей. За сими слѣдовала въ 1603 году лѣтопись *Аймойна* монаха; а въ 1633 и 1649 годахъ *Андрей дю Шене* напечаталъ въ Па-

Парижѣ большое, и изъ пяти томовъ въ десть состоящее, лѣтописей Французскихъ собраніе; къ которымъ въ 1657 году отъ *Филиппа Лаббе* еще два тома прибавлены. Между тѣмъ не недоставало у Французовъ и такихъ, которые пользуяся сими собранными матеріями, начинали сочинять и цѣлыя связанныя между собою Исторіи. Въ числѣ сихъ были *Дуллей* и *Мезерей*, Исторіографъ Французской, изъ которыхъ первой въ 1633, а послѣдней въ 1685 году выдали свои сочиненія; а въ 1685 по Королевскому повелѣнію *де Кардемоа* сочинилъ Французскую Исторію для употребленія Дофенова. Сіе безчисленное множество книгъ послужило наконецъ *Гавріилу Даніилу*, Королевскому Исторіографу, къ сочиненію совершеннѣйшей системы Французской Исторіи, которая въ первый разъ въ 1713, а въ послѣдній въ 1756 году въ 16ти томахъ въ полдесть на свѣтъ издана; и потòмъ также на Аглинской и Нѣмецкой языки переведена. Усердіе сего народа къ Исторіи своего Отечества и по нынѣ не уменьшилось. Парижская Академія Словесныхъ Наукъ каждый годъ издаетъ разныя сочиненія до Французской Исторіи принадлежащія. Сему послѣдуютъ и другіе ученые, а наипаче монахи, которые съ 1738 году славное свое Собраніе всѣхъ Французскихъ лѣтописей издавать начали, коего девятой ужè томъ въ 1757 году на свѣтъ вышелъ.

§. 5. Что касается до тѣхъ, которые надъ *Нѣмецкою Исторіею* трудились, то изчислить ихъ не возможно. Сіе видно и изъ того, что Германія имѣетъ больше шестидесяти цѣлыхъ Собраній разныхъ древнихъ лѣтописей, изъ которыхъ большая часть раздѣлены на многіе въ десть печатанные томы; и каждое Собраніе не двѣ или три лѣтописи, но знатное ихъ число въ себѣ содержитъ. О старинныхъ грамотахъ и другихъ симъ подобныхъ Нѣмецкой Исторіи документахъ, по разнымъ книгамъ разсѣянныхъ; также и о книгахъ, о особенной какой нибудь исторической матеріи писанныхъ, я уже не упоминаю: ибо они подлинно суть неизчетны. Императоръ Максимиліанъ I. непрестанно напоминалъ Имперскимъ Чинамъ, что упражненіе въ Нѣмецкой Исторіи для благосостоянія Имперіи необходимо нужно. Сему послѣдовали и Курфирсты Саксонской и Бранденбургской; а какъ тогда въ самой Германіи не сыскалось способныхъ къ тому людей, то перьвый обязалъ къ сему дѣлу опредѣленіемъ довольнаго жалованья ученыхъ Италіанцовъ, а послѣдній Голландца *Мартына Шоккія*. И такъ когда симъ образомъ чрезъ 150 лѣтъ и болѣе всѣ способы къ сочиненію Исторіи въ Германіи были приготовлены, и когда уже довольная къ оной матерія изъ монастырей и библіотекъ съ крайнимъ раченіемъ собрана и свѣту сообщена была; то тогда, хотя уже и поздно, но тѣмъ исправнѣйшее оныя сокращеніе перьвое отъ *Сагиттарія* въ 1657, а послѣднее отъ *Геберлейна* въ 1763 году издано было. Однако за лучшее изъ всѣхъ почитается то, которое *Питтеръ*, Королевской Аглинской Надворной Совѣтникъ и Геттингскаго Университета Профессоръ, на свѣтъ издалъ. А между тѣми, которые Нѣмецкую Исторію по пространнѣе описали, счисляются первѣйшими: *Ганъ*, *Маскопъ*, и *Имперской Графъ Бинау*. Что же касается до нынѣшнихъ временъ, то нѣтъ почти ни одной науки, которая бы въ Германіи была столь въ цвѣтущемъ состояніи, какъ Исторія Нѣмецкая. Принцы Имперскіе, отложа помалу прежнія затвердѣлыя мнѣнія, отворяютъ нынѣ свои архивы, и все, что въ нихъ ни содержится, въ свѣтъ издавать стараются. А баварской и Фальцкой Курфирсты не задолго предъ симъ учредили въ своихъ областяхъ цѣлыя Академіи, которыхъ главнѣйшее упражненіе состоитъ въ Исторіи ихъ отечества.

§. 6. *Агличане* также въ прошедшемъ вѣкѣ не только одни простые лѣтописи, но и цѣлыя собранія оныхъ издавать на́чали. Первое и второе Собраніе напечатаны въ Германіи въ 1587 и въ 1601 годахъ. За сими слѣдовали другіе исправнѣйшіе въ самой Англіи, а имянно въ 1603 году *Камденово*; въ 1652 *Селденово*, въ 1684 *Феллово*, въ 1687 и 1691 *Галеево*, а въ 1724 *Спарково* и проч. Сюда также принадлежитъ драгоцѣнное Собраніе публичныхъ Актовъ и документовъ Аглинскаго королевства, состоящее въ XX томахъ, которое, по повелѣнію Королевы Анны, *Римеръ* въ Лондонѣ издавать на́чалъ. Системъ и сокращеній Аглинской Исторіи, Агличане имѣютъ безчисленное множество. Но *Рапинъ*, Французъ, былъ всѣхъ оныхъ писателей превосходнѣе, и его Аглинская Исторія за сорокъ лѣтъ предъ симъ въ X томахъ въ полдесть изданная такъ понравилась Агличанамъ, что они сами на свой языкъ ее перевели. Нынѣ въ сочиненіи какъ древней, такъ и новой Аглинской Исторіи съ общею похвалою упражняется Шотландецъ *Давидъ Гуме*.

§. 7. Весьма бы пространно и съ краткостію сего предисловія не сходственно было, естьли бы я хотѣлъ также говорить о *Голландцахъ*, *Швейцарахъ*, *Италïанцахъ*, *Венгерцахъ* и другихъ Европейскихъ народахъ, которые всѣ къ Исторіи своихъ отечествъ довольное прилагали и нынѣ прилагаютъ стараніе; однако не можно обойтись, чтобъ о сосѣдственныхъ намъ Шведахъ, Датчанахъ и Полякахъ, чего нибудь здѣсь не прибавить.

§. 8. У *Шведовъ*, издревлѣ усердіемъ къ Отечеству, и къ Исторіи онаго славныхъ, въ прошедшемъ вѣкѣ два Нѣмца *Локценій* и *Пуфендорфъ*, по Королевскому повелѣнію, обратили труды свои на сочиненіе Шведской Исторіи; а имянно, первой къ древней, а послѣдней къ новой: (ибо что въ шестомъ надесять вѣкѣ Архіепископъ *Іоаннъ* и *Олай Магнусъ* написали, не стóитъ того, чтобъ здѣсь о томъ упомянуть; потому что они вмѣсто Исторій одними сказками ученой свѣтъ обременяли). Въ то же время учреждена была въ Стокгольмѣ Королевская Коллегія Древностей, на которую одна только та должность положена, чтобъ о древней сѣверной Исторіи всякія дѣлать изысканія. *Снорро Стурлезонъ*, первый Шведской Исторіи писатель, изданъ въ Стокгольмѣ въ 1697 году на Исландскомъ, Шведскомъ и Латинскомъ языкахъ. А прежде того издано было собраніе древнихъ Шведскихъ законовъ, которые къ изъясненію Исторіи обыкновенно подаютъ великую помощь. Въ нашемъ вѣкѣ Лифляндецъ *Вилде*, государственной Исторїографъ, весьма много трудился надъ Шведскими древностьми; но далеко его превзошелъ *Олотъ Далинъ*, на котораго отъ государственныхъ Чиновъ положенъ былъ трудъ, сочинить полную Шведскую Исторію. А какъ онъ сіе весьма удачно исполнилъ, то по опредѣленію Чиновъ, не только получилъ онъ знатное награжденіе, но и дворянствомъ былъ пожалованъ. Довелъ онъ свое сочиненіе до временъ Густава Адольфа, котораго Исторію описывая и умеръ. Шведы и по нынѣ столь ревностно стараются о своей Исторіи, что ни одного года не пропускаютъ, въ которомъ бы чего го нибудь до оныя принадлежащаго въ свѣтъ издавано не было.

§. 9. *Дацкую* полную Исторїю прежде всѣхъ сочинилъ въ 1631 году Королевской Исторїографъ, *Исакъ Понтанъ*. Подобную сей въ 1638 издалъ *Меурзїй*, чужестранецъ, по Королевскому указу нарочно для сего дѣла въ Данїю призванный. Но несравненно превосходнѣйшую Дацкой Исторїи систему на Дацкомъ же языкѣ въ 1652 году написалъ государственный Канцлеръ *Арпидъ Витфелдъ*. Въ то же время издаваны были другими и самые лѣтописцы, между которыми *Адамъ Бременскїй*, одинъ изъ древнѣйшихъ Сѣверной Исторїи писателей, и нашему Нестору современный, напечатанъ въ Копенгагенѣ въ 1579 году. А *Саксо Грамматикъ*, который жилъ сто лѣтъ послѣ него спустя, въ 1544 году тамже на свѣтъ вышелъ, бывши еще прежде въ 1534 году въ базелѣ изданъ. Что же касается до нынѣшняго вѣка, то не взирая, что Копенгагенская Академїя Наукъ и *Баронъ Голбергъ* съ крайнимъ прилѣжанїемъ надъ сочиненїемъ Дацкой Исторїи трудились, приглашенъ былъ по Королевскому указу и Французъ *Маллетъ*, который Исторїю сего государства вновь описывать началъ, и нѣсколько оныя томовъ на Французскомъ языкѣ въ свѣтъ издалъ.

§. 10. Еще осталось намъ упомянуть о *Польшѣ*. Сїе государство не имѣетъ и по нынѣ цѣлой системы своей Исторїи: ибо то, что *Ленгнихъ* написалъ, весьма коротко; *Длугошъ* и *Кромеръ* ужѐ стары; а *Массуэтопа* и *Солиньякоиа* Исторїи такъ недостаточны, что ихъ и счислять съ прочими не можно. Однако Поляки въ собиранїи матерїй, принадлежащихъ къ Исторїи ихъ отечества, весьма прилѣжны; и *Князь Залускїй* все, что до оной только касаться можетъ, съ крайнимъ и всегдашняго отъ потомковъ прославленія достойнымъ усердіемъ, а притомъ и съ немалымъ иждивеніемъ въ свою, публичному употребленію посвященную, библіотеку присовокупилъ. Первое Собраніе древнихъ Польскихъ писателей издано въ базелѣ въ 1582; а четвертое и послѣднее въ Гданскѣ въ 1753 году. Нынѣ Поляки отворили свои архивы, и начали издавать новое Собраніе историческихъ документовъ, составляющее нѣсколько уже томовъ, котораго окончаніе обѣщаетъ намъ новую и исправнѣйшую Польскую Исторію.

РАЗДѢЛЕНІЕ II.

О способахъ, какія употребить должно, для полученія со временемъ полной Исторіи Россійской.

§. 1. Почти всѣ вышеупомянутые народы нѣкоторымъ образомъ имѣютъ уже Исторію свою готовую, а однако непрестанно въ ней еще трудятся. Но сей ихъ трудъ со всѣмъ отмѣненъ отъ того, какой требуется для нашей Исторіи. На примѣръ: въ Исторіи Французской или Нѣмецкой упражняться, значитъ, *или* читать оныя единственно для своего собственнаго знанія, а по крайней мѣрѣ не больше, какъ описывать инымъ порядкомъ то самое, что *Данѓелъ* и *Гено*, *Бинау* и *Питтеръ*, купно съ другими безчисленными Исторіописателями, почерпая изъ лучшихъ источниковъ домашней своей Исторіи, въ систему привели: *или*, говоря о критическихъ Историкахъ, когда то, что симъ множествомъ писателей сказано, вновь разсматривается, одно съ другимъ сличается, несходства записываются, и рѣшительно опредѣляется, кто изъ нихъ справедливѣе написалъ; когда учиненныя ими погрѣшности исправляются и выкидываются ложныя положенія, а вмѣсто оныхъ вносятся новоизобрѣтенныя истинны; когда изъискиваются новые источники Исторіи, а по извѣстнымъ ужѐ, дѣлаются вновь примѣчанія о пророненыхъ другими или недосмотренныхъ ими обстоятельствахъ; и наконецъ когда со всякою подробностію описываются особливыя части Исторіи, и къ здѣланной ужѐ прежде системѣ присовокупляются новыя обстоятельства. Напротивъ же того, трудиться въ Россійской Исторіи, значитъ по нынѣ со всѣмъ иное. Здѣсь дѣло идетъ не о готовой системѣ, которую бы только пополнить, очистить и украсить надлежало, нижѐ о томъ, чтобъ далѣе продолжать повѣствованія другихъ, но о томъ, чтобъ Исторію свою написать порядочно *съ самаго ея начала.*

§. 2. Конецъ всѣхъ трудовъ, въ нашей Исторіи предпринимаемыхъ, долженъ состоять въ книгѣ, какую на примѣръ *Гено* написалъ о Франціи. Я разумѣю здѣсь „книгу такую, въ которой бы достопамятнѣйшіе случаи и перемѣны Россійскаго народа, „касающіеся какъ до политическаго состоянія Государства, такъ и до Церькви, Наукъ, Комерціи, „Домостроительства и проч. *достовѣрно, обстоятельно, прагматически,* и *пріятнымъ образомъ* „описаны были, дабы и не критики въ Исторіи, могли оную читать съ удовольствіемъ, и пріобрѣтать изъ нея всю пользу, ожидаемую „какъ отъ Исторіи вообще, такъ особливо отъ „домашней„.

§. 3. Но съ какими бесконечными трудностьми соединено сочиненіе такой книги, очевидно доказываютъ намъ примѣры другихъ народовъ. Надобно было имъ употребить не одинъ вѣкъ къ собиранію матерій, соединить трудолюбіе немалаго числа искусныхъ людей, дѣлать безчисленныя разъисканія о подробныхъ, а иногда самыхъ малыхъ частяхъ Исторіи, прежде нежели упомянутые славные люди могли согражданамъ своимъ представить исправную Исторію. За сто, а можно сказать, ужѐ за двѣсти и болѣе лѣтъ, одинъ трудился въ критическомъ разсматриваніи источниковъ Исторіи и въ издаваніи лѣтописцовъ; другой почти весь свой вѣкъ препроводилъ въ описаніи церьковной Исторіи; третій сочинилъ обстоятельную Географію; четвертый дѣлалъ одни родословія; пятый описывалъ только старинныя монеты и медали; шестый выводилъ одну Хронологію, и такъ далѣе. При такомъ богатствѣ способовъ и прежде предпріятомъ отъ другихъ трудѣ, новѣйшимъ писателямъ иностранныхъ Исторій, не трудно было изъ сихъ готовыхъ ужѐ частей здѣлать полную систему.

§. 4. По сіе время мы не имѣемъ еще ни единаго изъ сихъ способовъ. Однако не должно изъ того заключить, будто бы Россія еще во сто лѣтъ не могла надѣяться такой Исторіи, какую Франція или Германія ужѐ имѣютъ. Естьли желаемъ скорѣйшаго въ томъ успѣха, то надлежитъ намъ, удаляясь отъ всего, что препятствовало другимъ въ приращеніи ихъ Исторіи, итти кратчайшимъ путемъ, и прилѣжно остерегаться тѣхъ погрѣшностей, въ какія впали другіе народы. Тогда уповаю я, что порядочный трудъ, прилагаемый по плану, сочиненному съ добрымъ разсудкомъ; трудъ покрѣпляемый просвѣщеннымъ Правительствомъ, и употребляющій всѣ средства въ надлежащемъ ихъ порядкѣ, у насъ въ двадцать лѣтъ столько же произвести можетъ, сколько чужестранными во сто лѣтъ едва ли здѣлано.

§. 5. Я отвѣдаю здѣсь вкратцѣ предложить такой планъ, слѣдуя отъ части тѣмъ основаніямъ, какія господинъ *Шлѣцеръ*, Профессоръ Исторіи Россійской и Членъ здѣшней Императорской Академіи Наукъ, тому ужѐ два года назадъ, въ особливомъ сочиненіи Собранію Академическому представилъ: основанія, собственно принадлежащія сему дѣлу, которыхъ исправность доказана примѣрами всѣхъ другихъ народовъ, и которыя слѣдственно съ такимъ же правомъ употреблены быть могутъ и къ сочиненію Россійской Исторіи.

§. 6. При созиданіи всякаго строенія, первый вопросъ состоитъ въ томъ, откуда взять матеріалы; по чему и при сочиненіи Исторіи надлежитъ прежде всего собрать матерію, дабы, вмѣсто настоящей Исторіи, не написать смѣси всякихъ сказокъ или романа. Здѣсь открываются для Исторіи нашего Отечества два богатые источника, равно изобильные, которыми слѣдственно и съ равнымъ вниманіемъ пользоваться должно; а имянно, одинъ источникъ *домашній* а другой *чужестранный*. Во первыхъ надлежитъ намъ разсмотрѣть собственныя наши сокровища, собирая все, что въ домашнихъ запискахъ, книгахъ и грамотахъ скрыто, и принявъ оное за основаніе, здѣлать изъ того первыя начертанія картины, которую послѣ размалевать должно. Потóмъ ужѐ приступимъ къ чужестранцамъ, заимствуя отъ нихъ все, что требуется къ распространенію, повѣренію и украшенію нашей Исторіи. Не только ближніе наши сосѣди, но и от-

отдаленные отъ насъ Нѣмцы , Французы и сами Татара , Армяне и Китайцы служить намъ будутъ свыше нашего чаянія такими извѣстіями , которыя необходимо нужны къ системѣ нашей Исторіи , и о которыхъ всѣ домашніе наши писатели умолчали.

§. 7. *Домашніе источники* Исторіи паки раздѣляются на двѣ главныя части ; а имянно , на *Грамоты* и на *Лѣтописи.* Грамоты для многихъ причинъ имѣютъ преимущество передъ лѣтописями , а особливо для вящщей ихъ достовѣрности ; но сей источникъ по сіе время запертъ былъ для насъ. Мы не имѣемъ еще , такъ какъ другіе народы , Дипломатической книги , въ которой бы сохраненныя до нашихъ временъ древнія грамоты собраны были вмѣстѣ ; однако премудрое попеченіе ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА обо всемъ , что касается до Исторіи нашего Отечества, подаетъ намъ скорую къ тому надежду, по опредѣленіи къ разбору и описанію государственной Архивы господина Коллежскаго Совѣтника и Исторіографа *Миллера.* Чего ради не намѣренъ я входить здѣсь въ подробности о семъ важномъ домашнемъ источникѣ нашей Исторіи, которой, и кромѣ того, гораздо пожже нашихъ лѣтописей начинается ; а буду говорить только о второмъ источникѣ , а имянно о лѣтописяхъ.

§. 8. *Лѣтописи* не составляютъ еще порядочной Исторіи. Можно ихъ назвать только хранилищемъ матеріаловъ къ составленію оныя. Изъ нихъ , подобно какъ изъ рудокопной ямы , добывается одна только руда , изъ которой послѣ искусствомъ и трудомъ выплавливается чистѣйшій металлъ , то есть самая Исторія ; и сіе дѣлается тремя разными дѣйствіями, а имянно *критическимъ*, *грамматическимъ* и *историческимъ*.

Во первыхъ надлежитъ критическимъ образомъ разсмотрѣть лѣтописи; сличить между собою великое число списковъ; исправить безчисленныя отъ переписщиковъ произшедшія погрѣшности; чего въ нѣкоторыхъ спискахъ нѣтъ, а во всѣхъ другихъ оно находится, дополнить; а напротивъ того, что въ новѣйшія времена включено и приписано, и чего въ самыхъ древнѣйшихъ спискахъ не упомянуто, съ осторожностію исключить, и вообще стараться, чтобъ чрезъ сравненіе многихъ списковъ добраться до того смысла и до самыхъ тѣхъ словъ, какими древній лѣтописатель повѣствованіе свое написалъ; убѣгая отъ всего того, что ужѐ послѣ, либо по незнанію, либо нераченіемъ переписщиковъ, въ оное вкралось. Такое *критическое изданіе*, или лучше сказать, приведеніе лѣтописей въ первоначальный ихъ видъ, признаваю я самымъ важнѣйшимъ трудомъ при всемъ упражненіи въ Россійской Исторіи. Доколѣ сего здѣлано не будетъ, не возможно ни мало далѣе поступить; ибо слѣдующій послѣ того трудъ долженъ основанъ быть на такомъ изданіи, яко на своемъ фундаментѣ; а безъ того никакой правды и достовѣрности въ нашей Исторіи надѣяться не возможно. Незнающіе смѣются сему труду, который требуетъ столько же искусства, сколько и прилѣжности. Они называютъ такое строгое показаніе разностей и несходствъ въ древнихъ спискахъ безполезнымъ педантствомъ, не помышляя, что часто важное историческое положеніе, изъ котораго многія другія проистекаютъ, отъ одного словца зависитъ. Не разсуждаютъ они, что естьли бы Голландскіе Филологи сего педантства не наблюдали при изданіи древнихъ Римскихъ Авторовъ, то бы *Монтескїу* не былъ въ состояніи написать преславную свою книгу о *Причинахъ Великости и Упадка Римской Имперїи.* Когда имъ смѣшно кажется, чтобъ для одного словечка справляться въ десяти разныхъ спискахъ, то не долженствуетъ ли гораздо смѣшняе быть, когда такое слово изъ перваго списка, какой только въ руки попался, принято будетъ за достовѣрное, включится въ систему Исторіи, а наконецъ найдется, что творцу лѣтописи о такомъ словѣ и во снѣ не грѣзилось; что оно произошло единственно отъ незнанія перепищикова; и что слѣдственно всѣ основанныя на ономъ важныя положенія, разрушиться должны. Самое сіе случилось съ покойнымъ Профессоромъ *Байэромъ*, котораго Историческія сочиненія Комментаріямъ нашей Академіи столько чести дѣлаютъ. Онъ нашелъ въ нѣкоторой лѣтописи слово *Котгородцы*, (*) которое принявъ за наименованіе народа, началъ искать онаго въ Исторіи. По многимъ догадкамъ попалъ онъ на Кабарду, а того не разсудилъ, что писецъ ошибся, и что надлежало читать *Нотгородцы*.

§. 9. Когда чрезъ прилѣжное сравненіе многихъ списковъ подлинныя лѣтописателевы слова̀ и рѣчи всѣ найдены будутъ, тогда ужѐ можно приступить къ обьясненію оныхъ. Сей есть *вторый трудъ* при лѣтописяхъ, чтобъ научиться разумѣть оныя. Онъ тяжелѣ, нежели многіе думаютъ. будучи онѣ писаны въ одиннатцатомъ, двенатцатомъ и тринатцатомъ вѣкѣ, содержатъ множество такихъ словъ, а иногда и цѣлыхъ рѣченій, которыя послѣ, по

(*) *Коммент. Томъ VII.* стр. 414. строк. 11. Подобныхъ погрѣшностей находится въ томъ сочиненіи еще нѣсколько.

по обыкновенному жребію языковъ, со всѣмъ изъ употребленія вышли. Угадывать смыслъ оныхъ по самой матеріи , была бы ненадежная и ученымъ несвойственная смѣлость. Съ лѣтописями должно поступать совѣстно и правдиво. Другіе народы имѣютъ особливые *Слотари* , въ которыхъ всѣ неупотребительныя ужѐ въ ихъ языкѣ слова̀ собраны и истолкованы. Первая въ сихъ Словаряхъ надобность оказалась при судныхъ дѣлахъ , гдѣ часто приговоры дѣлаются по стариннымъ законамъ, которыхъ никто не разумѣетъ, а разумѣть ихъ должно, чтобъ дѣла́ рѣшить по справедливости. По сей причинѣ и Шведскіе государственные Чины , сочиненіе такого Шведскаго Словаря не почли безполезнымъ для ученаго человѣка упражненіемъ , но за дѣло государственное , и предъ нѣсколькими годами Канцеляріи Совѣтнику и Профессору *Ире* въ Упсалѣ опредѣлили довольную сумму денегъ на изданіе онаго. Той же самой по́мощи не достаетъ и въ нашемъ языкѣ. Россійской Историкъ въ томъ инако себѣ пособить не можетъ , какъ отчасти прилѣжнымъ чтеніемъ преложенныхъ въ древнія времена съ Греческаго на Славенскій языкъ книгъ, а особливо Священнаго Писанія, по которому онъ знаменованіе каждаго сло́ва на Греческомъ языкѣ вѣрно узнать можетъ; отчасти же собираніемъ провинціальныхъ рѣченій тѣхъ странъ , гдѣ лѣтописатель жилъ ; а наконецъ, гдѣ и сего недовольно , прибѣгая къ прочимъ Славенскаго языка діалектамъ. И тогда часто случится, что слово изъ какого нибудь древняго нашего лѣтописателя , которое въ нынѣшнемъ Россійскомъ языкѣ ужѐ болѣе не употребительно , найдется еще въ Польскомъ , Чехскомъ, Лаузицкомъ, Кроатскомъ, босняцкомъ или Далматскомъ языкѣ. Сіе ясно доказываетъ, сколь нужно, для критики въ Россійской Исторіи, знаніе языковъ, а особливо Славенскаго и всѣхъ его діалектовъ.

§. 10. Начинается теперь *третій трудъ*. Собравъ изъ лѣтописей всѣ найденныя въ нихъ историческія правды, приступаемъ мы къ другимъ домашнимъ источникамъ нашей Исторіи, которые хотя и не столь важны какъ лѣтописи, однако не меньше назваться могутъ источниками. Мы имѣемъ *Хронографовъ*, содержащихъ обыкновенно Исторію всего Свѣта, по колику оная въ тѣ времена извѣстна была въ Россіи изъ Греческихъ писателей, которые мѣстами еще пространнѣе самихъ лѣтописей описываютъ дѣянія Россійскія. Мы имѣемъ также *Степенныя Книги*, въ которыхъ изъ древности много баснословнаго примѣшано; однако они во многихъ случаяхъ, особливо что касается до родословій, довольно полезны. Въ житіяхъ Святыхъ и другихъ *церьковныхъ книгахъ* находимъ мы часто важныя историческія извѣстія въ такихъ мѣстахъ, гдѣ бы никто оныхъ не чаялъ. Самыя *надписи* въ церьквахъ и старинныя *деньги* сохранили до нашихъ временъ такія историческія правды, о которыхъ ни одинъ лѣтописатель не упомянулъ. Еще принадлежитъ сюда и обстоятельное *Географическое описаніе земли*, отчасти какъ необходимое средство къ разумѣнію лѣтописей, а отчасти какъ настоящій источникъ потерянныхъ извѣстій. Мы часто находимъ въ нашихъ лѣтописяхъ имена урочищъ, горъ и рѣкъ, которыя нужно знать читателю, потому что отъ положенія такого мѣста, или урочища, послѣдовалъ либо выигрышъ либо потеряніе баталіи; слѣдственно все о томъ повѣствованіе должно быть темно и невразумительно, доколѣ извѣстно не будетъ самое то урочище. Часто мѣста знатныхъ произшествій означены мы только наименованіемъ небольшой рѣчки, о которой для того, что она собою не важна, въ нынѣшнихъ нашихъ Географіяхъ и не упоминается. Покойный *Василей Никитичъ Татищевъ* совершенно понялъ, сколь нужны одна для другой, и сколь нераздѣльны между собою Географія и Исторія. На̀чалъ было онъ, по данному ему повелѣнію, трудъ свой прилагать къ Географіи; но скоро нашелъ, что въ ней безъ Исторіи ничего здѣлать не возможно, и для того прежде за сію принялся. Такимъ образомъ и тотъ, кто возмется объяснять лѣтописи, на каждомъ шагу найдетъ, что онъ безъ Географическаго знанія земли́, принужденъ будетъ множественное число мѣстъ въ темнотѣ оставить. Естьли бы мы имѣли такое обстоятельное описаніе прилежащихъ къ Днѣпру странъ, какое оставилъ намъ покойный *Крашенинниковъ* о Камчаткѣ, то бы Геродотъ, который за 2200 лѣтъ объѣздилъ сіи мѣста́, не столько намъ былъ невразумителенъ, сколько онъ еще дѣйствительно есть, не взирая на всѣ труды, употребленные знатнѣйшими учеными людьми къ изъясненію онаго.

§. 11. По окончаніи вышеписанной *первой половины* трудовъ, полагаемыхъ на собираніе нужнѣйшихъ матерій къ сочиненію полной Исторіи Россійской, зачинается *другая*, которая столь же велика, и столько же важна какъ и прежняя; а имянно, изчерпавъ домашніе свои источники, приступаемъ мы къ чужестраннымъ. Само собою разумѣется, что мы безъ оныхъ обойтись не можемъ. Наши лѣтописи начинаются не прежде какъ со временъ Великаго Князя Рюрика, то есть, въ срединѣ девятаго вѣка, а дѣянія въ нихъ описываются ужѐ по обстоятельнѣе съ окончанія одиннатцатаго. Между тѣмъ не меньше прилѣжнаго разысканія требуетъ и то, какой видъ Россія имѣла прежде Рюрика. Мы дѣйствительно находимъ о томъ изрядныя извѣстія въ Греческихъ писателяхъ, поколику касается до нынѣшней малой Россіи и до Бѣлогородской Губерніи, а о сѣверныхъ и западныхъ странахъ, въ Готическомъ Исторіописателѣ *Іорнандесѣ* и въ разныхъ другихъ слѣдовавшихъ по немъ сѣверныхъ писателяхъ. О произхожденіи *Славянъ*, яко праотцевъ нашихъ, и о всѣхъ славныхъ ихъ дѣлахъ до Рюрика, въ лѣтописяхъ нашихъ почти ничего не упоминается; однако иностранные сохранили для насъ довольно матеріи къ сочиненію полной объ нихъ Исторіи. Вскорѣ послѣ Рюрика наши Великіе Князья начали своими завоеваніями страхъ наводить на своихъ сосѣдей, по чему и дѣянія наши присовокупляемы были къ собственнымъ ихъ дѣламъ. Какъ же скоро Христіанской Законъ, Науки и Художества, изъ Греціи перешли въ Россію, то Византійскіе писатели стали еще больше объ насъ писать: а въ послѣдующее время войны, дружественные договоры, и брачные союзы съ иностранными дворами причиною были, что мы почти во всѣхъ Европейскихъ лѣтописяхъ находимъ о себѣ записки, которыми Исторію свою обогатить можемъ. Не говоря о Польскихъ и Исландскихъ лѣтописяхъ, наполненныхъ Россійскими дѣяніями, три Нѣмецкіе лѣтописателя, *Луитпрандъ*, *Дитмаръ* и *Ламбертъ*, также *Гилдесгеймская* и *Кведлинбургская* лѣтописи мѣстами упоминаютъ о Игорѣ, Олгѣ, Владимирѣ Великомъ и Изяславѣ; что служить можетъ новымъ доказательствомъ исправности нашихъ лѣтописей, а при томъ и къ пополненію оныхъ. Поколикужъ, такъ сказать, всѣ народы къ совершенству нашей Исторіи способствуютъ, оное доказывается

вается и тѣмъ, что *Моисей*, Армянской писатель, прежде всѣхъ упомянулъ о имени *Славянъ*, а Французская лѣтопись, называемая *Бертинская*, о имени *Россовъ*. *Элмакинъ*, Арабской писатель, увѣдомляетъ насъ о перьвой причинѣ побудившей Володимира Великаго бракомъ сочетаться съ Греческою Цесаревною; и по однимъ только Французскимъ лѣтописямъ знаемъ мы, что еще въ одиннатцатомъ вѣкѣ, дочь Великаго Князя Кіевскаго была Королевою Французскою. Въ разсужденіи тѣхъ народовъ, о которыхъ упоминаютъ наши лѣтописцы по тому случаю, что они либо чрезъ Россію проходили, либо оную обеспокоивали частыми своими нападеніями, иностранная Исторія для насъ еще гораздо нужняе. Кто можетъ изъ малаго того, что мы въ лѣтописяхъ своихъ находимъ, получить ясное познаніе о *Уграхъ*, *Печенѣгахъ*, *Половцахъ* и другихъ народахъ? да и самихъ Татаръ, славный сей народъ, съ которымъ мы по нещастію нашему въ 13 и 14 вѣкѣ столь знакомы были, они весьма худо знали. Не извѣстно имъ было ихъ происхожденіе, и пишутъ они про нихъ всякія неосновательныя басни.

§. 11. Такова̀ то пространна есть Россійская Исторія, и такое обширное знаніе всего Свѣта Исторіи требуется, чтобъ достигнуть въ ней до нѣкотораго совершенства. Сіе напоминаю я для того, чтобъ не подумали, что тогда ужѐ все здѣлано, когда единственно изъ нашихъ лѣтописей собраны будутъ матеріалы; ибо въ семъ состоитъ только половина предпринимаемаго труда, хотя она и самая важная. Наши домашнія записки должны служить токмо фундаментомъ, на которомъ потомки наши далѣе строить будутъ. Когда у насъ по всѣмъ пра́виламъ исторической критики изданы будутъ въ свѣтъ лѣтописцы, такъ какъ выше предложено, то ужѐ все прочее слѣдовать будетъ само собою. Сколь же скоро чужестранцы въ состояніи будутъ читать наши лѣтописи на какомъ нибудь извѣстномъ имъ языкѣ, и о исправности оныхъ очевидно удостовѣрятся, столь скоро здѣлаются они намъ помощниками въ приведеніи нашей Исторіи къ ея совершенству. А Отечество наше со временемъ произведетъ бо́льшее число согражданъ, которые, когда только однажды дорога проложена и труднѣйшая работа окончана будетъ, всѣ свои силы соединятъ, чтобъ наконецъ представить свѣту Россійскую Исторію, соотвѣтствующую ожиданію просвѣщенныхъ нашихъ временъ, удовольствующую желаніе всѣхъ сыновъ Отечества, и совершенно достойную царствованія ЕКАТЕРИНЫ Вторыя и славы ЕЯ народа.

РАЗДѢЛЕНІЕ III.

О намѣреніи сего изданія Россійскихъ лѣтописей.

§. 1. Изъ выше предложеннаго Читатели мои, уповаю, удостовѣрены ужѐ, что критическое разсмотрѣніе нашихъ лѣтописцовъ есть самый начальный и главнѣйшій трудъ въ Россійской Исторіи, и предшествовать долженъ всему. Но возможно ли оной предпріять безъ благосклоннаго вспомоществованія всей Россійской публики? Къ полученію такой необходимо нужной по́мощи требуется паче всего, чтобъ возбудить въ народѣ охоту къ знанію нашей Исторіи, и чтобъ чтеніе древнихъ лѣтописцовъ облегчить и здѣлать сколько можно пріятнымъ; а сыновъ Отечества поощрить, дабы они или собственными разысканіями, или сообщеніемъ хорошихъ старинныхъ списковъ благоволили способствовать тому намѣренію, съ которымъ предпріялъ я въ 1761 году, по повелѣнію Академіи Наукъ господина Президента, Его Сіятельства Графа Кирилы Григорьевича Разумовскаго сіе, хотя и многимъ недостаткамъ еще подверженное, изданіе (*) древнихъ Россійскихъ лѣтописателей, которое и тѣмъ самымъ, что оно первое, совершеннымъ назваться не можетъ. Сей былъ истинный и единственный предмѣтъ моего труда и старанія; и по оному прошу благосклоннаго Читателя, извинить всѣ погрѣшности и недостатки, какія имъ усмотрѣны быть могутъ.

§. 2. Привезенный въ 1760 году изъ Кенигсберга списокъ въ лицахъ, который нынѣ хранится въ здѣшней Императорской библіотекѣ, и съ котораго блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Государь Императоръ ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ въ 1716 году приказалъ списать въ Кенигсбергѣ копію, положенъ притомъ основаніемъ, не для того, будто бы онъ старѣе и вѣрняе былъ всѣхъ другихъ, но по тому, что не столько наполненъ новыхъ временъ приписками и переправками, и по видимому содержитъ одно собственное повѣствованіе преподобнаго Нестора, который въ семъ одномъ только спискѣ именованъ *Черноризцемъ*

Ѳео-

(*) Пользу и надобность сего изданія Несторовой Лѣтописи весьма изрядно объяснилъ Господинъ Коллежскій Совѣтникъ Миллеръ въ разысканіи своемъ *О первомъ Лѣтописателѣ Россійскомъ Несторѣ, о его лѣтописи и о продолжателяхъ оныя*, въ Ежемѣсячныхъ Сочиненіяхъ 1755 году мѣсяца Апрѣля стран. 275 и послѣд:

Ѳеодосїева монастыря. По положенной на первомъ листѣ подписи видно, что онъ въ исходѣ 16. вѣка, а имянно при Королѣ Сигисмундѣ III. ужé въ Польшѣ находился; а въ 1671 году Княземъ Богуславомъ Радзивиломъ подаренъ въ Кенигсбергскую библїотеку. Напечатанъ онъ такъ, какъ есть, безъ всякой переправки въ слогѣ и рѣченїяхъ, а гдѣ мѣстами смысла не было, или цѣлыя рѣчи проронены, тамъ оное дополнено, сличая съ другими списками, а еще нѣкоторыя писцовы ошибки, какъ на примѣръ на стр. 4 строк. 1 *Фивулїя* вмѣсто *Ѳива* и *Ливїя* и стр. 16 строк. 1. *бѣлей дивицѣ* вмѣсто *веверицѣ* нарочно оставлены.

§. 3. Нѣкоторыя къ Исторїи со всѣмъ непринадлежащїя описанїя выставлены, въ чемъ слѣдовалъ я примѣру собранной покойнымъ Васильемъ Никитичемъ Татищевымъ лѣтописи; мѣстами же приложены въ скобкахъ толкованїя темныхъ рѣченїй, хотя и признаюсь, что не всѣ догадки о истинномъ тѣхъ словъ смыслѣ были правильны. Но выходили ли когда въ свѣтъ старинныя лѣтописи, которыя бы первый издатель вездѣ совершенно выразумѣлъ? Не видимъ ли ясныя тому доказательства и при изданїяхъ древнихъ Греческихъ и Римскихъ Авторовъ? Упражняющїеся въ таковыхъ дѣлахъ знаютъ всѣ соединенныя съ оными трудности, и для того охотно прощаютъ такїя прошибки, къ какимъ обыкновенно незнающїе съ великимъ негодованїемъ прицѣпляются.

§ 4. Приписыванїе разностей, усмотренныхъ при сличенїи многихъ списковъ, принадлежитъ какъ выше упомянуто, къ критическому изданїю лѣтописей, а при нынѣшнемъ оно, по намѣренїю моему, отчасти не нужно было, а отчасти и здѣлать того было не возможно.

Имѣющіе у себя такія лѣтописи и списки, которыя отъ сего изданія во многомъ разнствуютъ, окажутъ отмѣнную къ Россійской Исторіи заслугу, когда пожалуютъ сообщать оныя, и дозволять ихъ употреблять при будущемъ критическомъ изданіи. Россійская Исторія имъ за то много обязана будетъ, и имена ихъ тѣмъ самимъ предадутся потомству, что сообщенные отъ нихъ списки, при случающихся ссылкахъ, означены будутъ ихъ именами. Для просвѣщенныхъ сыновъ Отечества, не требуется инаго побужденія къ способствованію такому дѣлу, коего скорое и наилучше возможное исполненіе столь нужно для Отечества. Другіе побуждаемы быть могутъ такимъ образомъ, когда за объявленіе лѣтописцовъ опредѣлены будутъ награжденія, большія и малыя, смотря потому, какъ оные либо старѣе, либо полняе и достовѣрнѣе. Чѣмъ болѣе удастся собрать и сличить между собою такихъ списковъ, тѣмъ полняе и надежнѣе будетъ наша Исторія. А хотя бы и чрезъ немногіе годы нынѣшнее, большею частію по одному только списку учиненное, изданіе сего древнѣйшаго лѣтописателя, чрезъ критическое разсмотрѣніе и сличеніе десяти или двадцати разныхъ списковъ здѣлалося негоднымъ ко употребленію; то однако я совершенно достигъ моего намѣренія, и отъ истиннаго усердія къ приращенію нашей Россійской Исторіи, о будущемъ исправнѣйшемъ изданіи нашихъ лѣтописей не меньше радоваться буду, какъ и всѣ другіе.

Издатель.

XXXXX

ЖИТІЕ

Преподобнаго Нестора,

сочинителя сея лѣтописи.

§. 1 Несторъ, Отецъ Россійской Исторіи и первѣйшій между Славенскими народами писатель, жилъ въ послѣдней половинѣ одиннатцатаго и въ началѣ двенатцатаго вѣка. будучи въ Кіевѣ въ Печерскомъ монастырѣ монахомъ, написалъ онъ сію Лѣтопись, нынѣ впервые напечатанную, почти въ самое то время, когда *Іоаннъ Скилитъ*, *Ксифилинъ* и *Зонаръ* въ Греціи; а въ Германіи и въ сосѣдственныхъ государствахъ *Адамъ Бременскій*, *Ламбертъ Шафнабургскій*, *Арнульфъ Миланскій* *Сигебертъ* и другіе въ сочиненіи Исторій упражнялись. Умеръ онъ послѣ 1113 года, при княженіи въ Кіевѣ Владиміра II. Мономаха.

§. 2. Прежде Несторовыхъ временъ не только Славенская, но и всего Сѣвера Исторія темнотою была покрыта, и Славяне, хотя и раздѣлены ужѐ были на многіе народы, не имѣли еще ни единаго домашняго описателя своихъ дѣяній. Въ Богеміи монахъ, *Христіанъ*, братъ Князя Болеслава благочестиваго, около 993 году описалъ только житіе дяди своего С. Венцеслава и прабабы С. Лудомиллы; а хотя *Козьма*, деканъ Пражскій, и началъ писать богемскую лѣтопись, но то было уже нѣсколько лѣтъ спустя послѣ Нестора. Равномѣрно и *Гелмолдъ*, приходскій Священникъ босовскій, писалъ спустя послѣ Нестора болѣе пятидесяти лѣтъ; и въ Польшѣ, цѣлымъ вѣкомъ позже, первый лѣтописатель былъ Епископъ *Винкентій Кадлубекъ*, котораго самъ Король, Казимиръ праведный, къ принятію на себя онаго труда возбудилъ. Въ древней Скандинавіи хотя и были два ученые Исландца, *Земундъ* и *Аре*, почти современны нашему Нестору, которые какъ сказываютъ о Сѣверныхъ дѣяніяхъ много написали; однако записки ихъ утратились, а сохраненный до нашихъ временъ первѣйшій Исландскій Исторіописатель *Снорро Стурлезонъ* цѣлымъ вѣкомъ моложе Нестора.

§. 3. Особенная Россійская Исторія начало свое возъимѣла вмѣстѣ съ Несторомъ. Правда, Россія тогда уже довольно была знаема и въ почтеніи у другихъ народовъ какъ щастіемъ своего оружія, такъ и покореніемъ себѣ столь многихъ земель; но со всѣмъ тѣмъ дѣянія Россійскія почти неизвѣстны были чужестранцамъ. Все, что Византійскіе, Нѣмецкіе и Французскіе Историки въ своихъ Лѣтописяхъ о томъ ни упоминаютъ, весьма коротко и не ясно, и заключаетъ только то, въ чемъ сами тѣ народы были участниками; а притомъ много находится и со всѣмъ ложнаго: по чему настоящую Исторїю считать можно не прежде, какъ отъ того времени, когда сей Печерскїй монахъ съ 862 года дѣянїя своего народа, подражая Византїйскимъ писателямъ, описывать началъ, и непрерывнымъ Хронологическимъ порядкомъ, чрезъ 250 лѣтъ, довелъ почти до самой своей кончины.

§. 4. Не возможно намъ не радоваться, имѣя собственнаго своего столь древняго лѣтописателя. Начинаетъ онъ повѣствованїе свое не выше какъ отъ начала Россїйской Монархїи, и тѣмъ самымъ отличаетъ себя отъ Польскихъ, Шведскихъ и Исландскихъ Историковъ, которые едва могли прямо знать то, что не за долго до нихъ дѣлалось, а однако съ безстыдною смѣлостїю описывали дѣлà, за тысячу и болѣе лѣтъ до нихъ происходившїя, и чрезъ то начáла своихъ Исторїй зделали невѣроятными и смѣшными. Сей ко всезнанїю, или лучше сказать къ ложнымъ повѣствованїямъ, склонности мы въ нашемъ Несторѣ не находимъ. благоразумїю его одолжены мы за то, что наша древняя Исторїя несравненно больше вѣроятности и ясности въ себѣ имѣетъ, нежели всѣхъ прочихъ Сѣверныхъ народовъ Исторїи. А сїе есть такое въ писателѣ превосходство, которое обязываетъ насъ, въ случаѣ разногласія его съ лѣтописателями другихъ сосѣдственныхъ народовъ, отдавать всегда преимущество ему, какъ такому Историку, который всѣхъ прочихъ и древностію и вѣрностію далеко превосходитъ.

§. 5. Сія его Лѣтопись сколь въ великомъ у насъ всегда была почтеніи, видно и потому, что многія церковныя книги съ похвалою объ ней упоминаютъ; а житіе сочинителево описано въ Печерскомъ Патерикѣ и въ Четьи Минеи. Хотя съ того времени чрезъ 500 лѣтъ и много было другихъ, которые сочиняли и продолжали лѣтописи Россійскія; однако онъ отличенъ отъ всѣхъ наименованіемъ *Россійскаго Лѣтописца*. Сія самая мужа сего и его Лѣтописи слава причиною была, что рукописныхъ съ оныя списковъ, какъ въ разныхъ библіотекахъ и монастыряхъ, такъ и у приватныхъ людей такое число находится, какого можетъ быть ни одно иностранное государство съ своихъ столь же древнихъ писателей никогда не имѣло.

§. 6. Изъ чужестранцовъ нѣкоторые знали о Несторѣ, а другимъ онъ со всѣмъ былъ не извѣстенъ. Хотя Герберштейнъ и Петреусъ, первые между иностранными описателями Россійскихъ дѣяній и пользовались, какъ видно, его лѣтописью; но о имени его никакого свѣденія не имѣли. А знали его *Гербиній* и *Бергій*, изъ которыхъ первый въ 1675 году въ Енѣ о Кіевскихъ Пещерахъ издалъ небольшую книжку, а другой въ 1709 голу въ Любикѣ напечаталъ книгу о состояніи Россійскія церькви. Оба они сего Нестора Печерскаго называютъ Россійскимъ Лѣтописателемъ. Извѣстенъ онъ былъ и славному *Лейбницу*, который, какъ въ одномъ изъ напечатанныхъ его писемъ видѣть можно, весьма желалъ имѣть съ онаго списокъ. Но потомъ въ 1732 году родилась погрѣшность, которая съ того времени вкралась во всѣ иностранныхъ писателей книги, а именно Несторъ названъ *Ѳеодосіемъ*, и будто не былъ монахомъ, но Игумномъ Печерскаго монастыря. Сія погрѣшность произошла отъ того, что переводившій Несторову лѣтопись, напечатанную сокращенно въ издаваемомъ съ 1732 году на Нѣмецкомъ языкѣ *Собраніи Россійской Исторіи*, не выразумѣвъ положенныхъ въ заглавіи словъ: *Книга лѣтописецъ черноризца Ѳеодосіепа монастыря*, принялъ слово *Ѳеодосьепа* за *Ѳеодосія*, и такимъ образомъ основателя обители здѣлалъ сочинителемъ лѣтописи (*). Послѣдуя сему и по нынѣ почти всѣ иностранные писатели утверждаютъ, яко бы первый Россійскій лѣтописатель былъ Ѳеодосій. Къ сей погрѣшности присовокупляемы были еще другія, какъ на пр. въ *Ехеропомъ*

(*) Читай о семъ въ прежде упомянутомъ, на 31 стран. предисловія, сочиненіи господина Коллежскаго Совѣтника Миллера.

Литеральной Исторїи Лексиконѣ находимъ мы, яко бы Несторъ жилъ въ прошедшемъ вѣкѣ: а *Арнидъ Моллеръ*, Шведъ, и со всѣмъ не признаваетъ, чтобъ когда былъ на свѣтѣ Несторъ. Но можно по справедливости простить иностранцамъ такїя погрѣшности: они конечно справедливѣе бы поступили въ своихъ разсужденїяхъ, естьли бы или Несторову Лѣтопись прежде имѣли, или бы отъ насъ что нибудь надежнѣйшее о томъ увѣдали.

§. 7. Житїе сего вѣчной славы достойнаго мужа не столько намъ извѣстно, сколько бы мы того желали. Однако онъ отчасти самъ въ лѣтописи своей о себѣ упоминаетъ, а отчасти житїе его описано въ Печерскомъ Патерикѣ и въ Могилевскихъ Четьяхъ Минеяхъ. Мы все то, что гдѣ порознь объ немъ упоминается, соберемъ въ одно мѣсто, а о чемъ Исторїя умалчиваетъ, то разсужденїями дополнить постараемся.

§. 8. Вѣроятно кажется, что Несторъ родился на бѣлѣозерѣ, и къ сему мнѣнїю приводитъ меня то, что онъ на стран. 16. строк. 21 о Синеусѣ говоритъ, что онъ сѣлъ на княженїе *у насъ на Бѣлѣ озерѣ*: но сїе есть одна только догадка; ибо слово *у насъ* ни въ какомъ другомъ спискѣ, кромѣ Кенигсбергскаго, не находится; по чему больше думать надобно, что оно отъ переписчика туда внесено,

сено, нежели самимъ Несторомъ написано. А изъ сего столь явнаго примѣра благосклонный Читатель удобно видѣть можетъ, сколь нужно, по крайней мѣрѣ нѣсколько списковъ критическимъ образомъ между собою сличить, когда не рѣдко отъ одного или двухъ словъ вся сила дѣла зависитъ.

§. 9. Годъ рожденія его также нигдѣ точно не показанъ; но можно до него добраться разсужденіями. Онъ самъ о себѣ на стран. 113 говоритъ, что ему, когда онъ пришелъ въ Печерскій монастырь, отъ роду было 17 лѣтъ Во ономъ монастырѣ Игуменомъ тогда былъ *Θеодосій*. А въ Патерикѣ написано, что въ то время, когда Несторъ пришелъ, *Антоній* и *Θеодосій* строили монастырь. Постригся же онъ при слѣдующемъ Игуменѣ *Стефанѣ*, которой его и во Діакона посвятилъ. Строеніе монастыря началось въ 1072 году, и Антоній Іюля 10 дня 1073 году преставился, не проживъ послѣ начатія строенія ни одного цѣлаго году; а въ 1074 Маія 3 дня и Θеодосій ему же последовалъ, на мѣсто котораго тотчасъ Игуменомъ сталъ Стефанъ. И такъ естьли Несторъ въ монастырь пришелъ еще при жизни Антонія и Θеодосія, и естьли положить, что ему по тогдашнему обыкновенію въ искусѣ цѣлый годъ прожить надлежало, то онъ не инымъ кѣмъ постриженъ быть могъ, какъ

Стефаномъ; слѣдовательно онъ въ монастырь пришелъ не задолго до смерти Антоніевой, то есть до 10 Іюля 1073 года; а когда въ то время имѣлъ уже 17 лѣтъ, то рожденіе его будетъ въ 1056 году.

§. 10. О прочемъ его въ монашествѣ житіи мы ни мало не извѣстны, изключая только, что онъ самъ о себѣ на стр. 130 говоритъ, что его трудами мощи Θеодосіевы изъ пещеры, въ которой онѣ тогда почивали, выкопаны и въ монастырскую церковь перенесены; а Патерикъ еще прибавляетъ, что онъ между тѣмъ въ сочиненіи своей Лѣтописи трудился, и велъ жизнь благочестивую, а наконецъ поживъ лѣта довольна преставился. Думать можно, что онъ между симъ временемъ научился и Греческому языку, и Византійскихъ Историковъ, которыхъ онъ себѣ для подраженія избралъ, а наипаче тѣхъ, кои въ его время, или не задолго прежде его писали, какъ на пр. *Кедрина*, *Зонара* и *Синкеля*, прилѣжно читалъ.

§. 11. Преставился Несторъ въ томъ же мѣстѣ, въ которомъ жилъ, и тѣло его и до нынѣ нетлѣнно пребываетъ въ Кіевскихъ пещерахъ; но года его кончины точно опредѣлить никакъ не можно. Что онъ дожилъ до старости, о томъ увѣряютъ насъ приведенныя изъ Патерика слова; да и самъ онъ негдѣ, по крайней мѣрѣ въ нѣкоторыхъ

рыхъ спискахъ, говоритъ о себѣ, что онъ ужѐ сорокъ лѣтъ въ монастырѣ проживши сїе написалъ; и такъ естьли онъ въ 1056 году родился, а въ 1073 пришелъ въ монастырь, (§. 9) то надобно, чтобъ онъ жилъ еще въ 1113 году, имѣя тогда отъ роду 57 лѣтъ. Не можно также и изъ окончанїя его лѣтописи заключить о долговременности его жизни, по тому что оное съ продолженїемъ Силвестровымъ непрерывнымъ порядкомъ такъ соединено, что не видно, гдѣ одинъ кончилъ а другой на́чалъ. Извѣстно намъ только, что Несторъ въ 1096 году еще писалъ; ибо когда онъ упоминаетъ о нашествїи боняка, Князя Половецкаго, на Печерской монастырь, то на стр. 144 говоритъ, что онъ напалъ на оной *намъ сущимъ по кельямъ почивающимъ*; чего Силвестру о себѣ сказать было не возможно; по тому что онъ жилъ въ другомъ, а не въ Печерскомъ монастырѣ. А подъ 1115 годомъ ясно ужѐ видно, что тамъ другой говоритъ, а не Несторъ, хотя и вѣроятно, что жизнь Несторова далѣе, нежели его лѣтопись, продолжалась. И такъ не слѣдуетъ заключить, чтобъ 1115 годъ, въ которомъ онъ ужѐ болѣе не писалъ, былъ предѣломъ его жизни.

§. 12. Лѣтопись его начинается съ 858 года, и все, о чемъ онъ ни пишетъ, расположено по порядку лѣтъ; а сїе есть такое въ нашемъ лѣтописателѣ преимущество, коего недостатокъ, находящійся во многихъ современныхъ ему писателяхъ, повѣствованія ихъ дѣлаетъ темными, и наполняетъ трудностьми и противорѣчіями, которыхъ никто разобрать и въ согласіе привесть не можетъ. Съ 879 года дѣла Россійскія пространнѣе описывать онъ началъ, и сіе описаніе съ такою точностію порядка и съ толикимъ плодорѣчіемъ продолжалъ, что прописывалъ отъ слова до-слова и цѣлыя мирныя постановленія, какъ на пр. съ стр. 26 по 32, и съ 38 по 45; изъ чего заключить можно, что онъ не по однимъ только изустнымъ повѣствованіямъ писалъ о дѣлахъ прежде его происходившихъ, но изъ книгъ, и другихъ для памяти оставленныхъ записокъ, оное собралъ. Напротивъ того прочіе Славенскіе народы, яко Ляхи, Чехи, Венедицы, Иллиріяне, Хорваты и босняки ничего такого не имѣютъ, что бы съ нашимъ Россійскимъ Лѣтописателемъ въ разсужденіи древности, вѣрности и обстоятельности сравниться могло. А хотя и были нѣкоторые писатели или современные Нестору, или меньше нежели вѣкомъ его моложе; однако всѣ они писали на Латинскомъ языкѣ, и ихъ сочиненія, будучи наполнены бабьими сказками, не имѣютъ въ себѣ той ясности и точности, какая для Хронологіи требуется. Въ нихъ же находится и тотъ недостатокъ, что они никакихъ другихъ народовъ Исторіи къ утвержденію своихъ Лѣтописей не употребляли.

§ 13. Осталось еще нѣчто упомянуть о продолжателяхъ Несторовой Лѣтописи, по тому что и ихъ лѣтописанія при семъ на свѣтъ издаются.

Первый изъ нихъ есть *Силвестръ*, Игуменъ Кіевскаго Михайлова Выдубицкаго монастыря, который въ 1119 году поставленъ былъ Епископомъ въ Переяславлѣ, гдѣ онъ въ 1123 году Апрѣля 23 дня и умеръ. О своемъ имени и состояніи объявилъ онъ на стр. 178, гдѣ по видимому должно быть нача́лу, а не концу его продолженія; по тому что онъ самъ говоритъ: *написахъ книги сіи Лѣтописецъ при Великомъ Князѣ Владимирѣ Мономахѣ*, который не прежде какъ въ 1114 году княжить на́чалъ.

Втораго продолжателя имя неизвѣстно. По объявленію покойнаго Василья Никитича Татищева, свидѣтельствуетъ онъ самъ о себѣ въ нѣкоторыхъ спискахъ подъ 1461 годомъ, что въ *Володимирѣ* съ *Игоремъ* II въ церкви пѣвалъ. Можно думать, что онъ жилъ въ Волыніи, а сіе по тому, что онъ гораздо пространнѣе пишетъ о дѣлахъ въ Волыніи и въ Чермной, нежели въ бѣлой Россіи происходившихъ. Въ немъ та противъ прочихъ есть отличность, что онъ подобно живописцу возрастъ, видъ и лица Князей описываетъ.

ПУБЛ. БИБЛ. ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА С.С.С.Р

Третій, по имени также неизвѣстный продолжатель, на́чалъ писать по видимому съ 1157, а пересталъ въ 1203 году.

§. 14 Сіе есть первое раздѣленіе Россійскихъ лѣтописателей до самаго нача́ла 13 вѣка. Каждый вѣкъ имѣлъ во всей Россіи одного только лѣтописателя, который дѣянія своего времени описывалъ, а за цѣлую отечества своего Исторію не принимался, и начиналъ всегда тамъ, гдѣ его предшественникъ оканчивалъ.

Но какъ пото́мъ Россія часъ отъ часу на множайшія и различныя княженія раздѣляться стала, нашлись многіе продолжатели, которые въ одно время въ разныхъ княженіяхъ писали, и свои повѣствованія наиболѣе распространяли о тѣхъ странахъ, въ которыхъ сами жили. Изъ сихъ знатнѣйшіе были *Симонъ*, Епископъ Суздальскій, и *Іоаннъ*, священникъ Новгородскій, не упоминая о другихъ, которыхъ имена до нашихъ временъ не достигли. Мы будемъ имѣть случай объ нихъ говорить тогда, когда въ слѣдующихъ сей Россійской библіотеки частяхъ ихъ лѣтописанія, Читателямъ къ Россійской Исторіи усердствующимъ, представимъ.

ПРЕПОДОБНАГО НЕСТОРА
РОССІЙСКОЙ
ЛѢТОПИСЕЦЪ.

ПОВѢСТЬ ВРЕМЯННЫХЪ ЛѢТЪ

ЧЕРНОРИЗЦА ѲЕОДОСІЕВА МОНАСТЫРЯ ПЕЧЕРСКАГО, ОТКУДА ЕСТЬ ПОШЛА РУСКАЯ ЗЕМЛЯ, И КТО ВЪ НЕЙ НАЧАЛЪ ПЕРВОЕ КНЯЖИТИ.

СЕ начнемъ повѣсть сію. По потопѣ тріе сынове Ноевы раздѣлиша землю, Симъ, Хамъ, Аѳетъ; и яся встокъ Симови, Персида, Ватрь, даже и до Индикія, въ долготу и въ ширину, и до Нирокурія, якоже рещи отъ востока даже и до полуденья, и Сирія, и Мидія, и Евфратъ рѣка и Вавилонъ, Кордуна, Асуріане, Месопотамія, Аравія старѣйшая, Элума́исъ и Инди, Аравія сильная, Килія, Колги́ни, Финикія вся.

Раздѣленіе земли по потопѣ.

Часть Хамова.

Хамови же яся полуденная часть, Египетъ, Еѳіопія, прилежащія ко Индомъ; другая же Еѳіопія, изъ нея же исходитъ рѣка Еѳіопская Черманъ, текущая на встокъ,

Часть Симова.

фивуліи прилежащи, даже къ Кѵриніи, Мармарія, Суритуливія, Нумидія, Масурія, Мавританія, противу сущи Гадиръ. Сущимъ же къ встокомъ и́мать Киликію, Памфилію, Писидію, Мосію, Лукаонію, Фригію, Макалію, Ликію, Карію, Лидію, Амасію, Трояду, Соліуду, Виѳинію, старую Фригію; и островы паки и́мать Сардинію, Критъ, Кипръ, и рѣку Гіону, зовемую Нилъ.

Часть Аѳетова.

Аѳетови же полунощная страна, и западная Мидія, Олванія, Арменія малая и великая, Каппадокія, Фефлагонія, Галатія, Колхисъ, Вспорія, Мебти, Дереви, Сарматы, Тавріани, Скуѳія и Ѳраци, Макидонія, Далматія, Молоси, Ѳессалія, Локрія, Пеленія, яже и Пелопонисъ наречется, Аркадія, Ипиронія, Иллирикъ, Словене, Лухотія, Андріакія, Андріатійска пучина. Имать же и островы Вританнію, Сикилію, Евбею, Родона, Хіона, Лезвона, Куѳиру, Закунѳъ, Кеѳалинію, Иѳаку, Керкуру, и часть всякія страны, нарицаемую Онію: и рѣку Тигръ, текущую межи Миды и Вавилономъ, до Понтійскаго мо́ря; на полунощныя страны, Дунай, Днѣпръ и Кавкасійскія го́ры, рекше Угорскія, и оттуда даже и до Днѣпра, и прочія рѣки, Десна, При́пять, Двина, Волховъ, Волга, яже идетъ на встокъ въ часть Симову.

Народы въ Аѳе-

Въ Аѳетовѣ же части сѣдитъ Русь и Чудь и вси языцы, Меря, Мурома, Весь, Мордва, Заволоцкая Чюдь, Пермь, Печера, Ямь, Литва, Зимѣгóла, Корсь, Сѣтгола, Либь: Ляхове же и Пруси, и Чюдь присѣдятъ къ морю Варяжскому. По сему же морю присѣдятъ Варязи сѣмо ко встоку предѣла Симова; по тому же морю сѣдятъ къ западу до землѝ Аглянскія и до Воложскія. Аѳетово бо колѣно то: Варязи, Свéи, Урмане, Агляне, Нѣмцы, Корлязи, Венедицы, Фрягове, и прочіи присѣдятъ къ полуденью, и сосѣдятъ со племенемъ Хамовымъ. Симъ же, Хамъ и Аѳéтъ раздѣливше землю, и жребьи метавше, и никомужъ преступати въ жребій братень. И живяху кождо въ своей части, и бысть языкъ единъ; и умножившимся человѣкомъ на землѝ, помыслиша создати столпъ до небеси, и градъ около его Вавилонъ, и создаша столпъ за сорокъ лѣтъ, и не совершенъ бысть. И сниде Господь богъ видѣти градъ и столпъ, и рече Господь богъ: Се родъ единъ и языкъ единъ, и смѣси Господь богъ язы́ки, и раздѣли на семдесятъ и два язы́ка, и разсѣя по всей землѝ. По размѣшеніи же языкъ, богъ вѣтромъ великимъ разрушити столпъ повелѣ, и есть останокъ его межи Асира и Вавилона, и есть въ высоту и въ ширину локотъ 5433. Въ лѣта многа хранимъ останокъ.

товой части обитающіе.

Столпотвореніе.

Раздѣленіе языковъ.

По разрушеніи же столпа, и по раздѣленіи языкъ, пріяша сынове Сиѳовы восточныя страны, а Хамовы сынове полуденныя

Начало Словенскаго языка.

Народы отъ Словянъ произшедшїе.

Начало Новагорода.

страны, Аѳетовыжъ сынове западныя страны прїяша, и полунощныя страны. Отъ сихъ же семидесяти и дву языку бысть языкъ Словенскъ отъ племенижъ Аѳетова, нарицаеми Норици, иже суть Словене. По мнозѣхъ же временехъ сѣли суть Словене по Дунаеви, гдѣ есть Угорская земля, и болгарская земля; и отъ тѣхъ Словенъ разыдошась по землѝ, и прозвашась имены своими, гдѣ сѣдши на какомъ мѣстѣ, якожъ пришедше сѣдоша на рѣцѣ, имянемъ Морава, и прозвашась Морава; а друзїи Чеси нарекошась; а се тїиже Словене Хорвати бѣлїи, и Сербь, и Хорутане. Волохомъ бо нашедшимъ на Словены на Дунайскїе, и сѣдшимъ въ нихъ, и насилящимъ имъ, Словенежъ оби пришедше сѣдоша на Вислѣ, и прозвашась Ляхове; а отъ тѣхъ Ляховъ прозвашась Поляне Ляхове, друзїи Лутичи, инїи Мазовшане, инїи Поморяне. Такожъ и тїи Словене пришедше и сѣдоша по Днѣпру, и нарекошась Поляне, а друзїи Деревляне, зане сѣдоша въ лѣсѣхъ, а друзїи сѣдоша межи Прѝпятью и Двиною, и нарекошась Дрегвичи; инїи сѣдоша на Двинѣ, и нарекошась Полочане, рѣкѝ ради, яже течетъ въ Двину, именемъ Полота; отъ сея прозвашась Полочане. Словене же сѣдоша около о́зера Ильменя, и прозвашась своимъ имянемъ, и содѣлаша городъ, и нарекоша Новъ городъ; а друзїи сѣдоша по Деснѣ, и по

Се́ми

Сѣми, и по Сулѣ, и нарекошась Сѣвера; и тако разыдеся Словенскій языкъ, тѣмже и прозвася грамота.

Путь изъ Варягъ въ Греки.

Поляномъ же живущимъ осо́бь по горамъ симъ, и бѣ путь изъ Варягъ въ Греки, а изъ Грекъ по Днѣпру и вверьхъ Днѣпра волокъ до Ловоти, и по Ловоти внити въ Ильмень озеро великое, изъ него же о́зера потечетъ Волховъ, и втечетъ въ озеро великое Невъ, и того о́зера устье внидетъ въ море Варяжское, и по тому морю внити даже до Рима, а отъ Рима прійти по томужъ морю ко Царю граду. Отъ Царя града прійти въ Понтъ море, въ неже течетъ Днѣпръ рѣка: Днѣпръ бо течетъ изъ Волковскаго лѣса, и потечетъ на полудень; а Двина изъ того же лѣса потече, и идетъ на полуночье, и внидетъ въ море Варяжское. Изъ того же лѣса потечетъ Волга на встокъ, и втечетъ семью-десятью жере́лы въ море Хвалимское: тѣмъ же изъ Руси можно итти по Волзѣ въ болгары и въ Хвалисы, и на встокъ дойти въ жребій Симовъ; а по Двинѣ въ Варяги, изъ Варягъ и до Рима, отъ Римажъ и до племене Хамова. И Днѣпръ втечетъ въ Понтійское море треми жере́лы, иже море словетъ Руское, по немуже ходилъ и училъ святый Андрей, братъ Петровъ, якоже рекоша: Андрею учащу въ Синопѣ, и пришедшу ему въ Корсунь, и увѣде, яко изъ Корсуня близъ устье Днѣпрское, и восхотѣ итти въ Римъ, и прійде

Путешествіе Апостола Андрея.

прїиде въ устье Днѣпрское, и оттолѣ пойде по Днѣпру горѣ, и по прилучаю прїиде, и ста подъ горами на бе́резѣ, и вставъ заутра, и рече къ сущимъ съ нимъ ученикомъ: „Видите „ли го́ры сїя, яко на сихъ горахъ возсїяетъ „благодать бо́жїя, и́мать градъ великъ быть, „и церькви многи и́мать богъ воздвигнути„. И вшедъ на го́ры сїя, и благослови я, и постави крестъ, и помолись богу, и слѣзе съ горы̀ сея, идѣже по́слѣ бысть Кїевъ, и пойде по Днѣпру горѣ, и прїиде въ Словены, идѣже нынѣ Новгородъ. И видѣ люди сущїя ту, какъ ихъ обычай, какъ ся мыютъ и хвощутъ, и удивись имъ; и иде въ Варязи, и прїиде въ Римъ, и исповѣда, елико научи, и елико видѣ. И рече имъ: „Дивно видѣхъ землю Словенскую, идущу ми сѣмо, и видѣхъ „бани древяны, и пережгутъ ихъ вельми, и „сволокутся, и будутъ нази, и обольются мытелью, и возмутъ вѣтвїе, и начнутъ ся бити, „и того добьютъ, одва вылезутъ живи сущи, „и облїются водою студеною, и тако оживутъ, и тако творятъ по вся дни, не мучими ни чимъ же, но сами ся мучатъ, и „тако творятъ не мытву себѣ, но мученїе„. И слышавше дивляхуся. Андрей же, бывъ въ Римѣ, прїиде въ Синопїю.

Пророчество о городѣ Кїевѣ.

бани у Славянъ.

Поляномъ же живущимъ особѣ, и володѣющимъ роды своими, яже и до селѣ братья ихъ бяху Поляне, и живяху кождо съ родомъ

домъ свои́мъ на своихъ мѣстѣхъ, и володѣя родомъ. И быша три братья, единому имя Кій, другому Щекъ, а третьему Хори́въ, и сестра ихъ Лыбедь; и сѣдяше Кій на горѣ, гдѣ нынѣ Зборичевъ, а Щекъ сѣдяше на горѣ, идѣже нынѣ Щековица, а Хори́въ на третіей горѣ, отъ него же прозвася Хоривица, и сотвориша городокъ въ имя брата ихъ старшаго, и нарекоша Кіевъ. И бяше около града лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще звѣрь; бяху бо мудріи и смыслены, и нарицахусь Поляне, отъ нихъ же суть Поляне Кіевы и до сего дни. Иніи же не вѣдуще глаголаху, яко Кій есть перевозникъ былъ, у Кіева̀ бо бяше перевозъ былъ тогда съ оноя стороны̀ Днѣпра; тѣмъ глаголаху: на перевозъ на Кіевъ. Аще бо бы перевозникъ Кій, то не бы ходилъ ко Царю граду. Но сей княжаше въ роду своемъ, и приходившу ему ко Царю, не свѣмы; но токмо о семъ вѣмы, якоже сказуютъ, яко велику честь пріялъ есть отъ Царя, котораго не вѣмъ, и при которомъ приходи Цари. Идущу же ему за ся, пріиде къ Дунаеви, и полюби мѣсто, и сруби городокъ малъ, и хотяше сѣсти съ родомъ свои́мъ, и не даша ему ту близъ живущіи, еже и донынѣ наричютъ Дунайцы городище Кіевецъ. Кію же пришедшу въ свой градъ Кіевъ, и ту сконча животъ свой, и братъ его Щекъ, и Хори́въ, и сестра ихъ Лы-

Кій, Щекъ и Хоривъ.

Нача́ло города Кіева.

Кій ходилъ къ Царю граду.

Кіевецъ на Дунаѣ.

Лыбедь ту скончашась. И по сей братьи почаша держати родъ ихъ княженїе въ Поляхъ, а въ Деревѣхъ свое, а Дрегвичи свое; а Словене свое въ Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже Полочане, отъ нихъ же и Кривичи сѣдятъ на верьхъ Волги, и на верьхъ Двины, и на верьхъ Днѣпра, ихъ же градъ есть Смоленскъ. Ту бо сѣдятъ Кривичи, таже Сѣвера отъ нихъ; на бѣлѣ озерѣ сѣдятъ Весь, а на Ростовѣ озерѣ Меря, а на Клещинѣ озерѣ сѣдятъ Меряжъ: а по Оцѣ рѣцѣ, гдѣ втечетъ въ Волгу, языкъ свой Мурома; Черемиса свой языкъ; Мордва свой языкъ. Се бо токмо Словенскїй языкъ въ Руси: Поляне, Древляне, Новгородцы, Полочане, Дрегвичи, Сѣверо-бужане, зане сѣдятъ по бугу, послѣди Волынцы.

Смоленскъ.

Данники руси.

И се суть инїи языцы, иже дань даютъ Руси: Чюдь, Весь, Меря, Мурома, Черемиса, Ямь, Мордва, Печера, Литва, Зимѣгола, Корсь, Нерома, Ливь, суть свой языкъ имуще отъ колѣна Аѳетова, иже живутъ на странахъ полунощныхъ. Словенску же языку, якоже рекохомъ, живущимъ на Дунаи, прїидоша отъ Скѵѳъ, рекше отъ Козаръ, рекомїи болгари, и сѣдоша по Дунаеви, и насильницы Словеномъ быша. По семъ прїидоша Угре бѣлїи, и наслѣдиша землю Словенску, прогнавши Волохи, иже бѣша преже прїяли землю Словенску. Сїи бо Угре почаша быти при Ираклїи Царѣ, иже ходиша на Хоздроя Царя Персскаго.

Болгары.

Угры.

Въ

Обри.

Въ сіи же времена быша Обри, иже воеваша на Царя Ираклія, и мало его не яша. Сіижъ Обри воеваша на Словены, и примучиша Дулѣбы, сущіе Словены, и насиліе творяху женамъ Дулѣбскимъ. Аще поѣхати бяше Обрину, не даваше впрячи ни коня, ни вола; повеляше впрячи три, или четыре, или пять женъ въ телѣгу, и повести Обрина, и тако мучаху Дулѣбы. бяху бо Обри тѣломъ велици, а умомъ горди; и потреби я богъ, и помроша вси, и не оста ихъ ни единъ Обринъ, и есть притча въ Руси и до сего дни: Погибоша аки Обри, ихъ же нѣсть ни племени наслѣдокъ.

Печенѣги.

По сихъ бо пріидоша Печенѣзи, и паки идоша Угре мимо Кіевъ. По́слѣжъ при Ользѣ Поляномъ живущимъ особѣ, якоже рекохомъ, отъ рода Словенска сущимъ, нарекошась Поляне, а Деревляне отъ Словенъ же, и нарекошась Деревляне. Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ: бяста бо два брата въ Ляхохъ, Радимъ, а другій Вятко, и пришедъ сѣдоста Радимъ на Сожѣ, и прозвашась Радимичи; а Вятко съ родомъ свои́мъ сѣде по Оцѣ, отъ него прозвашась Вятичи. И живяху въ мирѣ Поляне, и Деревляне, и Сѣвера, и Радимичи, и Вятичи, и Хорвати, и Дулѣбы живяху по бугу; а Лутичи и Тиверци сѣдяху по бугу и по Днестру оліи до мо́ря; и суть грады ихъ и до сего дни, и зовяхусь отъ Грекъ великая Скѵѳь. Имяху бо обычаи свои, и законъ отецъ своихъ

Радимичи и Вятичи отъ Ляховъ.

Обычаи Полянъ,

ихъ и преданія. Кождо свой нравъ имѣяху: Поляне бо обычай отецъ своихъ имѣяху тихъ, кротокъ, стыдѣніе ко снохамъ и матеремъ, и снохи ко свекровемъ и къ деверемъ велико стыдѣніе имуще, и брачныи обычаи имѣяху, не хожаше женихъ по невѣсту, но привожаху вечеръ, а утре приношаху, по ней что дадутъ.

Древлянъ,

А Деревляне живяху звѣрскимъ образомъ, живуще скотски, и убиваху другъ друга, ядуще все нечистое, и брака у нихъ не бываше, но умыкаху уводы дѣвицы.

Радимичевъ, Вятичевъ и Сѣверянъ,

А Радимичи, и Вятичи, и Сѣвера одинъ обычай имѣяху, живяху въ лѣсѣхъ, якоже и всякій звѣрь, ядуще все нечисто, и срамословіе въ нихъ предъ отцы и снохами; и браци не бываютъ въ нихъ, но игрища межъ селъ. Схожахусь на игрища, на плясанія, и на вся бѣсовскія пѣсни, и ту умыкаху жéны собѣ, съ нею кто совѣщашесь; имяху же и по двѣ и по три жены̀. И аще кто умираше, творяху тризну надъ нимъ, и по семъ творяху кладу велику, и возложатъ на кладу мертвеца и сожигаху; и по семъ собравше кости влагаху въ сосудъ малъ, и поставляху на столпѣ на путехъ; сеже творятъ Вятичи нынѣ. Сіиже

Кривичъ.

обычаи творятъ и Кривичи, и прочіи поганіи, не вѣдуще закона божія, но творяху сами собѣ законъ.

Глаголетъ Георгій въ лѣтописаніи: „Коемуждо язы́ку овѣмъ законъ исписанъ есть,

„другимъ

Обычаи разныхъ Восточныхъ народовъ.

„другимъ же обычаи, зане бѣ законъ имъ отечествія мнится. Отъ нихъ же первые Сири, живуще наконецъ земли́, законъ имутъ отецъ своихъ и обычай не любодѣяти и не прелюбодѣяти, ни красти, ни клеветати, или убити, или злодѣяти весьма отнюдъ. Законъ же Уктиріанъ, глаголемый Врахмини остро́вницы, иже отъ прадѣдъ наказаніемъ и благочестіемъ мясъ не ядуще, ни вина̀ пьюще, ни блуда творяще, ни коея же злобы, страха ради многа; ибо прилежатъ къ Индіомъ убійстводѣйцамъ, скверно творящимъ, и гнѣвливымъ паче естества; во внутреннѣйшей же странѣ ихъ человѣки ядуще, странствующихъ убиваху, пачеже ядятъ, яко пси. Законъ же Халдеомъ, и Вавилоняномъ, матери поимати, со братними чады блудодѣяти, и убиваху, и безстудное всяко дѣяніе яко дѣтельнѣ мнятся дѣюще, любо аще далече страны̀ своея будутъ. Инъ же законъ Гиліомъ. Же́ны ихъ орютъ, и зижутъ храмы, и мужеская дѣла̀ творятъ; но любы творити, елико хощутъ, не воздержими отъ мужъ своихъ отнюдъ, ни зазрятъ; въ нихъ же суть хоробрыя же́ны, ловити звѣрь крѣпки, и владѣютъ же́ны мужьми своими и одоляютъ ими. Въ Витаніи же мнози же́ны со единѣмъ мужемъ спятъ, тако и многіе мужи со единою женою похотствуютъ, и беззаконная законъ отчій творятъ независтно и невоздержанно.

Амазоны.

„ Амазонянежъ мужа не имутъ, аки скотъ
„ безсловесный, но единою лѣтомъ къ вешнимъ
„ днемъ оземствени будутъ, и сочетаются со
„ окрестными; ибо мужи яко нѣкоторое имъ
„ торжество и велико празнество; время тѣмъ
„ мнятъ отъ нихъ заченшимъ въ утробѣ, и
„ паки разбѣгнутся отсюду вси. Во время же
„ хотящимъ родити, аще родится отроча, погубятъ;
„ аще ли дѣвическъ полъ, то воздоятъ
„ и прилѣжно воспитаютъ. Якоже и при

Половцы.

„ насъ нынѣ Половцы законъ держатъ отецъ
„ своихъ, кровь проливати: и хвалящесь о семъ,
„ и ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомеки
„ и сусолы, и поимаютъ мачехи своя и
„ ятрови, и ины обычаи отецъ своихъ творятъ.
„ Но мы Христіане, елико земель, иже вѣруютъ
„ въ святую Троицу и въ едино крещенье,
„ въ едину вѣру, законъ имамы единъ, егда
„ елико во Христа крестихомся и во Христа
„ облекохомся„.

Поляне дань дают Козарамъ.

По сихъ же лѣтѣхъ, по смерти братьи сея, (*Поляне*) быша обидимы Деревляны и иными окольными, и наидоша я Козаре сѣдящая на горахъ сихъ въ лѣсѣхъ, и рекоша Козаре: Платите намъ дань. Здумавши же Поляне, и вдаша отъ дыма мечь. (*) [И несоша Козари къ Князю

(*) Напечатанное здѣсь въ скобкахъ дополнено изъ другихъ списковъ Несторовой лѣтописи; ибо въ Кенигсбергскомъ на семъ мѣстѣ листа не достаетъ.

зю своему и къ старѣйшинамъ своимъ, и рѣша имъ: Налезохомъ дань нову. Онѣжъ рѣша: откуду? Сіи же рѣша: въ лѣсѣхъ на горахъ надъ рѣкою Днѣпрскою. Они же рѣша: Что суть дали? и показаша имъ мечь; и рѣша старци Козарстіи: Не добро Княже дань сія; мы ся доискахомъ оружія одиною страною остріемъ, рекше саблею; а сихъ оружіе обоюду остро есть, рекше мечь. Сіи бо имутъ имати на насъ дань, и на иныхъ странахъ. Се же збыстся все: не отъ своея бо воли рекоша, но отъ божія повелѣнія збыстся се. И бысть якоже при Фараонѣ, Цари Египетскомъ, егда приведоша Моисея предъ Фараона, и рѣша Фараону старци Египетстіи: О царю! сей хощетъ смирити область Египетскую; яко и бысть: погибоша бо Египтяне отъ Моисея. Тако и сіи Козари, владѣша Поляны; послѣжъ самѣми Козары (*Поляне*) обладоша; владѣетъ бо Козары Русь и до нынѣшняго дни.]

858.
Крещеніе болгаръ.

Въ лѣто 6366. Михаилъ Царь изыде съ вои своими брегомъ и моремъ на болгары; болгари же видѣвше, не могоша стати противу ему, и просиша креститися, и покоришася Грекомъ. Царь же Михаилъ крести Князя ихъ и боляры вся, и миръ сотвори съ болгары въ седьмое лѣто царства своего.

859.
Дань Варягамъ.

Въ лѣто 6367 имаху дань Варязи изъ заморія въ Чуди, на Словенехъ, на Меряхъ, и на всѣхъ Кривичехъ; а Козаре имаху на Полѣхъ, и на Сѣверѣ, и на Вятичехъ, по бѣлѣй дивицѣ отъ дыма.

860, 861, 862. Въ лѣто 6368, въ лѣто 6369, въ лѣто 6370 быша Варяги изъ заморья, и не даша имъ дани, и почаша сами въ собѣ володѣти, и не бѣ въ нихъ правды, и восташа родъ на родъ, и быша въ нихъ усобицы. Воевати почаша сами на ся, и рѣша сами къ собѣ: „Поищемъ собѣ Князя, иже бы владѣлъ нами, и рядилъ по „праву„. И идоша за море къ Варягомъ Руси; сице бо тіи звахусь Варязи Русь, яко се друзіи зовутся Свіе, друзіижъ Урмяни, Ингляне, друзіи Готе. Тако же рѣша Руси, Чюдь и Словене, и Кривичи и вси: „Земля наша велика и „обильна, а наряда въ ней нѣтъ; да пойдете „у насъ княжити и володѣти„.

Междоусобіе у Словянъ.

И избрашась тріе братья съ роды своими, и пояша собѣ всю Русь, и пріидоша къ Словеномъ перьвое, и срубиша городъ Ладогу, и сѣдѣ въ Ладозѣ старѣй Рюрикъ, а другій Синеусъ сѣдѣ у насъ на бѣлѣ озерѣ, а третій Труворъ въ Исборску; и отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля Новгородъ. Тіи суть людіе Новгородцы отъ рода Варяжска; прежъ бо бѣша Словене до Рюрика нарекошася.

Пришествіе трехъ братовъ отъ Варягъ руси.

По двою же лѣту умре Синеусъ, и братъ его Труворъ. И прія всю власть Рюрикъ одинъ, и пришедъ ко Илменю, и сруби городокъ надъ Волховомъ, и прозва Новгородъ, и сѣде ту княжа, раздая волости мужемъ своимъ, и го-

Перьвый великій Князь Рюрикъ.

Новгородъ построенъ

Отъ р. Хр.

роды рубити, овому Полтескъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро, и по тѣмъ городомъ находницы суть Варязи, а перьвыи насельницы въ Новѣгородѣ Словене, въ Полоцку Кривичи, въ Ростовѣ Меря, въ Бѣлѣозерѣ Весь, въ Муромѣ Мурома, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ.

Походъ Аскольда и Дира ко Царюграду.

И бяста у него два мужа, *Аскольдъ и Диръ* не племени его, но боярина, и та испросистася съ родомъ своимъ ко Царюграду, и поидоста по Днѣпру. Идучи мимо, узрѣша на горѣ городокъ, вопрошаста рекучи: Чїй се городъ? Они же рекоша: были суть три братья, Кїй, Щекъ, Хори́въ, иже содѣлаша градъ сей, и изгибоша, и мы сѣдимъ платяче дань Козаромъ. Аскольдъ же и Диръ остаста въ градѣ семъ, и многи Варяги совокуписта, и начаста княжити Польскою землею.

Княженїе ихъ въ Кїевѣ.

863. по 866.

Рюрику же княжащу въ Новѣгородѣ, въ лѣто 6371, въ лѣто 6372, въ лѣто 6373, въ лѣто 6374 иде Аскольдъ и Диръ на Греки, и прїидоша въ четвертое надесять *лѣто царства* Михаила Царя. Царю же отшедшу на Агаряны, и дошедшу ему Черныя рѣки, вѣсть Епархъ посла къ нему, яко Русь идутъ на Царьградъ, и возвратися Царь. Онижъ внутрь су́да (*пролива Константинопольскаго*) вшедше, и много убїйство Христїаномъ сотвориша, и въ дву сту кораблю Царьградъ оступиша. Царь же одва въ градъ вниде, и съ Патрїархомъ Фотїемъ къ сущей церкви святѣй богородицѣ въ Лахернахъ, и всю нощь молитву сотвориша. Таже божественную святыя богородицы ризу и съ пѣсньми изнесше въ рѣку омочиша, тишинѣ сущи, и морю укротившусь: абіе буря съ вѣтромъ вста, и волнамъ великимъ вставшимъ засобь, и безбожныхъ Руси корабли смяте, и ко брегу приверже, и изби я, яко мало ихъ отъ таковыя бѣды избыти, и въ своя си возвратишася.

867 по 869. Въ лѣто 6375, въ лѣто 6376. Въ лѣто 6377, крещена бысть зе́мля болгарская.

870. по 879. Въ лѣто 6378, въ лѣто 6379, въ лѣто 6380, въ лѣто 6381, въ лѣто 6382, въ лѣто 6383, въ лѣто 6384, въ лѣто 6385, въ лѣто 6386. Въ лѣто 6387, умершу Рурикови, предастъ княженье свое Ольгови, отъ рода ему сущу, вдавъ ему на руцѣ сынъ свой Игоря; бѣ бо малъ вельми.

Олегъ. Игорь.

880. по 882. Въ лѣто 6388, въ лѣто 6389. Въ лѣто 6390 пойде Олегъ, поимъ вои многи, Варяги, Чудь, Словене, Мерю, и всѣ Кривичи, и пріиде къ Смоленску, и съ Кривичи прія градъ, и посади мужи свои. Оттуду пойде внизъ и взя Любечь, и посади мужи свои; и пріидоста къ горамъ Кіевскимъ, и увѣдѣ Олегъ, яко Аскольдъ и Диръ княжита, похорони воя въ лодьяхъ, а другія назади остави, а самъ пріиде, нося Игоря дѣтска, и приплы подъ Угорское, и посла ко Аскольду и Дирови, глаголя: „ Яко гости „ есмо, и идемъ въ Греки отъ Ольга и отъ „ Игоря Княжича, да пріидета къ намъ къ

Взятье Ольгомъ Смоленска и Любеча.

Отъ р. хр.

Убіеніе Аскольда и Дира.

„ родомъ своимъ. „ Аскольдъ же и Диръ пріидоста, и выскакавше вси прочіи изъ лодья, и рече Олегъ Аскольду и Дирови: „ Вы нѣста „ Князя, ни рода Княжа: „ и вынесоша Игоря; „ а се есть сынъ Рюриковъ „ и уби Аскольда и Дира. И несоша на гору, и погребоша, еже *мѣсто* нынѣ зовется Угорское, идѣже нынѣ Ольминъ дворъ. На той могилѣ поставилъ церковь святаго Николу; а Дирова могила за святою Ориною. И сѣде Олегъ, княжа въ Кіевѣ, и рече Олегъ: Се буди мати градомъ рускимъ. И бѣша у него Варязи и Словене и прочіи, и прозвашася Русью. Сей же Олегъ нача городы ставити, и устави дани Словеномъ, и Кривичемъ, и Мерямъ, и устави Варягомъ дань даяти отъ Нова города гривенъ 300 на лѣто, мира дѣля, юже и до смерти Ярославли даяша Варягомъ.

Начало княженія Ольгова въ Кіевѣ.

883. Въ лѣто 6391, поча Олегъ воевати на Деревляны, и примучивъ я, и имаше на нихъ дань по чернѣй кунѣ.

884. Въ лѣто 6392, иде Олегъ на Сѣверяны, и побѣди Сѣверяны, и взложи дань легку, не да имъ Козаромъ дани платити, рекъ: „ Азъ „ имъ противенъ, а вамъ нечему. „ (*нѣчего боя-* „ *тися*)

885. Въ лѣто 6393, посла къ Радимичемъ, рекучи: Кому дань даете? Они же рѣша: Козаромъ. И рече имъ Олегъ: Не дайте Козаромъ, но мнѣ давайте. И даша Ольгови по шлягу, якоже и Козаромъ даяху; и бѣ Олегъ обладая

Отъ Р. Хр.

Поляны, и Деревляны, и Сѣверяны, и Радимичи; а съ Суличи и Тиверци имѣяше рать.

886, 887.

Въ лѣто 6394. Въ лѣто 6395 Леонъ царствова, сынъ Васильевъ, иже Левъ прозвася, и братъ его Александръ, иже царствоваста лѣтъ 26.

888. по 898.

Угры проходили мимо Кіева.

Въ лѣто 6396, въ лѣто 6397, въ лѣто 6398, въ лѣто 6399, въ лѣто 6400, въ лѣто 6401, въ лѣто 6402, въ лѣто 6403, въ лѣто 6404, въ лѣто 6405. Въ лѣто 6406 идоша Угре мимо Кіевъ горою, еже есть нынѣ зовется Угорское, и пришедше къ Днѣпру, сташа вежами: бѣша бо ходяще, яко и Половцы, и пришедше отъ встока, и устремишась чрезъ го́ры великія, яже прозвашась го́ры Угорскія. И почаша воевати на живущія ту Волохи и Словены: сѣдяху бо ту Словене преже, и Волохове преяша землю Словенскую; *по семъ же Угре прогнаша Волохи*, и наслѣдиша землю ту, и сѣдоша со Словенми, покоривше я подъ ся, и оттолѣ прозвася земля Угорская. И начаша Угре воевати на Греки, и поплѣниша землю Фряческу и Макидонску, даже и до Селуня. И начаша воевати на Мораву и на Чехи; бѣ бо единъ языкъ Словенескъ. Словене же сѣдяху по Дунаеви, ихже преяша Угре, и Морава, и Чеси, и Ляхове, и Поляне, яже нынѣ зовомая Русь.

Нача́ло Словенской грамоты въ Моравіи.

Симъ бо первое преложена книга въ Моравѣ, яже прозвася грамота Словенская, яже грамота есть въ Руси. И въ болгарѣхъ

Дунайскихъ Словеномъ живущимъ крещенымъ, и Княземъ ихъ Ростиславу, и Святополку, и Коцелу, послаша ко Царю Михайлу, глаголюще: „ Земля наша крещена, и нѣсть учи„ теля, иже бы наказалъ насъ, и поучилъ насъ, „ и протолковалъ святыя книги: Не разумѣемъ „ ни Греческу языку, ни Латинску; о́ни бо ны „ инако учатъ, а о́ни инако: Тѣмъже не разу„ мѣемъ книжнаго о́браза, ни силы ихъ: Да по„ слете ны учителя, иже намъ можетъ сказати „ книжная словеса, и разумъ ихъ. „ Се слышавъ Царь Михаилъ, созва Философы вся, и сказа имъ рѣчь Словенскихъ Князь. И рѣша Философи: „ Есть мужъ въ Селуни, именемъ Левъ, „ и суть у него сынове разумиви Словенску „ языку, и хитра два сына у него Философа. „ Слышавъ Царь, посла по ня въ Селунь ко Львови, глаголя: „ Посли къ намъ сына своя Мефодья „ и Костянтина. „ Се слышавъ Левъ вскорѣ посла я, и прїидоста ко Царю, и рече имъ: „ Се при„ сла ко мнѣ Словенская земля, просящи учи„ теля собѣ, иже моглъ бы имъ протолковати „ святыя книги; сего бо желаютъ. „ И умолена быста Царемъ и поидоша въ Словенску землю къ Ростиславу, и Святополку и Коцелу. Сима же пришедшима, начаста составливати писмена азбуковная Словенски, и преложиста Апостолъ и Евангелїе; и ради быша Словене, яко слышаша величїе божье свои́мъ языкомъ. По семъ же преложиша Псалтырь и Охтаикъ, и прочїя

Меѳодїй и Константинъ.

книги. Нѣцыиже начаша хулити Словенскія книги, глаголюще, яко не достоитъ ни которомуже языку имѣти азбуковъ своихъ, развѣ Еврей, и Грекъ, и Латинъ, по Пилатову писанію, еже на крестѣ Господни написа. Се же слышавъ Папа Римскій, похули тѣхъ, иже ропщутъ на книги Словенскія, рекъ: „Да ся „исправитъ книжное слово, яко восхвалятъ „бога вси языцы: другое же вси возглаголютъ „языкъ величія божья, якоже дастъ имъ свя„тый духъ отвѣщавати: да аще кто хулитъ „Словенскую грамоту, да будетъ отлученъ „отъ церкви, дондеже ся исправитъ. Тіи бо „суть волцы, а не овцы, якоже достоитъ отъ „плода знати я, и хранитись ихъ. Вы же, чада „божья, послушайте ученія, и не отрините „наказанія церковнаго, якоже вы наказалъ Ме„ѳодій учитель вашъ.„ Костянтинъ же возвратися вспять, и иде учити болгарска языка; а Меѳодій оста въ Моравѣ. По семъ же Коцелъ Князь постави Меѳодіа Епископа въ Панноніи, на столѣ святаго Андроника Апостола, единаго отъ семидесяти ученикъ святаго Апостола Павла. Меѳодійже посади два попа борзописца зѣло, и преложиста вся книги исполнь отъ Греческа языка во Словенескъ, *въ шесть мѣсяцъ*, наченше отъ Марта мѣсяца до 12. Октября мѣсяца. Окончавъ же, достойну хвалу богу воздаде, дающу такую благодать Епископу Меѳодію, настольнику Андроникову. Тѣмъ же Словенску

Книги переведены на Славенской языкъ.

Отъ р. Хр.

венску языку учитель есть Андроникъ Апостолъ. Въ Моравы бо ходилъ и Апостолъ Павелъ, и училъ ту: ту бо есть Иллирикъ, егоже дошелъ Апостолъ Павелъ. Ту бо бѣша Словене первое: тѣмъ же и Словенску язы́ку учитель есть Павелъ, отъ него же язы́ка и мы есмо Русь. Тѣмъ же и намъ Руси учитель есть Павелъ, понеже училъ есть языкъ Словенескъ, и поставилъ есть Епископа и Намѣстника въ себѣ Андроника Словенску языку: а Словенскїй языкъ и Рускїй одно есть. Отъ Варягъ бо прозвашась Русью, а перьвое бѣша Словене, аще и Поляне звахуся, но Словенская рѣчь бѣ. Полями же прозвани быша, зане въ поли сѣдяху, а языкъ Словенскїй единъ.

Павелъ Апостолъ училъ въ Моравїи.

Въ лѣто 6407, въ лѣто 6408, въ лѣто 6409. Въ лѣто 6410 Лео́нъ Царь ная Угры на болгары: Угреже нашедше всю землю болгарску плѣноваху. Семїонъ же увѣдѣвъ, на Угры взра́тися, и Угре противу поидоша, и побѣдиша болгары, яко одва Семїонъ въ Дерстрѣ убѣже.

899. по 902. Нападенїе Угровъ на болгарскую землю.

Въ лѣто 6411 Игореви же взрастшу, и хожаше по Ользѣ, и слушаше его, и приведоша ему жену отъ Пскова, именемъ Ольгу.

903. бракъ Игоревъ съ Ольгою.

Въ лѣто 6412, въ лѣто 6413, въ лѣто 6414. Въ лѣто 6415 иде Олегъ на Греки, Игоря оставивъ въ Кїевѣ, и поя множество Варягъ, и Словенъ, и Чуди, и Кривичъ, и Мерю, и Деревлянъ, и Радимичъ, и Полянъ, и Сѣ-

904 по 907. Война Ольгова противъ Грековъ.

верянъ, и Вятичъ, и Хорватъ, и Дулѣбъ, и Тиверцовъ, яже суть толкованы, и си вси звахусь отъ Грекъ великая Скѵѳь. Съ сими со всѣми пойде Олегъ на конехъ и на кораблехъ, и бѣ числомъ корабль 2000. Пріиде къ Царюграду, и Греци замкоша судъ, а градъ затвориша. И выиде Олегъ на брегъ, и воевати нача, и много убійства сотвори около града Грекомъ, и разбиша многи палаты, и пожгоша церькви, а ихъ же имаху плѣнники, овѣхъ посѣкаху, другїяже мучаху, иныяже разстрѣляху, а другїя въ море вметаху, и ина многа творяху Русь Грекомъ, еликоже ратнїи творятъ. И повелѣ Олегъ воемъ своймъ коле́са издѣлати и поставляти на коле́са корабли. И бывшу поносну вѣтру, вспяша парусы, и прейдяху чрезъ поля̀ ко граду. Видѣвше Греци и убояшась, и рѣша выславше ко Ольгови: „Не погубляй града, имемся по дань, якоже хощеши.„ И устави Олегъ воя. И вынесоша ему Греци брашно и вино, и не прїя его: бѣ бо устроено со отравою, и убояшась Греци, и рѣша: „Нѣсть „ се Олегъ, но гнѣвъ грѣхъ дѣля нашихъ посланъ „ на ны отъ бога. И заповѣда Олегъ даяти на двѣ тысящи корабль по 12 гривенъ на человѣкъ, (*) а въ корабли 40 мужъ, и яшась Греци по се, и почаша Греци мира просить, дабы не воевалъ

(*) Кажется, что здѣсь описка, и вмѣсто *Челопѣкъ* должно разумѣть *Корабль*, какъ изъ послѣдующаго видно.

валъ Грецкія земли́. Олегъ же мало отступи отъ града, и нача миръ творити со Царьма Греческима, со Леономъ и Александромъ; посла къ нимъ въ градъ Карла Фарлофа, Веремунда, Рулава, и Стемидя, глаголя: „Имитемись по дань. „И рѣша Греци: „Чего хощешь, дамы ти? И заповѣда Олегъ дать воемъ на 2000. корабль по 12. гривенъ на ключь (*судно*), и пото́мъ даяти уклады на Рускія грады, перьвое на Кіевъ, таже на Черниговъ, на Переяславль, на Полтескъ, на Ростовъ, на Любечь, и на прочія грады; по тѣмъ бо городомъ сѣдяху велиціи Князи, подъ Ольгомъ суще: да приходячи Русь снѣдное емлютъ, елико хотячи; а иже приходячи гости, егда емлютъ мѣсячину на шесть мѣсяцъ, хлѣбы, ви́ны, и мясы, и рыбы, и овощемъ, и да творятъ имъ мовь (*да объяпятъ*), елико хотятъ; пойдучижъ Русь за ся, да емлютъ у Царя вашего брашно, и якори, и у́жа, и парусы, и елико надобе. И яшася Греци, и рѣста Царя и боярство все: „Аще пріидутъ Русь безъ купли, да не взимаютъ мѣсячины; да запретитъ Князь словомъ свои́мъ приходящимъ Руси здѣ, да не творятъ пакости въ селѣхъ: въ странѣ нашей приходяще Русь да витаютъ у святаго Мамы, и послетъ царство наше, да испишутъ имяна ихъ, и тогда возмутъ мѣсячинное свое, перьвое отъ го́рода Кіева, и паки изъ Чернигова, и изъ Переяславля, и прочихъ градовъ, и да входятъ въ

Переговоры о мирѣ между Ольгомъ и Греками.

Отъ р. Х. „ градъ одними вороты со Царевымъ мужемъ безъ
„ оружья мужъ пятьдесятъ; да творятъ куплю,
„ якоже имъ надобе, не платя мыта ни въ чемъ же.„

Царь же Леонъ со Александромъ миръ сотвориста со Ольгомъ, имшеся по дань, и къ ротѣ ходивше межи собою, цѣловаша крестъ; а Ольга водивше на роту и мужи его по Рускому закону, кляшася оружїемъ своимъ, и Перуномъ, богомъ своимъ, и Волосомъ, скотьимъ богомъ, и утвердиша миръ. И рече Олегъ: „Исшїйте парусы паволочиты Руси, а Словеномъ кропинныя;„ и бысть тако. И повѣси щитъ свой во вратѣхъ, показуя побѣду. И пойде отъ Царяграда, и вспяша парусы паволочиты, а Словене кропинны, и раздра я вѣтръ, и реша Словене: „Имемся своимъ толстинамъ, не даны суть Словеномъ прѣ.„ И прїиде Олегъ къ Кїеву неся злато, и паволоки, и овощи и вина и всякое узорочье, и прозваша Ольга Вещїй; бяху бо людїе погани и невѣйгласи.

Возвращеніе Ольгово въ Кіевъ.

908. по 911. Въ лѣто 6416, въ лѣто 6417, въ лѣто 6418. Въ лѣто 6419 явися звѣзда велика на западѣ купиннымъ образомъ.

912. Въ лѣто 6420 посла мужи свои Олегъ, построити миръ, и положити рядъ межи Русью и Греки; и посла равно другаго совѣщанїя бывшаго при тѣхъ же Царяхъ Львѣ и Александрѣ.„

Мирной Трактатъ

„ Мы отъ роду Рускаго Карлъ, Инегельдъ,
„ Фарлофъ, Веремундъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ,

между Ольгомъ и Греками.

„ Каръ, Фрелавъ, Руалъ, Актевъ, Труанъ,
„ Лидулъ, Фестъ, и Стемидъ, посланніи отъ
„ Ольга, Великаго Князя Рускаго, и отъ всѣхъ,
„ иже суть подъ рукою его, свѣтлыхъ и Ве-
„ ликихъ Князь, и его великихъ бояръ, къ вамъ
„ Львови и Александрови, и Костянтину, ве-
„ ликимъ о бозѣ Самодержцемъ, Царемъ Гре-
„ ческимъ, на удержаніе и на извѣщеніе отъ
„ многихъ лѣтъ межи Хрестіаны и Русью быв-
„ шей любви. Похотѣніемъ нашихъ Великихъ
„ Князь, и по повелѣнію отъ всѣхъ, иже суть
„ подъ рукою его, сущихъ Руси, наша свѣтлость
„ болѣ инѣхъ хотящихъ, еже о бозѣ удержати
„ и извѣстити такую любовь, бывшую межи Хре-
„ стіаны и Русью, многажды право судихомъ;
„ но точію простословесне, и писаніемъ и кля-
„ твою твердою кленшесь оружьемъ своимъ, та-
„ кую любовь утвердити и извѣстити по вѣ-
„ рѣ и по закону нашему, якоже мы ималисъ
„ о божьи вѣрѣ и о любви гла́вы таковыя:

О взаимной дружбѣ и любви.

1) „ По первому убо слову да умиримся
„ съ вами Греки: да любимъ другъ друга отъ
„ всея души и изволенія, и не вдадимъ, елико
„ наше изволеніе, быти отъ сущихъ подъ
„ рукою нашихъ Князь свѣтлыхъ никакомужъ
„ соблазну или винѣ; но почтимся, елико по
„ силѣ, на сохраненіе прочихъ, и всегда лѣтъ
„ съ вами Греки исповѣданіемъ и написаніемъ
„ со клятвою извѣщаемыя любви быти непревра-

„ тнѣй и не подвижимѣй. ТакожЪ и вы Греки да
„ храните таковужЪ любовь ко КняземЪ нашимЪ
„ свѣтлымЪ рускимЪ, и ко всѣмЪ, иже суть
„ подЪ рукою свѣтлаго Князя нашего, нессб-
„ лазну и непреложну всегда и во вся лѣта.
„ А во главахЪ урядили сице:

О вредѣ или убыткѣ.

2) „ Аще ключится проказа, (*предЪ*) да
„ елико явѣ будетЪ показанїи явлеными, да
„ имѣютЪ вѣрные о тацѣхЪ явленїи: а емужЪ
„ начнутЪ не яти вѣры, да кленется часть та,
„ яже ищетЪ неятью вѣры. Да егда кленется по
„ вѣрѣ своей, и будетЪ казнь, якоже явится со-
„ грѣшенье, о семЪ.

О убїйствѣ.

3) „ Аще кто убьетЪ или Хрестьянина
„ РусинЪ, или ХрестьянинЪ Русина, да умретЪ,
„ идѣже аще сотворитЪ убїйство. Ащель убѣ-
„ житЪ сотворивый убїйство, аще есть до-
„ мовитЪ, да часть его, си рѣчь, яже его бу-
„ детЪ по закону, да возметЪ ближнїй убї-
„ енаго; а и жена убившаго да и́метЪ толи-
„ цѣмЪ, еже пребудетЪ по закону. Ащель
„ есть неимовитЪ сотворивый убой, и убѣжитЪ,
„ да держится тяжи, дондеже обрящется, да
„ умретЪ.

О побояхЪ и увѣчьѣ.

4) Ащели ударитЪ мечемЪ или убьетЪ
„ кацѣмЪ любо сосудомЪ: за то ударенїе или
„ бїенье да вдастЪ литрЪ пять сребра по закону
„ рускому. Аще ли неимовитЪ тако сотво-
„ ривый, да вдастЪ елико можетЪ; да сойметЪ
„ сЪ себе и тыя самыя порты, вЪ нихЪ же хо-

дитъ; да опроцѣ до роты ходитъ своею вѣрою, яко никакожъ иному помощи ему, да пребываетъ тяжа отполѣ не взыскуема о семъ.

О кражѣ.

5) „ Аще украдетъ что русинъ любо у Хрестьянина, или паки Хрестьянинъ у русина, и ятъ будетъ въ томъ часѣ тать, егда татьбу сотворитъ, отъ погубившаго что; любо аще приготовится татьбу творяй, и убьенъ будетъ, да не взыщется смерть его ни отъ Хрестьянъ, ни отъ руси; но паче убо да возметъ свое, еже погубилъ. Аще дастъ руцѣ свои (*дастся поймати*) украдый, да ятъ будетъ тѣмъ же, у негожъ будетъ украдено, и связанъ будетъ, да отдастъ тое, еже смѣ сотворити, и сотворитъ трїйчи о семъ (*позпратитъ птрое*).

О насильномъ отнятїи.

6) „ Аще кто отъ Хрестьянъ или отъ руси мученья образомъ искусъ сотворитъ и насильемъ явѣ возметъ что любо дружне, да вспятитъ тройче.

О морскихъ случаяхъ.

7) „ Аще выверженa будетъ лодья вѣтромъ великимъ на землю чужу, и обрящутся тамо, иже отъ насъ руси, да аще кто идетъ снабдѣти лодїю и съ рухломъ свои́мъ, отослати паки на землю Хрестьянскую, да проводимъ ю сквозѣ всяко страшно мѣсто, донделе прїидетъ въ безстрашное мѣсто. Аще ли таковая лодья отъ бури или бороненїя земнаго боронима (*за противною погодою*) не можетъ возвратитись въ своя си мѣста̀, спотружаемся

„ гребцемъ твоя лодїи мы Русь; и да проводимъ съ
„ куплею ихъ по здорову, ту аще ключится
„ близъ земля Грецкая. Ащель ключится та-
„ кожъ проказа лодьи Руской, да проводимъ ю
„ въ Рускую землю; да продаютъ рухло твоя
„ лодьи, и аще что можетъ продатися отъ лодьи,
„ волочимъ мы Русь, да егда ходимъ въ Греки
„ или съ куплею или въ сольбу (*посольствомъ*)
„ ко Цареви вашему, да пустимъ съ честью про-
„ данное рухло лодьи ихъ. Ащель ключится кому
„ отъ лодьи убїену быти отъ насъ Руси, или
„ что взяти любо, да повинни будутъ то со-
„ творшїи преже реченною епитимьею о тѣхъ.

О плѣнныхъ.

8) „Аще полоняникъ обою страну дер-
„ жимъ есть или отъ Руси, или отъ Грекъ,
„ и проданъ въ о́ну страну, аще обрящется или
„ Русинъ или Гречанинъ, да возвратятъ иску-
„ пное лице въ свою̀ сторону, и возмутъ цѣну
„ его купящїи, или вмѣнится въ куплю на день
„ челядинная цѣна. Такоже аще отъ рати ятъ
„ будетъ, отъ тѣхъ Грекъ такожъ да возвра-
„ тится въ свою̀ страну, и отдана будетъ
„ цѣна его, якоже речено есть, якожъ есть
„ купля. Егдажъ тѣ на войну ити, и сїи хо-
„ тятъ, по че́сти Царя вашего, да аще
„ въ кое время елико ихъ прїидетъ, и хо-
„ тятъ остатися у Царя вашего своею волею,
„ да будутъ отъ Руси отполонени. Еще же
„ и (*) о Хрестьянахъ ополоненыхъ, и множай-
„ ши

(*) Кажется, что въ Кенигсберскомъ подлинникѣ въ семъ мѣ-

„ ши отъ коея любо страны пришедшихъ въ
„ Русь: Сіи продаеми бываютъ въ Хрестьяны,
„ по дватцати золота, и да прїидутъ въ Греки
„ о томъ.

9) „ Аще украденъ будетъ челядинъ Рускій,
„ или ускочитъ, или по нужи проданъ будетъ,
„ и жаловатись начнутъ Русь, и покажется таковое
„ отъ челядина, да поимутъ въ Русь: но и
„ гость аще погубитъ челядина, и жалуютъ, да
„ ищутъ обрѣтаемое, да поимутъ е. Ащель кто
„ искушенъ, а сего не дастъ сотворити местникъ,
„ да погубитъ правду свою.

О продаемыхъ невольникахъ и бѣглыхъ.

10) „ О работающихъ во Грекохъ Руси
„ у Хрестьянскаго Царя: Аще кто умретъ,
„ не урядивъ своего имѣнья, или своихъ не
„ имать, да возвратитъ имѣнїе къ милымъ
„ ближникамъ въ Русь. Ащель сотворитъ уряженїе,
„ таковый да возметъ уряженое его, кому
„ будетъ писалъ наслѣдити имѣнье его, и да наслѣдитъ
„ е отъ взимающихъ куплю Руси,
„ отъ различныхъ ходящихъ во Греки и одолжающихъ.

О наслѣдствѣ.

11) „ Аще злодѣй возвратится изъ Руси, да
„ жалуютъ Русь Хрестьянску царству, и ятъ будетъ
„ таковый, и возвращенъ будетъ не-хотя
„ въ Русь.

О злодѣяхъ.

„ Сїяжъ вся да сотворятъ Русь Грекомъ,
„ идѣже аще ключится таково. На утвержденьежъ
не-

стѣ слова перемѣшаны, что изъ двойныхъ рѣчей въ ономъ примѣтить можно.

„ неподвижное быти межи вами Хрестьяны и
„ Русью бывшій миръ сотворихомъ Ивановымъ
„ написаніемъ на двою харатью, Царя вашего
„ своею рукою, предлежащимъ честнымъ кре-
„ стомъ и святою единосущною Троицею еди-
„ ного истинного бога нашего, извѣсти и
„ даси нашимъ Посломъ. Мыже кляхомся ко
„ Царю вашему, иже отъ бога суща, яко божье
„ зданіе по закону, и по закону языка нашего, не
„ преступити намъ ни кому отъ страны на-
„ шея отъ уставленыхъ главъ мира и любви. И
„ таковое написаніе дахомъ царства вашего на
„ утверженіе, обоему пребывати таковому совѣ-
„ щанію на утверженіе и на извѣщеніе межи
„ нами бывающаго мира. Мѣсяца Сентября 2.
„ недѣли 8. въ лѣто созданія міра 6420.„

Царь же Леонъ почти послы Рускіе дарами, златомъ и паволоками и фофудьями, и пристави къ нимъ мужи свои показати имъ церьковную красоту и палаты златыя, и въ нихъ сущее богатство злата много и паволоки и каменье драгое, и страсти Господни, и вѣнецъ, и гвоздіе, и хламиду багряную, и мощи святыхъ, учаще я къ вѣрѣ своей, и показующе имъ истинную вѣру: и тако отпусти я во свою землю съ честію великою. Посланіи же Ольгомъ посли пріидоша ко Ольгови, и повѣдаша вся рѣчи обою Царю, како сотвориша миръ, и урядъ положиша межу Грецкою землею и Рускою, и кляшвы не преступити ни Грекомъ, ни Руси.

Возвращеніе пословъ Ольговыхъ изъ Греціи.

И

И живяше Олегъ, миръ имѣя ко всѣмъ странамъ, княжа въ Кïевѣ. И приспѣ осень, и помяну Олегъ конь свой, иже бѣ поставилъ кормити и не всѣдати нань: бѣ бо вопрошалъ волхвовъ и кудесниковъ, отъ чего ми есть смерть? И рече ему кудесникъ одинъ: „Княже! конь, егоже любиши и ѣздиши на немъ, отъ того ти умрети.„ Олегъ же, прïимъ въ умѣ сïе, рече: „Николиже всяду нань, ни вижу его болѣ того; и повелѣ кормити, и не водити его къ нему. И пребы нѣсколько лѣтъ, не видя его, дондеже на Греки иде. И пришедшу ему къ Кïеву, и пребывшу четыре лѣта, на пятое лѣто помяну конь, отъ негоже бяху рекли волсви умрети. И призва старѣйшину конюхомъ, рече: „Кое есть конь мой, егоже бѣ поставилъ кормити и блюсти его.„ Онъ же рече: умерлъ есть. Олегъ же посмѣяся, и укори кудесника, река: „То тïи неправо глаголютъ волсви, но вся ложь есть; а конь умерлъ есть, а я живъ.„ И повелѣ осѣдлати конь, да вижу кости его. И прïиде на мѣсто, идѣже бѣша лежаще кости его голы, и лобъ голъ; и сѣде съ коня, и посмѣявся рече: „Отъ сего ли лба смерть было взяти мнѣ?„ И вступи ногою на лобъ, и выникнувши змïя изо лба, уклюну въ ногу, и съ того разболѣсь, и умре. И плакашась людïе вси плачемъ великимъ, и несоша и погребоша на горѣ, яже глаголется Щековица. Есть же могила его и до сего дни; словетъ

Провѣщанïе о смерти Ольговой.

Смерть его отъ ужаленïя змеинаго.

Д та

Отъ р. Х. па могила Ольгова; и бысть всѣхъ лѣтъ княженія его тритцать три.

913. Великій Князь Игорь. Въ лѣто 6421 поча княжити Игорь по Ользѣ. Въ сеже время поча царствовати Костянтинъ, сынъ Леоновъ, и Деревляне затворишась отъ Игоря по Ольговѣ смерти.

914. Побѣда надъ Деревлянами. Въ лѣто 6422, иде Игорь на Деревляны, и побѣдивъ я, и возложи нань дань больши Ольговы. Въ тоже лѣто пріиде Семіонъ болгарскій на Царьградъ, и сотворивъ миръ, пріиде во своя си.

915. Приходъ Печенѣговъ. Война у Грековъ съ болгарами. Въ лѣто 6423, пріидоша Печенѣги перьвое на Рускую землю, и сотворивше миръ со Игоремъ, проидоша къ Дунаю. Въ сіижъ времена пріиде Семіонъ, плѣняя Ѳракію: Грекижъ послаша по Печенѣги. Печенѣгомъ пришедшимъ и хотящимъ *ратопати* на Семіона, разваришась Греческіе воеводы. Видѣвше Печенѣги, яко сами на ся рать имутъ, отъидоша во своя си, а болгаре со Греки ступишась, и пересѣчени быша Греки. Взятіе болгарами Адріанополя. Семіонъ же прія градъ Андрѣнь, иже перьвое Орестовъ градъ нарицашесь, сына Агамемноня, иже въ трехъ рѣкахъ купався недуга избы ту; сего *ради* градъ *сей постави и* во имя свое нарече. Послѣди же Адріанъ Кесарь его обнови и въ свое имя нарече Адріанъ; мы же зовемъ Андрѣнемъ градомъ.

Въ лѣто 6424, въ лѣто 6425, въ лѣто 6426, въ лѣто 6427. 920. Въ лѣто 6428 поста-

вленъ Царь Романъ въ Грекохъ; а Игорь воеваше отъ р. х.
на Печенѣги.

Въ лѣтю 6429, въ лѣто 6430, въ лѣто
6431, въ лѣто 6432, въ лѣто 6433, въ лѣто
6434, въ лѣто 6435, въ лѣто 6436. Въ лѣто
6437 пріиде Семїонъ на Царьградъ, и поплѣни 929.
Өракїю и Макидонїю, и пріиде ко Царю-
граду въ силѣ велицѣ и въ гордости, и сотвори
миръ съ Романомъ Царемъ, и возвратися.

Въ лѣто 6438, въ лѣто 6439, въ лѣто
6440, въ лѣто 6441. Въ лѣто 6442 первое 934.
пріидоша Угре на Царьградъ, и плѣноваху
всю Өракїю; Романъ же сотвори миръ со Угры.

Въ лѣто 6443, въ лѣто 6444, въ лѣто
6445, въ лѣто 6446, въ лѣто 6447, въ лѣто
6448. Въ лѣто 6449 иде Игорь на Греки, и 941.
послаша болгари вѣсть ко Царю, яко идутъ Русь Походъ
на Царьградъ, схедій (*судно*) 10000, иже пойдоша Игоревъ
и приплыша, и почаша воевати Виөинскїя страны, противъ
и плѣноваху по Понту и до Ираклїя, и до Грековъ.
Пафлагонскїя земли, и всю страну Никомидскую
поплѣнивше, и судъ весь пожгоша; ихъ же емша,
овѣхъ распинаху, инѣхъ же въ землю присѣцаху,
другїя же аки стража поставляюще стрѣляху
въ ня, и изымавше опаки руцѣ связываху, и
гвозди желѣзны посреди главы вбиваху имъ, и
много же святыхъ церквей огневи предаша, и
монастыри и се́ла пожгоша, и имѣнїя не мало
отъ обою страну взяша. Потомъ пришедшимъ

отъ р. х.

воемъ отъ востока, Панѳиръ Демественикъ со сорокью тысящей, Фока Патрикей съ Македоняны, Ѳеодоръ же Стратилатъ со Ѳраки, съ ними же и сановницы боярстїи, и обыдоша Русь около; и совѣщавше Русь, изыдоша вооружившесь на Греки. И брани межи ими бывши злѣ, одва одолѣша Греци; Русь же возвратишась ко дружинѣ своей къ вечеру, и на ночь влѣзоша въ лодьи и отбѣгоша. Ѳеофанъ же усрѣте я въ олядехъ со огнемъ, и пущати нача трубами огнь на лодьи Рускїя, и бысь видѣти страшно чудо. Русь же видяху пламень, и вметахуся въ воду морскую, хотяще убрести, и тако возвратишась во своя си. Тѣмъ пришедшимъ въ землю свою̀ повѣдаху кождо своимъ и о бывшемъ и о оляднемъ огни: „Якоже и молынїя, рече, „иже на небеси, Греци имутъ у собе, пущающе жгутъ насъ, и сего ради не одолѣхомъ „имъ.„ Игорь же пришедъ нача совокупляти вои многи, и посла по Варяги за море, вабя ихъ на Греки, и паки хотя пойти на нихъ.

Русь побѣждены.

942. Въ лѣто 6450 иде Семїонъ на Хорваты, и побѣжденъ бысть Хорваты, и умре, оставивъ Петра Князя, сына своего, болгаромъ.

943. Приходъ Угровъ къ Царюграду.

Въ лѣто 6451 паки прїидоша Угре на Царьградъ, и миръ сотворившимъ имъ съ Романомъ, возвратишась во своя си.

944. Походъ Игоревъ на Греки.

Въ лѣто 6452 Игорь совокупи вои многи, Варяги, и Русь, и Поляны, и Словены, и Кривичи, и Тиверци, и Печенѣги ная, и тали

(ама-

Отъ р. х.

(*аманатопъ*) у нихъ поя, и пойде на Греки въ лодьяхъ и на конехъ, хотя мстити себе. Се слышавше Корсунцы, послаша къ Роману, глаголюще: „Се идутъ Русь безъ числа̀ корабль; покрыли суть море корабли.„ Такожъ и болгаре послаша вѣсть, глаголюще: Идутъ Русь, и наяли суть Печенѣги. Се слышавъ Царь посла ко Игорю лучшія бояры, моля и глаголя: „Не ходи, но возми дань, южеималъ Олегъ, и придамъ еще къ той дани.„ Такожъ и къ Печенѣгомъ посла паволоки и злато много. Игорь же дошедъ до Дуная, созва дружину, и нача думати, и повѣда имъ рѣчь Цареву. Рѣша же дружина Игорева: „Да аще сице глаголетъ Царь, то что хощемъ болѣ того, не бившеся имати злато, и сребро, и паволоки? егда кто вѣсть, кто одолѣетъ, мы ли, они ли, или съ моремъ кто совѣтенъ? Се бо не по землѝ ходимъ, но по глубинѣ морстѣй, и обща смерть всѣмъ.„ И послуша ихъ Игорь, и повелѣ Печенѣгомъ болгарскую землю воевать, а самъ земъ у Грекъ паволоки и злато, и на вся воя, возвратись вспять, и пріиде къ Кіеву.

Греки просятъ о мирѣ.

Въ лѣто 6453, прислаша Романъ и Костянтинъ и Стефанъ послы ко Игореви построити мира перьваго. Игорь же глагола съ ними о мирѣ, и посла Игорь мужи свои къ Роману. Романъ же созва бояры, и сановники, и приведоша Рускія послы, и велѣша глаголати, и писати обоихъ рѣчи на ха-

945.

Послы отъ Грековъ для постановленія мира.

ратью равно другаго совѣщанія, бывшаго при Царѣ Романѣ, и Костянтинѣ, и Стефанѣ, Христолюбивыхъ владыкъ.

Вторичный мирный договоръ съ Греками.

„Мы отъ рода Рускаго, послы и гостіе
„Великаго Князя Игоря: Иваръ, посолъ Игоревъ,
„Великаго Князя Рускаго; и общіи
„послы: Фуевастъ, Святослава сына Игорева;
„Искусеви Ольги Княгини, и слуги Игоревы
„и нетіи Игоревы: Улебъ Володиславль, Канацаръ,
„Предславинъ, Шигобернъ, Сфаиндръ,
„жены Улебовы; Прастѣнъ Тудуродуви, и Абіаръ
„Фастовъ, Гримъ Сфирковъ, Прастѣнъ,
„Якунь нетій Игоревъ. Кары: Студековъ,
„Каршевъ, Тудоровъ, Егріермисковъ, Высковъ,
„Иковъ, Истроаминдовъ, Ятвягъ Гунаревъ, Шибринъ,
„Алданъ, Колъ-Клековъ, Стеггіетоновъ,
„Сфирка, Алвадъ Гудовъ, Фруди Тулбовъ, Муторъ,
„Утинъ Купецъ, Адунь, Адолбь, Антивладъ,
„Улебъ, Фрутанъ, Гомолъ, Куціемигъ,
„Туробридъ, Фростенъ, Бруныалдъ,
„Гунастръ, Фрастѣнъ, Ингелдъ, Тури-бенъ,
„Моны, Руалдъ, Свѣнъ-Стиръ, Алданъ, Тилей,
„Апубкаръ, Свѣнъ, Вузелѣвъ, и Сиконъ биричь:
„Посланніи отъ Великаго Князя Рускаго Игоря,
„и отъ всѣхъ Князей Рускихъ, и отъ всѣхъ
„людей Рускія земли, и отъ тѣхъ заповѣдано
„обновити ветхій замиръ, и ненавидящаго добра
„и враждолюбца дьавола раззорити, отъ
„многихъ лѣтъ утвердити любовь межы Греки
„и Русью.

1)

Клятва.

1) „Великій Князь нашъ Игорь, и Князи, и бояре его̀, и люди вси Рустіи послаша ны къ Роману, и Стефану, и Костянтину, великимъ Княземъ Грецкимъ, сотворити любовь со самѣми Царьми, и со всѣмъ боярствомъ, и со всѣми людьми Грецкими на вся лѣта, дондеже Солнце сіяетъ, и весь міръ стои́тъ. Иже помыслитъ отъ страны̀ Рускія разрушити такую любовь, и елико ихъ крещеніе пріяло есть отъ страны̀ Рускія, да пріимутъ месть отъ бога Вседержителя осуженье на погибель въ сій вѣкъ и въ будущій: а елико ихъ не крещено есть, да не имутъ помощи отъ бога, ни отъ Перуна; да не ущитятся щиты своими; да посѣчени будутъ мечи своими, и отъ стрѣлъ и отъ инаго оружья своего, да будутъ раби въ сій вѣкъ и въ будущій.

О послахъ и пріѣжающихъ въ Грецію для купли.

2) „Великій Князь Рускій, и бояре его да посылаютъ на то въ Греки къ великимъ Царемъ Грецкимъ корабль, елико хотятъ, съ послы своими и гостьми, якоже имъ уставлено есть; ношаху послы печати золотые, а гости сребряные; нынѣ же заповѣдалъ есть Князь нашъ посылати грамоты ко царству вашему съ тѣми, иже посылаеми бываютъ. Одни же посліе и гостіе да приносятъ грамоту пишуще сице, яко послахъ корабль селико, и отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже съ миромъ приходятъ. Аще ли безъ грамоты пріидутъ, и предани будутъ намъ, держимъ и хранимъ,

„ дондеже возвѣстимъ Князю вашему. Аще ли руку
„ не дадутъ и противятся, да убьени будутъ,
„ да не ищется смерть ихъ отъ Князя
„ вашего. Аще ли убѣжавше прїидутъ въ Русь,
„ и мы напишемъ ко Князю вашему, яко ему
„ любо, тако творитъ. И аще прїидутъ Русь
„ безъ купли, да не взимаютъ мѣсячины, и да
„ запретитъ Князь словомъ своимъ приходящимъ
„ Руси здѣ, да не творятъ безчинья въ селѣхъ,
„ ни въ странѣ нашей. И приходящимъ имъ, да
„ витаютъ у святаго Мамы; да послетъ Царство
„ наше, и да испишутъ имена ихъ: и тогда возмутъ
„ посли снѣдное свое, а гостїе мѣсячинное
„ свое перьвое отъ го́рода Кїева, и паки изъ Чернигова,
„ и изъ Переяславля, и изъ прочихъ городовъ,
„ и да входятъ въ градъ одними воро́ты
„ со Царевымъ мужемъ безъ оружїя пятьдесятъ
„ мужъ, и да творятъ куплю, якоже имъ надобе,
„ и паки да исходятъ, и мужъ Царства нашего
„ да хранитъ я. Да аще кто отъ Руси или отъ
„ Грекъ сотворитъ криво, да оправляетъ: входя
„ же Русь въ городъ, да не творятъ пакости,
„ и не имѣютъ власти купити паволокъ лише
„ пятидесяти золотникъ, и отъ тѣхъ паволокъ
„ аще кто купитъ, да показуетъ Цареву мужу,
„ и той запечатаетъ и дастъ имъ. И отходящи
„ Русь отсюду взимаютъ отъ насъ, еже надобе,
„ брашно на путь, и еже надобе лодїамъ, якоже
„ уставлено есть перьвое; да возвращаются
„ со опасенїемъ во свою сторону, и да не имѣютъ
„ власти зимовати у святаго Мамы.

О бѣглецахъ.

3) „ Аще ускочитъ челядинъ отъ Руси , по
„ негожъ пріидутъ отъ страны Царства вашего
„ и отъ святаго Мамы , и аще будетъ обрящется ,
„ да поимутъ; ащели не обрящется , да
„ на роту идутъ наши Хрестьяне, а Русь и не
„ Хрестьяне по закону своему ; и тогда взимаютъ
„ отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено
„ есть преже, двѣ па́волоцѣ за челядина. Ащель
„ кто отъ людей Царства нашего, или отъ
„ рода нашего , или отъ инѣхъ городовъ
„ ускочитъ челядинъ нашъ къ вамъ, и принесетъ
„ что, да возвратятъ опять, еже что принеслъ
„ будетъ, все цѣло, да возметъ отъ него
„ золотника два.

О кражѣ.

4) „ Аще ли кто покусится отъ Руси
„ взяти что отъ людей Царства нашего ; иже
„ то сотворитъ , покаженъ будетъ вельми ,
„ и аще ли взялъ будетъ, да заплатитъ сугубь.
„ И аще сотворитъ тоже Гречинъ Русину, да
„ пріиметъ тужe казнь , якоже пріялъ есть и
„ онъ. Аще ли прилучится украсти Русину отъ
„ Грекъ что, или Гречину отъ Руси, достойно
„ есть да возвратитъ е не точію едино, но и
„ цѣну его. Аще обрящется украденое продаемо,
„ да вдастъ цѣну его сугубу, и той покаженъ
„ будетъ по закону Грецкому, и по уставу Грецкому,
„ и по закону Рускому.

О плѣнникахъ.

5) „ И елико Хрестьянъ отъ области
„ нашея плѣнена приведутъ Русь , ту аще
„ будетъ юноша , или дѣвица добра , да

E „ вдастъ

Библиотека имени В. И. Ленина

„вдастъ золотникъ десять, и поимутъ и. „Аще ли есть средовичь, да вдастъ золотникъ „осмь, и поиметъ и. Аще ли будетъ старъ, или „дѣтичь, и да дастъ золотникъ пять. Аще ли „обрящется Русь, работающе у Грекъ, аще суть „полоняници, да искупаютъ Русь по десяти золотникъ. Аще купилъ будетъ Гречинъ подъ „крестомъ *сказатъ*, *что* достоитъ ему, да „возметъ цѣну, еликожъ далъ будетъ на немъ.

О выкупѣ плѣнныхъ.

О воеваніи Руси кромѣ Корсунской страны.

6) „О Корсунстѣй сторонѣ: Коликожъ „есть градовъ на той сторонѣ, да не „имутъ власти Князи Рустіи. Да воюютъ „на всѣхъ сторонахъ, а кая страна не покаряется вамъ, и тогда аще просятъ вой отъ насъ „Князи Рустіи, дамы имъ, елико будетъ имъ „требе, да воюютъ о томъ.

О разбитыхъ корабляхъ.

7) „Аще обрящутъ Русь кувару (корабль) „Грецкую ввержену на коемъ любо мѣстѣ, „да не пріобидятъ ея. Аще ли отъ нея возметъ „кто что, или человѣка поработитъ, или „убьетъ, да будетъ виненъ закону Руску и „Грецку.

О рыбной ловлѣ на устьѣ Днѣпра.

8) „Аще обрящутъ Русь Корсуняны рыбы „ловящи въ усть Днѣпра, да не творятъ „имъ зла никоего же, и да не имѣютъ Русь „власти зимовати въ устьѣ Днѣпра, Бѣлобережи, ни у святаго Елеѵферіа; но егда пріидетъ осень, да идутъ въ домы своя въ Русь.

О черныхъ болгарахъ.

9) „А о сихъ, иже то приходятъ Черніи „болгари, и воюютъ въ странѣ Корсунстѣй, и

„велимъ Князю Рускому, да ихъ не пущаетъ, и да не пакостятъ сторонѣ той.

10) „Аще ли ключится проказа нѣкако отъ Грекъ, сущихъ подъ властїю Царства нашего, да не имать власти казнити я; но повелѣнїемъ Царства нашего да прїиметъ, якоже будетъ сотворилъ.

О ненаказанїи самимъ Руси Грековъ.

11) „Аще убьетъ Хрестьянинъ Русина, или Русинъ Хрестьянина, да держимъ будетъ сотворивый убїйство отъ ближнихъ убїеннаго, да убьютъ его. Аще ли убѣжитъ сотворивый убїйство, и аще будетъ домовитъ, да возмутъ имѣнїе его ближнїи убьенаго: аще ли есть недомовитъ сотворивый убїйство, и ускочитъ, да ищутъ его, дондеже обрящутъ: аще ли обрящутъ его, да убьенъ будетъ.

О убїйствѣ.

12) „Аще ударитъ мечемъ, или копьемъ, или кацѣмъ инымъ сосудомъ Русинъ Гречина, или Гречинъ Русина, да того дѣля грѣха заплатитъ серебра литръ пять по закону Рускому. Ащель есть недомовитъ, да како можетъ, въ толико проданъ будетъ, яко дажъ и порты, въ нихъ же ходитъ, и то съ него сняти, а опроцѣ да на роту ходитъ по своей вѣрѣ, яко не имѣя ничто же, и тако пущенъ будетъ.

О увѣчьѣ и побояхъ.

13) „Аще ли хотѣти начнетъ наше Царство отъ васъ вой на противящїяся намъ, да пишутъ великому Князю Вашему, и по-

О помощномъ войскѣ отъ Руси.

„ слетъ къ намъ, елико хощетъ. Оттолѣ увѣдятъ
„ и иныя стра́ны, какую любовь имѣютъ
„ Греци съ Русью.

Обѣщаніе о нерушимомъ храненіи сего мирнаго договора.

14) „ Мыже совѣщаніе се написахомъ
„ на двою харатью, една харатья у Царства
„ нашего есть, на ней же есть крестъ и имена
„ наша написана, а на другой послы ваша
„ и гости ваша. А отходячи посломъ Царства
„ нашего, да провадятъ ихъ къ Великому
„ Князю Рускому Игорю, и къ людемъ его, и
„ тіи да принимаютъ харатью, и на роту идутъ
„ хранити истинну, якоже мы совѣщахомъ и написахомъ
„ на харатію сію, на нейже суть
„ имена наша написана. Мыже (*Русъ*) елико насъ
„ крестилися есмо, кляхомся церковію святаго
„ Иліи въ соборнѣй церкви, предлежащимъ честнымъ
„ крестомъ и харатьею сею, хранити
„ все, еже есть написано на ней, и не преступати
„ отъ того ничтоже. А иже преступитъ
„ се отъ страны̀ нашея, или Князь, или инъ
„ кто, или крещенъ, или некрещенъ, да не
„ имать помощи отъ бога, да будутъ раби въ
„ сій вѣкъ и въ будущій, и да заколенъ будетъ
„ своимъ оружьемъ. А некрещеніи полагаютъ
„ щиты своя и мечи своя наги, и обручи своя,
„ и прочая оружья, и да кленутся о всѣхъ,
„ яже суть написана на харатьи сей, и хранити
„ отъ Игоря, и отъ всѣхъ бояръ, и отъ
„ всѣхъ людей страны̀ рускія, и въ прочая
„ лѣта и всегда. Аще ли кто отъ Князь и отъ

Христіяне между Русью.

„ людей рускихъ или крещенъ или некрещенъ
„ преступитъ се, еже написано на харатьи сей,
„ будетъ достоинъ своимъ оружїемъ умрети, и
„ да будетъ клятъ отъ бога и отъ Перуна,
„ якоже преступи клятву свою. Да обаче будетъ
„ добрѣ, Игорь Великїй Князь да хранитъ лю-
„ бовь всю правую, да не разрушится, дондеже
„ Солнце сїяетъ, и весь миръ стоитъ въ нынѣ-
„ шнїй вѣкъ и въ будущїй.

Приходъ Пословъ Греческихъ къ Игорю для утвержденїя мира.

Послыжъ Игоревы прїидоша ко Игорю съ послы Грецкими, и повѣдаша вся рѣчи Царя Романа. Игорь же призва послы Грецкїя, и рече: молвите, что вы сказалъ Царь. И рекоша послы Царевы: „Се посла ны Царь, радъ есть миру, „ и хочетъ миръ имѣти ко Князю рускому и любовь и ко прочимъ Княземъ, и твои послы водили суть Царя нашего ротѣ, и насъ послаша „ водити тебе ротѣ, и мужъ твоихъ„ и обѣщася сице Игорь сотворити. И на утрїе призва Игорь послы, и прїиде на холмъ, гдѣ стояше Перунъ, и покладоша оружїя своя и щиты, и золото, и ходи Игорь ротѣ, и мужи его, и елико поганыхъ руси: а Хрестьянскую русь водиша ротѣ въ церкви святаго Ильи, яже есть надъ ручаемъ, конецъ постничи бесѣды въ Козарѣхъ: се бо бѣ соборная церковь, мнози бо бѣша Варязи Хрестьяне.

Игорь же утвердивъ миръ со Греки, и отпусти послы̀ одаривъ скорбю (*мягкою рухлядью*), челядью и воскомъ, и отпусти я. Послы же прїидоша ко Цареви, и повѣдаша

Отъ р. х. вся рѣчи Игоревы и любовь, юже ко Грекомъ. Игорь же нача княжити въ Кіевѣ, миръ имѣя ко всѣмъ странамъ. И приспѣ осень, и нача мыслити на Деревляны, хотя примыслити бо́льшую данъ.

945.

Походъ Игоревъ на Деревлянъ.

Въ лѣто 6453 рекоша дружина Игореви: ,, Отроци Свѣнелжи (*) изодѣлися суть оружїемъ и порты, а мы нази, и пойди Княже съ нами въ дань, да и ты добудеши и мы. ,, И послуша ихъ Игорь, иде въ Деревляны въ дань, и примышляше ко первой дани, и насиляше имъ и мужи его; и веземъ дань пойде въ градъ свой. Идущуже ему вспять, размысливъ, рече дружинѣ своей: ,, Идите съ данїю домовъ; ,, и съ малою дружиною возвратися, желая больши имѣнья. Слышавше же Деревляне, яко опять идетъ, здумаша со Княземъ своймъ съ Маломъ: ,, Аще ввадится волкъ во о́вцы, то выноситъ все стадо, аще не убьютъ его; тако и сей, аще не убьемъ его, и вся ны погубитъ. ,, И послаша къ нему глаголюще: ,, Почто идеши опять? поималъ еси всю дань. ,, И не послуша ихъ Игорь, и изшедше изъ го́рода изъ Коростѣня Деревляне, убиша Игоря и дружину его; бѣ бо ихъ мало, и погре-

Игорь убитъ отъ Деревлянъ.

(*) О Свѣнельдѣ выше Несторъ не упоминаетъ; однако по другимъ лѣтописямъ былъ онъ воевода Игоревъ, и побѣдивъ Угличанъ сидящихъ внизъ по Днѣпру, и Деревлянъ, взятую съ нихъ дань раздѣлилъ своему войску, отъ чего послѣ на Игоря произошло сїе роптанїе.

погребенъ бысть Игорь, и есть могила его у Коростѣня града въ Деревѣхъ и до сего дни.

Великая Княгиня Ольга.

Ольгажъ бяше въ Кїевѣ съ сыномъ своимъ дѣтскомъ Святославомъ, и кормилецъ его Асмудъ, и воевода бѣ Свѣнелдъ, той же отецъ Мстишинъ. И рѣша Деревляне: „ Се Князя убихомъ Рускаго; поимемъ жену его Ольгу за Князь свой Малъ, и Святослава сотворимъ ему, якоже хощемъ. „ И послаша Деревляне лутчїи мужи, числомъ дватцать, ко Ользѣ въ лодьи, и присташа подъ боричевомъ; бѣ бо вода текущи тогда возлѣ горы̀ Кїевскїя. На подолїи не сѣдяху людїе, но на горѣ; градъ же бѣ Кїевъ, идѣже есть нынѣ дворъ Гордятинъ, и Никифоровъ, а дворъ Княжь бяше въ городѣ, идѣже есть нынѣ дворъ Воротиславль, и Чюдинъ, а перевѣсище бѣ внѣ града: и бѣ внѣ града дворъ другїй, идѣже есть дворъ Деместниковъ; за святою богородицею надъ горою дворъ теремный; бѣ бо ту теремъ каменъ. И повѣдаша Ользѣ, яко Деревляне пришли, и возва я Ольга къ собѣ, и рече имъ: „ Добри гостїе прїидоша „; и рѣша Деревляне: „ Прїидохомъ къ Княгинѣ „. И рече имъ Ольга: „ Да глаголете, чесо ради прїидосте? „ Рѣша Деревляне: „ Посла ны Деревлянская земля, рекущи сице: Мужа твоего убихомъ; бяше мужъ твой, аки волкъ, восхищая и грабя; а наши Князи суть добри, иже роспасли суть Деревскую землю; да пойди за нашъ Князь за Малъ; „ бѣ бо ему имя Малъ Князь. И рече имъ

Послы отъ Деревлянъ къ Олгѣ.

Ольга: „ Люба ми рѣчь ваша; уже́ ми мужа своего не воскресить: хочу вы почтити на утріе предъ людьми своими; а нынѣ пойдите въ лодью свою̀, и лязите въ лодьи величающесь, и азъ за утра послю по вы; выже рцыте: не ѣдемо на конехъ, а пѣши не идемъ, но понесите ны въ лодьи, и вознесутъ вы въ лодьи. „ И отпусти я въ лодью.

Ольга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремномъ внѣ града, и за утра Ольга сѣдяше въ теремѣ, и посла по гости, и пріидоша къ нимъ глаголюще: „ Зоветъ вы Ольга на честь велику. „ Онижъ рѣша: „ Не ѣдемъ на конехъ ни на возехъ; понесите ны въ лодьи. „ рѣша Кіане: „ Намъ неволя, Князь нашъ убьенъ, а Княгиня наша хощетъ за вашего Князя. „ И понесоша въ лодьи; ониже сѣдяху въ перегбѣхъ въ великихъ сустогахъ гордящеся, и принесоша я въ лодьи на дворъ ко Ользѣ, и несше вринуша въ яму съ лодьею. И приникше Олга рече имъ: „ Добра ли вы честь. „ рѣша они: „ Пущи ны Игоревы смерти. „ И повелѣ засыпати я живы, и засыпаша я.

Послы Деревлянскіе живые зарыты въ землю.

И посла Ольга къ Деревляномъ, и рече имъ: „ Да аще мя просите право, то пришлите мужи нарочиты, да въ велицей че́сти пойду за вашего Князя, егда не пустятъ мене люди Кіевскіе. „ Сіе слышавше Деревляне, избраша лутчіи мужи, иже держаху Деревлянскую землю, и послаша по ню. Деревляномъ же пришедшимъ, повелѣ

Ольга

Отъ р. Х.

Ольга мовню строити, рекуще сице: „Измывшесь „прїидите ко мнѣ.„ Онижъ прежгоша истьбу, и влезоша Деревляне, и начашася мыти, и запрòша отъ нихъ двери, и повелѣ зажечь я отъ дверей, и ту изгорѣша вси.

Ольга идетъ къ Деревлянамъ.

И посла къ Деревляномъ, рекуще сице: „Се „ужé иду къ вамъ; да пристроите меды многи „въ градѣ, идѣже убисте мужа моего; да плáчу „надъ гробомъ его, и сотворю трызну мужу своему.„ Они же то слышавше совезоша меды многи зѣло, и взвариша. Ольга же поимши мало дружины, и легко идуще прїиде ко гробу его, и плакася по мужи своемъ. И повелѣ людемъ ссыпати могилу велику, и яко ссыпаша, и повелѣ трызну творити.

По семъ сѣдоша пити Деревляне, и повелѣ Ольга отрокомъ свои́мъ служити предъ ними. И рѣша Деревляне Ользѣ: „Гдѣ есть дружина наша, „ихъже послахомъ по тя? „Она же рече: „Идутъ „по мнѣ со дружиною мужа моего.„ И яко упишась Деревляне, повелѣ отрокомъ свои́мъ пойти на ня, а сама отъиде кромѣ; и повелѣ дружинѣ своей сѣчи Деревлянъ, и изсѣкоша ихъ пять тысящъ. Олгаже возвратись къ Кїеву, и пристрои воя на прокъ.

Убїенїе многихъ Деревлянъ.

946. Великїй Князь Святославъ.

Въ лѣто 6454. Олга со сыномъ свои́мъ Святославомъ собра вои многи и храбры, и иде на Деревлянскую землю. И изыдоша Деревляне противу, и снемшимсь обѣма полкомъ насокупь, и суну копьемъ Святославъ на Деревляны, и копье летѣ сквозѣ уши коневи, и удари въ ногу коневи; бѣ бо дѣтскъ. И рече Свенелдъ и Асмудъ: „ Князь ужѐ почалъ, „потягнемъ дружино по Князи„: И побѣдиша Деревлянъ; Деревлянежъ побѣгоша, и затворишась въ градѣхъ своихъ.

Побѣда надъ Деревлянами.

Ольгаже устремися со сыномъ своимъ на Искоростѣнь градъ, яко тѣ бяху убили мужа ея, и ста около града съ сыномъ своимъ, а Деревляне затворишась въ градѣ, и боряхусь крѣпко изъ града: вѣдаху бо, яко сами убили Князя, и на что ся предати. И стоя Ольга лѣто, и не можаше взяти градъ, и умысли сице: Посла ко граду, глаголюще: „Что хощете досѣ„дѣти, а вси гради ваши предашась мнѣ, и „ялися по дань, и дѣлають нивы своя и земли „своя, а вы хощете измрети гладомъ, не имучись „по дань.„ Деревлянежъ рекоша: „Ради быхомъ „ялись по дань, но хощеши мщати мужа своего.„ Рече же имъ Ольга: „Яко ужѐ азъ мстила мужа „своего, егда пріидоша къ Кіеву, и второе, и „третье, когда сотворихомъ тризну мужу сво„ему, а ужѐ не хощу мстити, но хочу дань „имати по малу, и смирившесь съ вами пойду „прочь.„ Рекоша Деревляне: „Что хощеши у насъ? „ради даемъ и медомъ и скорóю.„ Она же рече имъ: „Нынѣ у васъ нѣсь меду ни скоры̀, но „мала у васъ прошу; дадите ми отъ двора по „три голуби, да по три воробьи; азъ бо не хощу „тяжки дани возложити, якожъ мужъ мой, но

Взятіе гóрода Искоростеня военною хитростію.

„сего у васъ прошу мала.„ Деревляне же ради бывше, собраша отъ двора по три голуби и по три воробьи, и послаша ко Ользѣ съ поклономъ. Ольга же рече имъ: „ Се ужѐ ся есте покорили мнѣ и моему дитяти, да идете въ градъ, „а я заутра отступлю отъ града, и пойду во „свой градъ.„ Деревляне же ради бывше, внидоша въ градъ, и повѣдаша людемъ, и обрадовашась людïе въ градѣ. Ольга же раздая воемъ по голубю комуждо, а другимъ по воробью, и повелѣ къ коемуждо голубю и къ воробьеви привязывати цѣрь, (*фитиль*) и обертываючи въ платки малы, ниткою перевязывати, и яко смерчесь, повелѣ Ольга пустити голуби и воробьи воемъ своимъ. И воробьевежъ и голуби влетѣша во гнѣзда своя, голуби въ голубницы, воробьевежъ подъ застрѣхи, и тако возгарахуся голубницы, ово клѣти, ово вежи, ово ли одрины, и не бѣ двора, иже не горяше, и не льзѣ гасити; вси бо дворы возгорѣшася, и побѣгоша людïе изъ града. И повелѣ Ольга воемъ своимъ имати я, якоже взя градъ и пожже, и старѣйшины же града изыма и прочая люди, овѣхъ изби, а другïя предастъ работѣ мужемъ своимъ, а прокъ ихъ остави платити дань, и возложи дань тяжку, двѣ части дани идетъ къ Кïеву, а третья ко Вышеграду ко Ользѣ; бѣ бо Вышегородъ градъ Олженъ. И иде Ольга по Деревской землѝ съ сыномъ своимъ и со дружиною, уставляющи уставы и уроки, и суть становища ея

Дань наложенная на Деревлянъ.

Отъ р. х. и ловища; и пріиде въ градъ свой къ Кіеву съ сыномъ своимъ Святославомъ.

947. Ольгины земскія учрежденія.

И пребывше лѣто едино, въ лѣто 6455. иде Ольга къ Новугороду, и устави по Мстѣ погосты и дани, и по Лузѣ оброки и дани, и ловища ея суть по всей землѝ знаменія, и мѣста̀ и погосты, и сани ея стоятъ въ Псковѣ и до сего дни, и по Днѣпру перевѣсища, и по Деснѣ, и есть село ея Олжичи и доселѣ, и изрядивши взвратися ко сыну своему къ Кіеву.

955. Шествіе ея въ Царьградъ.

И пребывше съ нимъ въ любви въ лѣто 6456, въ лѣто 6457, въ лѣто 6458, въ лѣто 6459, въ лѣто 6460, въ лѣто 6461, въ лѣто 6462, въ лѣто 6463, иде Ольга въ Греки, и пріиде ко Царюграду, и бѣ тогда Царь Костянтинъ, сынъ Леоновъ. И пріиде къ нему Ольга, и видѣвъ ю добру сущу зѣло лицемъ, и смыслену, и удивись Царь разуму ея, и бесѣдуя рекъ къ ней: „Подобна (*достойна*) еси царствовати въ градѣ семъ съ нами.„ Онаже разумѣвши рече ко Царю: „Азъ погана есьми; аще мя хощешь крестити, крести мя самъ; аще ни, то не крещуся.„ И крести ю Царь съ Патріархомъ.

Крещеніе Ольги.

Просвѣщена бывше радовашесь душею и тѣломъ, и обучи ю Патріархъ о вѣрѣ, и рече ей: „благословлена ты въ женахъ рускихъ, яко возлюби свѣтъ, а тьму остави; благословити тя имутъ сынове рустіи и въ послѣдній родъ внукъ твоихъ.„ И заповѣда ей о церьковномъ уставѣ, и о молитвѣ, и о постѣ, и о милостынѣ, и о воздержаніи тѣла чиста. Она же, поклонивши главу, стояше аки губа напояема, внимаючи ученія. И поклонившесь Патріарху, глаголаше: „Молитвами твоими, Владыко, да сохранена буду „отъ сѣти непріязнены.„ Бѣ же речено имя ей въ святомъ крещеніи Олена, якоже и древняя Царица, мати Великаго Костянтина. И по крещеніи взва ю Царь, и рече ей: „Хощу тя „пояти собѣ жену. „Она же рече: „Како хощеши „мя пояти, а крестивъ мя самъ, и нарекъ мя „дщерью; а въ Хрестьянѣхъ того закона нѣсь, „ты самъ вѣси.„ И рече Царь: „Переклюкала „(*перехитрила*) мя еси, Ольго:„ И вдастъ ей дары многи, злато, и сребро, и паволоки, и сосуды различныя, и отпусти ю, и нарекъ ю дщерью собѣ. Она же хотящи домовъ, пріиде къ Патріарху, благословенія просящи на домъ, и рече ему: „Людіе мои погани, и сынъ мой, дабы мя богъ „соблюлъ отъ всякаго зла.„ И рече Патріархъ:„Чадо вѣрное! въ Христа крестилася еси, „и въ Христа облечеся; Христосъ имать сохранити тя, якоже сохрани Еноха въ перьвые „роды, и потомъ Ноя въ ковчезѣ, Авраама отъ „Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моисея отъ „Фараона, Давида отъ Саула, трехъ отрокъ „отъ пещи, Даніила отъ звѣрей; и тако и тя избавитъ отъ непріязни и отъ сѣтей его (*діяпольскихъ*).„ И благослови ю Патріархъ, и иде съ миромъ въ свою землю, и пріиде къ Кіеву.

Преименованіе Ольги Еленою.

Се же бысь, яко при Соломонѣ пріиде Царица Еѳіопская ко Соломону, слышати хотящи премудрость Саломоню, и многу мудрость видѣ и знаменья: тако и сія блаженная Ольга искаше добрѣ премудрости; но она человѣческія, а сія божья. „Ищущіи премудрости, обрящутъ. Премудрость на исходищехъ поется, на путехъ же дерзновеніе вводитъ, на краехъ же забральныхъ проповѣдуется; во вратѣхъ же градныхъ дерзающій глаголетъ; елико убо лѣтъ незлобиви держатся правды, не постыдятся.„ Сія бо отъ возраста блаженная Ольга искаше мудрости въ семъ свѣтѣ и налѣзе бисеръ многоцѣненъ, еже есть Христосъ. рече бо Соломонъ: „Желаніе благовѣрныхъ наслаждаетъ душу, и приложи сердце въ разумъ; азъ бо любящія мя люблю, ищущіи мене, обрящутъ мя; ибо рече Господь: приходящаго ко мнѣ не изжену вонъ.„

Возвращеніе Ольги изъ Царяграда.

Сіяжъ Ольга пріиде къ Кіеву, якоже рѣхомъ, и присла Царь къ ней Грецкій глаголя: „Яко много дарихъ тя, ты же глаголеши ми, яко аще возвращуся въ Русь, многи дары послю ти, челядь, и воскъ, и скору, и воя многи въ помощь.„ И отвѣщавше, рече посломъ: „Аще ты, рци, такожъ постоиши у мене въ почайнѣ, якожъ азъ въ суду, тогда ти дамъ;„ и отпусти я рекши. Живяше же Ольга съ сыномъ Святославомъ, и учаше и креститися; онъ же не брежаше

Ольга увѣщеваетъ сына къ принятію Христіанскаго закона.

того ни во уши пріимати: но аще кто кре-
стится хотяше, не браняху, но ругахусь
тому; невѣрнымъ бо вѣра Хрестьянска урод-
ство есть, ни смыслиша бо, ни разумѣша
во тмѣ ходящи, и не вѣдятъ славы Господня;
одебелѣша бо сердца̀ ихъ ушима тяжко слы-
шати, а очима видѣти. Рече бо Соломонъ: „
„Дѣлатели нечестивыхъ далече отъ разума;
„понеже звахъ вы, и не послушасте мене; про-
„строхъ словеса, и не внимасте, но отметасте
„моя совѣты, моихъ же обличеній не внимасте;
„возненавидѣша бо премудрость, и страха Госпо-
„дня не изволиша, ни хотяху моихъ внимати
„совѣтъ, подражаху же моя обличенія. Яко-
„же бо Ольга часто глаголаше: „Азъ, сыне,
„бога познахъ и радуюся; аще ты познаеши бога,
„то радоватись начнеши.„ Онъ же не внимаше,
глаголя: „Како азъ инъ законъ одинъ хощу прія-
„ти, а дружина моя сему смѣятися начнетъ.„
Онажъ рече ему: „Аще ты крестишися, вси имутъ
„тоже творити.„ Онъ же не послуша матери,
творя нравы поганскія, не вѣдый, аще кто матери
не послушаетъ, въ бѣду впадетъ, якоже рече ему:
„Аще кто отца и матерь не послушаетъ, смер-
„тію да умретъ.„ Сейже къ тому и гнѣвашесь на
матерь. Соломонъ бо рече: „Кажа злыя пріиметъ
„собѣ досаженіе, обличая нечестиваго пореченіе
„собѣ: обличеніе бо нечестивымъ, мозоліе имъ;
„не обличай злыхъ, да не возненавидятъ тебе.„
Но обаче любляше Ольга сына своего Святослава,
ре-

Отъ р. х. рекущи: „Воля божья да будетъ; аще восхощетъ „богъ помиловати рода моего земли Рускія, да „взложитъ имъ на сердце обратитись къ богу, „якожъ и мене дарова богъ.„ И се рекши, моляшесь за сына и за люди по вся дни и нощи, кормячи сына своего до мужства его и до возраста его.

Въ лѣто 6464, въ лѣто 6465, въ лѣто 6466, въ лѣто 6467, въ лѣто 6468, въ лѣто 6469, въ лѣто 6470, въ лѣто, 6471. Въ лѣто
964. 6472. Князю Святославу взрастшю, и возмужавшю, нача совокупляти вои многи и храбры, и легко ходя, аки пардусъ, войны многи творяше. Ходя возъ по собѣ не возяше, ни котла, ни мясъ варя, но потонку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли, или говядину на углехъ испекъ ядяше, ни шатра имѣяше, но подкладъ постилаше, и седло въ головахъ; такожъ и прочіи

Походъ Святославовъ на Оку и на Волгу.

вои его бяху вси. И посылаше ко странамъ, глаголя: „Хощю на вы ити.„ И иде на рѣку Оку и на Волгу, и налѣзе Вятичи, и рече Вятичемъ: „Кому даете дань?„ Онижъ рѣша: „Козаромъ по шелягу отъ рала даемъ.„

965. Въ лѣто 6473. иде Святославъ на Козары: слышавши же Козары, изыдоша противу со Княземъ своимъ Каганомъ, и ступишась битись. И бывши брани, и одолѣ Святославъ Козаровъ, и градъ ихъ Бѣлувежю взя, и Ясы побѣди, и Касоги.

Побѣда надъ Козарами.

966. Въ лѣто 6474, побѣди Святославъ Вятичи, и дань на нихъ возложи.

Вятичи побѣждены.

Въ лѣто 6475. иде Святославъ на Дунай на болгары, и бившимся обоимъ, одолѣ Святославъ болгары, и взя городовъ по Дунаю осмьдесятъ, и сѣде княжа ту въ Переяславцѣ, емля дань на Грецѣхъ.

Отъ р. Х. 967. Походъ противъ болгаровъ.

Въ лѣто 6476. прїидоша Печенѣзи на Рускую землю перьвое, а Святославъ бяше въ Переяславцѣ; и затворися Ольга со внуки своими, съ Ярополкомъ и Ольгомъ и Володимиромъ, въ градѣ въ Кїевѣ. И оступиша Печенѣзи градъ въ силѣ велицѣ, *и бѣ ихъ* безчислено множество около града; не бѣ льзѣ изъ града вылести, ни вѣсти послати; и изнемогаху людїе гладомъ и водою. Собравшеся людїе оноя страны́ Днѣпра въ лодьяхъ, объ ону стояху страну, и не бѣ льзѣ внити въ Кїевъ ни единому ихъ, ни изъ града къ нимъ. И встужиша людїе въ градѣ, и рѣша: „Нѣтъ ли кого, иже бы моглъ „на ону страну дойти, и рещи имъ: аще не „подступите заутра, предатись имамы Печенѣ„гомъ.„ И рече одинъ отрокъ: „Азъ прейду„ и рѣша: „Иди.„ Онъ же изыде изъ града *нощїю* со уздою, и рыскаше сквозѣ Печенѣги глаголя: „Не видали ли коня? никто же бо бѣ умѣя Печенѣжски *кромѣ его*; и мняху *Печенѣзи* быть своего; и якоже приближися къ рѣцѣ, и свергъ порты, и сунусь въ Днѣпръ, и побреде. Видѣвше же Печенѣзи устремишась нань, стрѣляющи его, и не могоша ему ничто же сотворити. Ониже (*люди рускїе*) видѣвши со оноя страны́, прїѣхаша въ

968. Нападеніе Печенѣговъ на рускую землю.

лодьи противу ему, и взяша въ лодью, и привезоша ко дружинѣ. И рече имъ: „Аще не подступите заутра къ городу, предатись хотятъ людїе Печенѣгомъ.„ Рече же воевода ихъ, имянемъ Претичь: „ Подступимъ заутра въ лодьяхъ, и подпадше, Княгиню и Княжичи умчимъ на сю „сторону; аще ли сего не сотворимъ, погубити ны имать Святославъ.„ Яко бысь заутра, всѣдши въ лодьи противу свѣту и вструбиша велми трубами, и людїе въ градѣ кликнуша. Печенѣзи же мнѣша Князя пришедша, побѣгоша розно отъ града, и изыде Ольга со внуки и съ людьми къ лодьямъ. Видѣвъ же се Князь Печенѣжскїй, взвратися единъ ко Претичю воеводѣ, и рече: „ Кто се прїиде? „ и рече ему: „ Людїе оноя страны.„ и рече Князь Печенѣжскїй: „ А ты Князь ли еси? „ Онъ же рече: „ Азъ есмь „ мужъ его, пришелъ есми въ сторожехъ, и по мнѣ „ идутъ вои многи со Княземъ моимъ безчисленно множество.„ Се же рече грозя имъ. Рече же Князь Печенѣжскїй ко Претичю: „ буди ми „ другъ.„ Онъ же рече: „ Тако сотворю.„ Подаста руки межи собою, и дастъ Печенѣжскїй Князь Претичю конь, саблю, стрѣлы; онъ же дастъ ему брони, щитъ, мечь. И отступиша Печенѣзи отъ града; не лзѣ бо бяше коня напоити на Лыбеди Печенѣгамъ. И послаша Кїяне ко Святославу, глаголюще: „ Ты, Княже, чюжїя земли ищеши, „ своей ся охабивъ; малымъ бо насъ не взяли „ Печенѣзи, и матерь твою, и дѣтей твоихъ.

Отступленїе Печенѣговъ отъ Кїева.

„ Аще

Отъ р. Х.

„Аще не пойдеши, ни оборониши насъ, да паки „ны возмутъ, аще ли ти не жаль отчины своея, „ни матери стары сущи, и дѣтей своихъ.„ И то слышавъ Святославъ, въ борзѣ всѣдъ на кóни со дружиною своею пріиде къ Кіеву, и цѣлова матерь свою̀, и дѣти своя; и сожалися о бывшемъ отъ Печенѣгъ, собра вои, и прогна Печенѣги въ поле, и бысть мирно.

Возвращеніе Святославово въ Кіевъ.

969.

Въ лѣто 6477, рече Святославъ матери своей и бояромъ своимъ: „Не любо ми есть въ „Кіевѣ быти; хощу жити въ Переяславцѣ на „Дунаи, яко то есть среда землѝ моей, яко „ту вся благая сходятся; отъ Грекъ паволоки „и злато, и вѝна, и овощи разноличныя; изъ „Чехъ и изо Угръ сребро и кони; изъ Руси же „скора̀, воскъ, и медъ, и челядь.„ И рече ему Ольга: „Видиши мя больну сущу; камо хощеши ити отъ мене?„ бѣ бо разболѣлася уже́; рече же ему: „Погребъ мя иди, амо же хощеши.„ По трехъ днехъ умре Ольга, и плакася по ней сынъ ея, и внуци ея, и людіе вси плачемъ великимъ; и изнесше погребоша на мѣстѣ, идѣже заповѣдала Ольга не творити трызны надъ собою; бѣ бо имущи презвитера *въ тайнѣ*: сей похорони блаженную Ольгу. И бысть предтекущая Хрестьянстѣй землѝ, аки денница предъ солнцемъ, аки заря предъ свѣтомъ. Ибо сіяше аки луна въ нощи; тако и сія въ невѣрныхъ человѣцехъ свѣтяшеся аки бисеръ въ калѣ: Кальни бо бѣша грѣхомъ, ни обомовены креще-

Смерть Ольгина.

крещенїемъ святымъ: сїя же омыся купелью святою, и совлечеся грѣховныя одежа ветхаго человѣка Адама, и въ новый Адамъ облечеся, еже есть Христосъ. Мы же рцемъ къ ней: радуйся! Руской землѝ познанїя и примиренїя къ богу начатокъ быхомъ. Сїя первѣе вниде въ царство небесное отъ Руси: сїю хвалятъ Рустїи сынове, аки начальницу; ибо по смерти моляше бога за Русь. Праведныхъ бо душа не умираетъ, якоже рече Соломонъ: „Похвала праведному, возвеселятся людїе; безъ смерти бо есть память его, яко отъ бога познавается, и отъ человѣкъ. Се бо вси человѣци прославляютъ, видящи въ тѣлѣ лежащу за много лѣта. Рече Пророкъ: Прославляющая мя прославлю. О сяковыхъ Пророкъ глаголаше: Въ память вѣчную будетъ праведникъ, отъ слуха зла не убоится. Готово сердце его уповати на Гóспода, утвердися, и не подвижеся. Соломонъ рече: Праведници въ вѣки живутъ, и отъ Гóспода мзда имъ есть, и строенїе отъ Вышняго; сего ради прїимутъ царствїе красотѣ, и вѣнецъ добротѣ отъ рукѝ Господня; яко десницею покрыетъ я, и мышцею защититъ я. Защитилъ бо есть сїю блаженную Ольгу отъ противника и супостата дьявола.

Притч. Солом. гл. 29.

970. Святославъ дѣтей раздѣлилъ.

Въ лѣто 6478, Святославъ посади Ярополка въ Кїевѣ, а Ольга въ Деревѣхъ. Въ се же время прїидоша людїе Новогородстїи, просящи Князя себѣ; „Аще вы не пойдете къ намъ,

„то

отъ Р. Х.

„то налѣземъ Князя собѣ.„ И рече къ нимъ Святославъ: „Абы пошелъ кто къ вамъ.„ и отрѣсь Ярополкъ и Олегъ. И рече Добрыня *къ Нопогородцамъ*:„ Просите Володимира.„ Володимиръ бо бѣ отъ Малуши ключницы Олжины, сестра же бѣ Добрынѣ, отецъ же бѣ има Малко Любчанинъ, и бѣ Добрыня уй (*дядя*) Володимиру. И рѣша Новгородци Святославу:„ Дай ны Володимира.„ Онъ же рече:„ Отъ той вы есть.„ И пояша Новгородци Володимира къ собѣ. Иде Володимиръ съ Добрынею, уемъ своимъ, къ Новугороду, а Святославъ къ Переяславцу.

Княженіе Владимирово въ Новѣгородѣ.

971. болгары восставшіе противъ Святослава.

Въ лѣто 6479. прiиде Святославъ къ Переяславцу, и затворишась болгаре въ градѣ, и излезоша на сѣчю противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одоляху болгаре. И рече Святославъ къ воемъ своимъ: „Уже „намъ здѣ па́сти; потягнемъ мужески, братье „и дружино.„ Къ вечеру одолѣ Святославъ, и взя градъ копьемъ. *И ло семъ* посла ко Грекомъ, глаголя: „Хощу на вы ити, и взяти градъ вашъ, яко сей.„ И рекоша Греци: „Мы не дюжи противу „васъ стати, но возми дань на насъ, и на дружину свою, и повѣждьте ны, колько васъ, да дамы „по числу на главы.„ Се же рѣша Греци, льстяще подъ Русью; суть бо Греци льстивы и до сего дни. И рече Святославъ: „Есть насъ дватцать „тысячъ.„ и прирече десять тысячь; бѣ бо Руси десять тысячъ только. И пристроиша Греци сто тысячъ на Святослава, и не даша дани. И пойде Святославъ на Греки, и изыдоша противу Руси. Видѣвши же Русь, убояшась зѣло множества вой, и рече Святославъ: „ Ужѐ намъ „ нѣкамо ся дѣти; волею и неволею стати противу, да не посрамимъ землѝ Рускїя, но ляжемъ „ костьми ту; мертвыи бо срама не имутъ. „ Аще ли побѣгнемъ, срамъ имамы; и не имамы „ убѣжати, но станемъ крѣпко, азъ же предъ „ вами поиду. Аще глава моя ляжетъ, то вы „ промыслите о собѣ. „ И рѣша вои: „ Идѣже „ глава твоя, ту и свои главы сложимъ. „ И

Побѣда Святославова надъ Греками.

исполчишась Русь, и бысь сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и побѣгоша Греци. И пойде Святославъ ко Царюграду, воюя, и грады разбивая, яже стоятъ и до днешняго дни пусты. И созва Царь бояры своя въ палату, и рече имъ: „ Что сотворимъ, яко не можемъ противу ему „ стати? „ И рѣша ему бояре: „ Посли къ нему „ дары, искусимъ и, любезнивъ ли есть злату „ или паволокамъ. „ И посла къ нему злато и паволоки, и мужа мудра, глядати взора его, и лица̀ его, и смысла его, онъ же вземъ дары прїиде къ Святославу. И повѣдаша Святославу, яко прїидоша Греци съ поклономъ, и рече: „ Введите я сѣмо. „ И прїидоша и поклонишася ему, и положиша предъ нимъ злато и паволоки; и рече Святославъ, кромѣ зря, отрокомъ своимъ: Схраните. Ониже поидоша ко Царю, и созва Царь бояры, и рѣша посланїи: „ Яко

„прїидохомъ къ нему, и вдахомъ дары, и не возрѣ
„на ня, и повелѣ сохранити.„ И рече единъ:„Искусимъ
„еще; посли ему оружїе.„ Они же послушаша
его, и посла мечь, и ино оружїе, и принесоша ему;
онъ же прїимъ нача хвалити, и любити, и цѣловати
яко самого Царя. Прїидоша опять къ Царю,
и повѣдаша ему вся бывшая. И рѣша бояре:„Лютъ
„мужъ сей хощетъ быть, яко имѣнья не брежетъ,
„а оружїе емлетъ; имемся по дань.„ И посла
Царь, глаголя сице:„Не ходи къ граду, но возми
дань, еже хощеши.„ за малымъ бо бѣ не дошелъ
Царяграда. И даша ему дань; имаше
же и за убьеныя, глаголя, яко родъ его возметъ.
Взя же и дары многи, и взратися въ
Переяславецъ съ похвалою великою. И видѣ мало
дружины своея, рече къ собѣ:„Егда како
„прельстивше избьютъ дружину мою и мене.„
бѣша бо многи погибли на полку, и рече:
„Пойду въ Русь, и приведу болши дружины.„ И
посла послы ко Цареви въ Дерстръ, бѣ бо ту
Царь, река сице:„Хощу имѣти миръ съ тобою
твердъ и любовь.„ Се же слышавъ радъ бысть, и
посла къ нему дары болши первыхъ. Святославъ
же прїя дары и поча думати со дружиною своею,
река сице:„Аще не сотворимъ мира съ Царемъ,
„а увѣстъ Царь, яко мало насъ есть, пришедши
„оступитъ въ градѣ, а Руская земля далече,
„а Печенѣзи съ нами ратни, и кто ны поможетъ?
„но сотворимъ миръ съ Царемъ; се бо
„нынѣ по дань ялся. И то буди довольно намъ,
„аще

Возвращенїе Святославово въ Переяславецъ.

Посольство отъ Святослава къ Грекамъ.

„аще почнетъ не управлять дани, да изнова, „изъ Руси совокупивше вои многи, пойдемъ ко „Царюграду.„ Люба бысть рѣчь дружинѣ: и посла лѣпшїе мужи ко Цареви, и прїидоша въ Дерстръ, и повѣдаша Цареви. Царь же на утрїе призва я, и рече:„ Да глаголютъ послы Рустїи.„ Онижъ рѣша тако:„ Глаголетъ Князь нашъ, „хощу имѣти любовь со Царемъ Грецкимъ „свершеную прочая вся лѣта.„ Царь же радъ бывъ, и повелѣ писцу писати вся рѣчи Святославли на харатьи. Нача глаголать посолъ вся рѣчи, и нача писецъ писати глаголы сице равно прежняго свѣщанїя, бывшаго при Игорѣ велицѣмъ Князи рустѣмъ, и при Свеналдѣ; писано при Ѳеофилѣ Синкелѣ ко Іоанну, нарицаемому Цемскїю, Царю Грецкому, въ Дерстрѣ.

Подтвержденїе прежняго съ Греками мирнаго договора.

„Мѣсяца Іюля Индикта 14, въ лѣто „6479. Азъ Святославъ, Князь Рускїй, яко же „кляхся и утверждаю на свѣщанїи семъ роту „свою, хочу имѣти миръ и свершеную любовь „со всякимъ великимъ Царемъ Грецкимъ, и съ Васильемъ и Костянтиномъ, и съ богодухновенными Цари, и со всѣми людьми вашими, иже суть „подо мною Русь, бояре, и прочїи, до конца вѣка, „яко николиже помышлю на страну вашу, ни „собираю вои на вы, и ни языка иного приведу на „страну вашу; елико есть подъ властью Грецкою, ни на власть Корсуньскую, и елико есть „городовъ ихъ, ни на страну болгарскую; „аще инъ кто помыслитъ на страну вашу,

„да и азъ буду противу ему, и борюсь съ нимъ, „якоже кляхся ко Царемъ Грецкимъ, и со мною „бояре и Русь вся да сохранимъ правая совѣщанїя. „Аще ли отъ тѣхъ самѣхъ преже реченныхъ „не сохранимъ, азъ же и иже со мною и „подъ мною, да имѣемъ клятву отъ бога, и въ „него же вѣруемъ въ Перуна, и въ Волоса, скотья „бога, да будемъ золоти, яко золото, и своимъ „оружїемъ да иссѣчени будемъ. Се же имѣйте „въ истинну, якоже сотворихомъ нынѣ къ вамъ „и написахомъ на харатьи сей, и своими печатьми „запечатахомъ.

Святославъ идетъ назадъ въ Русь.

Сотворивъ же миръ Святославъ со Греки, пойде въ лодьяхъ къ порогомъ; и рече ему воевода отень (*отцопской*) Свенальдъ: „Пойди, Княже, „на конехъ около; стоятъ бо Печенѣзи въ порозѣхъ. „ И не послуша его, и пойде въ лодьяхъ, и послаша Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголюще сице: „Идетъ Святославъ въ Русь, вземъ имѣнїе „много у Грекъ и полонъ бесчисленъ, съ маломъ „дружины. „ Слышавше се Печенѣзи, заступиша пороги, и прїиде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ льзѣ пройти порогъ, и ста зимовати въ Бѣлобережи, и не бѣ у нихъ брашна ужѐ, и бѣ гладъ великъ, и яко по полугривнѣ конячья голова, и зимова Святославъ ту.

972. убитъ отъ Печенѣговъ.

Веснѣ же приспѣвши, въ лѣто 6480, пойде Святославъ въ пороги; нападе нань Куря, Князь Печенѣжскїй, и убиша Святослава, и взяша главу его, и во лбѣ его содѣлаша

Отъ р. х.

чашу, оковавше лобъ его, и пьяху изъ него. Свенальдъ же пріиде къ Кіеву ко Ярополку; и бысть всѣхъ лѣтъ княженія Святославля 28.

973. Великій Князь Ярополкъ.

Въ лѣто 6481. нача княжити Ярополкъ.

975. Убіеніе Люта, сына Свенальдова.

Въ лѣто 6483. ловъ дѣющу Свенальдичу, именемъ Лютъ, шедъ бо изъ Кіева гна по звѣри въ лѣсѣ, и узрѣ Олегъ и рече: „Кто се есть? И рѣша ему: „Свенальдичь„ и заѣхавъ и уби и; бѣ бо ловы дѣя Олегъ. О томъ бысть межи има ненависть и ярость Ярополку на Ольга, и молвяше всегда Ярополку Свенальдъ: „Пойди на братъ свой, пріими волость его „хотя отмстити сыну своему.„

977. Война между Ярополкомъ и Ольгомъ.

Смерть Олгова.

Въ лѣто 6485. пойде Ярополкъ на брата своего на Ольга на Деревскую землю, и изыде противу ему Олегъ, и ополчистася; и сразившимася полкома, и побѣди Ярополкъ Ольга. Побѣгшу же Ольгу съ своими вои въ градъ, рекомый Вручай, и бяше мостъ чрезъ гроблю (*ровъ*) ко вратомъ граднымъ, тѣснячися спихаху другъ друга въ гроблю, и сопхнуша съ моста Ольга, и падаху людіе мнози, и удавиша кони и человѣцы. И вшедъ Ярополкъ въ градъ Ольговъ прія власть его, и посла искати брата своего; и искавше не обрѣтоша, и рече единъ Деревлянинъ: „Азъ видѣхъ вчера, яко „сопхнуша съ мосту„ и посла Ярополкъ искати брата, и влачиша трупіе изъ гробли отъ утра до полудни, и налезоша на исподи Ольга подъ трупіемъ, и вынесоша, и положиша на коврѣ. И прїиде Ярополкъ надъ него, и плакася, и рече Свенальду: „Виждь, сего ты еси хотѣлъ„ и погребоша Ольга на мѣстѣ у го́рода Вручего, и есть могила его и до сего дни у Вручего; и прїя власть его Ярополкъ. У Ярополка жена Грекиня бѣ, и бяше была черницею; бѣ бо привелъ ю отецъ его Святославъ, и вда ю за Ярополка красоты ради лица̀ ея. Слышавше Володимиръ въ Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби Ольга, и убоявся бѣжа за море; и Ярополкъ посади свои посадники въ Новѣгородѣ, бѣ владѣя единъ въ Руси.

Владимиръ бѣжалъ за море.

Въ лѣто 6486, въ лѣто 6487, въ лѣто 6488. прїиде Володимиръ съ Варяги къ Новугороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ: „Идите ко брату моему, и рците ему, Володимиръ идетъ на тя, пристроивайся противу;„ и сѣдши въ Новѣгородѣ, посла къ Рогволоду, глаголя: „Хощу пояти дщерь твою собѣ женою.„ Онъ же рече дщери своей: „Хощеши ли за Володимира?„ Она же рече: „Не хочу разути рабичица, но за Ярополка хочу;„ бѣ бо Рогволодъ пришелъ изъ заморїя, имяше власть свою Полтескъ, а Туръ въ Туровѣ, отъ него же и Туровцы прозвашась. И прїидоша отроци Володимири, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогнѣдину, дщери Рогволожи, Полоцкого Князя: Володимиръ же собра вои многи Варяги и Словены, и Чюдь, и Кривичи, и пойде на Рогволода. Въ се же время хотяху Рогнѣду

980.

Возвращенїе его въ Новгородъ.

Убїеніе Рогволода Князя Полоцкаго.

вести за Ярополка, и прїиде Володимиръ на Полтескъ, и уби Рогволода, и сына его два, а дщерь его Рогнѣду поя за себя, и пойде на Ярополка. И прїиде Володимиръ къ Кїеву съ вои многими, и не може Ярополкъ стати противу, и затворись въ Кїевѣ съ людьми своими и съ блудомъ, и стояше Володимиръ на Дорогожицѣ *обрытся* межи Дорожичемъ и Капичемъ, идѣже есть ровъ и до сего дни. Володимиръ же посла къ блуду, воеводѣ Ярополчю, съ лестїю, глаголя: „Попрїяй ми; аще убью брата своего, „имѣти тя начну въ отца мѣсто, и многу „честь возмеши отъ меня; не азъ бо почалъ „братью бити, но онъ; азъ бо того убоявся „прїидохъ нань.„ И рече блудъ къ посломъ Володимеримъ: „Азъ буду тобѣ въ сердцѣ и „въ прїязньство.„ И преда блудъ Князя своего, прїимъ отъ него че́сти много. Сей бо блудъ затворився со Ярополкомъ, льстя подъ нимъ, слаше къ Володимиру часто, веля ему убити Ярополка; гражаны же не бѣ льзѣ убити его. блудъ же не возмогъ, како бы погубити, и замысли лестїю, веля ему не излазити на брань изъ града. Рече же блудъ Ярополку: „Кїяне шлются „къ Володимиру, глаголюще, приступай ко граду, „яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ града.„ И послуша его Ярополкъ, и избѣгъ и затворися въ градѣ Роднѣ на усть Роси, а Володимиръ вниде въ Кїевъ, и осѣдяху Ярополка въ Роднѣ, и бѣ гладъ великъ въ немъ, и есть притча и до сего дни: бѣда аки въ роднѣ. И рече блудъ Ярополку: „Видиши ли, колико вой у брата твоего? нама ихъ не перебороти, твори миръ съ братомъ свои́мъ„ льстя подъ нимъ се рече. И рече Ярополкъ: „Тако буди.„ И посла блудъ къ Володимиру сице глаголя: „Яко сбысться мысль твоя, яко приведу къ тобѣ Ярополка, и пристрой убити.„ Володимиръ же то слышавъ, вшедъ въ дворъ теремный отень, о немъ же преже сказахомъ, и сѣде ту съ вои и со дружиною своею. И рече блудъ ко Ярополку: „Пойди къ брату своему и рци ему, что ми ни вдаси, то азъ прїиму.„ Пойде же Ярополкъ, и рече ему Варяжко: „Княже, не ходи„ убьютъ тя; побѣгни въ Печенѣги и приведи вои„ и не послуша его. И прїиде Ярополкъ къ Володимиру, и яко влѣзе въ двери, подъяста два Варяга мечема подъ пазусѣ; блудъ же затвори двери, и не да по немъ войти свои́мъ. Тако убьенъ бысть Ярополкъ: Варяжко же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа со двора въ Печенѣги, и много воева Володимира съ Печенѣги, и одва приваби и, и заходи къ нему ротѣ; Володимиръ же заляже жену братню Грекиню, и бѣ непраздна, отъ неяже родися Святополкъ. Отъ грѣховнаго бо корене плодъ золъ бываетъ, понеже бѣ мати его была черницею, а второе Володимиръ залеже ю не по браку; прелюбодѣтичь бысть убо; тѣмъ и отецъ его не любяше. По семъ рѣша Варязи Володимиру: „Се градъ нашъ, мы прїя-

Убїенїе Ярополка отъ Владимира.

Великій Князь Владимиръ.

Идолопоклонство въ Россіи.

„хомъ, да хочемъ окупъ имати на нихъ по „двѣ гривнѣ отъ человѣка.„ И рече имъ Володимиръ: „Пождите имъ за мѣсяцъ, даже вы куны соберутъ„ и ждаша за мѣсяцъ, и не да имъ. И рѣша Варязи: „Сольстилъ еси нами, да „покажи ны путь въ Греки.„ Онъ же рече имъ: идите; и избра отъ нихъ мужи добры и смыслены, и храбры, и раздая имъ грады; прочіижъ идоша ко Царюграду. И посла предъ ними послы глаголя сице Царю: „Се идутъ къ тобѣ Варязи, „не мози ихъ держати въ градѣ, да не сотворятъ „ти зло, яко и здѣ, но расточи я розно, а сѣмо „не пущай ни единаго.„ И нача княжити Володимиръ въ Кіевѣ единъ, и постави кумиръ на холмѣ внѣ двора теремнаго, Перуна древяна, а глава ему серебряна, а усъ золотъ, и Хорса, и Дажбу бога, и Стрибу бога, и Семарьгла, и Мокошь, и жряху имъ наричюще я боги, и привожаху сыны своя и дщери, и жряху бѣсомъ, и оскверняху землю требами своими, и осквернися кровьми земля Руская и холмъ той. На томъ нынѣ холмѣ церьковь стоитъ святаго Василья, якоже послѣди скажемъ. Володимиръ же посади Добрыню, уя своего, въ Новѣгородѣ, и пришедъ Добрыня къ Новугороду постави кумира надъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему людіе Новгородстіи, аки богу. бѣже Володимиръ побѣжденъ похотью женскою, и быша водимыя ему: Рогнѣда, юже посади на Лыбеди, идѣже есть нынѣ сельце Предславино, отъ неяжъ роди четыре сыны, Дѣти Владимировы.

Изяслава, Мстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; отъ Грекини Святополка; отъ Чехини Вышеслава; отъ другія Святослава и Мстислава, а отъ болгарыни бориса и Глѣба. Наложницъ же у него триста въ Вышегородѣ, а въ бѣлѣгородѣ триста, а на берестовомъ двѣсти въ сельцѣ, еже зовутъ нынѣ берестовое; и бѣ не сытъ блуда, приводя мужескія же́ны, и дѣвицы растлѣвая; бѣ бо женолюбецъ, якоже и Соломонъ.

981.

Походъ противъ Ляховъ, и побѣда надъ Вятичами.

Въ лѣто 6489. иде Володимиръ на Ляхи, и зая градъ ихъ Перемышль, Червенъ, и ины грады, иже суть и до сего дни подъ Русью. Въ семъ же лѣтѣ и Вятичи побѣди, и взложи нань дань отъ плуга, якоже отецъ имаше.

982.

Въ лѣто 6490. заратишась Вятичи, и иде на ня Володимиръ. и побѣди я второе.

983.

Побѣда надъ Ятвягами.

Приношеніе жертвъ человѣческихъ.

Въ лѣто 6491. иде Володимиръ на Ятвяги, и побѣди Ятвяги, и взя землю ихъ, и пріиде къ Кіеву; и творяще требу кумиромъ съ людьми своими, рѣша старцы и бояре: „Мечемъ „жребьи на отроки и на дѣвицы; на негоже „падетъ, того зарѣжемъ богомъ.„ И бяше Варягъ единъ, и бѣ дворъ его, идѣже церьковь святыя богородицы, юже содѣла Володимиръ; бѣ же Варягъ той пришелъ изъ Грекъ, и держаше вѣру Хрестьянскую, и бѣ у него сынъ единъ красенъ лицемъ и душею: на сего паде жребій по зависти дьяволи. И рѣша пришедше посланніи къ нему: „Яко паде жребій на сынъ твой; „изволиша бо бози собѣ, да сотворимъ тре-

Отъ р. х.

„бу богомъ.„ И рече Варягъ:„ Не суть то бози, но „древо: днесь есть, а утро изгнїетъ; не ядятъ „бо, ни пьютъ, ни молвятъ, но суть дѣлани руками въ деревѣ, а богъ есть единъ, емужъ служатъ Греки и покланяются, иже сотворилъ „небо, и землю, и звѣзды, и луну, и солнце, и „человѣка, и далъ есть ему жити на земли; а „сїи бози что содѣлаша? сами содѣлани суть; „не дамъ сына своего бѣсомъ.„ Они же шедше повѣдаша людемъ; а сїи вземше оружїе, поидоша нань, и разняша (*разметаша*) дворъ около ею. Онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ своимъ, и рѣша ему:„ Вдай сына своего, да вдамы „богомъ его.„ Онъ же рече:„ Аще суть бози, „то единаго отъ себе пошлютъ бога, да поимутъ „сынъ мой; а вы чему требуете?„ И кликнуша, и подсѣкоша сѣни подъ нима, и тако побиша я, и не вѣсть никтоже, гдѣ положиша я.

984. Походъ Владимировъ на радимичи.

Въ лѣто 6492. иде Володимиръ на Радимичи, и бѣ у него воевода Волчей хвостъ, и посла Володимиръ предъ собою Волчья хвоста, и срѣте на рѣцѣ Пещанѣ, и побѣди Радимичи Волчей хвостъ; тѣмъ и Русь корятъ я, Радимичемъ глаголюще:„ Пещанцы Волчья хвоста „бѣгаютъ.„ быша Радимичи отъ рода Ляховъ, и пришедше ту ся вселиша, и платятъ дань Руси, и повозъ везутъ и до сего дни.

985. Война съ болгарами.

Въ лѣто 6493. иде Володимиръ на болгары со Добрынею, уемъ своимъ, въ лодьяхъ,

отъ р. х.

а Торки берегомъ приведе на конехъ, и тако побѣди болгары. И рече Добрыня къ Володимиру: „Соглядахъ колодникъ, и суть вси въ сапозѣхъ; „симъ дани намъ не давати, но пойдемъ искати лапотникъ. „ И сотвори миръ Володимиръ со болгары и ротѣ заходиша болгаре межи собою, и рѣша болгаре „ То ли не будетъ межи „нами мира, оли же камень начнетъ плавати, а „хмель грязнути. „ И прїиде къ Кїеву Володимиръ. „

986.

Владимира призываютъ въ свою вѣру Магометанцы.

Въ лѣто 6494. прїидоша болгаре вѣры бохмичи, (*Магометанской*) глаголюще: „ Яко ты еси „ Князь мудрый и смысленъ, не вѣси закона; да „ вѣруй въ законъ нашъ, и поклонися бохмиту (*Магомету*). „ И рече Володимиръ: „ Како есть вѣра ваша? „ Они же рѣша „ Вѣруемъ богу, а бохмитъ ны учитъ, глаголя обрѣзати уды тайныя, а свинины не ѣсти, вина̀ не пити, по смерти же со женами похоть творити дастъ „бо по седмидесяти женъ красныхъ комуждо, „и изберетъ едину красну, и всѣхъ красоту „взложитъ на едину, и табу детъ ему жена. Аще „будетъ кто убогъ на семъ свѣтѣ, то убогъ „и тамъ „ и ина многа лесть, яже не льзѣ писати срама ради. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любя жены, но се ему не любо, обрѣзанїе удовъ и неяденїе мясъ свиныхъ, а о непитїи отнюдъ, рече: „ Руси есть веселїе питье; „не можемъ безъ того быти. „ По семъ же прїидоша отъ Рима Нѣмцы, глаголюще: „ Прїидо-

Римляне.

„хомъ послани отъ Папежа, и рѣша ему: „реклъ
„ти тако Папежъ: „Земля твоя, яко и наша
„земля, а вѣра ваша, не аки вѣра наша; вѣра бо
„наша свѣтъ есть; кланяемся бо богу, иже сотвори
„небо, и землю, и звѣзды, и мѣсяцъ, и всяко
„дыханіе; а бози ваши древо суть.„ Володимиръ
же рече: „Како заповѣдь ваша? „Они же рѣша:
„Пощеніе по силѣ; ащели кто ѣстъ, или пьетъ,
„все въ славу божью *творитъ*, рече учитель нашъ
„Павелъ.„ Володимиръ же рече Нѣмцемъ: Идите
„за ся, яко отцы наши сего не пріяли суть.„

Жиды. Слышавше Жидове Козарстіи, пріидоша рекущи:
„Слышахомъ, яко приходиша болгаре и Хрестьяне,
„учаще тя кождо своей вѣрѣ: Хрестьяне
„бо вѣруютъ, егоже мы распяхомъ, а мы вѣруемъ
„единому богу, Аврамову, Исакову, и Яковлю.
„Рече Володимиръ: „Что есть законъ
„вашъ? „Ониже рѣша: „Обрѣзатися, свинины
„не ясти, ни заячины, суботу хранити.„ Онъ
же рече: „То гдѣ есть земля ваша? „Ониже
рѣша: „Въ Іерусалимѣ.„ Онъ же рече: „То
„тамо ли есть? „Ониже рѣша: „Разгнѣвась богъ
„на отцы наши, и расточи ны по странамъ
„грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля
„наша Хрестьяномъ.„ Онъ же рече: „То како вы
„инѣхъ учите, а сами отвержены отъ бога,
„и расточены? Аще бы богъ любилъ васъ и законъ
„вашъ, не бы есте расточени по чюжимъ
„землямъ были, да и намъ тоже мыслите пріяти.„

Греки. По семъ же прислаша Греки къ Володимиру

философа, глаголюще: ,, Слышахомъ, яко при-
,,ходили суть болгаре, учаще тя пріяти вѣру
,,свою, ихъ же оскверняетъ вѣра небо и землю,
,,иже суть прокляти паче всѣхъ человѣкъ упо-
,,доблышися Содому и Гомору, на ня же пусти ка-
,,менье горющее, и потопи я, и погрязоша, яко
,,и сихъ ожидаетъ день погибельный, егда прі-
,,идетъ богъ судити на землю, и погубити вся
,,творящія беззаконіе и скверны дѣющія: сіи бо
,,всяку скверну творятъ, наричющи пророкомъ
,,бохмита.,, Сія слышавъ Володимиръ плюну на
землю, рекъ: ,, Нечисто есть дѣло. ,, рече Фи-
лософъ: ,, Слышахомъ и се, яко приходиша отъ
,,Рима учити васъ къ вѣрѣ своей, ихъ же вѣра
,,мало съ нами розно; служатъ бо опресноки,
,,рекше оплатки, ихъ же богъ не преда, но по-
,,велѣ хлѣбомъ служити, и преда Апостоломъ
,,хлѣбъ, пріимъ рекъ: Се есть тѣло мое, ломи-
,,мое за вы: такожъ и чашу пріимъ, рече: Се есть
,,кровь моя новаго завѣта. Сіи же того не тво-
,,рятъ, и суть не исправили вѣры.,, Рече же Во-
лодимиръ: ,,Пріидоша ко мнѣ Жидове, глаголю-
ще, яко Нѣмцы и Греки вѣруютъ, егоже мы
,,распяхомъ. Философъ же рече: ,, Воистинну въ
,,того вѣруемъ; того бо Пророцы прорицаху,
,,яко богу родитись, а друзіи распяту быти
,,и погребену, и въ третій день воскреснути,
,,и на небеса взыти; они же тыи Пророки изби-
,,ваху, другія претираху. Егда же сбысться про-
,,реченіе сихъ, сниде на землю, и распятіе

отъ р. х. „прія, и воскресъ, и на небеса взыде. По семъ же
„жда на сихъ покаянія за сорокъ шесть лѣтъ,
„и не покаяшась, и посла нань Римляны, и
„градъ ихъ разбиша, а самихъ расточиша по
„странамъ, и работаютъ въ странахъ.„ Рече
же Володимиръ: „Что ради сниде на землю
„богъ, и страсть такову прія?„ Отвѣщавъ же
Философъ рече: „Аще хощеши послушати,
„да скажу ти изъ начáла.„ Онъ же рече: „Послу-
„шаю радъ.„ И нача Философъ глаголати отъ
начáла дѣла божія до седьмаго Собора, и о истинной
вѣрѣ, и о будущемъ воздаяніи благимъ,
и о мученіи злымъ. И се рекъ, показа Володимиру
запону, на ней же написано судище Господне,
и показываше ему о десную праведныя въ
веселіи предидущія въ рай, а о шую грѣшники
идущія въ мýку. Володимиръ же воздохнувъ
рече: „Добро симъ о десную, а симъ горе о шую
грѣшникомъ.„ Онъ же рече: „Аще хощеши о дес-
„ную стояти со праведными, то крестися.„
Володимиръ же положивъ на сердцѣ своемъ рекъ:
„Пожду еще мало„ хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ;
Философу же дары многи вдастъ, и отпусти
съ честію великою.

987. Володимиръ посылаетъ для развѣдыванія о каждой вѣрѣ.

Въ лѣто 6495. воззва Володимиръ бояры
своя и старцы градскія, и рече имъ: „Се
„пріидоша ко мнѣ болгаре, рекущи, пріими
„законъ нашъ; по семъ же приходиша и Нѣмцы,
„и тіи хвалятъ законъ свой, и по сихъ при-
„ходиша Жидове. Се же пóслѣ пріидоша Грецы,

„хулящe всѣ законы, свой же хвалящe, и много
„глаголаша, сказующи отъ начáла о бытіи всего
„міра. Суть же хитро сказующе, и чудно слышати
„ихъ, и любо комуждо, и другій свѣтъ
„повѣдаютъ быти; да аще кто де вѣруетъ въ нашу
„вѣру, то умретъ и паки встанетъ, и не умирати
„ему въ вѣкъ: Аще ли во инъ законъ вступитъ,
„то на ономъ свѣтѣ въ огнѣ горѣти;
да что ума придасте?„ рѣша бояре и старцы:
„Вѣси, Княже, яко своего никтоже не хулитъ,
„но хвалитъ; аще хощеши испытать гораздо, то
„имаши у себе мужи; пославъ испытай коегождо
„ихъ службу, и кто какъ служитъ богу. И
бысть люба рѣчь Князю и всѣмъ людемъ. И избраша
мужи мудры и смыслены числомъ десять, и
рѣша имъ: „Идите перьвое въ болгары, и испытайте
„вѣру ихъ.„ Они же идоша, и пришедше
видѣша скверная дѣлá, и кланянье въ ропатѣхъ,
и пріидоша въ землю свою, и рече
имъ Володимиръ: „Идите паки въ Нѣмцы, и
„соглядайте такоже, и оттуду идите въ Греки.„
Они же пришедши въ Нѣмцы, и соглядавше
церьковную службу ихъ, пріидоша ко Царюграду,
и внидоша ко Царю. Царь же испыта,
коея ради вины пріидоша? Они же исповѣдаша
ему вся бывшая. Се слышавъ Царь, радъ бысть,
и честь велику сотвори имъ въ той день. На
утріе же посла къ Патріарху, глаголя сице:
„Пріидоша Русь, пытающи вѣры нашея; да
„пристройте церьковь и клиросъ, и самъ при-

„чинись въ святительскія ризы, да видятъ „славу бога нашего.„ Сія слышавъ Патріархъ, повелѣ созвати клиросъ, и по обычаю сотвориша праздникъ, и кадила возжгоша, и пѣнія и лики составиша. И иде съ ними въ церьковь, и поставиша я на пространнѣмъ мѣстѣ, показующе красоту церьковную, и пѣнія, и службы Архіерейски, и предстоянье діаконъ, сказующе служеніе бога своего. Они же въ изумленіи бывше удивишась, и похвалиша службу ихъ. И призваша я Цари Василій и Костянтинъ, и рѣста имъ: „Идите въ землю „свою„; и отпустиша я съ дары велїими и честью. Они же пріидоша въ землю свою, и созва Володимиръ бояры своя и старцы, и рече: „Се пріидоша посланніи нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее„ и рече: „Скажите „предъ дружиною.„ Они же рѣша: „Яко ходихомъ въ болгары, и смотрихомъ, како ся „кланяютъ въ храмѣ, рекше во ропатѣхъ, „стояще безъ пояса, и поклонився сядетъ, и „зритъ сѣмо и овамо, аки бѣшенъ, и нѣсть „веселія въ нихъ, но печаль и смрадъ великъ, „и нѣсть добръ законъ ихъ. И пріидохомъ въ „Нѣмцы, и видѣхомъ въ храмѣ службы тво„рящія, а красоты не видѣхомъ никоеяже. Пріидохомъ же въ Греки, и ведоша ны, идѣже „служатъ богу своему, и не свѣмы, на небѣ „ли были есьмы; нѣсть бо на земли таковаго „вида, ни красоты таковыя; и не доумѣваемъ сказати, токмо вѣмы, яко всюду богъ со „человѣки пребываетъ, и есть служба ихъ „паче всѣхъ странъ. Мы убо не можемъ забыти „красоты тоя: всякъ человѣкъ аще вкуситъ „сладка, послѣди горести не пріемлетъ; тако „и мы не имамы здѣ быти.„ Отвѣщавше бояре рекоша: „Аще бы лихъ законъ Грецкій, то „не бы пріяла баба твоя Ольга, яже бѣ му„дрѣйша всѣхъ человѣкъ.„ Отвѣщавъ же Володимиръ рече: „Гдѣ крещеніе пріимемъ? Они же рѣша: „Гдѣ ти любо.„

Греческая вѣра предпочтена.

988. Володимиръ осажаетъ Корсунь.

И минувшу лѣту, въ лѣто 6496. иде Володимиръ съ вои на Корсунь, градъ Греческій, и затворишася Корсуняне въ градѣ, и ста Володимиръ объ онъ полъ града въ Лиманѣ, вдали града стрѣлища единаго, и боряхусь крѣпко гражане. Володимиръ же обстояше градъ, и изнемогаху людіе въ градѣ. И рече Володимиръ ко гражаномъ: „Аще ся не вдасте, „имамъ стояти за три лѣта.„ Они же не слушаша того. Володимиръ же изряди вои своя, и повелѣ приступити ко граду; и приступившимъ имъ Корсуняне, подкопавше стѣну градскую, крадяху сыплемую персть, и ношаху собѣ въ градъ, сыплюще посреди града, и вои сыпаху болѣ. И Володимиръ стояше, и се мужъ Корсунянинъ, имянемъ Анастасъ, стрѣли, написавъ сице на стрѣлѣ: „Кладязи, яже суть за „тобою отъ востока, изъ нихъже вода идетъ „по трубѣ, окопавъ перейми.„ Володимиръ же

Взятье города Корсуни.

слышавъ воззрѣ на небо, и рече: „Аще се сбудетъ, самъ крещуся ту. И абїе повелѣ копати преки трубамъ, и преяша воду, и людїе изнемогоша жаждею водною и предашась, и вниде Володимиръ въ градъ и дружина его.

Володимиръ требуетъ себѣ въ супружество Греческой Царевны.

И посла Володимиръ къ Царема Василью и Костянтину, глаголя сице: „Се градъ вашъ славный взяхъ; слышуже и се, яко сестру имата дѣвою; аще ея не вдаста за мя, сотворю граду вашему, яко и сему сотворихъ.„ Слышаста Царя, быста печальна, и вдаста вѣсть, сице глаголюще: „Не достоитъ Хрестьяномъ за поганыя даяти; ащели ся крестиши, то и се получиши, и царство небесное прїимешь, и съ нами единовѣренъ будеши. Ащели сего не хощеши сотворити, не можемъ вдати сестры своея за тебя поганаго. Се слышавъ Володимиръ, рече посланнымъ отъ Царя: „Глаголаста Царема тако, яко азъ крещуся, яко испытахъ преже сихъ дней законъ вашъ, и есть ми любъ, и вѣра ваша, и служенїе, яже бо ми исповѣдаша посланнїи нами мужи.„ Се слышавше Царя ради быста, и умолиста сестру свою Анну, и посласта къ Володимиру, глаголюще: „Крестися; тогда послеве къ тобѣ сестру свою.„ Рече же Володимиръ: „Да пришедше со сестрою вашею крестите мя.„ И послушаста Царя, и посласта сестру свою, и сановники нѣкїя, и пресвитеры. Она же не хотяше ити, яко въ поганыя, рече, иду;

лучше ми здѣ умрети. И рѣста ей братья: „Егда како обратитъ богъ тобою Рускую землю „въ покаяніе, а землю Грецку избавиши „отъ лютыя рати; видиши ли, колико зла „сотворили Русь Грекомъ, и нынѣ аще не „идеши, тоже имутъ сотворити намъ„ и едва ю принудиша. Она же всѣдше въ кувару, (*корабль*) и цѣловавше ужики своя со плачемъ, пойде чрезъ море; и яко пріиде къ Корсуню, и изыдоша Корсуняне съ поклономъ, и ведоша ю въ градъ, и посадиша въ палатѣ. По божью же строю въ се время разболѣся Володимиръ очима, и не видяше ничтоже, и тужаше вельми, и не домышляшеся, что сотворити. И посла къ нему Царица рекущи: „Аще хощешь избыти „болѣзни сея, то вскорѣ крестися; аще ли ни, „то не имаши избыти недуга сего.„ Сіе слышавъ Володимиръ, рече: „Аще истинна будетъ, то по„истиннѣ великъ богъ Хрестьянескъ„ и повелѣ креститися. Епископъ же Корсунскій съ попы Царичны огласивъ крести Володимира, и яко взложи руку нань, и абіе прозрѣ. Видѣвъ же се Володимиръ напрасное (*незалное*) исцѣленіе, и прослави бога, рекъ: „Теперьво „увѣдѣхъ бога истиннаго.„

Отъѣздъ Царевны Греческой въ Корсунь.

Крещеніе Владимирово.

И се же видѣвши дружина его, мнози крестишась. Крести же ся въ церькви святыя богородицы, и есть церьковь стоящи въ Корсунѣ градѣ на мѣстѣ посреди града, идѣже торгъ есть; палатажъ Володимиря въ край церькви стоитъ и до сего дне, а Царична палата за олтаремъ: по крещеніи же приведе Царицу на обручаніе. Се же не совѣдуще неправо глаголютъ, яко крестился въ Кіевѣ, иніи же рѣша въ Василевѣ, друзіи инако сказуще. Крещену же Володимиру, предаша ему вѣру Хрестьянскую. Володимиръ же по семъ поемъ Царицу, Анастаса, и попы Корсуньскія съ мощьми святаго Климента, и Фива ученика его, и поима сосуды церьковныя, и иконы на благословеніе собѣ. Постави же церьковь въ Корсуни на горѣ, идѣже сыпаша среди града крадуще персть присыплему, яже церьковь стоитъ и до сего дни. Взя же и два капища мѣдяны, и четыре кони мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою богородицею, якоже невѣдущіи *глаголютъ*, мраморяны суща. Дастъ же за вѣно Грекомъ Корсунь, Царицы дѣля; а самъ пріиде къ Кіеву, и яко пріиде, повелѣ идолы испровреци, овы сѣщи, а другія огневи предати. Перуна же повелѣ привязати коневи ко хвосту, и влекущи съ горы по боричеву на ручай, дванадесять мужа пристави бити жезліемъ. Се же не яко древу чующу, но на поруганіе бѣсу, иже прельщаше симъ образомъ человѣки, да возмездіе пріиметъ отъ человѣкъ днесь поругаемъ. Влекому же ему по ручаеви ко Днѣпру, плакахуся его невѣрніи людіе, еще бо бяху не пріяли крещенія, и привлекше вринуша въ Днѣпръ; и пристави

Возвращеніе Владимирово въ Кіевъ, и истребленіе идоловъ.

Володимиръ рекъ: „ Аще гдѣ пристанетъ, и „вы отрѣвайте отъ бре́га, дондеже пороги „пройдетъ, и тогда охабитесь его. „ Они же повелѣнное сотвориша, и яко пустиша и пройде сквозѣ пороги, изверже и вѣтръ на рѣнь, яко и до сего дни словетъ Перуня рѣнь. По семъ же Володимиръ посла по всему граду, глаголя: „ Аще не обрящется кто заутра на рѣцѣ, „богатъ ли, или убогъ, или нищъ, или работенъ, „противникъ мнѣ да будетъ. „ Се же слышавше людїе съ радостїю идяху, и радующеся глаголаху: „ Аще не бы се добро было, не бы сего „Князь и бояре прїяли. „ На утрїя же изыде Володимиръ съ попы Царичны и Корсуньскими на Днѣпръ, и снидеся безъ числа̀ людей, и влѣзоша въ воду, и стояху инъ до шїи, а друзїи по перси; младенцы же по перси отъ бе́рега, друзїи же младенцы держаще, свершенїи же бродяху, а попове стояще молитвы творяху, и бяше видѣти радость велику. Крестившимъ же ся людемъ, идоша кождо въ домы своя, яко Володимиръ радъ бысть, познавъ бога самъ, и люди его; и воззрѣвъ, на небо рече: „ боже великїй, сотворивый небо и землю, призри на „новыя люди свои, дай же имъ, Господи, увѣдѣти тебе истиннаго бога, яко же увѣдѣша „страны Хрестьянскїя, и утверди въ нихъ вѣру „праву и несовратну, и мнѣ помози, Господи, „на супротивнаго врага; да надѣясь на тя и „на твою державу побѣжаю козни его. „ И се

Крещенїе народа.

Отъ Р. Х.

Заведенïе училищъ.

Володимиръ двенатцати сынамъ раздаетъ удѣлы.

Строенïе городовъ.

рекъ, повелѣ рубити церькви, и поставляти по мѣстомъ, идѣже стояша кумиры, и постави святаго Василья на холмѣ церьковь, идѣже стояше Перунъ, и прочïи кумиры, имъ же требы творяше Князь и людïе. И нача ставити по градомъ церькви, и попове, и люди на крещенïе приводити по всѣмъ градомъ и селомъ, и пославъ нача поимати у нарочитыя чади дѣти и даяти на ученïе книжное; материжъ чадъ своихъ плакахуся по нихъ, еще бо ся не утвердили вѣрою, но аки по мертвыхъ плакахуся. Володимиръ просвѣщенъ самъ, сынове его, и земля его; бѣ у него сыновъ двенатцать, Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Мстиславъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. И посади Вышеслава въ Новѣгородѣ, Изяслава въ Полоцку, Святополка въ Туровѣ, Ярослава въ Ростовѣ, Глѣба въ Муромѣ, Святослава въ Деревѣхъ, Всеволода въ Володимирѣ, Мстислава въ Тмутаракани. И рече Володимиръ: „Се не добро, еже мало городовъ около Кïева„ и нача ставити городы по Деснѣ, и по Встри, и по Трубешеви, и по Сулѣ, и по Стугнѣ, и нача нарубати (*собирати*) мужи лучшïи отъ Словенъ и отъ Кривичъ, и отъ Чуди, и отъ Вятичъ, и сихъ насели грады; бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ бо воюяся съ ними, и одоляя имъ.

989. По семъ же въ лѣто 6497. Володимиръ живяше въ законѣ Хрестьянстѣмъ, и помысли созда-

Отъ р. х.

ти церьковь пресвятыя богородицы, и пославъ приведе мастеры отъ Грекъ, и наченше созидати, яко скончаша зижюще, украси ю иконами, поручивъ Анастасу Корсунянину, и попы Корсуньскіи пристави служити въ ней, и вда ту все, еже бѣ взялъ въ Корсуни, иконы, и сосуды, и кресты.

990. Заложеніе бѣлаграда.

Въ лѣто 6498. заложи бѣлгородъ, и наруби вонь отъ иныхъ городовъ, и многи люди введе вонь; бѣ бо любя градъ сей.

993. Походъ Владимировъ на Хорватовъ, и нашествіе Печенѣгъ.

Въ лѣто 6499. въ лѣто 6500. Въ лѣто 6501. иде Володимиръ на Хорваты, и пришедшу ему съ войны Хорватескія, и се Печенѣзи пріидоша по оной сторонѣ отъ Сулы; Володимиръ же пойде противу имъ, и срѣте я на Трубеши на бродѣ, гдѣ нынѣ Переяславль, и ста Володимиръ на сей сторонѣ, а Печенѣзи на оной, и не смѣяху сіи на ону сторону, ни они на сю сторону. И пріѣхавъ Князь Печенѣжскій къ рѣцѣ, воззва Володимира, и рече ему: „Выпусти ты свой мужъ, а я свой, „да ся борета; да аще твоихъ ударитъ моимъ, да „не воюемъ за три лѣта; аще ли нашъ мужъ „ударитъ, да воюемъ три лѣта„ и разыдостася разно. Володимиръ же пріиде въ товары, (*станъ*) и посла биричи по войску, глаголя: „Есть ли такій мужъ, иже бы боролся „съ Печенѣжиномъ„ и необрѣтесь нигдѣже. И заутра пріѣхаша Печенѣзи, и свой мужъ приведоша, а у нашихъ не бысь, и нача тужити Володимиръ, сля по всѣмъ воемъ; и прїиде старъ мужъ ко Князю, и рече ему: „Княже, есть у мене единъ сынъ меньшій дома, „а со четырьми есми вышелъ, отъ дѣтства „его нѣсть кто имъ ударилъ; одиною бо ми „сварящу, а оному мнущу усніе (*кожу*) и раз„гнѣвався на мя, преторже чрево рукама.„ Князь же слышавъ радъ бысть, и посла по него, и приведоша и ко Князю, и Князь повѣда ему вся. Сей же рече: „Княже, не вѣдаю мочи моей, „да искусите мя; есть ли быкъ великъ и си„ленъ?„ И налезоша быкъ великъ и силенъ, и повелѣ раздражнити быка, и взложиша нань желѣза горяча, и пустиша быка, и побѣже быкъ мимо его, и похвати быка рукою за бокъ, и выня кожу съ мясы, елико рукою его заялъ. Рече ему Володимиръ: „Можеши съ нимъ бо„ротися.„ И наутрїя прїидоша Печенѣзи, почаша звати: „Нѣли мужъ? се нашъ готовъ.„ Володимиръ же той нощи повелѣ ся облещи во оружїе, и приступиша къ рѣцѣ обои; бѣ бо превеликъ зѣло и страшенъ. И выступи мужъ Володимиръ, и узрѣвъ Печенѣжинъ, посмѣяся; бѣ бо средній тѣломъ, и размѣривше межи обѣма полкома, и ступишась и ястася, и почастася крѣпко рвати, и удави Печенѣжина въ рукахъ до смерти, и удари имъ о землю, и кликнуша Печенѣзи, и побѣгоша. И Русь погнаша по нихъ сѣкуще, и прогнаша ихъ, и Володимиръ радъ бысть, и заложи градъ на бро-

Побѣда надъ Печенѣгами одержанная чрезъ поединокъ.

дѣ

Заложенїе Переяславля.

дѣ томъ, и нарече имя ему Переяславль, зане Переяславъ отроку тому имя. Володимиръ же великимъ мужемъ сотвори того, и отца его; по семъ же взвратися въ Кїевъ съ побѣдою и славою великою.

996.

Въ лѣто 6502, въ лѣто 6503. Въ лѣто 6504. Володимиръ видя церьковь свершену, и вшедъ въ ню помолися богу, глаголя: „Господи, призри съ небеси, и виждь, и посѣти виноградъ сей, его же обратилъ еси сердца въ разумъ, познати тебе бога истиннаго; и призри на церьковь твою сїю, юже созда недостойный рабъ твой въ имя рождшїя тя Матере присно дѣвы богородицы: Аще кто помолится въ церькви сей, то услыши молитву его, молитвы ради пречистыя богородицы.„ И помолившусь ему, рекъ сице: „Се даю церькви сей святѣй богородицѣ отъ имѣнїя моего и отъ градовъ моихъ десятую часть„ и положи написавъ клятву въ церькви сей, рекъ: „Аще кто сего посудитъ, да будетъ проклятъ„ и вдастъ десятину Анастасу Корсунянину. И сотвори празникъ великъ въ той день бояромъ и старцемъ градскимъ, и убогимъ разда имѣнье много. По сихъ же прїидоша Печенѣзи къ Василеву, и Володимиръ съ малою дружиною изыде противу, и соступившимся не могъ Володимиръ стати противу имъ, и подбѣгъ ста подъ мостомъ, и одва укрыся противныхъ и тогда

Осада Василева отъ Печенѣгъ.

обѣщася поставити церковь въ Василевѣ святаго Преображенія; бѣ бо въ той день Преображеніе Господне, егда бысть сѣча. Избывъ же Володимиръ сего, постави церковь, и сотвори празникъ великъ, варя триста варь меду, и созываше бояры своя, и посадники, и старѣйшины по всѣмъ градомъ, и люди многи, и разда убогимъ триста гривенъ; и празновавъ осмь дній Князь, взвращается ко Успенію святѣй богородицѣ, и ту паки сотворяше празникъ великъ, созывая бесчисленное множество народа. Видяще люди Хрестьяны сущія, радовашеся душею и тѣломъ, и тако по вся лѣта творяше; бѣ бо любя словеса книжна. Слыша бо единою Евангеліе чтомо: „блажени милостиви, яко тіи помиловани будутъ„ и паки: „Продадите имѣнія ваша, и дадите нищимъ, и паки: „Не скрывайте собѣ сокровищъ на земли, идѣже тля тлитъ, и татье подкоповаютъ, но скрывайте собѣ на небеси, идѣже ни тля тлитъ, ни татіе крадутъ;„ и Давыда глаголюща: „блаженъ мужъ милуя и дая.„ Соломонажъ слыша глаголюща: „Дая нищему, богу въ заимъ даете.„ Сія слышавъ, повелѣ всякому нищему и убогому приходити на дворъ Княжъ, и взимати всяку потребу, питье, и яденіе, и отъ скотницъ (*изъ казны*) кунами. Устрои же и се рекъ: „Яко немощніи и больніи не могутъ долѣзти двора моего„ и повелѣ пристроити кóла (*телѣги*), и вскладъ хлѣбы, и мясо, и рыбы, и овощи разноличныи, и медъ въ бочкахъ, а въ другихъ квасъ возити по городу, вопрошающе: „Гдѣ больнїи, и „нищїи, и немогущїи ходити? „ и тѣмъ раздаяху на потребу. Се же паки творяше людемъ своимъ по вся недѣли, и устави на дворѣ въ гридницѣ пиръ творити, приходити бояромъ своимъ и людемъ, и сотникомъ, и десятскимъ, и нарочитымъ людемъ при Князѣ и безъ Князя; и бываше множество отъ мясъ, и отъ скота, и отъ звѣрины, и бяше по изобилїю отъ всего. И егда подпьяху, начаша роптати на Князя, глаголюще: „Зло есть нашимъ го„ловамъ, ясти деревяными лжицами, а не „сребряными. „ Се же слышавъ Володимиръ, повелѣ ковати лжицы сребряныя, и ясти дружинѣ, рекъ сице: „Яко сребромъ и зла„томъ не имамъ налѣзти дружины, а дру„жиною налѣзу сребро и злато, яко дѣдъ мой „и отецъ мой доискался дружиною злата и „сребра: „ бѣ бо Володимиръ любя дружину, и съ ними думая о устрои земнѣмъ, и о ратѣхъ, и о уставѣ земнѣмъ; и бѣ живя со Князьми окольными миромъ, со болеславомъ Ляцкимъ, со Степаномъ Угорскимъ, со Андроникомъ Чехскимъ, и бѣ миръ межи ими и любовь. И живяше Володимиръ въ страсѣ божїи, и умножишась зѣло разбоеве, и рѣша Епископы Володимиру: „Се умножишась разбойницы, почто не казнишь ихъ? „ Онъ рече имъ: „ боюся грѣхъ. „

Разбои въ Руской землѣ.

Отъ р Х. Онижъ рѣша ему: „Ты поставленъ еси отъ „бога на казнь злымъ, а добрымъ на милованїе; достоитъ ти казнити разбойника, но „со испытанїемъ.„ Володимиръ же отвергше вѣры, (*отмѣнилъ обѣщанїе*) нача казнити разбойники. И рѣша Епископы и старцы: „рать „многа, яже рать во оружїи и на конѣхъ „будь. И рече Володимиръ: „Такъ будь.„ И живяше Володимиръ по устроенью дѣдню и отню.

Осада бѣлагорода отъ Печенѣгъ.

995. Въ лѣто 6503. Володимиръ шедъ къ Новугороду, поя верьховныи вои на Печенѣги, бѣ бо рать велика безпрестани. Въ се же время увѣдаша Печенѣзи, яко Князя нѣту, и прїидоша и сташа около бѣлагорода, и не даяху вылѣзти изъ града, и бѣ гладъ великъ въ городѣ, и не бѣ льзѣ Володимиру помощѝ, не бѣ бо его. Печенѣгъ же многое множество удолжиша остоя градъ, и бѣ гладъ великъ, и сотвориша вече въ бѣлѣгородѣ, и рѣша: „Се „ужѐ хочемъ помрети отъ глада, а отъ Князя пóмощи нѣтъ, „да лутче ли ны помрети? „дадимся Пененѣгомъ, да коголи оживятъ, „или кого убьютъ; ужѐ бо помираемъ отъ „глада„ и тако сотвориша. Бѣ же единъ старецъ не былъ на вечѣ томъ, и вопрошаше: „Что ради вече было? „ Людїе повѣдаша ему, яко утро хотятъ предатись. Сей же слышавъ, посла по старѣйшины градскїя, и рече: „Слышахъ, яко хощетесь предати. „Онижъ рѣша: „Не терпятъ людїе глада.„ И рече имъ: „Послушайте

„слушайте мене, не предавайтеся за три дни, „а я что велю, то творите.„ Они же ради слушати, и рече имъ: „Соберите по горсти овса, или пшеницы, или отрубей.„ Они же шедше добыша, и повелѣ женамъ сотворити цѣжь, изъ нея же варятъ кисель, и повелѣ ископати колодезь и нальяти цѣжи кадь, и другій колодезь ископати, и вставити другую кадь, и повелѣ искати медъ. Они же шедше и найдоша лукно меду въ Княжой медуши погребено въ землѝ, и повелѣ рассытити вельми, и вольяти въ кадь въ другомъ колодязи. Утрожъ повелѣ послати по Печенѣги, и горожане послаша ко Печенѣгомъ, глаголюще: „Поймите къ себѣ таль (*аманатовъ*) „нашу, а вы пойдете до десяти васъ въ градъ, „да видите, что ся дѣетъ въ градѣ нашемъ.„ Печенѣзи же ради быша, мняще, яко предатися хотятъ, и пояша у нихъ тали, и избраша лучшіе мужи, и послаша въ градъ, да разглядаютъ въ городѣ, что ся дѣетъ тамъ. И пріидоша въ градъ, и рекоша имъ людіе: „Почто губите себе? Коли можете перестояти „насъ? Аще стойте за десять лѣтъ, что можете сотворити? имѣемъ бо кормлю отъ „землѝ; аще не вѣруете, да узрите своима „очима.„ И приведоша ихъ ко кладязю, идѣже цѣжь, и почерпоша ведромъ, и льяху въ латки, и яко увариша кисель, поимше я приведоша ко другому кладязю, и почерпоша сы-

Хитрость употребленная противъ Печенѣговъ.

Отъ р. х.

ты, и почаша ясти сами перьвое, потомъ же Печенѣзи, и удивишась и рекоша: „Не имутъ „вѣры наши Князи, аще не ядятъ сами.„ Они же нальяша корчагу цѣжи, и сыты отъ колодезя, и даша Печенѣгомъ. Они же пришедше повѣдаша вся бывшая, и вариша, и ядоша Князи Печенѣжстіи, и подивишась, и поимше тали своя, и онѣхъ пустивше, отъ града пойдоша въ свояси.

Отступленіе Печенѣгъ отъ бѣлагорода.

1000. Въ лѣто 6506, въ лѣто 6507. Въ лѣто 6508. преставись Малфрида; въ се же лѣто преставись Рогнѣда, мати Ярославля.

1001. Смерть Изяслава,

Въ лѣто 6509. преставись Изяславъ, отецъ брячиславль, сынъ Володимирь.

1003. и сына его Всеслава.

Въ лѣто 6510. Въ лѣто 6511. преставись Всеславъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимирь.

1007. Въ лѣто 6512, въ лѣто 6513, въ лѣто 6514. Въ лѣто 6515. принесены святыя иконы въ святую богородицу.

1011. Смерть Анны суп. Владим.

Въ лѣто 6516, въ лѣто 6517, въ лѣто 6518. Въ лѣто 6519, преставися Анна, Царица Володимиря.

1014. Новгородъ платитъ дань Кіеву.

Въ лѣто 6520, въ лѣто 6521. Въ лѣто 6522. Ярославу сущу въ Новѣгородѣ, и урокъ дающе къ Кіеву двѣ тысячи гривенъ отъ года до года, а тысячу гривенъ въ Новѣгородѣ раздаваху гриднемъ, и тако даваху вси посадницы Новгородстіи, а Ярославъ сего не даяше къ Кіеву отцу своему. И рече Володимиръ: „Тере-

Отъ р. х.

„Теребите (*чистите*) пути, и мосты мостите„ хотяше бо на Ярослава итти, на сына своего.

1015. Въ лѣто 6523. хотящу Володимиру итти на Ярослава, Ярославъ же посла за море, и приведе Варяги, бояся отца своего; но богъ не дастъ дьяволу радости, Володимиру разболѣвшусь. Въ се же время бяше у него борисъ, и Печенѣгомъ идущимъ на Русь, посла противу имъ бориса, самъ боляше вельми, въ ней же болести и скончась мѣсяца Іюля въ пятыйнадесять день. Умрежъ на берестовомъ, и потаиша и, бѣ бо Святополкъ въ Кїевѣ, и нощїю межи двѣма клѣтьми проимавши помостъ и въ коврѣ опрятавши, свѣсиша у́жи на землю, и взложиша на сани, и везше поставиша во святѣй богородицѣ, юже бѣ создалъ самъ. Се же увѣдавше людїе безъ числа̀ снидошась, и плакашась по немъ, бояре аки заступника ихъ землѝ, а убозїи кормителя, и взложиша въ раку мраморяну, и опряташа тѣло съ плачемъ блаженнаго Князя. Святополкъ же сѣде въ Кїевѣ по отцѣ своемъ, и созвавъ Кїянъ нача даяти имъ имѣнїе; они же прїимаху, и не бѣ сердце ихъ съ нимъ, яко братья ихъ бѣша со борисомъ. борисужъ возвратившусь съ вои не обрѣтшю Печенѣгъ, вѣсть прїиде къ нему „Отецъ ти умерлъ„ и плакась по отцѣ вельми, любимъ бо бѣ отцемъ своимъ паче всѣхъ, и ста на Олтѣ. Пришедъ рѣша ему дружина отня: „Се „дружина у тебе отня и вои, пойди сядь въ

Кончина Владимирова.

Кіевѣ на столѣ отній. „ Онъ же рече: „ Не буди „ мнѣ взняти руки на брата своего старѣйшаго; „ аще отецъ ми умре, то сей ми будетъ въ отца „ мѣсто. „ И се слышавъ вои разыдошась отъ него; борисъ же стояше со отроки своими. Святополкъ же исполнився беззаконія, Каиновъ смыслъ пріимъ, посылая къ борису глаголаше: „ Яко съ „ тобою хощу любовь имѣти, и ко отню ти „ придамъ „ льстя подъ нимъ, како бы его погубить. Святополкъ же пріиде нощію къ Вышегороду отай, и призва Путшу и Вышегородскіе боярцы, и рече имъ: „ Пріяйте ми всѣмъ сердцемъ. „ И рече Путша и Вышегородцы: „ Можемъ главы свои сложити за тя. „ Онъ же рече имъ: „ Не повѣдаючи никомуже шедше убійте брата моего бориса. „ Они же вскорѣ обѣщашась ему сотворити. Посланіи же пріидоша нощію на Олтъ, и подступиша ближе, и слышавъ блаженнаго бориса поюща заутреню, и повѣдаша ему, яко хотятъ его погубити. И помолившусь ему, и се нападоша нань, яко звѣріе дивіи около шатра, и насунуша копьи, и прободоша, и слугу его падша на немъ прободоша съ нимъ: бѣ отрокъ сей родомъ Угринъ, именемъ Георгій, егоже любляше вельми борисъ, бѣ бо взложилъ на него гривну велику злату, въ ней же предстояше ему. Избиша же отроки многи борисовы, Георгіеви же не могуще борзо сняти гривны съ шіи, отсѣкоша главу его, и тако сняша гривну, а главу отвергоша прочь; тѣмъже же не обрѣтоша тѣла его въ трупїи. бориса же убивше окаяннїи вверттѣша въ шатеръ, и взложиша на кóла и повезоша, еще дышущу ему; увидѣвъ же окаянный Святополкъ, яко еще ему дышущу, посла два Варяга прикончати его. Онѣма же пришедшима, и видѣша, яко ему живу сущу, единъ ею извлекъ мечь, и пронзе по сердцу, и тако скончась блаженный борисъ, вѣнецъ прїимъ отъ Христа бога съ праведными. И положиша тѣло его, привезше отай къ Вышегороду, въ церькви святаго Василья; окаяннїи же убїйцы прїидоша ко Святополку, аки хвалу имуще беззаконницы. Суть же имена симъ законопреступникомъ, Путша, Талецъ, Еловичь, Ляшко. Святополкъ же окаянный помысливъ рекъ: „ Се убихъ бориса, како бы убити Глѣба „ и посла съ лестїю ко Глѣбу, глаголя сице: „ Пойди вборзѣ, отецъ тя зоветъ, „не здравитъ вельми. „ Глѣбъ же вборзѣ всѣдъ на кони съ малою дружиною пойде, бѣ бо послушливъ отцу. И пришедшу ему на Волгу, на полѣ подчеся конь во рвѣ, и наломи ему ногу мало, и прїиде къ Смоленску; и пойде отъ Смоленска, и ста на Смядынѣ въ насадѣ. Въ се же время пришла вѣсть ко Ярославу отъ Предславы (*дщери Володимировой*) о отчи смерти; и посла Ярославъ ко Глѣбу, глаголя: „ Не ходи, отецъ ти умерлъ, а братъ „ти убьенъ отъ Святополка. „ Се слышавъ Глѣбъ, возопи велїимъ гласомъ, плачась по отцѣ, паче-

Убїенїе борисово.

же и по братѣ. И молящусь ему со слезами, се внезапу пріидоша посланніи отъ Святополка на убьеніе его, и ту абіе посланніи яша корабль Глѣбовъ, и обнажиша оружїя, отроцы же Глѣбовы уныша. Окаянный же посланный Горасѣръ повелѣ вборзѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, именемъ Торчинъ, вземъ ножъ, и зарѣза Глѣба. Окаянніи же возвратишась вспять, и повѣдата Святополку, яко сотворихомъ повелѣнная тобою; онъ же се слышавъ, взнесеся сердцемъ больма. Глѣбу же убьену бывшу и повержену на брезѣ межи двѣма колодома, по семъ же вземше и везоша, и положиша у брата его у бориса въ церькви святаго Василья. Святополкъ же окаянный и злый уби и Святослава брата своего, пославъ ко горѣ Угорской, бѣжащу ему въ Угры. И нача помышляти „ яко „избью всю братью, и приму власть рускую „единъ„ помысливъ высокоумствомъ своимъ, не вѣдый, яко даетъ богъ власть, ему же хощетъ. Нача же сей окаянный Святополкъ княжити въ Кіевѣ, и созва люди, и нача даяти овѣмъ корзна (*скорами*), овѣмъ кунами, и раздая множество. Ярославужъ *еще* не вѣдущу о отни смерти, Варязи мнози у Ярослава насилье творяху Новгородцемъ, и вставши Новгородцы избиша Варяги въ дворѣ Поромони. И разгнѣвався Ярославъ, и шедъ на Ракому сѣде въ дворѣ, и посла къ Новогородцемъ, и рече: „Ужѐ „мнѣ сихъ не воскресити, и позвавъ къ собѣ наро-

Убіеніе Глѣбово.

Убіеніе Святославово.

Похищеніе Кіевскаго престола отъ Святополка.

Побіеніе Варяговъ отъ Новогородцевъ.

отъ р. Х.

нарочитыя мужи, иже бяху изсѣкли Варяги, и обольстивъ я иссѣче. Въ ту же нощь прїиде ему вѣсть изъ Кїева отъ сестры его Предславы: „Отецъ ти умерлъ, а Святополкъ сѣдитъ въ Кїевѣ, убивъ бориса и Глѣба; блюдися сего по велику.„ И се слышавъ печаленъ бысть по отцѣ, и по братьи, и по дружинѣ; на утроже Ярославъ собравъ избытокъ (*остатшихся*) Новгородцевъ, рече: „О любимая „дружина, юже вчера избихъ, а нынѣ быша надобе„ и утеръ слезъ, рече имъ на вечѣ: „Отецъ мой умре, а Святополкъ сѣдитъ въ „Кїевѣ, избивая братью свою.„ И рѣша Новгородцы: „Аще, Княже, братїя наша иссѣчена „суть, можемъ по тобѣ борoти.„ И собравъ Ярославъ Варягъ тысячу, а прочихъ со́рокъ тысячъ, и пойде на Святополка, нарекъ бога, и рече: „Не я началъ братью избивать, но онъ; „да будетъ отместникъ богъ крови братьи „моей, зане безъ вины пролья кровь борисову „и Глѣбову праведную, да и мнѣ сице сотворитъ„ и пойде на Святополка. Слышавъ же Святополкъ идуща Ярослава, пристрои безъ числа̀ вой, Руси и Печенѣгъ, и изыде противу ему къ Любечю обонъ полъ Днѣпра, а Ярославъ отсюду.

Походъ Ярославовъ на Святополка.

1016. Въ лѣто 6524. прїиде Ярославъ, и ста противу оба полъ Днѣпра, и не смѣяху ни тїи на сихъ, ни сїи на нихъ, и стояша за три мѣсяцы противу собѣ. И воевода Святополчь

Отъ р. х.

нача ѣздити во́злѣ берегъ и укаряти Новгородцевъ, глаголя: „Что прїидосте со хромцемъ симъ, а вы плотници суще? да приставимъ васъ хоромовъ рубити нашихъ.„ И се слышавше Новгородцы, рѣша Ярославу: „Яко заутра превеземся на ня; да аще кто не пойдетъ съ нами, да сами потянемъ его„ бѣ бо въ заморозъ. И стояше *Спятополкъ* межи двѣма озеры, и всю нощь пивъ со дружиною своею; Ярославъ же заутра исполчивъ дружину, противу свѣту перевезесь, и вышедши на берегъ, отринуша лодьи отъ брега, и пойдоша противу собѣ и совокупишась на мѣстѣ; и бысть сѣча зла, не бѣ льзѣ озеромъ Печенѣгомъ помощѝ, и притиснуша Святополка съ вои ко озеру, и вступиша на *ледъ и обломися подъ ними ледъ*, и одоляти нача Ярославъ. Видѣвъ же Святополкъ побѣже, и одолѣ Ярославъ; Святополкъ же побѣже въ Ляхи, а Ярославъ сѣде въ Кїевѣ на столѣ отни, бѣ же Ярославъ тогда дватцати осьми лѣтъ.

Побѣда надъ Святополкомъ.

1017. Въ лѣто 6525. Ярославъ вниде въ Кїевъ, и погорѣ градъ Кїевъ.

1018. Походъ болеслава Ляцкаго со Святополкомъ противъ Ярослава.

Въ лѣто 6526. пойде болеславъ со Святополкомъ на Ярослава съ Ляхи; Ярославъ же множество совокупи Руси, Варягъ, Словенъ, и пойде противу болеславу и Святополку, и прїиде къ Волыни, и сташа оба полъ рѣкѝ буга. И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода будый, и нача будый укаряти болеслава, глаголя: „Да чрево твое толстое прободемъ ти тростью„ бѣ бо великъ и тяжекъ болеславъ, яко ни на кони могъ сѣдѣти, но бяше смысленъ. И рече болеславъ *ко дружинѣ своей*: „ Аще вы сего „укора не жаль, азъ единъ погину„ и всѣдъ на конь, и вбреде въ рѣку, и по немъ вои его. Ярославъ же не утягну (*не успѣлъ*) исполчитись, и побѣди Ярослава болеславъ; Ярославу же бѣжавшу со четырмя мужи къ Новугороду, болеславъ вниде въ Кіевъ со Святополкомъ. И рече болеславъ: „ разведите дружину мою по городомъ „на кормъ„ и бысть тако. Ярославу же прибѣгшу къ Новугороду, и хотящу бѣжати за море, посадникъ Снятинъ, сынъ Добрынь, съ Новгородцы рассѣкоша лодьи Ярославли, рекущи: „ Можемъ ся еще бити съ болеславомъ „и Святополкомъ„ и начаша скотъ брати, отъ мужа по четыре куны, а отъ старостъ по пяти гривенъ, а отъ бояръ по осмидесятъ гривенъ, и приведоша Варяги, и вдаша имъ скотъ, и совокупи Ярославъ вои многи. болеславу же сѣдящу въ Кіевѣ, безумный Святополкъ рече: „ Елико по городомъ Ляховъ, избивайте я„ и избиша Ляхи; болеславъ же побѣжа изъ Кіева вземъ имѣніе, и бояры Ярославли, и сестры его, и Анастаса пристави ко имѣнію, бѣ бо ся ему ввѣрилъ лестію, и людей множество веде съ собою, и городы Червенскія за себе зая, и пойде въ свою землю. Святополкъ же нача княжити въ Кіевѣ,

Побѣда надъ Ярославомъ при рѣкѣ бугѣ.

Побіеніе Ляховъ отъ Святополка.

и пойде Ярославъ на Святополка, и бѣжа Святополкъ въ Печенѣги.

Вторая побѣда Ярославова надъ Святополкомъ.

Смерть Святополкова.

1019. Въ лѣто 6527. пріиде Святополкъ съ Печенѣги въ силѣ тяжцѣ, и Ярославъ собравъ множество вой, изыде противу ему на Олто, и ста на мѣстѣ, идѣже убиша бориса, и вздѣвъ руцѣ на небо, рече: „Кровь брата „моего вопіетъ къ тебѣ, Владыко; мсти отъ „крове праведнаго сего, якоже мстилъ еси „кровь Авелеву, и положилъ еси на Каинѣ „стонаніе и трясеніе.„ И помолився пойдоша противу себѣ, и покрыша поле Олтеское обои отъ множества вой; бѣ же пятокъ тогда. Всходящу солнцу ступишась обои, и бысть сѣча зла, такова̀ не бывала въ Руси, за ру́ки емлючися сѣчахусь, и ступишась трижды яко по удольемъ крови текущи; къ вечеру же одолѣ Ярославъ, а Святополкъ побѣже. И бѣжащу ему, нападе нань бѣсъ, и разслабѣша кости его, и не можаше сѣдѣти, и носяхуть и въ носилѣхъ, и принесоша и къ берестью, бѣгающе съ нимъ. Онъ же глаголаше: „Побѣгните „со мною, женуть по насъ;„ Отроцы же слаху за ся, егда кто женетъ по немъ, и не бѣ никогожъ въ слѣдъ гонящаго, и бѣжаху съ нимъ. Онъ же въ немощи лежа, и всхапився глаголаше: „О се женутъ! о женутъ! побѣгните„ и не можаше терпѣти на единомъ мѣстѣ, и пробѣже Ляцкую землю, гонимъ божьимъ гнѣвомъ, и прибѣже въ пустыню межи

Ляхи

Великїй Князь Ярославъ.

Ляхи и Чехи, испроверже животъ свой въ томъ мѣстѣ злѣ. Ярославъ же сѣде въ Кїевѣ, утеръ пота со дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.

1020. Въ лѣто 6528. родися у Ярослава сынъ, и нарече имя ему Володимиръ.

Взятїе Новагорода Брячиславомъ.

Побѣда Ярославова надъ Брячиславомъ.

1021. Въ лѣто 6529. прїиде Брячиславъ, (*Князь Полоцкїй*) сынъ Изяславль, внукъ Володимирь, на Новгородъ, и зая Новгородъ, и поимъ Новгородцы и имѣнїе ихъ, прїиде къ Полоцку опять. И пришедшу ему ко Судомѣри рѣцѣ, Ярославъ изъ Кїева въ седьмый день постиже и, и ту побѣди Ярославъ Брячислава, и Новгородцы вороти къ Новугороду, а Брячиславъ бѣжа къ Полоцку.

Походъ Мстислава, Тмутараканскаго Князя, на Касоги.

1022. Въ лѣто 6530. пойде Ярославъ къ Берестью. Въ сижъ времена Мстиславу сущу въ Тмутаракани, и пойде на Касоги; слышавъ же Князь Касожскїй, изыде противу, и ставшима обѣма полкома противу собѣ, рече Редедя ко Мстиславу: „Что ради губивѣ дружину межи собя? снидевась сами бороти; да аще одолѣеши ты, то возмешь имѣнїе мое, и жену, и дѣти, и землю мою; ащель азъ одолѣю, то возму твое все.„ И рече Мстиславъ: „Тако будь„ и рече Редедя ко Мстиславу: „Не оружьемъ ся бїеве, но борьбою.„ И ястася бороти крѣпко, и надолзѣ борющимась има, и нача изнемогати Мстиславъ, бѣ бо великъ и силенъ Редедя. И рече Мстиславъ: „О пре-

Редедя, Князь Касожскій, борьбою отъ Мстислава побѣжденъ.

„святая богородица, помози ми; аще бо одо„лѣю сего, созижю церьковь въ имя твое„ и се рекъ, удари имъ о землю, и вынзе ножъ, и зарѣза Редедю. И вшедъ въ землю его, взя все имѣніе его, и жену его, и дѣти его, и дань взложи на Касоги; и пришедъ въ Тмутаракань, заложи церьковь Святыя богородицы, и соверши ю, яже стоитъ и до сего дни въ Тмутаракани.

1023. Въ лѣто 6531. пойде Мстиславъ на Ярослава съ Козары и съ Касоги.

1024. Междоусобіе у Мстислава съ Ярославомъ.

Въ лѣто 6532. Ярославу сущу въ Новѣгородѣ, пріиде Мстиславъ изъ Тмутаракани къ Кіеву, и не пріяша его Кіяне; онъ же сѣде на столѣ въ Черниговѣ. Ярославу сущу въ Новѣгородѣ, посла за море по Варяги, и пріиде Якунъ съ Варяги; бѣ же Якунъ слѣпъ, и луда бѣ у него золотомъ исткана, и иде Ярославъ со Якуномъ на Мстислава. Мстиславъ же слышавъ изыде противу има ко Листвину, и исполчивъ дружину съ вечера, постави Сѣверо въ чело противу Варягомъ, а самъ ста со дружиною своею по крыломъ; и бывшей нощи, бысть тьма, громъ, и молнія, и дождь, и рече Мстиславъ дружинѣ своей: „Пойдемъ нань„ и пойде Мстиславъ и Ярославъ противу собѣ, и ступишась въ чело Варяги со Сѣверо, и утрудишась Варязи сѣкуще Сѣверъ. По семъ наступи Мстиславъ со дружиною своею, и нача сѣчь Варяги, и бысть сѣча сильна, и яко блисташе мо-

Отъ р. Х

лынья, блисташесь оружье, и бѣ гроза велика, и сѣча сильна и страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣждаемъ есть, побѣже со Якуномъ, Княземъ Варяжскимъ, и Якунъ ту отбѣже луды златыя; Ярославъ же прїиде къ Новугороду, а Якунъ иде за море. Мстиславъ же заутра около свѣта, видѣвъ лежащихъ сѣчены отъ своихъ Сѣверъ и Варяги Ярославли, рече: „Кто сему „не радъ? се лежитъ Сѣверянинъ, а се Варягъ, „а дружина своя цѣла.„ И посла Мстиславъ ко Ярославу глаголя: „Сѣди на своемъ столѣ „въ Кїевѣ, понеже ты еси старѣйшїй братъ; „мнѣ буди ся сторона„ и не смѣяше Ярославъ „пойти до Кїева, дондеже смиристась, и сѣдяше Мстиславъ въ Черниговѣ, а Ярославъ въ Новѣгородѣ, и бяху сѣдяще въ Кїевѣ мужи Ярославли. Въ семъ же лѣтѣ родися *Ярослапу* вторый сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.

Ярославъ отъ Мстислава побѣжденъ.

Въ лѣто 6534. Ярославъ совокупи вои многи, и прїиде къ Кїеву, и сотвори миръ съ братомъ своимъ Мстиславомъ у Городца, и раздѣлиста по Днѣпръ Рускую землю, и Ярославъ прїя сю сторону, а Мстиславъ ону, и начаста жити мирно, и въ братолюбствѣ, и преста усобица и мятежъ; и бысть тишина велика въ землй.

1026. Миръ между ими, и раздѣленїе руской земли.

Въ лѣто 6535. родися *Ярослапу* третїй сынъ, и нарече имя ему Святославъ.

1027.

Въ лѣто 6536, знаменїе змїево явись на небеси, яко видѣти всей землй.

1028. Комета.

Въ

Отъ Р. Х. 1029.

Въ лѣто 6537. мирно бысть.

1030.

Въ лѣто 6538. Ярославъ Бѣльзы взялъ, и родися ему четвертый сынъ, и нарече имя ему Всеволодъ. Въ семъ же лѣтѣ иде Ярославъ на Чюдь, и побѣди я, и постави градъ Юрьевъ.

Построеніе Юрьева.

Смерть Болеслава.

Въ се же время умре Болеславъ великїй въ Лясѣхъ, и бысть мятежъ великъ въ землѝ Ляцкой, и вставше людїе избиша епископы, и попы и бояре своя.

1031. Походъ противъ Ляховъ.

Въ лѣто 6539. Ярославъ и Мстиславъ идоста на Ляхи, и заяста грады Червенскїя опять, и повоеваста Ляцкую землю, и многи Ляхи приведоста, и раздѣливше я, Ярославъ посади я по Роси, идѣже суть и до сего дни.

1032.

Въ лѣто 6540. Ярославъ поча ставити городы по Роси.

1033.

Въ лѣто 6541. Мстиславичь Евстаѳїй умре.

1036. Смерть Мстиславова.

Въ лѣто 6542, въ лѣто 6543. Въ лѣто 6544. Мстиславъ изыде на ловы, и разболѣся и умре, и положиша въ церькви святаго Спаса, юже бѣ самъ заложилъ; бѣ бо содѣла̀на при немъ выше, неже на кони стоячи рукою досячи. Бѣ же Мстиславъ дебелъ тѣломъ, черменъ лицемъ, великима очима, храборъ на рати и милостивъ, и любяше дружину по велику, имѣнїя не щадяше, и питья и яденїя не браняше; по семъ же прїя всю власть Ярославъ, и бысть Самодержецъ землѝ Руской.

Единоначальство Ярославово.

Отъ р. Х.

Княженіе Владимира въ Новѣгородѣ.

Осада Кіева отъ Печенѣгъ.

Тогожъ лѣта иде Ярославъ къ Новугороду, и посади сына своего Володимира въ Новѣгородѣ, а епископа постави Жидяту. Въ сіе время родися Ярославу сынъ, и нарекоша имя ему Вячеславъ. Ярославужъ сущу въ Новѣгородѣ, вѣсть пріиде къ нему, яко Печенѣзи остоятъ Кіевъ; Ярославъ же собра вои многи, Варяги, Словене, и пріиде къ Кіеву, и вниде въ градъ свой, и бѣ Печенѣгъ безъ числа̀. Ярославъ же выступи изъ града, и исполчи дружину, и постави Варяги посреди, на правой сторонѣ Кіяне, а на лѣвомъ крылѣ Новогородцы, и сташа предъ градомъ. Печенѣзи почаша приступати, и сступишась на мѣстѣ, идѣже есть нынѣ святая Соѳія Митрополья Руская; бѣ бо тогда поле внѣ града; и бысть сѣча зла, и одолѣ къ вечеру Ярославъ, и побѣгоша Печенѣзи розно, и не вѣдяху, камо бѣжаще, ови тоняху въ Сетомли, иные во иныхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ побѣгоша.

Печенѣги побѣждены Ярославомъ.

Въ се же лѣто всади Ярославъ Судислава, брата своего, въ порубъ во Псковѣ, оклеветанъ бо бѣ къ нему.

Судиславъ заключенъ во Псковѣ.

1037.

Строеніе церьквей и монастырей.

Въ лѣто 6545, заложи Ярославъ градъ великій (*стѣну около Кіепа*), у него же града суть врата златыя; заложи же и церьковь святыя Софіи, и Митрополью; по семъ церьковь на златыхъ воротѣхъ святыя богородицы благовѣщеніе; по семъ святаго Георгія монастырь, и святыя Ирины. По семъ же нача вѣра

Отъ Р. Х. Хрестьянская плодитись и разширятись, и черноризцы почаша множитись, и монастыреве починаху быти. И бѣ Ярославъ любя церьковные уставы, и попы любяше по велику, изъ лиха же черноризцы, и книгамъ прилѣжа, и почитая часто въ нощи и во дни; и собра писцы многи, и прелагаше отъ Грекъ на Славенское письмя, и списаша книги многи, ими же поучахуся вѣрнїи людїе. И положи въ святѣй Софїи, юже созда самъ, и украси ю златомъ и сребромъ, и сосуды церьковными, и инныя церькви ставляше по градомъ и по мѣстомъ, и поставляше попы, и даяше имъ отъ имѣнїя своего урокъ, и радовашесь Ярославъ, видя многи церькви и люди Хрестьяны зѣло.

Переводъ книгъ съ Греческаго на Славенской языкъ.

1038. Въ лѣто 6546. иде Ярославъ на Ятвяги.

1039. Въ лѣто 6547. священа бысть церьковь святыя богородицы, юже созда Володимиръ, отецъ Ярославль, Митрополитомъ Ѳеопемптомъ.

1040. Въ лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву.

1041. Въ лѣто 6549. иде Ярославъ на Мазовшанъ въ лодьяхъ.

1042. Походъ Володимировъ на Ямь. Въ лѣто 6550. Володимиръ, сынъ Ярославль, пойде на Ямь, и побѣди я, и помроша кони у вой Володимировыхъ, и яко еще дышущимъ конемъ, содираху кожи съ нихъ; толико бѣ моръ въ нихъ.

1043. на Грековъ. Въ лѣто 6551, посла Ярославъ сына своего Володимира на Греки, давъ ему вои многи, и воеводство поручи Вышатѣ, отцу Яневу.

И пойде Володимиръ въ лодьяхъ, и прїидоша въ Дунай, и пойдоша ко Царюграду, и бысть буря велика, и разби корабли Руси, и Княжь корабль разби вѣтръ, и взя въ корабль Князя Иванъ Творимичь, и воеводу Ярославля, прочїи же вои Володимири вывержени быша на берегъ числомъ шесть тысячъ. И хотяху пойти въ Русь, и не идяше съ ними дружина Княжа, и высѣде Вышата изъ корабля, и рече къ нимъ: „Азъ „пойду съ ними; аще живъ буду, то съ ними, „аще ли погину, то со дружиною„ и пойдоша хотячи въ Русь. И бысть вѣсть ко Грекомъ, яко избило море Русь, и посла Царь, имянемъ Мономахъ, по Русь, и олядей четырнатцать; Володимиръ видѣвъ со дружиною, яко идутъ по нихъ, и возвратився изби оляди Грецкїя, и возвратися въ Русь всѣдше въ корабли своя, Вышату же яша со извержеными на берегъ, и поведоша я ко Царюграду, и ослѣпиша Руси много. По трехъ же лѣтѣхъ миру бывшу пущенъ бысть Вышата въ Русь ко Ярославу; въ сїи же времена дастъ Ярославъ сестру свою за Казимира, и вдастъ Казимиръ за вѣно людїе осмь сотъ, еже бѣ полонилъ болеславъ, побѣдивъ Ярослава.

Разбитїе Греческихъ судовъ отъ Руси.

бракъ Казимира съ сестрою Ярославовою.

1044. Въ лѣто 6552, выгребоша два Князя, Ярополка и Ольга, сына Святославля, и крестиша кости ею, и положиша въ церькви святыя богородицы. Въ тожъ лѣто умре брячиславъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимирь, и Всеславъ сынъ его сѣде на столѣ его.

Смерть брячислава Князя Полоцкаго.

Отъ р. х. 1045.

Въ лѣто 6553. заложи Володимиръ святую Софїю въ Новѣгородѣ.

1046. Побѣда надъ Мазовшанами.

Въ лѣто 6554. Въ лѣто 6555. иде Ярославъ на Мазовшанъ, и побѣди я, и Князя ихъ уби Моислава, и покори *землю ту* Казимиру.

1050.

Въ лѣто 6556, въ лѣто 6557. Въ лѣто 6558. преставись Княгиня Ярославля *февраля десятаго дня*.

1051. Иларїонъ Митрополитъ.

Въ лѣто 6559, постави Ярославъ Иларїона Митрополитомъ русина въ святѣй Софїи, собравъ епископы.

Повѣсть о началѣ монастыря Печерскаго.

Се же да скажемъ, что ради прозвася Печерскїй монастырь: боголюбивому Князю Ярославу любящу берестовое, и церьковь ту сущу святыхъ Апостолъ, и попы многи снабдящу, въ нихъ же бѣ презвитеръ, именемъ Иларїонъ, мужъ благъ, и книженъ, и постникъ, и хожаше съ берестоваго на Днѣпръ на холмъ, гдѣ нынѣ ветхїй монастырь Печерскїй, и ту молитву творяше; бѣ бо лѣсъ ту великъ, ископа печерку малу дву сажну, и приходя съ берестоваго отпѣваше часы, и моляшесь богу ту втайнѣ. По семъ же вложи богъ въ сердце Князю, и постави его Митрополитомъ святѣй Софїи, а сїя печерка тако оста. И не по мнозѣхъ днехъ бѣ нѣкоторый человѣкъ мирскїй отъ града Любеча, вложи сему богъ на умъ въ страны ити; онъ же устремися въ Святую Гору ити, и видѣ ту монастыри су-

сущія, и обходи, и возлюби мнишескій образъ, и пріиде во *единъ* монасныръ ту сущихъ, и моли Игумена того, дабы нань возложилъ о́бразъ мнишескій. Онъ же послушавъ его постриже и, и нарекъ имя ему Антоній, наказавъ его и научивъ чернецкому о́бразу, и рече ему: „Иди въ Русь опять, и буди благо„словеніе отъ Святыя Горы̀, яко отъ тебе „многи черноризцы имутъ быти„ и благословивъ его отпусти. Антоній же пріиде къ Кіеву, и мысляше, гдѣ жити, и ходи по монастырямъ, и не взлюби *ни единаго*, богу не хотящу, и поча ходити по дебремъ и по горамъ, ища, гдѣ ему богъ показалъ бы; и пріиде на холмъ, идѣже бѣ Иларіонъ ископалъ печерку, и возлюби мѣстце се, и вселися въ немъ, и нача молитися богу со слезами, глаголя: „Господи утверди мя въ мѣстцѣ семъ, и „да будетъ на немъ благословеніе Святыя Горы̀ „и моего Игумена, иже мя постригъ.„ И поча жити ту, моля бога и ядый хлѣбъ сухій, и то чрезъ день, и воды̀ въ мѣру вкушая, и копая печеру не да собѣ упокоя ни день ни нощь, въ трудѣхъ пребывая и бдѣніяхъ и въ молитвахъ. Увѣдавши добріи человѣцы приходиша къ нему, и приносиша ему потребная, и прослы великій Антоній, и приходяще къ нему прошаху у него благословенія. Посемъ же преставльшусь Великому Князю Ярославу, прія власть сынъ его Изяславъ, и сѣде въ Кіевѣ.

Антоній основатель Печерскаго монастыря.

Антоній же прославленъ бысть въ Руской земли; Изяславъ же увѣда житіе его, и пріиде со дружиною своею, прося у него благословенія и молитвы, и увѣданъ бысть всѣми великій Антоній и чтимъ, и начаша приходити къ нему братья, и нача пріимати и постригати. И собрася братьи къ нему числомъ двенатцать, и ископаша печеру велику, и церьковь, и кельи, яже суть и до сего дни въ печерѣ подъ ветхимъ монастыремъ. Совокупленнѣй же братьи, рече Антоній: „Се богъ васъ, братье, совокупи, „и отъ благословенія есть Святыя Горы̀, иже „мене постриже игуменъ, а я васъ по„стриглъ; да буди благословеніе на васъ пер„вое отъ бога, а второе отъ Святыя Горы̀.„ И рече имъ: „Живите же особѣ, и поставлю вы „Игумена, а самъ хочу во оной горѣ сѣсти „одинъ„ якоже преже бяше обыклъ уединився жити. И постави имъ игумена, именемъ Варлаама, а самъ иде въ гору на единѣ жити, и ископа печеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ, въ ней же скончa животъ свой, живъ въ добродѣтели не выходя изъ печеры лѣтъ со́рокъ, въ ней же лежатъ мощи его и до сего дни. братья же и Игуменъ живяху въ печерѣ, и умножившимся братьи и не могущимъ ся вмѣстити, помыслиша поставити внѣ печеры монастырь, и пришедъ Игуменъ и братья ко Антонію, рекоша ему: „Отче, умножилося „братьи, и не можемъ ся вмѣстити въ печеру;

„дабы богъ повелѣлъ и твоя молитва, да бы„хомъ поставили церквицу малу на дворѣ „внѣ печеры„ и повелѣ имъ Антоній. Они же поклонишась ему, и поставиша церквицу малу Успенія святыя богородицы. Нача богъ умножати братью молитвами святыя богородицы, и совѣтъ сотворивши братья со Игуменомъ поставити монастырь, идоша ко Антонію и рѣша: „Отче, братья умножаются, а хотѣли „быхомъ поставити монастырь.„ Антоній же радъ бысть, и посла единаго отъ братьи ко Князю, рекъ тако: „Княже мой, се богъ умно„жаетъ братью, а мѣстце мало, дабы ны „далъ гору ту, яже есть надъ печерою.„ Изяславъ же слышавъ радъ бысть, посла мужъ свой, и вда имъ гору ту; Игуменъ же и братья заложиша церьковь велику, и монастырь огородиша столпіемъ, и кельи поставиша многи, и церьковь совершиша и украсиша иконами. Оттолѣ прозвася Печерскій монастырь; бѣша бо преже жили чернцы въ печерѣ. Монастыревиже свершену, игуменство держащу Варлаамови, Изяславъ постави монастырь святаго Димитрія, и выведе Варлаама на игуменство къ святому Димитрію, хотя сотворити выше сего монастыря, надѣяся богатествомъ совершити. Мнози бо монастыри отъ Князь, и отъ бояръ, и отъ богатества поставлены, но не таци, каци суть поставлены слезами, и пощеніемъ, и молитвою, и бдѣніемъ. Антоній не имѣяше ни злата, ни сребра, но стяжа слезами и пощеніемъ, якоже глаголахъ. Варлаамужъ шедшу ко святому Димитрію, и совѣтъ сотворивше братья идоша ко старцу Антонію, и рекоша: Постави намъ Игумна; онъ же рече имъ, кого хощете? Они же рѣша: Кого хощетъ богъ и ты. И рече имъ: Кто болій въ васъ, яко же Өеодосій послушливый, кроткій, и смиренный; да сей будь вамъ Игуменъ. И братья ради бывше поклонишась старцу, и поставиша Өеодосія Игуменомъ; братьи же бысть числомъ дватцать. Өеодосіеви пріимшу монастырь, поча имѣти воздержаніе велико и молитвы со слезами, и совокупляти нача многи черноризцы, и совокупи братьи числомъ сто, и нача искати правила чернецкаго, и обрѣтеся тогда мнихъ Михаилъ монастыря Студійскаго, иже бѣ пришелъ изъ Грекъ со Митрополитомъ Георгіемъ, и нача у него искати устава чернецъ Студійскихъ, и обрѣте у него и списа. И устави въ монастырѣ своемъ, како пѣти пѣнія монастырская, и поклоны какъ держати, и чтенія почитати, и стояніе въ церькви, и весь рядъ церьковный, и на трапезѣ сѣданіе, и что ясти въ кія дни. Өеодосій все то предаде монастырю своему, отъ того же монастыря пріяша вси монастыри уставъ; тѣмъ же почтенъ есть монастырь Печерскій старѣй всѣхъ. Өеодосіевижъ живущу въ монастырѣ, и правящу добродѣтельное житіе и

Өеодосій преемникъ Антоніевъ.

отъ р. х.

чернецкое пра́вило, и принимающу всякаго приходящаго къ нему; къ немужъ и азъ прїидохъ худый, и прїятъ мя лѣтъ ми сущу семнатцати отъ рожденїя моего. Се же написахъ и положихъ, въ кое лѣто почалъ быти монастырь, и что ради зовется Печерскїй; а о Ѳеодосїевомъ житьи паки скажемъ (*).

1052. Смерть Володимира Ярославича.

Въ лѣто 6560. преставися Володимиръ, сынъ Ярославль старѣй, въ Новѣгородѣ *мѣсяца Октября въ четвертый день*, и положенъ бысть въ святѣй Софїи, юже бѣ самъ создалъ.

1053.

Въ лѣто 6561. у Всеволода родися сынъ, и нарече имя ему Володимиръ отъ Царевны Грекини.

1054.

Въ лѣто 6562. преставись Великїй Князь Рускїй Ярославъ. Еще живу сущу ему наряди сыны своя, рекъ имъ: „Се азъ отхожу свѣта сего, сынове мои; имѣйте въ собѣ любовь, понеже вы есте братья единаго отца и матери: да аще будете въ любви межи собою, богъ будетъ въ васъ, и покоритъ противныя подъ вы, и будете мирно живуще. Аще будете ненавистно живуще, въ пряхъ которающесь, то погинете сами, и *погубите* зе-

---

(*) Житїя святыхъ Антонїя и Ѳеодосїя Печерскихъ, основателей монашескаго чина въ Россїи, такожъ и Исакїя Затворника, которыя Несторъ въ семъ мѣстѣ полагаетъ, пространно описаны въ Печерскомъ Патерикѣ, мѣсяца Іюля 10. Маїя 3. и Февраля 4. дня.

„млю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ, иже налезоша „трудомъ своимъ великимъ; но пребывайте „мирно, братъ брата послушающе. Се же по„ручаю въ себе мѣсто столъ сыну своему и „брату вашему Изяславу Кіевъ; сего послу„шайте, якоже послушасте мене, да и той „вы будетъ въ мене мѣсто; а Святославу „Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, *а Иго„репи Володимиръ*, а Вячеславу Смоленскъ.„ И такъ раздѣли имъ грады, заповѣдавъ имъ, не преступати предѣла братня, ни изгонити его, Изяславужъ рекъ: „Аще кто хощетъ обидѣти „брата своего, то ты помогай, егоже оби„дятъ.„ И тако нарядивъ сыны своя пребывати во любви, самому же больну сущу, и пришедшу къ Вышегороду, разболѣсь вельми. Изяславу тогда сущу *пъ Нопѣгородѣ*, Святославу въ Володимирѣ, Всеволодужъ сущу у отца, бѣ бо любимъ отцемъ паче всея братьи, егоже имѣяше присно у себе, Ярославу приспѣ конецъ житья, и предастъ душу свою богу въ субботу первыя недѣли поста, Февраля двапцатаго дня. Всеволодъ же спряпа тѣло отца своего, взложивше на сани везоша къ Кіеву, и положиша въ рацѣ мраморянѣ въ церькви святыя Софіи, и плакась по немъ Всеволодъ и Кіяне, и жилъ лѣтъ седмьдесятъ шесть.

Раздѣленіе государства сынамъ Ярославовымъ.

Кончина Ярославова.

Великій Князь Изяславъ

Пришедъ Изяславъ сѣде въ Кіевѣ, Святославъ въ Черниговѣ, Всеволодъ въ Переясла-

влѣ,

Отъ р. х.

влѣ, Игорь въ Володимирѣ, Вячеславъ въ Смоленскѣ. Въ се же лѣто иде Всеволодъ на Торки зимѣ войною, и побѣди Торки. Въ семъ же лѣтѣ приходи блюшъ съ Половцы, и сотвори съ ними миръ, и возвратишась Половцы вспять, откуду бѣ пришли.

Торки.

1057. Смерть Вячеслава.

Въ лѣто 6564. Въ лѣто 6565. преставись Вячеславъ, сынъ Ярославль, въ Смоленскѣ, и посадиша Игоря въ Смоленску, изъ Володимира выведши.

1058. Голяды.

Въ лѣто 6566. побѣди Изяславъ Голяды.

1059. Судиславъ свобожденъ.

Въ лѣто 6567. Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ высадиша стрыя своего *Судислапа* изъ поруба; сѣде бо *по Пскопѣ* лѣтъ дватцать восемь, и заводивше кресту, и бысть чернецъ, *и припедоша пъ Кїепъ*.

1060. Смерть Игоря Ярославича.

Въ лѣто 6568. преставись Игорь, сынъ Ярославль. Въ семъ же лѣтѣ Изяславъ, и Святославъ, и Всеславъ совокупиша вои безчисленное множество, и пойдоша на конехъ и въ лодьяхъ на Торки. Се слышавше Торки, и убоявшесь побѣгоша, и помроша бѣгающе божьимъ гнѣвомъ гонимы, ови отъ зимы, а друзїи гладомъ, инїи же моромъ, и судомъ божьимъ, и тако избави богъ Хрестьянъ отъ поганыхъ.

Вторичной походъ на Торки.

1061. Нашествїе Половцовъ на Россїю.

Въ лѣто 6569. прїидоша Половцы первое на Рускую землю воевать; Всеволодъ же изыде противу имъ мѣсяца Февраля во вторый день, и бившимся имъ побѣдиша Всеволода, и воевавши

Отъ р. х. вавши отъидоша. Се бысть первое зло отъ поганыхъ безбожныхъ врагъ; бысть же Князь ихъ Сокалъ.

1063. Смерть Судиславова. Въ лѣто 6570. Въ лѣто 6571. Судиславъ преставись, Ярославль братъ, и погребоша и въ церькви святаго Георгія. Въ се же лѣто въ Новѣгородѣ Волховъ иде вспять пять днїй; се же знаменїе не добро бысть, на четвертое бо лѣто пожже Всеславъ градъ.

1064. Распря между Ростиславомъ, и Глѣбомъ, о княженіи Тмутороканскомъ. Въ лѣто 6572. бѣжа Ростиславъ въ Тмуторокань, Глѣбъ же отступи кромѣ изъ града, не хотяше бо противу стрыеви своему оружья взяти. Святославъ же пришедъ въ Тмуторокань посади паки своего сына Глѣба, и возвратися за ся. Ростиславъ же пришедъ выгна Глѣба, *а самъ сѣде пъ Тмуторокани*, и прїиде Глѣбъ ко отцу своему. Всеславъ же въ се лѣто рать почалъ. Въ сїижъ времена бысть знаменїе на западѣ, звѣзда превелика, лучи имущи аки кровавы, Комета. всходяше съ вечера по западѣ солнечномъ, и пребысть за седмь днїй. По семъ бо быша усобицы многи и нашествїя поганыхъ на Рускую землю; сїя бо звѣзда бѣ аки кровава, проявляющи кровопролитье.

1065. Касоги. Въ лѣто 6573. Ростиславу сущу въ Тмуторокани, и емлющу дань у Касогъ и у иныхъ странъ, сегожъ убоявшесь Грекове послаша съ лестїю Котопана; ономужъ пришедшу къ Ростиславу и ввѣрившусь, чтяше и Ростиславъ. Единою же Ростиславу со дружиною своею пьющу, и рекъ Котопанъ: „ Хощу, Княже, за тя пити. „ „ Ономужъ рекшу „ Пїй „ Онъ же испивъ половину, а половину дастъ Князю пити, дотиснувся пальцемъ въ чашу; бѣ бо имѣя подъ ногтемъ растворенїе смертное, и вдастъ Князю, и урекъ смерть до дни осьмаго. Ономужъ испившу, Котопанъ пришедъ въ Корсунь *лопѣдаше*, яко въ сей день умретъ Ростиславъ, якоже и бысть. Сего же Котопана каменїемъ побиша Корсунстїи людїе; бѣ бо Ростиславъ мужъ добръ на рати, возрастомъ же лѣпъ, красенъ лицемъ, милостивъ убогимъ; умре же мѣсяца февраля въ третїй день, и тамо положенъ бысть въ церькви святыя богородицы.

Ростиславъ ядомъ отравленъ.

Въ лѣто 6574. заратись Всеславъ, сынъ брячиславль Полоцкїй, зая Новгородъ; Ярославичи же трїе Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ совокупивше воя, идоша на Всеслава зимѣ сущи велицѣй, и прїидоша къ Меньску, и Меняне затворишася въ градѣ; сїи же братья взяша Менескъ, и иссѣкоша мужи, а жены и дѣти взяша на щитъ. И пойдоша къ Немизѣ (*рѣкѣ*), и Всеславъ пойде противу, и совокупишась обои на Немизѣ мѣсяца Марта въ третїй день, и бяше снѣгъ великъ, и пойдоша противу собѣ, и бысть сѣча зла, и мнози падоша отъ Изяслава, и Святослава, и Всеволода, а Всеславъ побѣже. По семъ же Iюля въ десятый день Изяславъ, Святославъ, и Всеволодъ цѣловаша крестъ честный ко Всеславу,

1066.

Взятїе Новагорода Всеславомъ, Полоцкимъ Княземъ.

Всеславъ побѣжденъ и прогнанъ,

Отъ р. х.

Пойманъ и заключенъ въ тюрмѣ.

ву, рекше ему: „Пріиди къ намъ, яко не сотворимъ ти зла.„ Онъ же надѣяся на цѣлованіе крестное, пріѣхалъ въ лодьи черезъ Днѣпръ, Изяславу въ шатеръ преидущу, и тако яша Всеслава на Рши у Смоленска, преступивше крестъ; Изяславъ же приведе Всеслава къ Кіеву и всади въ порубъ со двѣма сыны.

1067.

Второе нашествіе Половцевъ.

Побѣда ихъ надъ Рускими Князьями.

Возмущеніе Кіевлянъ.

Въ лѣто 6575. пріидоша иноплеменницы на Рускую землю Половцы мнози. Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ изыдоша противу имъ на Олто, и бывши нощи пріидоша и совокупишась, и пойдоша противу собѣ; грѣхъ же ради нашихъ попусти богъ на ны поганыя, и побѣгоша рустіи Князи, и побѣдиша Половцы. Изяславужъ со Всеволодомъ къ Кіеву, а Святославу къ Чернигову пришедшу, и людіе Кіевстіи прибѣгоша къ Кіеву, и сотвориша вече на торговищѣ, и пославшеся ко Княземъ глаголюще: „Се Половцы рассѣялися по земли, „вдай, Княже, оружья и кони, еще бьемся съ ними.„ Изяславъ же сего не послуша, и начаша людіе говорити на воеводу на Косняча, и идоша съ вечья на гору, и пріидоша на дворъ Коснячовъ, и не обрѣтше его, сташа у двора брячиславля, и рѣша: „Пойдемъ, высадимъ дружину изъ по„греба.„ И раздѣлишась на двое; половина ихъ иде къ погребу, а половина иде по мосту; сіи же пріидоша на Княжъ дворъ, Изяславу сущу на сѣнехъ со дружиною своею, и начаша претися со Княземъ, стояще на дворѣ; Князю же изъ оконца зрящу, и дружинѣ стоящи у Князя, рече Тукій, братъ Чюдинъ, Изяславу: „Видиши, „Княже, людїе взволновали; посли, да Все„слава блюдутъ.„ И се ему глаголющу, другая половина людей прїиде отъ погреба, отворивше погребъ. И рѣша дружина Князю: „Се зло „есть, посли ко Всеславу, и призови лестїю „ко оконцу, да пронзутъ и мечемъ;„ и не послуша сего Князь; людїе же кликнуша, и идоша къ порубу Всеславлю: Изяславъ же се видѣвъ со Всеволодомъ побѣгоста со двора, людїе же высѣкоша Всеслава изъ поруба въ пятыйнадесять день Сентября, и поставиша и средѣ двора Княжа, и дворъ Княжъ разграбиша бесчисленное множество злата, и сребра, кунами, и бѣлью; Изяславъ же бѣжа въ Ляхи. По семъ же Святославу сущу въ Черниговѣ, и Половцемъ воюющимъ около Чернигова, Святославъ собравъ дружины нѣколико, изыде нань къ Сновейску, и узрѣвше Половцы идущїя воя, пристроишась противу. И видѣвъ Святославъ множество ихъ, рече дружинѣ своей: „Потягнемъ, ужè намъ не льзѣ камо ся дѣти.„ И удариша копьи, и одолѣ Святославъ въ трехъ тысячахъ, а Половецъ двенатцать тысячъ. И такъ инїи бьеми быша, инїи потонуша въ Сновѣ, а Князя ихъ яша руками въ первый день Ноября, и возвратись съ побѣдою въ свой градъ Святославъ; Всеславъ же сѣде въ Кїевѣ мѣсяцъ седмь.

Свобожденїе Всеславово изъ тюрмы и побѣгъ Изяславовъ въ Ляхи.

Половцы побѣждены Святославомъ Черниговскимъ.

Княженїе Всеславово.

Въ

Отъ Р. Х. 1077.

Походъ Изяслава съ Болеславомъ на Всеслава.

Бѣгство Всеславово и прошеніе Кіевлянъ о мирѣ.

Въ лѣто 6585. пойде Изяславъ съ Болеславомъ на Всеслава; Всеславъ же пойде противу, и пріиде къ Бѣлугороду Всеславъ, и бывшей нощи утаися Кіянъ, и бѣжа изъ Бѣлагорода къ Полоцку. Заутра же слышавше людіе бѣжавша Князя, возвратишася къ Кіеву, и сотвориша вече, и послашась ко Святославу и ко Всеволоду, глаголюще: „Мы уже зло сотворили есьмо, Князя своего прогнавше, а „се ведетъ на ны Ляцкую землю, а пойдета „въ градъ отца своего; аще ли не хощета, „намъ неволя; зажегше городъ свой ступимъ „въ Грецкую землю.„ И рече имъ Святославъ: „Мы послеве ко брату своему, аще пойдетъ съ Ляхи погубити васъ, то пойдемъ „противу ему ратію, не дадимъ бо погубити „градъ отца своего; аще ли хощетъ съ миромъ, „то въ малѣ да пріидетъ дружинѣ„ и утѣшиста Кіяны. Святославъ же и Всеволодъ посласта ко Изяславу, глаголюще: „Всеславъ ти „бѣжалъ, а не води Ляховъ къ Кіеву, противнаго бо ти нѣту; аще ли хощеши гнѣвъ „имѣти, и погубити градъ, то вѣдай, намъ „жаль отня стола.„ То слышавъ Изяславъ, остави Ляхи, и пойде съ Болеславомъ мало поимъ Ляховъ. Посла же предъ собою сына своего Мстислава къ Кіеву; и пришедъ Мстиславъ посѣче Кіяны, иже бяху высѣкли *изъ поруба* Всеслава числомъ седмьдесятъ чади, а другія слѣпиша, другія же безъ вины погуби не испытавъ. Изяславу

Убіеніе многихъ Кіевлянъ.

славу же идущу ко граду, изыдоша людіе противу съ поклоны, и пріяша Князя своего Кіяне. И сѣде Изяславъ на столѣ своемъ мѣсяца Маія во вторый день, распущая Ляхи на покормъ; и избиваху Ляхи отай, и возвратись Болеславъ съ Ляхи въ свою землю. Изяславъ же взгна торгъ на гору, и прогнавъ Всеслава изъ Полоцка, посади сына своего Мстислава въ Полоцку, иже вскорѣ умре ту, и посади въ его мѣсто брата его Святополка.

Всеславъ изгнанъ изъ Полоцка.

1070.

Всеславу же бѣжавшу въ лѣто 6578, родися у Всеволода сынъ, и нарекоша именемъ Ростиславъ. Въ се же лѣто заложена бысть церьковь святаго Михаила въ монастырѣ Всеволожи.

1071.

Въ лѣто 6579. воеваша Половцы у Ростовца и у Неятина. Въ сежъ лѣто выгна Всеславъ Святополка изъ Полоцка. Въ се же лѣто побѣди Всеслава Ярополкъ у Волопическа.

Всеславъ паки въ Полоцкѣ

1072.

Пренесеніе мощей Бориса и Глѣба

Въ лѣто 6580. пренесоша святая страстотерпца, Бориса и Глѣба, совокупившесь Ярославичи, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, Митрополитъ Георгій, Епископъ Петръ Переяславскій, Михаилъ Юрьевскій, Ѳеодосій Игуменъ Печерскій, Соѳоній святаго Михаила Игуменъ, Германъ Игуменъ святаго Спаса, и Николай Игуменъ Переяславскій, и вси Игумени сотвориша праздникъ, и празноваша свѣтло, и преложиша въ новую церьковь, юже содѣла Изяславъ. Вземше первое Бориса въ древянѣ рацѣ, отъ р. х. Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ на рамѣхъ своихъ понесоша предъидущимъ черноризцемъ, свѣщи держаще въ рукахъ; по нихъ діякони съ кадилы, таже презвитеры, и Епископы съ Митрополитомъ; по нихъ же съ ракою идяху, и принесше въ новую церьковь, отвориша раку, и исполнись церьковь благоуханія. Видѣвши же се прославиша бога, и Митрополита ужасть обыде; бѣ бо не твердо вѣровa къ нима, и падъ ницъ просяше прощенія, и цѣловавше мощи его вложиша въ раку каменну. По семъ же вземше Глѣба въ рацѣ каменнѣ, вставиша на сани, и емше за у́жа повезоша, и яко быша въ дверѣхъ, ста рака не поидуще, и повелѣша народу воззывати: Господи помилуй, *и абіе подвижеся рака*, и повезоша и, и положиша мѣсяца Маія во вторый день. Отпѣвши литоргію обѣдаша братья на совокупѣ кождо со бояры своими и со любовію великою; бѣже тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церьковь Лазарь; по семъ же разыдошася въ свояси.

1073. Въ лѣто 6581. воздвиже дьяволъ котору

Изяславъ изгнанъ изъ Кіева.

въ братьи сей Ярославичехъ, и бывши распри межи ими, быста со себе (*за едино*) Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава, и изыде Изяславъ изъ Кіева. Святославъ же и Всеволодъ внидоста въ Кіевъ мѣсяца Марта въ двадцать вторый день, и сѣдоста на столѣ на берестовомъ, преступивше заповѣдь отню. Святославъ же бѣ нача́ло выгнанію Изяславлю, желая большія власти; Всеволода бо прельсти, глаголя: „Яко „Изяславъ сватается со Всеславомъ, мысля на „наю; аще его не вариве (*упредимъ*), имать насъ „прогнати, и такъ возостри Всеволода на Изяслава. Изяславъ же иде въ Ляхи со имѣнїемъ многимъ, глаголя „ яко симъ налѣзу воя „ еже все взяша Ляхове у него, и показаша ему путь отъ себе, а Святославъ сѣде въ Кїевѣ, прогнавъ брата своего. Въ се же лѣто основана бысть церьковь Печерская Игуменомъ Ѳеодосїемъ и Епископомъ Михаиломъ, Митрополиту Георгїю тогда сущу въ Грецѣхъ, а Святославу сѣдящу въ Кїевѣ.

Княженїе Святослава въ Кїевѣ.

1074.

Въ лѣто 6582. Ѳеодосїй Игуменъ Печерскїй преставись, *а на его мѣсто поставленъ Игуменомъ Стефанъ.*

1075.

Въ лѣто 6583. почата бысть церьковь Печерская надъ основанїемъ Стефаномъ Игуменомъ; изъ основанїя бо Ѳеодосїй поча, и скончана бысть на третїе лѣто мѣсяца Іюля въ третїй день. Въ се же лѣто прїидоша послы изъ Нѣмецъ ко Святославу; Святославъ же величаяся показа имъ богатство свое; они же видѣвше безчисленное множество злата и сребра, и паволоки, рѣша: „Се нивочто есть, лежитъ „бо мертво; сего суть сметїе лутши, мужи „бо ся доищутъ и больши сего.„

Послы изъ Нѣмецъ къ Святославу.

1076.

Въ лѣто 6584. пойде Володимиръ, сынъ Всеволожъ, и Олегъ, сынъ Святославль, Ляхомъ въ помощь на Чехи. Сего же лѣта преставись Свято-

Смерть Святославова.

Отъ р. Х. Княженіе Всеволодово въ Кіевѣ.

Святославъ, сынъ Ярославовъ, мѣсяца Декабря въ дватцать седмый день отъ рѣзанія желвей, и положенъ бысть въ Черниговѣ у Спаса, и сѣде по немъ Всеволодъ на столѣ.

1077.

Въ лѣто 6585. пріиде Изяславъ съ Ляхи; Всеволодъ же противу ему иде. Сѣде борисъ въ Черниговѣ Маія въ четвертый день, и княжи осмь дней, и бѣжа въ Тмуторокань къ Романови; Всеволодъ же иде противу брату на Волынь, и сотвориста миръ, и пришедъ Изяславъ сѣде въ Кіевѣ мѣсяца Іюля въ пятый день: Олегъ же, Святославль сынъ, бѣ у Всеволода въ Черниговѣ.

Изяславъ паки сѣлъ въ Кіевѣ.

1078.

Въ лѣто 6586. бѣжа Олегъ, сынъ Святославль, во Тмуторокань отъ Всеволода Апрѣля въ десятый день. Въ се же лѣто убіенъ бысть Глѣбъ, сынъ Святославль, въ Заволочьи; бѣ же Глѣбъ милостивъ на убогія, и страннолюбивъ, тщаніе имѣя ко церьквамъ, теплъ на вѣру и кротокъ, взоромъ красенъ; его же тѣло положено бысть въ Черниговѣ за Спасомъ Іюля въ дватцать третій день. Сѣдящу въ его мѣсто Святополку въ Новѣгородѣ, а сыну Изяславлю Ярополку сѣдящу въ Вышегородѣ, а Володимиру сѣдящу въ Смоленску, приведе Олегъ и борисъ поганыя на Рускую землю, и пойдоста на Всеволода съ Половцы; Всеволодъ же изыде противу имъ на Сожицу, и побѣдиша *Полопцы* Русь, и мнози избіени быша: убьенъ бысть

Побѣда Половцовъ надъ Рускими Князьями.

Иванъ Жирославичь, и Тукій, Чюдинъ братъ, и Порей, и иніи мнози мѣсяца Августа въ двадесять шестый день. Олегъ же и борисъ пріидоста къ Чернигову, мняще одолѣвше, а землѣ руской много зла сотворивше; Всеволодъ же пришедъ къ брату своему къ Кіеву и цѣловавшеся сѣдоста вкупѣ. Всеволодъ же исповѣда вся бывшая, и рече Изяславъ: „братъ не „тужи, видиши бо, коликося мнѣ соключи; „первое бо не выгнаша ли мене, имѣніе мое „разграбивше? и паки второе, кою вину сотворилъ „бѣхъ, не изгнанъ ли бѣхъ отъ ваю братьи своей, „и не блудихъ ли по чужимъ землямъ, имѣнія „лишенъ, а не сотворихъ зла ничто же? И нынѣ „братъ не тужи; аще нама будетъ причастіе въ „руской земли, то обѣма; аще лишена будеве, „то оба; азъ сложу главу свою за тя:„ И се рекъ утѣши Всеволода, и повелѣ собрати воя отъ мала и до велика, и пойде Изяславъ съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Всеволодъ съ своимъ сыномъ Володимиромъ, и пойдоша къ Чернигову. Черниговцы затворишась въ градѣ, Олегъ же и борисъ не бяста; Черниговцемъ же не отворящимся приступиша ко граду, и Володимиръ приступи ко вратомъ восточнымъ отъ стрежени, и отъя врата, и взяша градъ окольный и зажгоша, людемъ бѣгшимъ въ днешній (*внутренній*) градъ. Изяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко идетъ Олегъ и борисъ противу, уранивше (*ускоривше*) пойдоста отъ града противу Ольгови; Олегъ же рече

Взятье Чернигова отъ Изяслава и Всеволода Ярославичей.

Война ихъ противъ Ольга и Бориса.

Борисови: „Не ходиве противу, не можеве бо стати „четыремъ Княземъ, но послеве съ мольбою ко „стрыема своима. И рече ему Борисъ: „ Тя готова „зрю, а азъ имъ противенъ всѣмъ,„ и похвалися вельми, не вѣдый, яко Господь гордымъ противится, смиреннымъ же даетъ благодать. И пойдоста противу, и бывшимъ имъ на мѣстѣ у села на Нѣжатинѣ нивѣ, и соступившимся обоимъ бысть сѣча зла, и первѣе убиша Бориса, сына Святославля, похвальшагося вельми. Изяславу стоящу въ пѣшцѣхъ, внезапу пріѣхавъ единъ удари копіемъ за плеча, и тако убіенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославль, и продолженнѣй бывшей сѣчѣ, побѣже Олегъ въ малѣ дружинѣ, и едва утече, и бѣжа къ Тмутороканю. Убіенъ бысть Изяславъ мѣсяца Октября въ третій день, и вземше тѣло его привезоша въ лодьи, и поставиша противу Городцу, и изыдоша противу ему весь городъ Кіевъ, и взложивши тѣло его на сани, повезоша съ пѣсньми попове и черноризцы, и несоша и въ градъ, не бѣ льзѣ слышати пѣнія въ плачѣ, плакабося по немъ весь градъ Кіевъ. Ярополкъ же идяше по немъ плачась со дружиною своею, и принесше положита тѣло его въ церькви святыя Богородицы, вложивше въ раку мраморяну. Бѣ же Изяславъ мужъ взоромъ красенъ, тѣломъ великъ, незлобивъ нравомъ, кри́ва ненавидя, любя правду, клюкижъ (*лукапстпа*) въ немъ не бѣ, ни льсти, но простъ умомъ, не воздая зла за зло; колико бо ему сотвориша Кїяне, самого вы-

Убіеніе Борисово.

Убіеніе Изяславово.

выгнаша, а домъ его разграбиша, и не возда противу тому зла. Всеволодъ сѣде въ Кіевѣ на столѣ отца своего и брата своего, пріимъ всю власть рускую, и посади сына своего Володимира въ Черниговѣ, а Ярополка въ Володимирѣ, придавъ ему Туровъ.

Великій Князь Всеволодъ.

1079. Въ лѣто 6587. пріиде Романъ съ Половцы къ Кіеву; Всеволодъ же ста у Переяславля, и сотвори миръ съ Половцы, и возвратися Романъ вспять, и убиша и Половцы Августа во вторый день, и суть кости его и до сего лѣта лежаще тамо, сына Святославля, а внука Ярославля; а Ольга емше Козаре поточиша за море ко Царюграду; Всеволодъ же посади посадника Тмутороканю Ратибора.

Миръ съ Половцами.

1080. Въ лѣто 6588. заратишась Торки Переяславстіи на Русь; Всеволодъ же посла нань сына своего Володимира, Володимиръ же шедъ побѣди Торки.

Побѣда надъ Торками.

1081. Въ лѣто 6589. бѣжа Игоревичь Давыдъ съ Володаремъ Ростиславичемъ Маія въ осмый надесять день, и яста Ратибора, и сѣдоста въ Тмуторокани.

1082. Въ лѣто 6590. въ осень умре Половецкій Князь.

1083. Въ лѣто 6591. пріиде Олегъ изъ Грекъ къ Тмуторокани, и я Давыда Игоревича и Володаря Ростиславича, и сѣде въ Тмуторокани, и изсѣче Козары, иже бяху совѣтницы на убіеніе брата его и его, а Давыда и Володаря пусти.

Въ

Отъ р. х. 1084. Въ лѣто 6592. приходи Ярополкъ Изяславичь ко стрыеви своему ко Всеволоду на великъ день: въ се же время выбѣгоста Ростиславичи и пришедше прогнаста Ярополка, и посла Всеволодъ сына своего Володимира, и выгна Ростиславичи, и посади Ярополка въ Володимирѣ. Въ се же время Давыдъ зая Греки въ Олешьи, и зая у нихъ все имѣніе; Всеволодъ же пославъ приведе и, и дастъ ему Дорогобужъ.

1085. Ополченіе Ярополково противъ Всеволода.

Въ лѣто 6593. Ярополку хотящу ити на Всеволода, послушавшу ему злыхъ совѣтникъ, и се увѣда Всеволодъ посла противу сына своего Володимира; Ярополкъ же остави матерь свою, и дружину свою въ Луцку, а самъ бѣже въ Ляхи. Володимиружъ пришедшу къ Луцку, вдашася ему Лучане; Володимиръ же посади Давыда въ Володимирѣ въ Ярополка мѣсто, а матерь Ярополчу и жену его приведе къ Кіеву, и имѣніе его вземъ.

1086. Миръ между Ярополкомъ и Владимиромъ. Убіеніе Ярополково.

Въ лѣто 6594. пріиде Ярополкъ изъ Ляховъ, и сотвори миръ съ Володимиромъ, и иде Володимиръ опять къ Чернигову; Ярополкъ же сѣде въ Володимири, и пересѣдѣвъ мало дній, иде ко Звенигороду. Не дошедшу ему гóрода прободенъ бысть отъ проклятаго Нерядца саблею съ коня, мѣсяца Ноября въ дватцать осмый день. Тогда же вздвигнувся Ярополкъ, выторгну изъ себе саблю, и рече великимъ гласомъ: „Охъ! тотъ мя враже погуби„ и бѣжа Нерядецъ треклятый до Перемышля къ Рюрикови, а Ярополка вземше отроцы на конь передъ ся, Родко и Ванька, и инїи отроцы несоша къ Володимиру, а оттуда къ Кїеву, и изыдоша противу ему благовѣрный Князь Всеволодъ съ сынома своима Володимиромъ и Ростиславомъ, и вси бояре, и блаженный Митрополитъ Іоаннъ, и черноризцы и презвитеры, и вси Кїяне великъ плачь сотворивше надъ нимъ, со псалмы и пѣсньми проводиша до монастыря святаго Димитрїя, и спрятавше тѣло его со честью, положиша въ рацѣ въ церьквѣ святаго Апостола Петра (юже бѣ самъ нача здати) Декабря въ пятый день. бѣ же блаженный Князь Ярополкъ кротокъ, смиренъ, братолюбецъ, десятину дая святѣй богородицѣ отъ всѣхъ скотъ своихъ и отъ житъ на вся лѣта.

1088. Въ лѣто 6596. священа бысть церьковь святаго Михаила монастыря Всеволожа Митрополитомъ Іоанномъ, и Епископы Лукою, Исаїемъ, Іоанномъ, игуменство тогда держащу того монастыря Лазареви. Того же лѣта иде Святополкъ изъ Новагорода къ Турову жити. Въ се же лѣто умре Никонъ, Игуменъ Печерскїй. Въ се же лѣто взяша болгаре Муромъ.

1089. Въ лѣто 6597. священа бысть церьковь Печерская святыя богородицы монастыря Θеодосїева Іоанномъ Митрополитомъ и Лукою Бѣлогородскимъ Епископомъ, при благороднѣмъ Князѣ Всеволодѣ, державномъ Рускїя земли́, и при чадѣхъ его Володимирѣ и Ростиславѣ, воеводство держащу Кїевское Яневи, а игуменотъ р. х. ство Іоанну. Въ се же лѣто преставися Іоаннъ Митрополитъ, *иже* бысть мужъ хитръ книгамъ и ученію, милостивъ къ убогимъ и вдовицамъ, ласковъ же ко всяку богату и убогу, смиренъ же, молчаливъ и рѣчистъ, книгами святыми утѣшая печальныя. Въ се же лѣто иде Янька, дщи Всеволожа, въ Греки, и приведе Митрополита Іоанна скопечска чину, его же людіе видѣвше рекоша: „Се навье (*мертвецъ*) пришелъ„ и годъ пребывъ умре; бѣ же сей мужъ не книженъ, и умомъ простъ и просторекъ. Въ се же лѣто священа бысть церьковь святаго Михаила Переяславская, юже бѣ создалъ ту сущій Епископъ Ефремъ, пристрою въ ней велику сотвори, и украси ю всякою красотою и церьковными сосуды; сей бо Ефремъ въ сія лѣта много зданія воздвиже, заложи бо церьковь на воротѣхъ святаго Θеодора, и святаго Андрея у воротъ, и городъ каменъ и строеніе банное каменно, сего же не бысть прежде въ Руси, и украси городъ Переяславскій церьковными и протчими зданіи и знаменіи.

1090. Въ лѣто 6599. Игуменъ Печерскій и черноризцы совѣтъ сотворивши рѣша: „Не добро есть лежати отцу нашему Θеодосіеви кромѣ монастыря и церькви своея, понеже той есть основалъ церьковь и черноризцы совокупилъ„ и повелѣша устроити мѣсто, идѣже положити мощи его. И приспѣвшу празнику Успенья богородицы треми деньми, повелѣ Игуменъ рушити, гдѣ лежатъ мощи отца нашего

шего

Рѣчь Несторова о себѣ самомъ.

шего Ѳеодосія, его же повелѣнію быхъ азъ первое самовидецъ, еже и скажу; не слухомъ бо слышахъ, но самъ о семъ начальникъ. Пришедшу Игумену ко мнѣ и рекшу ми: „Пойдиве въ пещеру ко Ѳеодосіеви.„ Азъ же пришедъ со Игуменомъ, не свѣдущу никому же, разглядахъ куда копати, кромѣ устья. Рече же ко мнѣ Игуменъ: „Не мози повѣдати ни кому же отъ „братіи, да не увѣдаетъ никтоже, но пойми, „его же хощеши, да ти поможетъ.„ Азъ же пристроихъ семь рогальи, ими же копати, во второкъ вечеръ въ суморокъ, пояхъ съ собою два брата, и не довѣдущу никомуже пріидохъ въ пещеру, и отпѣвъ псалмы почахъ копати, и трудився дахъ другому брату копати, и копахомъ до полунощи, и трудихомся не могущеся докопати, и начахъ тужити, егда како на страну копаемъ. Азъ же вземъ рогалью начахъ прилѣжно копати, другому почивающу предъ пещерою; и рече ми „удариша въ било„ а азъ того часа прокопахъ надъ мощьми Ѳеодосіевыми, оному глаголющу ко мнѣ „удариша въ било„ мнѣ же рекущу „прокопахъ ужѐ. „Егда же прокопахъ, послахъ ко Игумену: „Пріиди да вымемъ и„ Игуменъ же пріиде со двемя братома, и прокопахъ вельми, и влѣзохомъ, и видѣхомъ мощи его лежаща, но состави не разсыпалися быша, и власи главніи притяскли бяху, и взложше и на мантію, и вземше на рамо вынесоша предъ пещеру. Въ другій же день собрашась Епископы,

Обрѣтеніе мощей святаго Ѳеодосія.

Ефремъ Переяславскій, Стефанъ Володимирскій, Іоаннъ Черниговскій, Маринъ Юрьевскій, и Игумены вси отъ всѣхъ монастырей съ черноризцы, и пріидоша людіе благовѣрныя, и взяша мощи Ѳеодосіевы со свѣщами и съ темьяномъ, и принесоша и положиша въ своей церькви въ притворѣ на десной странѣ мѣсяца Августа въ четвертыйнадесять день, въ четвергъ въ первый часъ дне, и празноваша свѣтло въ той день.

Затмѣніе Солнца.

Взятье Половцами городовъ по Днѣпру.

Моръ въ Руси.

Въ се же лѣто бысть знаменіе въ солнцѣ, яко погибнути ему, и мало ся его оста, аки мѣсяцъ, во второмъ часу дни мѣсяца Маія дватцать перваго дня: въ се же время и земля стукну, яко мнози слышаша. Въ сіи же времена знаменіе бысть въ небеси, яко кругъ бысть посредѣ неба превеликъ. Въ се же лѣто ведро бяше, яко изгараше земля, и мнози борове взгараху сами и болота, и многа знаменія бываху по мѣстомъ, и рать велика бяше отъ Половецъ отвсюду, и взяша грады, Песоченъ, Переволоку, и многи села повоеваша по обѣма странома *Днѣпра*. Въ се же лѣто воеваша Половцы на Ляхи съ Василькомъ Ростиславичемъ. Въ се же лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль. Въ сіи же времена мнози человѣцы умираху различными недуги, яко же глаголаху продающіи кресты, яко продахомъ крестовъ, (*поставляемыхъ на гробахъ*), яко отъ Филипова дня до мясопущъ седмь тысящъ.

Въ

Отъ р. х. 1093. Смерть Всеволодова.

Въ лѣто 6601, индикта перваго, преставися великій Князь Всеволодъ, сынъ Ярославль, внукъ Володимирь, Апрѣля третіягонадесять, а погребенъ бысть четвертагонадесять, недѣли страстныя въ четвертокъ, и положенъ бысть въ велицей церькви святыя Софіи. Сей же благовѣрный Князь Всеволодъ бѣ издѣтска боголюбивъ, любяй правду, кормя убогія, воздая честь Епископомъ и Презвитеромъ, излиха же любяше черноризцы, и подаваше требованіе имъ; бѣ же вздержаяся отъ пьянства и отъ похоти, тѣмъ любимъ бѣ отцемъ своимъ, яко глаголати отцу къ нему:„ „Сыне мой, благо тебѣ будетъ, яко слышу о „тебѣ кротость, и радуюсь, яко ты покоиши „старость мою. Аще ти подастъ богъ пріяти „власть стола моего по братьи своей со правдою, „а не насильствомъ; то егда отведетъ тя „богъ отъ житія сего, то ляжеши, идѣже и азъ „лягу, у гроба моего, понеже люблю тя паче „братіи твоей.„ Се же собыстся глаголъ отца его, и послѣ братіи пріимъ столъ отца своего, сѣде въ Кіевѣ княжа, и быша ему печали больши, неже сѣдящу ему въ Переяславлѣ. Сѣдящу бо ему въ Кіевѣ, печаль ему бысть отъ сыновецъ своихъ, яко начаша ему стужати, хотяще власти, ово сея, ово же другія. Сей же омиряя ихъ раздаваше власти имъ, и въ сихъ печалѣхъ всташа ему и недузи, и приспѣваше старость. Сіи же начаша любити совѣтъ юныхъ, и негодовати дружины своея первыя и людемъ не хотѣти правды, и начаша тіуни (*судьи*) грабити и продаяти людъ, Всеволоду не вѣдущу въ болѣзнехъ своихъ. И разболѣвшусь ему вельми, посла по сына своего Володимира къ Чернигову, и пришедшу Володимиру, и видѣвъ отца больна суща, плакася вельми. И предсѣдящу Володимиру и Ростиславу, сыну меньшему его, преставись тихо и кротко, и приложися ко отцемъ свои́мъ, княживъ въ Кіевѣ лѣтъ пятьнадесять, а въ Переяславлѣ лѣто, а въ Черниговѣ лѣто. Володимиръ же плакась съ Ростиславомъ, братомъ свои́мъ, спрятавши тѣло его, и собрашась Епископы и игумены, и черноризцы, и попове, и бояре, и простіи людіе, и вземше тѣло его и обычная пѣвше, положиша и въ святѣй Софіи. Володимиръ же нача размышляти, рекій: „Аще азъ сяду „на столѣ отца своего, то имамъ рать со Святополкомъ взяти, яко той столъ преже „отца его былъ:„ и тако размысливъ, посла по Святополка къ Турову, а самъ иде къ Чернигову, а Ростиславъ къ Переяславлю.

Великій Князь Святополкъ.

И минувшу велику дни, въ день Антипасхи, мѣсяца Апрѣля двадцать четвертаго, пріиде къ Кіеву Святополкъ, и изыдоша противу ему Кіяне съ поклоны, и пріяша съ радостію, и сѣде на столѣ отца своего и стрыя своего. Въ се же время пойдоша Половцы на Рускую землю, и слышавше, яко умерлъ есть Всеволодъ, послаша послы ко Святополку о мирѣ; Святополкъ

полкъ же, не здумавъ со большею дружиною отнею и стрыя своего, совѣтъ сотвори со пришедшими съ нимъ, и поймавъ послы посади въ избу. Слышавши же Половцы почаша воевати, и прїидоша Половцы мнози и оступиша Торческїй градъ; Святополкъ же слышавъ про Половцевъ, посла прося мира, и не восхотѣша мира, но распустишася по земли воююще. Святополкъ же собра воя, хотя ити на ня, и рекоша ему мужи „смысленїи:„ Не кушайся противо имъ, яко мало „имаши воя. Онъ же рече:„ Имѣю отрокъ своихъ „восемь сотъ, иже могутъ имъ противу стати.„ Начаша же друзїи несмысленнїи молвити:„ Пойди, Княже„ смысленнїи же глаголаху:„ Аще бы ихъ „пристроилъ восемь тысячъ, не лихо ти есть; „наша земля оскудѣла отъ рати, пошлися ко „брату своему Володимиру, абы ти помоглъ.„ Святополкъ же послушавъ ихъ, посла къ Володимиру, абы помоглъ ему; Володимиръ же собра воя своя, и посла по Ростислава брата своего до Переяславля, веля ему помогати Святополку. Володимиру же пришедшу къ Кїеву, и совокупись у святаго Михаила, и взяста межи собою распря и которы, и уладившесь цѣловаша крестъ межи собою. Половцемъ же воюющимъ по земли́, рѣша имъ смысленнїи:„ „Почто вы имата распрю межи собою, а по„ганїи губятъ землю, и послѣди смиристась, а „нынѣ пойдита противу имъ любо съ миромъ „а любо ратью.„ Володимиръ же хотяше мира,

Нападенїе Половцевъ на Рускую землю.

а Святополкъ хотяше рати, и пойде Святополкъ, и Володимиръ, и Ростиславъ ко Треполю, и прїидоша ко Стугнѣ. Святополкъ же и Володимиръ и Ростиславъ созвавше дружину свою на совѣтъ, хотяху поступити чрезъ рѣку, и начаша думати. Глаголаше Володимиръ:„ „Яко здѣ стояще чрезъ рѣку въ грозѣ сей (*въ* „*опасности*) сотворимъ съ ними миръ„ и присташа къ совѣту сему смысленнїи мужи Янь и прочїи; Кїяне же не восхотѣша совѣта сего, но рекоша: „Хощемъ ся бити, поступимъ на „ону страну рѣкѝ„ и изволиша совѣтъ сей, и прейдоша Стугну рѣку, бѣ бо тогда наводнилась вельми, Святополкъ же, и Володимиръ, и Ростиславъ исполчившесь пойдоша; идяше на десной странѣ Святополкъ, а на шуей Володимиръ, а на среди Ростиславъ, и минувше Треполь пройдоша валъ. И се Половцы идяху противу, и стрѣльцы противу предъ ними; нашимъ же ставшимъ межи валома, поставиша стяги своя, и налягоша первѣе на Святополка, и поломиша полкъ его. Святополкъ же стояше крѣпко, и побѣгоша людїе не терпяще ратныхъ противленїя. Послѣ же побѣже и Святополкъ, и налегоша на Володимира, и бысть брань люта, и побѣже Володимиръ съ Ростиславомъ и вои его, и прибѣгоша къ рѣцѣ Стугнѣ, и побреде Володимиръ съ Ростиславомъ, и нача утопати Ростиславъ предъ очима Володимировыми, и хотѣ *Володимиръ* похватити брата своего,

Побѣда Половцевъ надъ Рускими Князьями.

и мало не утонулъ и самъ. И тако утопе Ростиславъ, сынъ Всеволожъ; Володимиръ же перебреде рѣку съ малою дружиною, и мнози падоша отъ полка его, и бояре его ту падоша. И прешедъ на ону страну Днѣпра плакася по братѣ своемъ и дружинѣ своей, и иде къ Чернигову печаленъ вельми. Святополкъ же убѣжа въ Треполь, и затворися ту, и бѣ до вечера, а въ нощь пріиде къ Кіеву; Половцы же видѣвше, яко одолѣша Княземъ рускимъ, пустишася по земли воюще, а друзіи возвратишась къ Торческу. Сіе же зло соключися въ день Вознесенія Господа нашего Іисуса Христа, Маія въ 26 день. Ростислава изыскаша въ рѣцѣ, и вземше принесоша къ Кіеву, и плакась по немъ мати его и вси людіе по велику, юности его ради. И собрашась Епископы, и попове, и черноризцы, и обычное пѣвше надъ нимъ, положиша и въ церкви святыя Софіи у отца своего. Половцемъ же облежащимъ Торческъ и противящимся Торкомъ, и крѣпко борющимся изъ града, убиваху многихъ противныхъ. Половцы же начаша налегати, и отъимати воду, и изнемогати начаша людіе въ градѣ жаждею водною и гладомъ. И прислаша Торки ко Святополку, глаголюще: „Аще не „пришлеши брашна, предатись имамы.„ Святополкъ же посла къ нимъ, и не бѣ льзя вкраститися въ градъ за множествомъ ратныхъ. И стояша (*Полопцы*) около града недѣль 9, и

Смерть Ростислава Всеволодовича.

Осада Торческа отъ Половцевъ.

Отъ р. х.

Сраженїе Половцевъ со Святополкомъ.

Взятье Торческа.

и раздѣлишась на двое; едини сташа у града ратью борющеся, а друзїи пойдоша къ Кїеву. И пустиша на воропъ (*на раззоренїе*) межи Кїевъ и Вышьгородъ. Святополкъ выйде на Желаню, и пойдоша обои противу собѣ, и ступишась, и укрѣпися брань, и побѣгоша наши предъ иноплеменники, и падаху язвенїи предъ враги нашими, и мнози погибоша, паче неже у Треполя. Святополкъ же прїиде къ Кїеву самъ-третей, а Половцы возвратишась къ Торческу; быша же сїя злая Іюля 2 дня. На утрїе же, въ *день* святыхъ мученикъ бориса и Глѣба, бысть плачь великъ въ градѣ; Половцы же возвратишась къ Торческу, и изнемогоша людїе отъ глада, и предашась ратнымъ; ониже прїимше градъ запалиша огнемъ, а люди раздѣлиша и ведоша во вежи *своя. Се бо* паче инѣхъ казними есмы *за грѣхи многи*, *якоже и* азъ грѣшный много и часто бога прогнѣваю и часто согрѣшаю, но по милости своей Господи спаси ны.

Смерть Ростислава Изяславича.

Въ Сеже лѣто преставись Ростиславъ сынъ Изяславль, мѣсяца Октября 1 дня, и положенъ бысть въ церкви святыя богородицы Десятинныя.

1094. Миръ съ Половцами.

Въ лѣто 6602 сотвори миръ Святополкъ съ Половцы, и поя собѣ въ жену дщерь Тугоркана, Князя Половецкаго.

Нападенїе Ольгово на Черниговъ.

Въ тоже лѣто прїиде Олегъ съ Половцы изъ Тмутаракани къ Чернигову; Володимиръ же затворись въ градѣ, а Олегъ пожже около градъ (*посадъ*) и монастыри.

По-

Отъ р. Х.

Потóмъ Володимиръ сотвори миръ со Олгомъ, и иде изъ града на столъ отень къ Переяславлю, а Олегъ вниде въ градъ отца своего. Половцы же начаша воевати около Чернигова, Олгови не возбраняющу; бѣ бо самъ имъ повелѣлъ воевати. Се ужѐ третіе наведе *Богъ* поганыя на Рускую землю.

Княженіе Ольгово въ Черниговѣ.

Въ се же лѣто пріидоша прузи (*саранча*) на Рускую землю мѣсяца Августа 26, и поядоша всяку траву и много жита, и не бѣ сего слышано въ днехъ первыхъ въ Руси, яже видѣста очи наши.

Въ се же лѣто преставися Епископъ Володимирскій Стефанъ, мѣсяца Апрѣля въ 27 день въ 6 часъ нощи, бывъ преже Игуменомъ Печерскому монастырю.

1095. Походъ Половцевъ противъ Грековъ.

Въ лѣто 6603 идоша Половцы на Греки со Девгеневичемъ, и воеваша Греки, и Царь Девгеневича я, и ослѣпи. Въ тоже лѣто пріидоша Половцы Итларь и Китанъ къ Володимиру на миръ, и пріиде Итларь въ градъ Переяславль, а Китанъ ста межи валома съ вои, и вда Владимиръ (*сына своего*) Святослава въ тали (*въ залогъ*), а Итларь бысть съ лѣпшею дружиною въ градѣ. Въ то же время Славята пришелъ изъ Кіева къ Володимиру отъ Святополка на нѣкій урядъ, и начаша думати дружина Ратиборя со Княземъ Володимиромъ о погубленіи Итларевы чади. Володимиръ же сего не хотяше сотворити, *и отвѣща*: „Како мо-

„гу се сотворити, ротѣ бо съ ними ходивъ.„ Дружина же рѣша Володимиру: „ Княже, нѣту „ти въ томъ грѣха, да они, всегда тобѣ ходяще „ротѣ, губятъ землю рускую, и кровь Христіан„скую проливаютъ безпрестани. Послушавъ ихъ Володимиръ, *посла* въ ту нощь Славяту съ нѣколицемъ дружины и съ Торки межи валома, и украдше первое Святослава, по семъ убиша Китана, и дружину его избиша, вечеру сущу тогда суботному, а Итлареви въ ту нощь лежащу у ратибора на дворѣ со дружиною своею и не вѣдущу, что надъ Китаномъ сотворися. На утріе же въ недѣлю, утреннѣй сущи годинѣ, пристроивъ ратиборъ отроки вооружи, и избу повелѣ истопити; и присла Володимиръ отрока своего байдюка по Итларю чадь, и рече байдюкъ Итларевѣ *чади*: „ Зоветъ вы Во„лодимиръ, реклъ тако: Обудившеся въ теплѣй „избѣ, и завтрокавше у ратибора пріѣде„те ко мнѣ.„ И рече Итларь: „ Тако буди„ И яко влезоша въ избу, запрени быша; и тогда Олбегъ ратиборичь влѣзше на избу, и прокопавше верьхъ, пріимъ лукъ свой, и наложивъ стрѣлу, удари Итларя въ сердце, и дружину его всю избиша; и тако злѣ испроверже животъ свой Итларь въ недѣлю сыропустную въ 1 часъ Февраля 20 дня. Святополкъ же и Володимиръ посласта ко Олгови, веляще ему съ собою пойти на Половцы; Олегъ же обѣщався не иде съ ними въ путь единъ.

Святополкъ же и Володимиръ идоста на вежи и взяста я, и полониша скоты, и кони, и верблюды, и челядь, и приведоста въ землю свою. И начаша гнѣвъ имѣти на Олга, яко не иде съ ними на поганыя, и посласта Святополкъ и Володимиръ ко Олгови глаголюще сице: „Се ты не шелъ еси съ нами на поганыя, иже „погубили суть землю Рускую, а се у тобе есть „Итларевичь, любо уби его, а любо намъ дай; той „есть ворогъ намъ и Руской земли.„ Олегъ же сего не послуша, и бысть межи има ненависть.

Осада Юрьева отъ Половцевъ.

Въ се же лѣто пріидоша Половцы ко Юрьеву, и стояша около его лѣто все, и мало не взяша его; Святополкъ же омири я. Половцы же прейдоша за Рось (*рѣку*), а Юрьевцы выбѣгоша къ Кіеву. Святополкъ же повелѣ рубити градъ на Витичевѣ холмѣ, и въ свое имя нарекъ Святополчь градъ, и повелѣ Епископу Мурину съ Юрьевцы сѣсти ту, и Засаковцемъ и прочимъ отъ инѣхъ *градотъ*, а Юрьевъ зажгоша Половцы тощъ (*пустый*).

Сего же лѣта исходяща, иде Давыдъ Святославичь изъ Новагорода къ Смоленску; Новогородцы же идоша къ Ростову по Мстислава Володимирича, и поимше ведоша и къ Новугороду, а Давыдови рекоша: „Не ходи къ намъ.„ И пошедъ Давыдъ воротись, и въ Смоленскѣ сѣде, а Мстиславъ сѣде въ Новѣгородѣ. Въ се же время пріиде Изяславъ, сынъ Володимировъ, изъ Курска къ Мурому, и пріяша и

Княженіе Мстислава въ Новѣгородѣ.

отъ р. х. Муромцы, и я посадника Олгова. Въ се же лѣто пріидоша прузи, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно, идяху къ полуночнымъ странамъ.

1096. Въ лѣто 6604. Святополкъ и Володимиръ посласта ко Олгови, глаголюще сице: „Пойди „къ Кіеву, да урядъ положимъ о землѣ руской „предъ Епископы и Игумены, и предъ мужи „отецъ нашихъ, и предъ людьми градскими, „да быхомъ оборонили рускую землю отъ поганыхъ.„ Олегъ же воспріимъ смыслъ буй и словеса величава, рекъ сице: „Нѣсть мене „лѣпо судити Епископу или Игумену, или „смердомъ„ и не восхотѣ ити ко братома своима, послушавъ злыхъ совѣтникъ. Святополкъ же и Володимиръ рекоста къ нему: „да се „ты на поганыя не идеши, ни на совѣтъ къ „намъ; ино ты на наю поганымъ помогати „хощешь, а въ томъ богъ.„ И пойдоста на Олга къ Чернигову, и выбѣже Олегъ изъ Чернигова Маія 3 дня въ субботу. Святополкъ же и Володимиръ гнаста по немъ; Олегъ же вбѣжа въ Стародубъ, и затворись ту. Они же оступиста городъ, и бьяхуся изъ города крѣпко, а сіи приступаху ко граду, и язвени бываху мнози отъ обоихъ, и бысть межи ими брань люта, и стояша около града 33 дни, и изнемогаху людіе въ градѣ. И выйде Олегъ изъ города, хотя мира, и даша ему миръ, рекущи сице: „Иди ко брату своему

Изгнаніе Ольга изъ Чернигова.

„Давидови, и пріидѣта къ Кіеву на столъ „отецъ нашихъ и дѣдъ, яко той есть въ земли нашей старѣйшій градъ, и ту достоитъ „снитися и порядъ положити.„ Олегъ же обѣща се сотворити, и на семъ цѣловаше крестъ. Въ се же время пріиде бонякъ съ Половцы къ Кіеву въ недѣлю отъ вечера, и повоева около Кіева, и пожже на берестовомъ дворъ Княжь. Въ се же время воева Куря съ Половцы у Переяславля, и устіе пожже Маія 24 дня. Олегъ же иде изъ Стародуба вонъ, и пріиде къ Смоленску, и не пріяша его Смольяне, и иде къ Резаню; а Святополкъ и Володимиръ идоста въ свояси. Тогоже мѣсяца пріиде Тугорканъ, тесть Святополчь, къ Переяславлю Маія 31 дня и ста около града, а Переяславцы затворишася въ градѣ; Святополкъ же и Володимиръ пойдоста нань по сей сторонѣ Днѣпра, и пріидоста къ зарубу, и ту перебродистась. И не почюша (*не примѣтили*) ихъ Половцы, богу сохраншу ихъ, и исполчившесь пойдоша ко городу. Гражане же узрѣша, ради бывше, и изыдоша къ нима, а Половцы стояху на оной странѣ Трубежа исполчившесь. Святополкъ же и Володимиръ вбредше въ Трубежъ къ Половцемъ, и хотѣ Володимиръ порядити (*слѣшить*) дружину; они же не послушаша, но удариша по конямъ ко противнымъ. Се же видѣвше Половцы устремишась на бѣгъ, и наши погнаша въ слѣдъ ратныхъ, Іюля 19 дня побѣже-

ни

Нашествіе Половцевъ на Кіевъ и Переяславль.

Побѣда надъ Половцами у Переяславля.

ни быша иноплеменницы, и Князь ихъ Тугорканъ убьенъ бысть, и сынъ его, и инїи Князи мнози падоша ту. На утрїеже налезоша Тугоркана мертва, и взя и Святополкъ, аки тестя своего и врага, и привезше и къ Кїеву, погребоша на берестовомъ на могилѣ межъ путемъ идущимъ на берестовое, а другимъ идущимъ въ монастырь. Тогожъ мѣсяца 20 въ пятокъ 1 часа дня прїиде бонякъ безбожный второе *къ Кїепу* отай внезапу, и мало въ градъ не вгнаша Половцы, и зажгоша болонье (*домы*) около града, и возвратившесь пожгоша монастырь Стефанечь, деревне (*пъ старину*) Германечь. И прїидоша на монастырь Печерскїй, намъ сущимъ по кельямъ почивающимъ по заутрени, и кликнуша около монастыря, и поставиша 2 стяга предъ ворóты монастырскими; намъ же бѣжащимъ за домъ монастыря, а другимъ взбѣгшимъ на палаты, безбожнїи сынове Измаилевы высѣкоша двери монастырю, и устремишась по кельямъ, высѣкающе двери, и изношаху, еже обрящутъ въ кельи. По семъ зажгоша домъ святыя богородицы. И пришедше ко церкви и зажгоша двери, яже ко югу стороннїи. Вторые же къ сѣверу, и влезоша въ притворъ у гроба Федосїева, вземше иконы, зажигающе двери, и укоряху бога и законъ нашъ. Тогдаже зажгоша и дворъ красный, его же постави благовѣрный Князь Всеволодъ на холму, иже есть надъ Выдобичемъ, то

Второе нападенїе Половцевъ на Кїевъ

то все окаяннїи Половцы запалиша огнемъ. Убиша же и отъ братьи нашея нѣколико оружїемъ безбожнїи сынове Измаиловы.

Происхожденїе Татарскихъ поколѣнїй.

(*) Сїи суть отъ пустыни Етверскїя межи востокомъ и сѣверомъ; числомъ ихъ четыре колѣна, Торкмени, Печенѣзи, Торки и Половцы. Меѳодій бо свидѣтельствуетъ о сихъ, яко восемь колѣнъ погибли суть, егда иссѣче я Гедеонъ, а 4 бѣгоша въ пустыню. Друзїи же глаголютъ ихъ быти сыны Аммони или Моавли, но нѣсть тако; сынове бо Моавли Хвалисы, а сынове Аммоновы болгаре, а Срацины отъ Измаила творятся, и сами ся прозваша Сарацины, рекше: Сарины (*отъ Сарры*) есьмы. Тѣмъ же Хвалисы и болгаре суть отъ дщерей Лотовыхъ, иже зачаста отъ отца своего, тѣмъ же нечисто племя ихъ. Измаиловъ же родъ двенатцати сыновъ, отъ нихъ же суть Торкмени, Печенѣзи, Торки и Половцы. По сихъ восемь колѣнъ заклепани суть въ горахъ Александромъ Макидонскимъ, иже изыдутъ къ кончинѣ мїра. Се же хощу сказати, яже преже сихъ четырехъ лѣтъ сказа ми Гуря Тогоровичь, Новгородецъ: „ Послахъ отрока своего въ Печору, людїе же суть дань дающе Нову-

---

(*) Включенная въ семъ мѣстѣ повѣсть о Татарскихъ поколѣнїяхъ исправлена противъ собраннаго господиномъ Татищевымъ лѣтописца, и притомъ нѣсколько сокращена противъ подлинника.

городу, и пришедъ отрокъ мой къ нимъ, оттуду иде въ Югры; Югра же суть языкъ нѣмъ, и сосѣдятъ со Самоядью на полунощныхъ странахъ, иже рекоша отроку моему: Дивно находимъ мы чудо, его же нѣсьмы слыхали преже сихъ лѣтъ; се бо третіе лѣто поча быти (*офѣли чудо*) первое, суть гóры идучи къ Лукоморію, имъ же высота аки до небеси, и въ горахъ тѣхъ кличь великъ и говоръ, и сѣкутъ гору, хотячи просѣчись. И аще кто дастъ имъ желѣзо, или ножъ, или сѣкиру, и они даютъ скорою противу. Есть же путь до горъ тѣхъ непроходимъ пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ; тѣмъ не доходимъ ихъ всегда. „Мнѣ же рекшу къ Гурятѣ: Се суть людіе заклепани Александромъ Макидонскимъ Царемъ, яко же сказа о нихъ Меѳодій Патарійскій, глаголя: Александръ, Царь Макидонскій, пріиде на восточныя страны, и видѣвъ человѣки нечистыя отъ племени Аѳетова, загна ихъ на полунощныя страны въ горы высокія; въ послѣдніяжъ дни изыдутъ сіи скверніи языцы, иже суть въ горахъ полунощныхъ. Но мы на прежнее возвратимся, яко же бѣхомъ первѣе рекли.

Ольгови обѣщавшусь итти ко брату своему Давидови къ Смоленску, и пріити съ нимъ къ Кіеву, и обрядъ положити, и не восхотѣ сего Олегъ сотворити, но пришедъ къ Смоленску и поимъ воя пойде къ Мурому, въ

Муромѣ тогда сущу Изяславу Володимировичу. бысть же вѣсть Изяславу , яко Олегъ идетъ къ Мурому , и посла Изяславъ по вои къ Ростову , Суздалю и по Бѣлоозерцы , и собравъ вой много , посла Олегъ послы ко Изяславу , глаголя : „Иди въ волость отца своего къ „Ростову , а то есть волость отца моего , да „хочу ту сѣдя порядъ положити со отцемъ „твоимъ ; се бо мя выгна изъ гóрода отца моего (*Чернигова*) ; или ты ми не хощеши здѣ „хлѣба моего дати ?„ И не послуша Изяславъ словесъ сихъ , надѣяся на множество вой ; Олегъ же надѣяся на правду свою , яко правъ бѣ во всемъ , пойде къ городу своему. Изяславъ же исполчися предъ градомъ нá-поле , а Олегъ пойде противу ему полкомъ , и сняшась обои , и бысть брань люта , и убиша Изяслава , сына Владимира Мономаха , внука Всеволожа , Сентября 6го ; прочіи же вои побѣгоша. Олегъ же вниде въ городъ и пріяша и горожане ; Изяслава же вземше положиша въ монастырѣ святаго Спаса , и оттуда принесоша къ Новугороду , и положиша въ святѣй Соѳіи на лѣвой странѣ. Олегъ же , по пріятіи града , изойма Ростовцы , и Бѣлоозерцы , и Суздальцы , и покова ; и устремись на Суздаль , и пріиде къ Суздалью , и Суздалцы дашась ему. Олегъ же омиривъ градъ , овы изойма , а иныя расточи , а имѣніе ихъ взя , и пріиде къ Ростову , и Ростовцы дашась ему , и

Убіеніе Изяслава на сраженіи со Ольгомъ.

и прїя всю землю Муромскую и Ростовскую, и посажа посадники по городомъ, и дани поча брати. И посла къ нему Мстиславъ *послы своя изъ Новагорода*, глаголя: „Иди „опять къ Мурому, а въ чужей волости не „сѣди; азъ пошлю со дружиною своею молити „ти отцу своему, и смирю тя съ нимъ: „аще и брата моего убилъ еси, то есть недивно; „въ ратѣхъ бо цари и мужи погибаютъ.„ Олегъ же не восхотѣ сего послушати, но паче мысляше и Новгородъ прїяти; и посла Олегъ брата своего Ярослава въ сторожи, а самъ стояше на полѣ у Ростова. Мстиславъ же здумавъ съ Новогородцы *пойде на Ольга*, и послаша предъ собою въ сторожи Добрыню Рагуйловича. Добрыня же первое изойма данники, и увѣдавъ Ярославъ се, яко изоймани данники, стояше бо тогда Ярославъ на Медвѣдицѣ въ сторожехъ, и бѣжа тоя нощи, и прибѣже ко Ольгу, и повѣда ему, яко идетъ Мстиславъ. Прїиде же вѣсть ко Ольгови, яко сторожове изоймани, и пойде къ Ростову; Мстиславъ же прїиде на Волгу, и повѣдаша ему, яко Олегъ возвратись къ Ростову, и Мстиславъ пойде по немъ. Олегъ же прїиде къ Суздалю, и слышавъ, яко идетъ по немъ Мстиславъ, повелѣ зажещи градъ Суздаль, токмо остася дворъ Печерскаго монастыря и церковь святаго Димитрїя, юже бѣ создалъ Еѳремъ, и съ селы; Олегъ же побѣже къ Мурому.

Мстиславъ пріиде къ Суздалю, и сѣдя ту посылаше ко Ольгови, мира прося и глаголя: „Яко азъ есмь меньши тебе, слися ко отцу моему, а дружину вороти, юже еси заялъ, а азъ тебе во всемъ послушаю.„ Олегъ же посла къ нему хотя мира лестію; Мстиславъ же емъ вѣры льсти, и распусти дружину по селамъ. И наста Ѳедорова недѣля святаго поста, и приспѣ Ѳедорова суббота, Мстиславу сѣдящу на обѣдѣ пріиде ему вѣсть, яко Олегъ на Клязмѣ, близъ бо бѣ пришелъ безъ вѣсти. Мстиславъ, емъ ему вѣры, не поставилъ сторожевъ; но богъ вѣсть, како избавити человѣки благочестивыя отъ льсти. Олегъ же установись на Клязмѣ, мня, яко боясь его Мстиславъ побѣгнетъ; ко Мстиславу же собрась дружина въ той день и въ другій Новгородцы, Ростовцы и Бѣлоозерцы. Мстиславъ же ставъ предъ городомъ, исполчи дружину, и не поступи ни Олегъ на Мстислава, ни Мстиславъ на Ольга, и стояста противу собѣ четырнатцать дній. И пріиде Мстиславу вѣсть, яко послалъ къ нему отецъ *брата его* Вячислава съ Половцы; и пріиде Вячиславъ въ четвертокъ вторыя недѣли, а заутра въ пятокъ пойде Олегъ, исполчивъ дружину, а Мстиславъ пойде противу ему съ Новгородцы, и вда Мстиславъ стягъ Володимерь, *отца своего*, Половчину, именемъ Куную, и да ему пѣшцы, и постави на правомъ крылѣ. И узрѣвъ Олегъ стягъ Володимерь

отъ р. х

димерь убояся, и ужасъ нападе нань и на вои его, и поидоша къ бою противу собѣ, и пойде Олегъ противу Мстиславу, а Ярославъ пойде противу Вячиславу. Мстиславъ же прешедъ жаръ (*выдержавъ первое нападенїе*) съ Новгородцы ссѣдоша съ коней, и сступишась на Колачцѣ, и бысть брань крѣпка, и нача одоляти Мстиславъ. И видѣвъ Олегъ яко пойде стягъ Володимерь, нача заходити въ тылъ его, и убоявся побѣже, и одолѣ Мстиславъ. Олегъ же побѣже къ Мурому, и затвори Ярослава въ Муромѣ, а самъ иде къ Рязани; Мстиславъ же прїиде къ Мурому, и сотвори миръ съ Муромцы, и поя люди своя Суздальцы и Ростовцы, и пойде къ Рязани по Волзѣ; Олегъ же выбѣже изъ Рязани, а Мстиславъ пришедъ сотвори миръ съ Рязанцы, и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ. И посла *Мстиславъ* ко Ольгови, глаголя: „Не бѣгай ни камо же, но пошли ко „братьи своей съ мольбою, да не лишатъ „тебе Руской земли, а азъ пошлю ко отцу „молитися о тобѣ.„ Олегъ же обѣщася тако сотворити; Мстиславъ же возвратись къ Суздалю, и оттуда прїиде къ Новугороду въ градъ свой. Се же бысть исходящу лѣту 6604му.

Олегъ побѣжденъ Мстиславомъ на сраженїи съ Новгородцами.

1097. Въ лѣто 6605 прїидоша Святополкъ *Изяславичъ*, и Володимиръ *Всеволодовичъ*, и Давидъ Игоревичъ, и Василько Ростиславичъ, и Давидъ Святославичъ, и братъ его Олегъ, и сняшась въ Любечѣ на строенїе мира, и рѣша къ собѣ: „Почто губимъ Рускую землю, „сами на ся котору имуще, а Половцы нашу „землю несутъ розно, и ради суть межи „нами рати; да нынѣ имемся во едино сердце, и соблюдемъ Рускую землю; кождо да „держитъ отчину свою, Святополкъ Изяславичь „Кїевъ; Володимиръ Всеволодовичь, Давидъ, и „Олегъ, и Ярославъ Святославичь, имъ же раздавалъ Всеволодъ городы, Давидови Володимиръ, „Ростиславичема Володарю Перемышль, Вавилку, Теребовль. На томъ цѣловаша крестъ, аще кто отселѣ на кого встанетъ, на того честный крестъ, и мы вси, и вся земля Руская; и цѣловавшеся поидоша въ свояси. Прїиде Святополкъ къ Кїеву со Давидомъ, и ради быша вси людїе, токмо дьяволъ печаленъ бяше о любви сей. И влѣзе сатана въ сердце нѣкоимъ мужемъ, и начаша глаголати ко Давидови Игоревичу, яко Володимиръ сложился есть *съ Василькомъ* на Святополка и на тя. Давидъ же ня вѣры лживымъ словамъ, нача молвити на Василька *Спятополку*, глаголя сице: „Тотъ есть убилъ брата твоего Ярополка, а нынѣ мыслитъ на тя и на „мя, и сложился есть съ Володимиромъ, да „промышляй о своей головѣ.„ Святополкъ же смятеся умомъ рекъ: „Егда се право будетъ, или „лжа, не вѣдомо.„ И рече Святополкъ ко Давидови: „Аще право молвиши, богъ ти буди послухъ; аще ли завистью молвиши, богъ будетъ

Союзъ и раздѣленїе удѣльныхъ княжествъ.

Смута и раздоръ между Князьями.

„ за тѣмъ. „ Святополкъ же, зжалився по братѣ своемъ, о собѣ нача помышляти, егда се право будетъ, и я вѣру Давидови, и прельсти Давидъ Святополка, и начаста думати о Василькѣ; а Василько сего не вѣдаше, ни Володимиръ. И нача Давидъ глалолати: „ Аще не и́мевѣ Василька, то ни тобѣ княженія въ Кіевѣ, ни мнѣ „ въ Володимирѣ. „ Послуша сего Святополкъ, и пріиде Василько въ 4 Ноября, и превезесь на Выдобычь, и иде поклонитись святому Михаилу въ монастырь, и ужина ту, а товары своя постави на Рудицѣ. Вечеру же бывшу пріиде въ товары своя; на утрія же бывшу присла Святополкъ, рекъ: „ Не ходи отъ именинъ моихъ. „ Василькожъ отпресь, рекъ: „ Не могу ждати, егда рать дома. „ И присла къ нему Давидъ: „ Не ходи брате, и не ослушайся брата старѣйшаго, и поидива оба. „ И не восхотѣ Василько тако сотворити, и не послуша его. И рече Давидъ ко Святополку: „ Видиши ли, не помнитъ тебе, ходя „ въ руку твоею; аще ти отъидетъ во свою волость, самъ узриши, аще ти не займетъ твоихъ городовъ; помянешь мя, и призвавъ его „ нынѣ ими, и дай его мнѣ. „ И послуша его Святополкъ, и посла по Василька, глаголя: „ Да аще „ не хощеши ждати до именинъ моихъ, пріиди „ нынѣ, да цѣлуеши мя (*простишься со мною*), „ и посѣдимъ вси со Давидомъ. „ Василькожъ обѣщася пріити, не вѣдый льсти, юже коваше нань Давидъ, и всѣдъ на конь поѣха, и стрѣте отрокъ его, и повѣда ему, глаголя: „Не ходи „Княже, хотятъ тя яти„ и не послуша сего, како мя хотятъ яти; оногды цѣловали крестъ, рекуще: „аще кто на кого будетъ, то на того будетъ крестъ честный, „и мы вси.„ И помысливъ сице, и прекрестився, рекъ: „воля Господня да будетъ.„ И прїѣха въ малѣ дружинѣ на Княжь дворъ; Святополкъ же выиде противу ему, и идоша въ камору (*въ горницу*). И прїиде Давидъ, и нача Святополкъ глаголати: „останись здѣ:„ И рече Василько „Не могу, брате, остатися; уже́ есьми велѣлъ товаромъ пойти напередъ.„ Давидъ же сѣдяше аки нѣмъ; и рече Святополкъ: „завтрокай, брате„ и обѣщась Василько завтрокати; и рече Святополкъ: „Сѣдита вы здѣ, а азъ лѣзу наряжю „*зацтрокъ*.:„ И лѣзе вонъ, а Давидъ съ Василькомъ сѣдяста. И нача Василько глаголати Давидови, и не бѣ въ Давидѣ ни гласа ни послушанїя; бѣ бо ужаслся, и лесть имѣяше въ сердцѣ. И посидѣвъ мало Давидъ, рече: „Гдѣ есть „братъ„? Они же рѣша ему: „Стоитъ на сѣ„нехъ.„ И вставъ Давидъ, рече: „Иду по него, „а ты братъ сѣди.„ И выиде вонъ Давидъ, и яко выступи, запроша Василька въ 5 день Ноября, и оковавше во двои оковы, приставиша къ нему сторожи на ночь. За утрїя же созва Святополкъ бояры и Кїяне, и повѣда имъ, еже ему повѣдалъ Давидъ, яко брата ти убилъ, а на тя свѣщался съ Володимиромъ, хотятъ тя убити, и грады твоя заяти.

ти. И рекоша бояре и людіе: „Тобѣ, Княже, „главы своея достоитъ блюсти; да аще есть „право молвилъ Давидъ, да пріиметъ Василько „казнь; аще ли неправду глаголалъ Давидъ, „да пріиметъ месть отъ бога, и отвѣщаетъ „предъ богомъ.„ И увѣдаша игумени, и начаша молитися о Василькѣ Святополку. Давидъ же *Игоревичъ* се увѣдавъ, нача поостривати на ослѣпленіе. „Аще ли сего не сотвориши, а его „пустиши; то мнѣ княженія нѣтъ, ни тобѣ.„ Святополкъ же хотяше пустити, но Давидъ не хотяше, блюдяся его. И на ту ночь везоша *Василька отъ Кіева* къ Бѣлугороду, и привезше на колѣхъ окована суща, всадиша въ истопку малу; и видѣвъ Василько Торчина остряща ножъ, уразумѣ, яко хотятъ ослѣпити его, и возопи къ богу съ плачемъ великимъ и стенаніемъ. И се влезоша посланніи Святополкомъ и Давидомъ, Сновидъ Изечевичь, конюхъ Святополчь, и Дмитръ, конюхъ Давидовъ, и почаста простирати коверъ, и простерше яста Василька, хотяще поврещи. И се влѣзше другіи, повергоша и, и связаша, и снемше доску съ печи, положиша на перси ему, и сѣдоста оба полъ Сновидъ и Дмитръ, и не можаху его удержати, и приступиста ины два, и взложиша другую доску, и утомиша и, яко персемъ троскотати. Приступи Торчинъ, именемъ беренди, овчюхъ (*) Святополчь, хо-

---

(*) Во всѣхъ россійскихъ лѣтописяхъ слово *овчюхъ* находится; а что оное значитъ, не извѣстно.

тя вывертѣти око ножемъ, и грѣшивъ ока, прерѣза ему лице. По семъ же вовертѣ ему ножъ въ зѣницу, и изъя зѣницу, и изъя другую зѣницу, и въ томъ часѣ яко мертвъ бысть, и вземше и, на коврѣ возложиша на кóла, яко мертва, и повезоша къ Володимиру, и превезше мостъ Вздвиженскій сташа, и сняша съ него сорочку *кропапу*, и даша мыти попадьѣ, и исправльше взложиша нань, и нача плакатися попадья; оному же яко мертву сущу, взбуди и плачь, и рече: „Гдѣ се „есмь?„ Они же рекоша ему: „въ Вздвижени „градѣ.„ И вопроси воды, и даша ему пить, и вступи вонь душа, и помянусь, и пощупавъ сорочки, рече: „Почто есте сняли съ мене, азъ „бо хотѣхъ въ сей сорочцѣ смерть пріяти.„ И сталъ предъ богомъ въ кровавой сорочцѣ, и пойдоша съ нимъ вскорѣ на колѣхъ, и пріидоша къ Володимиру Декабря въ шестый день. Пріиде же и Давидъ съ нимъ, аки нѣкакій звѣрь улови, и посадиша и въ дворѣ Вакїевѣ, и приставиша 30 мужъ стеречи, и два отрока, Улана и Колчу княжихъ. Володимиръ же слышавъ, яко ослѣпленъ бысть Василько, ужасеся, и всплакався вельми, рече: „Не было въ Руской землѣ ни при дѣ„дѣхъ ни при отцѣхъ сякого зла.„ И посла къ Давиду и Ольгови Святославичемъ, глаголя: „Поидита къ Городцу, да поправимъ „сего зла, еже сотворися въ Руской землѣ и

Ослѣпленіе Василька отъ Давида Игоревича и Святополка.

Ополченіе Володимира Всеволодича, и Давида, и Ольга Святославичей противъ Святополка.

,,въ насъ братьи, яко вверженъ въ ны ножъ; да
,,аще сего не поправимъ, большее зло встанетъ
,,въ насъ, и начнетъ братъ брата заколати,
,,и погибнетъ земля Руская, и врази наши Половцы
,,слышавше и пришедше возмутъ землю
,,Рускую.,, Се слышавше Давидъ и Олегъ *Святославичи*
печальна быста, и начаста плакатись,
рекуще, яко сего не было въ родѣ
нашемъ; и собравше вои, пріидоста къ Володимиру,
съ вои стоящу въ бору. Володимиръ
же, и Давидъ, и Олегъ послаша мужи
ко Святополку, глаголюще: ,,Что се зло
,,сотворилъ еси въ Руской землѣ, вверглъ еси
,,ножъ въ ны? Чему еси ослѣпилъ братъ твой?
,,аще бы ти вина кая была нань, обличилъ
,,бы еси предъ нами, и упрѣвъ (*обличитъ*) сотворилъ
,,ему; а нынѣ яви вину его, еже еси
,,ему сотворилъ.,, И рече Святополкъ: ,,Повѣдалъ
,,ми Давидъ Игоревичь, яко Василько
,,брата ти убилъ Ярополка, и тобе хочетъ убити,
,,и заяти волость твою Туровъ, и Пинескъ,
,,и берестій, и Погорину, и заходилъ
,,ротѣ съ Володимиромъ, яко сѣсти Володимиру
,,въ Кіевѣ, а Василькови въ Володимирѣ,
,,а неволя ми головы своей блюсти; не азъ
,,слѣпилъ, но Давидъ, и велъ къ собѣ.,, И рѣша
мужи Володимири, и Ольговы, и Давидовы:,,
Извѣта о семъ не имамы, яко Давидъ
,,есть слѣпилъ; не въ Давидовѣ бо градѣ ятъ
,,есть и слѣпленъ, но въ твоемъ градѣ.,, И се
имъ

имъ глаголющимъ , разыдошась розно. На утріе же хотящу Володимиру , и Давидови , и Ольгови чрезъ Днѣпръ пойти на Святополка , Святополкъ хотѣ побѣгнути изъ Кіева , и не даша ему Кіяне побѣгнути , но послаша Всеволожу Княгиню , и Митрополита Николу къ Володимиру , глаголюще : „Молимся , „Княже , тобѣ и братомъ твоимъ , не мозита „погубити Руской земли́ ; аще бо возмете рать „межи собою , поганіи имутъ радоватися , и „возмутъ землю нашу , юже бѣ стяжали дѣды ,,ваши и отцы трудомъ великимъ и храбрствомъ , поборающе по Руской землѣ ; а „ины зе́мли пріискиваху ; вы же хочете погубити „Рускую землю.„ Всеволожая княгиня и Митрополитъ пріидоста къ Володимиру , и молвиста ему молву Кіянъ , яко сотворити миръ и блюсти землю Рускую , и брань имѣти съ погаными. И се слышавъ Володимиръ , и расплакався рече : „Поистиннѣ дѣды наши и отцы ,,наши соблюдоша Рускую землю , а мы хочемъ „погубити„ и преклонися на мольбу княгинину ; чтяше бо ю яко матерь , отца своего ради ; бѣ бо любимъ отцу своему по велику въ животѣ , ни ослушась его ни въ чемъ же и по смерти. И послуша яко матере , и Митрополита , такожъ чтя санъ святительскій , не преслуша мольбы его. Володимиръ же бѣ боголюбивъ , и любовь имѣяше ко священническому чину , и мнишескій чинъ любяше ,

Послы отъ Кіянъ къ Володимиру съ прошеніемъ о примиреніи со Святополкомъ.

странныя и нищія накормляше и напояше, аки мати дѣти своя; аще кого видитъ шумна, или въ коемъ зазорѣ, не осуждаше, но все на любовь прекладаше и утѣшаше. Но мы на преднее возвратимся.

Княгиня бывши у Володимира пріиде къ Кіеву, и повѣда всю рѣчь Святополку и Кіяномъ, яко миръ будетъ; и начаша межи собою мужи слати, и умиришась на семъ, тако рещи Святополку: „Яко бѣ Давидова сколота (*смута*); то иди „ты, Святополче, на Давида, и любо ими, любо „прожени. „Святополкъ же емся по се, и цѣловавше крестъ межи собою миръ сотвориша. Василькови же сущу въ Володимирѣ на прежде реченномъ мѣстѣ, яко приближись постъ великій, и мнѣ (*) ту сущу въ Володимирѣ, въ едину нощь посла по мя Князь Давидъ *Игоревичъ*, и пріидохъ къ нему. Сѣдяху же дружина около его, и рече ми: „Се молвилъ Василько сея ночи „ко Улану и Колчу: „Слышу, яко идутъ Володимиръ и Святополкъ на Давида, оже бы мене Давидъ послушалъ, да быхъ послалъ къ „Володимиру; вѣдаю бо се, оже что молвлю „съ нимъ, и не пойдетъ; и се шлю тя, иди „къ Василькови съ сими отроками, и рцы ему: „Аще хощеши послати мужи свои, и воротится Володимиръ, то дамъ ти, которой ти любъ

Миръ между Володимиромъ и Святополкомъ.

„градъ,

(*) Здѣсь Преподобный Несторъ о себѣ упоминаетъ.

„градъ, любо Всеволожъ, любо Теребовль, „любо Перемышль.„ Азъ же идохъ къ Васильковi, и повѣдахъ ему вся рѣчи Давидовы. Онъ же рече: „Сего есмь не молвилъ, но надѣюся „на бога, пошлю къ нему (*Володимиру*), дабы „не пролїялъ крови Христїанскїя мене дѣля; „но сему ми дивно, даютъ ми городъ свой, а „Теребовль моя волость и нынѣ.„ И пождавше скоро прїя власть свою; мнѣ же рече: „Иди ко Давидови, и рцы ему: „Пришли ми „Кулмѣя, да его пошлю къ Володимиру„ и не послуша сего Давидъ, и посла мя паки рекъ: „Нѣту Кулмѣя.„ И рече ми Василько: „Посѣди „мало„ и повелѣ слузѣ своему итти вонъ, и сѣде со мною, и нача ми глаголати: „Се азъ „слышу, оже мя хочетъ Давидъ дати Ляхомъ. „Се то мало ся насытилъ крови моея, а се „хочетъ болѣе насытитись, оже мя вдастъ „Ляхомъ; азъ бо Ляхомъ много зла сотворилъ, „и хотѣлъ есмь сотворити и мстити рускую „землю. Аще мя дастъ Ляхомъ, не боюся „смерти; но се повѣдаю ти поистиннѣ, яко „прїиде ми вѣсть, яко идутъ къ тобѣ берендичи, и Печенѣзи, и Торцы, и рекохъ въ умѣ „своемъ, оже ми будутъ берендичи, и Печенѣзи, и Торцы, реку брату своему Володимирови и Давидови: дайте ми дружину свою молодшую, а сами питайтесь и веселитесь; и „помыслихъ наступить на землю Лядскую на „зиму и на лѣто, и возму землю Лядскую, и

„мщу Рускую землю. По семъ хотѣлъ есмь
„пріяти болгары Дунайскіе, и посадити я у
„себе; и по семъ просити у Святополка и
„у Володимира вои въ помощь, да пойду на
„Половцы, любо собѣ славу залѣзу, а лю-
„бо главу свою положу за Рускую землю. Ино
„помышленіе въ сердцѣ моемъ не было ни на
„Святополка ни на Давида: кленусь богомъ и
„его пришествіемъ, яко не помыслилъ есмь зла
„братьи своей ни въ чемъ же, но за мое возно-
„шеніе богъ смири мя.„ По семъ же приходя-
щу велику дни, хотя пріяти власть Василь-
кову Давидъ, пойде, и усрѣте и Володарь,
братъ Васильковъ, у бужска, и не смѣ Давидъ
стати противу Володареви, и затворись въ
бужску, а Володарь оступи его въ градѣ, и
нача Володарь молвити: „Почто зло сотво-
„ривъ не каешись; да ужѐ помянися, сколько
„еси зла сотворилъ.„ Давидъ же на Святополка
нача извѣтъ имѣти, глаголя сице: „въ моемъ
„ли градѣ творилося? азъ и самъ боялся,
„аще бы мя няли, сотворили бы тоже. Не-
„воля ми пристати совѣту ихъ, ходя въ руку
„ихъ.„ И рече Володарь: „богъ тому свидѣтель;

Василько Давидомъ свобожденъ.

„а нынѣ ты пусти брата моего, и сотворю съ
„тобою миръ.„ И радъ бывъ Давидъ, посла по
Василька, и приведъ дастъ Володареви, и
сотвори миръ и разыдостась.

Сѣде Василько въ Теребовлѣ; а Давидъ
пріиде къ Володимиру (*граду*), и наставшей
веснѣ

Походъ Володаря и Василька на Давида Игоревича къ Володимиру.

веснѣ иде Володарь и Василько на Давида, и пріидоста ко Всеволожу, а Давидъ затворися въ Володимирѣ. Онѣма же ставшима около Всеволожа, взяста копьемъ градъ, и зажгоша огнемъ; и выбѣгоша людіе отъ огня, и повелѣ Василько вся изсѣчи, и сотвори мщеніе на людехъ неповинныхъ, и пролія кровь неповинну. По семъ же пріидоста къ Володимиру, и оступиша градъ, и послаша къ Володимирцемъ, глаголюще: „Мы не пріидохомъ на градъ вашъ, „ни на васъ, но на враги своя, Туряка, и на „Лазаря и Василька; тіи бо намолвили Давиду; „тѣхъ есть послушалъ Давидъ, и сотворилъ се „зло; да аще за сихъ хощете битися, мы „готови, а любо выдайте враги наша„. Граждане же слышавше созваша вече, и рѣша Давидови люди: „Выдай мужи сія; мы за нихъ „не бьемся; за тя можемъ битися, а не за „нихъ. Аще ли ни, то отворимъ врата граду, а самъ промышляй о собѣ, и неволя „будетъ выдати я„. И рече Давидъ: „Нѣту ихъ „здѣ, бѣ бо послалъ къ Луцку„. Симъ же пошедшимъ къ Луцку, Турякъ бѣжа къ Кіеву, а Лазарь и Василько воротистась къ Туринску. И кликнуша людіе на Давида: „Выдай, „кого тіи хотятъ; ащель ни, то предамыся„. Давидъ же пославъ приведе Василька и Лазаря, и дастъ имъ, и сотвориша миръ въ недѣлю; а за утра по зорѣ повѣсиша Василька и Лазаря, и растрѣляша стрѣлами. Се же

Миръ съ Давидомъ.

Отъ р. х. второе мщеніе сотворивше, отъидоша отъ града; сихъ же снемше погребоша.

1097. Въ лѣто 6605 Святополку обѣщавшуся прогнати Давида, пойде къ берестью къ Ляхомъ. Се слышавъ Давидъ иде въ Ляхи къ Володиславу, ища помощи; Ляхове же обѣщались ему помогати, и взяша у него злата 50 гривенъ, рекуще ему: „Поиди съ нами къ берестью, яко се вабитъ (*зопетъ*) ны Святополкъ на съемъ (*на съѣздъ*), и ту умиримъ тя со Святополкомъ„. Послушавъ ихъ Давидъ иде съ Володиславомъ; и ста Святополкъ въ градѣ, а Ляхове на бугу, и сносися рѣчьми Святополкъ съ Ляхи, и вдаде дары велики на Давида. И рече Володиславъ Давидови: „Не послушаетъ мене Святополкъ, иди вспять„. И пріиде Давидъ къ Володимиру; а Святополкъ совѣтъ сотворивъ съ Ляхи, пойде на Давида ко граду Володимиру, а Давидъ затворися въ градѣ. Святополкъ же оступи градъ, и поча Давидъ молитися: „Пусти мя изъ града;„ и обѣщась ему, и цѣловавше крестъ межи собою, изыде изъ града Володимира, и пріиде въ Червенъ; а Святополкъ вниде во градъ Володимиръ въ великую субботу; Давидъ же бѣжа въ Ляхи. И прогнавъ Святополкъ Давида, нача думати на Володаря и на Василька, глаголя: „Се есть власть отца моего и брата„ и пойде на нихъ. Се слышавъ Володарь и Василько пойдоша противу себѣ на бой.

Измѣна Ляховъ пришедшихъ на помощь Давиду противъ Святополка.

Прогнаніе Давида изъ Володимира.

брани же велицѣй бывши, и видѣвъ Святополкъ, яко люта брань, побѣже къ Володимиру, и съ нимъ сына его два, Мстиславъ и Ярославъ, и Ярополчичевъ два, Ярославъ и Святоша. И посади сына своего въ Володимирѣ Мстислава, а Ярослава посла въ Угры, призывая Угры на Володаря и на Василька.

Сраженіе Володаря и Василька со Святополкомъ.

Ярославъ же на Ляхи пріиде къ берестью, а Давидъ заемъ Суетескъ и Червенъ, и пришедъ внезапу, зая Володимирцы; а Мстиславъ затворися въ градѣ со заставою, иже бѣша у него берестьяне, Пиняне, Выгошевцы; и ста Давидъ, оступивъ градъ, и часто приступаше. Единою подступиша ко граду подъ вежами; овѣмъ же бьющимъ со града и стрѣляющимъ межъ собою, идяху стрѣлы, аки дождь. Мстиславужъ хотящу стрѣлити, внезапу ударенъ бысть подъ пазуху стрѣлою на зоборолѣхъ сквозь доску скважею, и сведоша и, и на ту ночь умре. Таиша смерть его три дни, а въ четвертый повѣдаша на вечѣ. И рѣша людіе: „Се Князь убьенъ, да аще дамыся Давиду, погубитъ ны вся„. И послаша ко Святополку, глаголюще: „Сынъ ти убьенъ, а мы изнемогаемъ гладомъ, да аще не пріидеши, хотятъ людіе предатись, не могуще глада терпѣти„. Святополкъ же посла Путяту, воеводу своего; Путята же съ вои пришедъ къ Луцку ко Святоши, и ту бяху мужи Давидови у Святоши. Заходилъ бо бѣ Святоша ротѣ ко Да-

Убіеніе Мстислава Святополчича Князя Володимирскаго.

Отъ р. х. Давидови: „Аще пойдетъ на тя Святополкъ, „повѣмъ ти„. И не сотвори сего Святоша, но изойма мужи Давидовы, а самъ пойде на Давида, и пріиде Святоша и Путята Августа въ пятый день. Давидовымъ же воемъ облежащимъ градъ въ полудень, а Давидови спящу, нападоша на нихъ, и почаша сѣщи; горожанежъ скочиша со града, и почаша сѣщи вои Давидовы, и побѣжа Давидъ, и Мстиславъ, сыновецъ его; а Святоша, и Путята пріяста градъ, и посадиша посадника Святополча Василя. И пріиде Святоша къ Луцку, а Путята къ Кіеву, а Давидъ побѣжа въ Половцы. И усрѣте и бонякъ, и пойде Давидъ и бонякъ на Святошу къ Луцку, и оступиша Святошу въ градѣ, и сотвориша миръ. И изыде Святоша изъ града, и иде ко отцу своему *Ярололку* къ Чернигову, а Давидъ прія Луческъ, и оттуда пріиде къ Володимиру; посадникъ же Василь выбѣжа, а Давидъ прія Володимиръ, и сѣде въ немъ. А на другое лѣто Святополкъ, Володимиръ, Давидъ, и Олегъ привабиша Давида Игоревича, и не даша ему Володимира, но даша ему Дорогобужъ, въ немъ же и умре; а Святополкъ прія Володимиръ, и посади въ немъ сына своего Ярослава.

Второе княженіе Давидово въ Володимирѣ.

1098. Въ лѣто 6606 пріиде Володимиръ, и Давидъ, и Олегъ *Спятослапичи* на Святополка, и сташа у Городца, и сотвориша миръ, яко же въ прежнее лѣто сказахъ.

1099. Прогнаніе Давида

Въ лѣто 6607 иде Святополкъ на Давида къ Володимиру,, и прогна въ Ляхи. Въ

сежъ

Отъ Р. Х.

сежъ лѣто побьени Угры у Перемышля. Въ сежъ лѣто убьенъ Мстиславъ, сынъ Святополчь, мѣсяца Іюля 12 дня.

изъ Володимира въ Ляхи.

1100.

Миръ между Святополкомъ, Володимиромъ, Давидомъ и Ольгомъ.

Въ лѣто 6608 сотвориша миръ братья межи собою, Святополкъ *Изяславичь*, Володимиръ *Всеволодичь*, Давидъ и Олегъ *Святославичи* у Вятичевъ мѣсяца Августа 10 дня. Тогожъ мѣсяца 30 дня пріиде къ нимъ Давидъ Игоревичь, и рече къ нимъ: „На что есть привабили; о се есмь! кому до мене обида?„ Отвѣща ему Володимиръ: „Ты еси прислалъ къ „намъ; хочу, братье, пріити къ вамъ пожаловатись о своей обидѣ; да се еси пришелъ, сѣди со братьею своею на одномъ коврѣ, а „чему не жалуешься?„ И не отвѣща Давидъ ничтоже. Восташа братья вся на конѣхъ, Святополкъ ста съ своею дружиною, а Давидъ и Олегъ съ своею, разно кромѣ собе, а Давидъ Игоревичь сѣдяше кромѣ, не припустяху его къ собѣ, но особѣ думаху о Давидѣ. И вздумавше послаша къ Давидови мужи свои, Святополкъ Путяту, Володимиръ Оргоста и Ратибора, Давидъ и Олегъ Торчина. Посланніи же пришедше къ Давидови, рекоша ему: „Се ти молвятъ братья; не хочемъ ти дати „стола Володимирскаго, занеже вверглъ еси „ножъ въ ны, его же не было въ Руской землѣ, „да се тебе не имемъ, ни иного ти зла не „сотворимъ, но се ти даемъ, шедъ сяди въ „бужскомъ острозѣ, а Дубенъ и Черторыескъ

Отъ Р. Х.

„се ти даетъ Святополкъ: а се ти даетъ Володимиръ 200 гривенъ, Давидъ и Олегъ 200 гривенъ„. Тогда послаша послы своя къ Володареви и Василькови рекше: „Поими брата своего Василька къ собѣ, и буди ваю едина власть Перемышль, да аще вамъ любо, сѣдита; аще ли ни, пусти Василька сѣмо, да и кормимъ здѣ, а холопи наши выдайта и смерды„. И не послушаша сего Володарь и Василько; а Давидъ сѣде въ бужскѣ. И по семъ даде Святополкъ Давиду Дорогобужъ, въ немъ же и умре; а Володимиръ дастъ сыну своему Ярославу.

Смерть Давида Игоревича.

1101. Въ лѣто 6609 преставися Всеславъ, Полоцкїй Князь. Въ тожъ лѣто заратися Ярославъ Ярополчичь въ берестїи, и иде нань Святополкъ, и заста и въ градѣ, и емъ и окова и, и приведе и къ Кїеву. И молись о немъ Митрополитъ и Игумени, и умолиша Святополка, и заводиша къ ракѣ святыхъ бориса и Глѣба, и сняша съ него оковы и пустиша.

Примиренїе Рускихъ Князей съ Половцами.

Въ томъ же лѣтѣ совокупишась братья вся Святополкъ, Володимиръ, Давидъ, Олегъ, Ярославъ съ братїею на Золотцѣ, и прислаша Половцы послы отъ всѣхъ Князей просяще мира. И рѣша имъ Рускїе Князи: „Да аще хощете мира, да совокупимся у Сакова„ и сотвориша миръ съ Половцы мѣсяца Сентября въ 15 день, и разыдошася разно.

отъ р. х. 1102.

Въ лѣто 6610 выбѣже Ярославъ Ярополчичь изъ Кїева мѣсяца Октября въ 1 день. Тогожъ мѣсяца на исходъ прельстивъ Ярослава Ярополчича Ярославецъ, сынъ Святополчь, и ятъ и на Нурѣ, и приведе ко отцу Святополку (*въ Кїевъ*), и оковаше и. Въ томъ же лѣтѣ мѣсяца Декабря 20 дня прїиде Мстиславъ, сынъ Володимирь, съ Новгородцы *къ Кїеву*; бѣ бо Святополкъ рядъ имѣлъ съ Володимиромъ, яко Новугороду быти Святополчу, и посадити сынъ свой въ немъ, а Володимиру посадити сынъ свой въ Володимирѣ. И прїиде Мстиславъ къ Кїеву, и сѣдоша въ избѣ *со Святополкомъ*, и рѣша мужи Володимири *Святополку*: „Се прислалъ Володимиръ сына своего *Мстислава съ Новгородцы*, да поимши сына твоего идутъ къ Новугороду, а Мстиславъ да идетъ къ Володимерю„. *И рече имъ Князь великїй Святополкъ*: „*Межи нами Богъ и правда есть; како урядилися есмя съ Володимиромъ, яко Новгородъ мнѣ есть: да идетъ въ Новгородъ сынъ мой.*„ Рѣша Новгородцы Святополку: „Се мы, Княже, прислани къ тобѣ; рекли намъ тако: Не хочемъ Святополка, ни сына его; аще ли двѣ главѣ имѣетъ сынъ твой, то посли; а сего ны далъ Всеволодъ, да воскормили есмо собѣ Князя, а ты еси шелъ отъ насъ„. Святополкъ же многу прю имѣвъ съ ними, онѣмъ же не хотѣвшимъ, пояша Мстислава, и ведоша паки къ Новугороду.

Мстиславъ Князь Новгородскїй.

Въ

Отъ Р. Х.

Сѣверное сіяніе.

Въ тоже лѣто знаменіе бысть на небеси мѣсяца Генваря 29 по три дни, аки пожарная заря отъ востока, и юга, и запада, и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю нощь, аки отъ луны полны свѣтящись. Въ тожъ лѣто знаменіе бысть въ лунѣ мѣсяца Февраля 5 дня. Тогожъ мѣсяца 7 дня бысть знаменіе въ Солнцѣ; огородилося бяше солнце въ три дуги, и быша дуги хребты къ себѣ (*краями сошлися вмѣстѣ*).

Лунное затмѣніе.

Поля около Солнца.

1103.

Въ лѣто 6611 вложи богъ рускимъ Княземъ, Святополку и Володимиру, ити на Половцы въ землю ихъ, и сонястася думати на Долобскѣ. И сѣде Святополкъ съ своею дружиною, а Володимиръ съ своею дружиною во одномъ шатрѣ, и почаша думати, и глагола дружина Святополча: „Яко негодно нынѣ веснѣ ити *кони изморити*, „хочемъ погубити смерды и ролю (*пашню*) имъ „*отъяти*„. И рече имъ Володимиръ: „Дивно „ми, дружино, оже лошадей жалѣете, еюже „оретъ *смердъ*; а сего чему не промыслите, оже начнетъ орати смердъ, и пріѣхавъ „Половчинъ ударитъ въ ны стрѣлою, а лошадь его возметъ, а въ село его вѣхавъ „возметъ жену его и дѣти, и все его; только лошадь жаль, а самого не жаль ли„? И не могоша отвѣщати дружина Святополча; и рече Святополкъ: „Се я ужѐ готовъ„. И воста Святополкъ, и рече ему Володимиръ: „То ты, брате, велико добро сотвориши „Руской земли„. И посласта ко Олгови *и Давиду*

виду Святославичемъ, глаголюще: „Пойдита „на Половцы, да любо будемъ живи, любо „мертви„. Давидъ же послуша, а Олегъ не восхотѣ сего, вину река: „Не здравлю„. Володимиръ же цѣловавъ брата своего, пойде къ Переяславлю, а Святополкъ по немъ, и Давидъ Святославичь, и Давидъ Всеславичь, Мстиславъ *Давидовичъ*, Игоревъ внукъ, Вячеславъ Ярополчичь, Ярополкъ Володимиричь, и пойдоша на конехъ и въ лодьяхъ, и прiидоша ниже порога, и сташа въ Протолчехъ и въ Хортичемъ островѣ, и всѣдоша на кони; а пѣшцы изъ лодей высѣдше, идоша въ поле четыре дни, и прiидоша на Сутѣнь. Половцы же слышавше, яко идутъ Русь, и собравшесь безъ числа̀ начаша думати. И рече Урусоба: „Просимъ мира у Руси, яко крѣпко имутъ „битися съ нами; мы бо много зла сотворихомъ Руской землѝ„. И рѣша молодiи Урусобѣ: „Аще ты боишися Руси, а мы не боимся; сихъ бо избивше, пойдемъ въ землю „ихъ, и прiимемъ грады ихъ, и кто избавитъ ихъ отъ насъ„. Рускiи же Князи и вои вси моляху бога, и обѣты воздаваху богу и пречистѣй его матери ово милостынею, ово монастыремъ требованiи. И сице молящимся, поидоша Половцы, и послаша предъ собою въ сторожи Алтунопу, иже словяше въ нихъ мужествомъ. Тако же Рускiи Князи послаша сторожи своя, и устерегоша Рустiи сторожи

Походъ Володимира и прочихъ Рускихъ Князей противъ Половцевъ.

Алтунопу, и оступиша и, и убиша Алтунопу и сущая съ нимъ, не утече ни единъ, вся избиша. И пойдоша полки *Половецкіе*, аки борове, и не бѣ презрѣти ихъ; и Русь пойдоша противу имъ, и Господь богъ вложи ужасть въ Половцы, и страхъ нападе нань и трепетъ отъ лица Рускихъ вой, и дремаху сами, и конемъ ихъ не бѣ спѣху въ ногахъ ихъ. Наши же съ весельемъ идяху на конѣхъ, и пѣшіи поидоша къ нимъ; Половцы же видѣвше устремленіе Руское на ся, и не доступивше побѣгоша предъ Рускими полки; наши же погнаша сѣкуще я, и въ четвертый день Апрѣля мѣсяца великое спасеніе Господь богъ сотвори на враги наша, давъ побѣду велику.

Побѣда надъ Половцами.

Убиша ту въ полку Князей 20: Урусобу, Кочія, Яросланопу, Кунама, Куртока, Ченегрепа, Сурбаря и прочія Князи ихъ, а Вельдюзя яша. По семъ же сѣдоша братья, побѣдивше враги своя, и приведоша Вельдюзя ко Святополку, и нача Вельдюзь даяти на собѣ злато, и сребро, и кони, и скотъ *заклинаясь ротою, николи же воевати на Русь до живота своего*; Святополкъ же посла его къ Володимиру, и приведоша его. И вопроси его Володимиръ: „Тая ли ваша рота, яко многа-
,,жды ходивше ротѣ воевасте Рускую землю?
,,по чему ты не училъ сыновъ своихъ и ро-
,,да своего, не преступати роты, но пролива-
,,ли есте кровь Христіянскую? да се буди

„кровь твоя на главѣ твоей„ и повелѣ убити и, и тако рассѣкоша на уды. Взяша же тогда кони, и скоты, и овцы, и вельблюды, и вежи съ добыткомъ и съ челядью, и заяша Печенѣги, и Торки съ вежами, и прїидоша въ Русь съ полономъ великимъ, и со славою и съ побѣдою великою въ свояси.

Саранча.

Того же лѣта прїидоша прузи Августа 1 дня.

Построеніе города Юрьева.

Въ томъ же лѣтѣ того же мѣсяца въ 18 день иде Святополкъ, и сруби Юрьевъ, его же бяше Половцы пожгли. Того же лѣта бися Ярославъ *Святославичь* съ Мордвою, и побѣжденъ бысть Марта 4 дня.

1104.

Брачные союзы съ Царевичемъ Греческимъ и Королевичемъ Венгерскимъ.

Въ лѣто 6612 ведена дщи Володимирова *Марїя* за Царевича за Олексинича *Леона* ко Царюграду *Іюля въ 20 день*.

Тогожъ лѣта ведена Предслава, дщи Святополча, въ Угры за Королевича *Августа въ 21 день*.

Сего же лѣта исходяща посла Святополкъ Путяту на Менескъ, а Володимиръ сына своего Ярополка, а Олегъ иде на Глѣба, поемше Давида Всеславича, и не успѣвше ни что же возвратишася во свояси.

Рожденіе брячиславово.

Чрезвычайное явленіе солнца.

Тогоже лѣта родися Святополку сынъ, и нарекоша имя ему брячиславъ. Въ се же лѣто бысть знаменіе, стояше солнце въ крузѣ, а посреди круга крестъ, а посреди креста солнце, а внѣ круга оба полы два солн-

Отр. х. ца, а надъ солнцемъ, кромѣ круга, дуга рогама на сѣверъ. Такожъ знаменіе и въ лунѣ, тѣмъ же образомъ мѣсяца февраля въ 4, 5, 6 день по три дни, а въ нощи въ лунѣ по три нощи.

1105. Въ лѣто 6613 постави Митрополитъ Амфилохія Епископа Володимиру. Того же лѣта постави Лазаря Переяславлю. Того же лѣта постави Мину Полоцку.

1106. Въ лѣто 6614 воеваша Половцы около Зарѣчска, и посла на нихъ Святополкъ Яня *Вышатича* и Ванька Захарьина, и угониша Половцы, и полонъ отъяша.

90–
1016.

Въ се же лѣто преставися Янь, старецъ добрый, живъ лѣтъ 90 въ старости маститѣ по закону божію, не хуже первыхъ праведникъ, у него же и азъ (*) многа словеса слышахъ, еже и писахъ въ лѣтописаніи семъ; бѣ бо мужъ благъ и кротокъ и смиренъ, отгребался *(удалялся)* отъ всякія вещи, и есть гробъ его въ монастырѣ Печерскомъ въ притворѣ, идѣже лежитъ тѣло его положено. Въ се же лѣто побѣдиша Зимѣгола Всеславичи всю братью, и дружины убиша 9 тысячь.

сей Янь
жилъ еще въ
время Ярослава
и даже родился,
можетъ быть,
при Владимирѣ
Святомъ. —

1107. Въ лѣто 6615 воеваша Бонякъ и Шаруканъ старый, и иніи Князи мнози *Половецкіи*, и сташа около Лубна. Святополкъ же, Володимиръ, Олегъ, Святославъ, и Мстиславъ, Вячеславъ,

Яро-

(*) Здѣсь Несторъ о себѣ упоминаетъ.

Ярополкъ идоша на Половцы къ Лубну, и въ шестый часъ дни перебродиша черезъ *рѣку* Сулу, и кликнуша на нихъ. Половцы же ужасошась, и отъ страха не возмогоша ни стяга поставити, но побѣгоша, хватаючи кони, а друзїи пѣши побѣгоша; наши же почаша сѣщи женущи я, а другїе руками имати, и гнаша оле до Хорола, и убиша Таза, бонякова брата, а Сугра яша и брата его, а Шаруканъ едва утече. Отбѣгоша же ту товара (*стана*) своего, и взяша тое рускїе вои въ 12 день Августа, и возвратишася въ свояси съ побѣдою великою. Святополкъ же прїиде въ Печерскїй монастырь на заутреню на Успенье святыя богородицы, и братья цѣловаша и съ радостїю великою, яко врази наши побѣждени быша молитвами святыя богородицы и великаго отца нашего Ѳеодосїя. Таковъ бо обычай имяше Святополкъ, коли идяше на войну, или инамо, поклонився у гроба Ѳеодосїева, и молитву вземъ у Игумена, ту сущаго, то же идяше на путь свой.

Вторая побѣда надъ Половцами у Лубна.

Въ то же лѣто иде Володимиръ и Давидъ и Олегъ ко Аэпѣ (*), и ко другому Аэпѣ, и сотвориша миръ, и поя Володимиръ за Юрья Аэпину дщерь, Осеневу внуку, а Олегъ поя за сына *Святослава* Аэпину дщерь, Гиргеневу внуку, Генва-

брачные союзы.

(*) Князь ли Половецкой *Аэла*, или кто другой былъ, не извѣстно.

Землетрясеніе. ря въ 12 день; а Февраля 5 дня трясеся земля предъ зорями въ нощь.

1108. Въ лѣто 6616 заложена церковь святаго Михаила золотоверьхаго Святополкомъ Княземъ въ 11 день Іюля, и кончаша трапезницу Печерскаго монастыря при Ѳеоктистѣ Игуменѣ, юже заложи повелѣніемъ Глѣбовымъ.

Въ сеже лѣто вода бысть велика въ Днѣпрѣ и въ Деснѣ, и въ Припяти.

Въ се же лѣто кончаша верьхъ святыя богородицы на Кловѣ, заложеннѣй Стеѳаномъ Игуменомъ Печерскаго монастыря.

1109. Въ лѣто 6617 преставися Еупраксія, дщи Всеволожа, *по иноческомъ чину*.

Въ то же лѣто Декабря во 2 день Дмитръ Иворовичь (*) взя вежи Половецкіе у Дона.

1110. Въ лѣто 6618 идоша веснѣ на Половцы Святополкъ, Володимиръ и Давидъ, и дошедше Воиня воротишась. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ Печерскомъ монастырѣ, въ 11 день Февраля, явися столпъ огненъ отъ земли до небеси, а молнія освѣти всю землю, и въ небеси погремѣ въ 1 часъ нощи, и весь міръ видѣ. Сей же столпъ ста первѣе на трапезницѣ

(*) Въ прочихъ лѣтописяхъ вмѣсто *Иворовичь* находится *Игоревичь*; но о Дмитріѣ Игоревичѣ болѣе нигдѣ не упоминается, и по тому, почитая оное за ошибку, или Князя Давида Игоревича или полководца разумѣть должно.

пезницѣ каменной, яко не видѣти быстъ креста, и постоявъ мало сступи на церковь, и ста надъ гробомъ Ѳеодосїевымъ, и потóмъ вступи на верьхъ, аки ко востоку лицемъ, и потóмъ невидимъ быстъ. отъ р. х.

[(*) Въ лѣто 6619 идоша на Половцы Святополкъ Изяславичь, и Володимиръ Всеволодичь, и Давыдъ Святославичь со сыномъ Ростиславомъ, и Давыдъ Игоревичь, Всеволодъ Ольговичь, Святославъ, братъ его, Ярославъ Святославичь, Мстиславъ и Ярополкъ Володимиричи, и прїидоша ко граду Шаруканю, и выидоша людїе изъ града, и поклонишася Княземъ Рускимъ, и вынесоша рыбы и вино. За утра же пришедше ко граду Сугрову зажгоша его, и Русь соступишася съ Половцы битися на потоцѣ Дегѣя Марта въ 24 день, и побѣдивше Князи Рустїи Половцевъ воздаша хвалу богу въ той день. Наставшу же понедѣльнику страстныя недѣли, паки иноплеменницы собраша полкѝ своя, и пойдоша тьмами тьмы, и оступиша полкѝ Рускїя, и бысть брань люта межъ ими, и падаху отъ обоихъ. По

1111.

Третїя и четвертая побѣда надъ Половцами.

(*) Въ счисленїи лѣтъ писатели въ семъ мѣстѣ между собою несогласны, а для перемѣшаннаго порядку въ Нестеровомъ подлинникѣ и для пропусковъ, произшедшихъ какъ видно отъ неисправныхъ переписокъ, включенное здѣсь въ скобкахъ дополнено кратко изъ Лѣтописи Силвестровой и собранїя господина Татищева, какъ и слѣдующее въ скобкахъ же.

По семъ Половцы даша плещи своя на бѣгъ, и побѣждени быша на рѣцѣ Сальницѣ Марта въ 27 день. Се же богъ вложи въ сердце Владимиру Мономаху поустити братью свою на иноплеменники.

Тогда погорѣ подоліе Кіева, въ Черниговѣ, Смоленскѣ и Новѣгородѣ. Того же мѣсяца Марта въ 23 день преставися Іоаннъ, Епископъ Черниговскій.

1112.
брачной союзъ.

Въ лѣто 6620 ходи Ярославъ, сынъ Святополчь, на Ятвяги второе, и побѣди я, и пришедъ съ войны посла къ Новугороду, и поя въ жену себѣ Мстиславлю дщерь, Володимирю внуку.

Смерть Давида Игоревича.

Въ тожъ лѣто преставись Давидъ Игоревичь Маія 25 дня. Въ сежъ лѣто преставись Янька, дщи Всеволожа Ноября 3 дня. Тогоже лѣта Ѳеоктиста поставиша Епископомъ къ Чернигову Генваря 12 дня.]

1113.
Затмѣніе солнечное.
Смерть Святополкова.

Въ лѣто 6621 бысть знаменіе въ солнцѣ въ 1 часъ дни, и бысть видѣти всѣмъ людемъ, осталось его *мало*, аки мѣсяцъ, долу рогама Марта 19 дня. Въ томъ же лѣтѣ преставись благовѣрный Князь Михаилъ, зовомый Святополкъ, Апрѣля 16 дня, и того же мѣсяца 20 дня вниде Володимиръ въ Кіевъ.

Великій Князь Володимиръ.
брачной союзъ.

[Въ тоже лѣто поя Володимиръ за сына своего Романа Володаревну Сентября 11 дня. Въ се же лѣто заложи Мстиславъ въ Новѣгородѣ у Торговицы на дворѣ Княжѣ церковь святаго Николы. Тогожe лѣта преставися въ Переяславлѣ Святославъ Володимировичь Маїя 16 дня, и посади Володимиръ въ Переяславлѣ сына своего Ярополка. Тогожe лѣта преставись Романъ Всеславичь въ Рязани, и Мстиславъ, внукъ Игоревъ. Тогожe лѣта постави Никифоръ Митрополитъ Юрьеву Епископа Данїила Ноября въ 6 день, а въ Бѣлгородъ Никиту.

Отъ р. Х. Смерть Святославова, и Княженїе Ярополка въ Переяславлѣ.

1114. Въ лѣто 6622 въ Новѣгородѣ Мстиславъ заложи городъ болѣе перьваго, а Павелъ, посадникъ Новгородскїй, заложи Ладогу градъ каменъ.

Каменное строенїе Ладоги.

1115. Въ лѣто 6623 священа бысть церковь каменная въ Вышьгородѣ Маїя въ 1 день въ субботу; а во 2 день пренесоша братья вся святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба въ день недѣльный, и повелѣ Володимиръ метати паволоки и фофудьи и ирничи (*) и бѣлку людемъ сильно налегшимъ, а быша легко дошли до церкве, а въ 4 день поставиша въ рацѣ на мѣстѣ. Въ тожъ лѣто преставись Олегъ Святославичь *Князь Черниговскїй* въ 18 день Августа. Въ томъ же лѣтѣ устрои Володимиръ мостъ чрезъ Днѣпръ у *Вышьгорода*. Въ томъ же лѣтѣ пойде Володимиръ

Смерть Ольгова.

(*) Можетъ быть *ивеверицы* то есть *шкурки бѣльи*, для того что въ Силвестровомъ спискѣ, находящемся въ Императорской библїотекѣ за рукою Патрїарха Никона, въ 6368мъ году упомянуты *бѣльи ивеверицы*, которыми Варяги со Славенъ дань брали.

лодимиръ къ Менску, и взяша Дрютескъ дѣти его, а самъ стояше у Менска.

1116. Въ лѣто 6624 Ярополкъ Володимиричь сруби градъ Желни Дручаномъ, ихъ же полони. Въ томъ же лѣтѣ преставись Мина, Епископъ Полоцкій, Іюля 20 дня. Въ томъ же лѣтѣ Леонъ Діогеневичь, зять Володимирь, иде на Царя Алексія, и вдаша ему городовъ Дунайскихъ нѣсколько. Въ Дерстрѣ городѣ Дунайстѣмъ лестію убиста два Сороцинина, послана Царемъ, Августа 15 дня. Въ тожъ лѣто Ярополкъ ходи на Половецкую землю къ Дону, и ту взя полонъ многъ и городы три Половецкія, балинъ, Чевшлюевъ, и Сугровъ, и приведе съ собою Ясы, и жену полони собѣ Ясыню.

Походъ Ярополковъ на Половецкую землю.

Силвестръ, продолжатель Нестеровой лѣтописи.

Се азъ Игуменъ святаго Михаила, Селивестръ, написахъ книги сіи Лѣтописецъ, надѣяся отъ бога милости пріяти, при великомъ Князѣ Володимирѣ Кіевскомъ, а мнѣ Игуменомъ бывшу у святаго Михаила; а иже чтутъ книги сія, то буди Ми молитва ихъ.

1117. Въ лѣто 6625 Володимиръ Всеволодичь заложи церковь *на Алтѣ* святыхъ мученикъ *Бориса и Глѣба*. Въ томъ же лѣтѣ Володимиръ приведе Мстислава, сына своего, изъ Новагорода, а въ Новѣгородѣ сѣде сынъ его, Всеволодъ Мстиславичь.

Княженіе Всеволодово въ Новѣгородѣ.

1118. Въ лѣто 6626 ходи Володимиръ на Ярославца Святополчича къ Володимиру, и умирись съ нимъ, и отъиде Володимиръ отъ него, сваривъ его много. отъ р. х.

Въ лѣто 6627 Ярославецъ Святополчичь *отсла отъ себе жену свою, Мстиславлю дщерь, внуку Володимирову, и про то пойде нань Володимиръ къ Володимирю; онъ же бѣжа* изъ Володимира въ Ляхи, и посла Володимиръ сына своего Романа къ Володимирю княжити. Въ тожъ лѣто преставись Царь Алексѣй, и по немъ прїя царство сынъ его Іоаннъ Порфирогенитъ. Въ тожъ лѣто преставись Романъ Князь, сынъ Володимирь, Генваря 15 дня, и Глѣбъ преставись Всеславичь. Тогожъ лѣта Володимиръ сына своего другаго Андрѣя княжити къ Володимирю присла. 1119.

Прогнанїе Ярослава Святополчича и княженїе Романово въ Володимирѣ. Смерть Романова. Княженїе Андрѣево въ Володимирѣ.

Въ лѣто 6628 Ярополкъ ходи на Половцы за Донъ, и не обрѣте ихъ и возвратися; а Георгїй, братъ его, ходи на болгары, и взя полонъ многъ, и полкъ ихъ побѣди. Въ тожъ лѣто бѣжаша Торци и берендичи изъ Рускія земли, и тако мятущеся здѣ и индѣ погибоша. 1120.

Походъ противъ Половцевъ и болгаровъ.

Въ лѣто 6629 преставися Митрополитъ Рускїй Никифоръ *мѣсяца Апрѣля*. 1121.

Въ лѣто 6630 бысть знаменїе въ Солнцѣ Марта 1, а въ Лунѣ тогожъ мѣсяца въ 24 день. Въ тожъ лѣто прїиде Митрополитъ изъ Царяграда въ святую Софїю, имянемъ Никита, а Амфилохїй, Епископъ Володимирскїй, преставися, и земли тря- 1122.

Явленїе въ Солнцѣ и въ Лунѣ.

отъ Р. Х.

Землетрясенiе.

сенiе бысть. Въ тоже лѣто яша Ляхове Володаря Василькова брата.

1123.

Убiенiе Ярослава Святополчича.

Въ лѣто 6631 убiенъ бысть Ярославецъ Святополчичь у Володимиря города. Въ тожъ лѣто падеся церковь каменная въ Переяславлѣ святаго Михаила, юже бяше создалъ и украсилъ преблаженный Епископъ Переяславскiй Еѳремъ, Маiя 1 дня въ субботу предъ вечернею.

1124.

Пожаръ въ Кiевѣ.

Въ лѣто 6632 пожаръ бысть великъ въ Кiевѣ, яко погорѣвшу ему мало не всему, по два дни по подолiю погорѣ, яко церквей единѣхъ згорѣло близъ шести сотъ. Се же бысть мѣсяца Iюля 23 и 24 дня на рождество Iоанна Предтечи.

Явленiе въ Солнцѣ.

Въ тожъ лѣто бысть знаменiе въ солнцѣ въ 9 часъ дни *Августа въ 11 день.*

1125.

Смерть Владимира Мономаха.

Въ лѣто 6633 Маiя въ 19 день преставися благовѣрный Князь Великiй Рускiй, Владимиръ Мономахъ, сынъ благовѣрного Князя Всеволода, украшенный добрыми нравы и прослувый въ побѣдахъ, егожъ имени трепетаху вся страны, и по всѣмъ землямъ изыде слухъ его. Княжи въ Кiевѣ на отни столѣ 13 лѣтъ, а отъ рожденiя своего имяше 63 лѣта. Преставись на Алтѣ у милой ему церкви, юже созда съ потщанiемъ многимъ. Сынове же его и бояре несоша къ Кiеву, и положенъ бысть въ святѣи Софiи у отца своего.

Великiй Князь Мстиславъ.

Сяде на великомъ княженiи Мстиславъ, сынъ Володимировъ старшiй, и княжи съ кротостью, подобяся отцу своему; а Ярополкъ,

братъ

Нашествїе Половцевъ на Рускую землю.

братъ его, иде къ Переяславлю. Потóмъ же услышавше Половцы, яко умерлъ есть Володимиръ Князь, и присунуся вборзѣ изгономъ ко баручу и Кобранъ Князь, хотяще съ Торки проклятыми полонити и воевати рускую землю. Но богъ во измѣненїе положи совѣтъ ихъ, и не успѣша ни что же. Ярополку бо вѣсть пришла бысть, и вгна Торки въ городъ той ночи; и егда воротишась вспять Половцы, Князь Ярополкъ укрѣпився божїею помощїю, не жда иныя пóмощи, ни отъ братїй ни отъ кого, токмо съ Переяславцы своими *изыде*, и постиже я у Стѣня, (*) и воротишась Половцы къ нему, и пойдоша исполчившесь противу. Тогда же благовѣрнаго Князя корень благородная отрасль Ярополкъ, призвавъ имя божїе и отца своего помянувъ, дерзнулъ со дружиною своею, и побѣди поганыя силою честнаго креста, а другїи истопоша въ водѣ. И тако воротися Князь Ярополкъ, хваля и славя бога о таковой помощи и дарѣ божьи.

Побѣда надъ Половцами.

1126.

Въ лѣто 6634 постави Князь Ярополкъ Игумена Марка святаго Іоанна, егожъ постави Митрополитъ Никита, Епископомъ къ Переяславлю. Въ томъ же лѣтѣ преставись Митро-

---

(*) Выше на страницѣ 169 упоминается городъ *Сутѣнь*. *Стѣнь* и *Сутѣнь* разные ли два города или одинъ, оное оставляется до точнѣйшаго о томъ разысканїя.

Отъ р. Х.
Землетрясеніе.
1127.
Смерть Брячислава.
Прогнаніе Ярослава изъ Чернигова.
Ополченіе Мстислава и Ярополка на Всеволода.

трополитъ Никита. Тогоже лѣта потрясеся земля Августа въ 1 день въ 8 часъ нощи.

Въ лѣто 6635 преставися Святополчичь меньшій, Брячиславъ, Марта 28 дня, а погребенъ Апрѣля 5 дня. Въ се же лѣто выгна Ольговичь Всеволодъ стрыя своего Ярослава изъ Чернигова, и дружину его иссѣче и разграби. Мстиславъ же со Ярополкомъ совокуписта воя, хотяще *ити* на Всеволода про Ярослава, и Всеволодъ посла по Половцы, и пріиде ихъ семь тысящъ со Селукомъ, и со Сташемъ, и сташа у Ратимировы дубровы за выремъ. Послали бо бяху послы ко Всеволоду, и не пропустиша ихъ вспять; Ярополчи бо бяху посадницы по всей Семи, а Изяслава Мстиславича посадники въ Курскѣ. И изымаша послы ихъ на Локнѣ, и приведоша я ко Ярополку; Половцы же не вземше вѣсти отъ Олговича сотоснушася (*стоскопались*) и бѣгомъ взворотишась. Мстиславужъ болѣ належащу на Всеволода, рекъ ему: „Привелъ еси Половцы, „и не успѣлъ еси ни что же„. Ономужъ емшуся больши молбѣ, и бояры подучая, и дары дая, такожъ пребы все лѣто до зимы. И пріиде Ярославъ изъ Мурома, и поклонися Мстиславу, рекій: „Крестъ еси ко мнѣ цѣ„ловалъ, пойди же на Всеволода„; а Всеволодъ болѣ поча молитися, *обѣщая даръ* Мстиславу. Въ сежъ лѣто Мстиславу не успѣяше ни что же противу крестному цѣлованію. Бяше бо въ тыя дни Григорей Игуменъ святаго Андрѣя, иже бѣ любимъ Володимиру, честенъ же Мстиславу и всѣмъ людемъ; той же не дадяше по Ярославѣ на рать никому же молвити, рекъ *Мстиславу*: „На мя буди той грѣхъ, оже „преступити крестъ; то бо есть легчайшее, „неже прольяти кровь Христїянскую„. И совокупи весь соборъ Iерейскїй, Митрополита бо въ то время не бяше, и рекоша Мстиславу: „На ны будь грѣхъ, сотвори миръ.„ И сотвори волю ихъ, и преступи крестъ ко Ярославу, и плакась того по вся дни живота своего, а Ярославъ иде опять къ Мурому. Въ тожъ время посла Князь Мстиславъ братью свою на Кривичи четырмя пути, Вячеслава изъ Турова, Андрѣя изъ Володимира, Всеволода изъ Городца, а Вячеслава Ярославича изъ Луцка. Тѣмъ повелѣ ити ко Изяславлю, а Всеволоду Ольговичу повелѣ ити съ своею ратью на Стрежевъ къ борисову, и Ивана Войтѣшича туже посла съ Торки, и сына своего Изяслава изъ Курска съ свои́мъ полкомъ посла на Логожескъ, а другаго сына своего Ростислава со Смольяны на Дрютескъ, рекъ имъ, во одинъ день всѣмъ пустити на воропъ Августа 14 дня. Изяславъ же ускоривъ предъ братїею днемъ, и зая люди отъ города *Логожска*; они же устрашившесь предашась. Изяславцы почаша битись съ Вячеславомъ и со Андрѣемъ; Изяславъ же перестряпавъ (*умедли*) два дни

Примиренїе Мстислава со Всеволодомъ.

Походъ Рускихъ Князей на Кривичей.

у

у Логожска, и иде ко Изяславлю къ стрыема своима, водя съ собою брячислава, зятя своего, иже бяше пошолъ ко отцу своему, и бывъ посреди ихъ путей устрашися и не пойде ни ономо ни сѣмо, и иде къ шурину своему *Изяслапу* въ руцѣ, и Логожаны приведе, ихъ же бяше вывелъ изъ Логожска. И видѣвши Изяславцы Князя своего и Логожанъ, иже безъ пакости суть прїяты, и дашась, рекше Вячеславу: „Призови ны бога, яко насъ не „даси на щитъ„. бывшу вечеру Воротиславъ, Андрѣевъ тысяцкїй, и Иванко Вячеславль *тысяцкїй* власта отроки своя въ городъ, и свитающу дню увидѣша вои, и тако взяша и на щиты, едва Мстиславль товаръ соблюдоша, и то съ нужею бьючесь, и тако возвратишась со многимъ полономъ. Потóмъ же прїидоша со *Всеполодомъ* Мстиславичемъ Новгородцы ко Неключю. И тако Полочане сотоснувшеся выгнаша Давила и съ сынами, и поимше Роговолода идоша ко Мстиславу, просячи собѣ Княземъ *его*, и сотвори волю ихъ Мстиславъ, и поимши Роговолода ведоша и къ Полоцку. Въ сежъ лѣто преставись Изяславъ Святополчичь Декабря 13 дня.

Смерть Изяслава Святополчича.

1128.

Смерть бориса, Князя Полоцкаго.

Въ лѣто 6636 преставись Князь Полоцкїй борисъ. Въ сежъ лѣто бысть вода велика, потопи люди, жита, и хоромы унесе. Въ сежъ лѣто переяша Печеряне церковь святаго Димитрїя, и нарекоша ю Петра со грѣхомъ

хомъ великимъ и неправдою. Въ тожъ лѣто заложи Мстиславъ церковь каменну святаго Ѳеодора.

Повѣсть о Роговолодѣ, Князѣ Полоцскомъ, и о бракѣ Володимировомъ съ дочерью его Рогнѣдою.

О сихъ же Всеславичехъ сице есть, яко же сказаша вѣдущіи: Роговолоду владѣющу Полтескою землею, а Володимиру, иже крести Рускую землю, сущу въ Новѣгородѣ младу и еще погану, бѣ у него *пуй* Добрыня, Воевода храборъ и наряденъ мужъ. Сей посла къ Роговолоду, прося у него дщери его за Володимира; онъ же рече дщери своей: „Хощеши ли за Володимира?„ Онажъ рече: „Не хощу розути рабичича (*рожденнаго отъ* „*раба*), но за Ярополка хочу;„ бѣ бо Роговолодъ пришелъ изъ заморія *отъ Варягъ*, и имяше волость свою Полтескъ. Слышавъ же Володимиръ, разгнѣвась о той рѣчи не хощу азъ рабичича, пожалися, а Добрыня исполнися ярости, и поемше вои идоша на Полтескъ, и побѣдиста Роговолода. Онъ же вбѣже въ городъ, и вои приступивше къ городу взяша градъ Полтескъ, и самаго Князя Роговолода изымаша, и жену его, и дщерь его *Рогнѣду*. Добрыня поноси дщери его и ему, и повелѣ Володимиру быти съ нею предъ отцемъ ея и матерію, и потóмъ отца уби, а саму поя въ жену, и нарекоша имя ей Горислава, и роди *Рогнѣда* Изяслава. Поя же паки и ины жéны многи, и нача (*Рогнѣда*) негодовати. Нѣколи ему пришедшу къ ней и уснувшу, хотѣ зарѣзати ножемъ, Отъ р. х. жемъ , и ключися ему убудитись , и я ю за руку. Она же сожалився рече: „Зане отца мо„его убилъ еси , и землю его полонилъ мене „дѣля , и се нынѣ не любиши мене со младен„цемъ симъ.„ И повелѣ ей устроитись во всю утварь Царскую, яко же въ день посяга ея, и сѣсти на постелѣ свѣтлѣ въ храминѣ , да пришедъ поткнетъ (*заколетъ*) ю. Онажъ тако сотвори, и давши мечь сынови Изяславу въ руку нагъ , рече : „ Яко внидетъ ти отецъ , рцы выступя : „Отче , егда единъ *жити хощеши , или безсмер„тенъ мнишися ; пріими мечъ сей , понзи преже „по утробу мою , да не пижу азъ смерти ма„тери моея*.„ Володимиръ же рече : „ А кто тя „мнѣлъ здѣ „ и повергъ мечь свой. И созва бояры и повѣда имъ ; они же рекоша : „Ужé не уби „ея дитяти дѣля сего , но воздвигни отчину „ея , и дай ей со сыномъ своимъ.„ Володимиръ же устрои городъ и да има , и нарече имя граду тому Изяславль , и оттолѣ мечь возимаютъ Роговоложи внуцы противу Ярославлимъ внукомъ.

1129. **Смерть Ярослава Святополчича.** Въ лѣто 6637 преставись Ярославъ Святополчичь въ Муромѣ. Въ то же лѣто преставись Михалко Вячеславичь. Въ то же лѣто поточи Мстиславъ Князи Полоцкіе ко Царюграду , съ женами и съ дѣтьми.

1130. **Походъ противъ Чуди.** Въ лѣто 6638 посла Мстиславъ сыны своя , Всеволода , Изяслава , Ростислава со

дружи-

Отъ Р. Х.

дружиною ихъ на Чюдь, и взяша и, и дань на нихъ взложиша.

1131. Походъ на Литву.

Въ лѣто 6639 Князь Великїй Мстиславъ ходи на Литву, и вземъ полонъ многъ вельми, возвратись за ся. Въ то же лѣто заложилъ Мстиславъ церковь святыя богородицы Пирогощу.

1132. Смерть Мстисл.

Въ лѣто 6640 преставись Мстиславъ, сынъ Володимирь, и сѣде по немъ Ярополкъ братъ его княжа; Кїяне бо послаша послы.

Великїй Князь Ярополкъ.

Въ тожъ лѣто Ярополкъ приведе Всеволода Мстиславича изъ Новагорода, и да ему Переяславль по крестному цѣлованїю, яко же ся бяше урядилъ со братомъ своимъ Мстиславомъ по отню повелѣнїю, яко же има бяше далъ Переяславль со Мстиславомъ. За утра сѣде въ немъ, а послѣ ѳбѣда выгна его Георгїй, прїѣхавъ нань съ полкомъ своимъ, и сѣде Георгїй дни 8, и выведе и Ярополкъ крестнаго дѣля цѣлованїя. И посла по другаго Мстиславича по Изяслава въ Полтескъ, и приведе и съ клятвою; онъ же остави брата Святополка въ Полоцку, и прїиде въ Переяславль на Госпожинъ день. Полочанежъ рекоша: „Лишается „насъ„ и выгнаша Святополка, а Василька Святославича посадиша. Видѣвъ же то Ярополкъ, уладися съ братьею, и да Переяславль Вячеславу, а Изяслава выведе съ нужею. Тоеже зимы даша Изяславу Туровъ, *Дрончепъ* и

Отъ Р. Х. Пинескъ къ Менску; то бо бяше осталась предняя волость его.

1133. Въ лѣто 6641 Ярополкъ посла Изяслава Мстиславича ко брату къ Новугороду *собрати дани Печерскія*, и даша дани и отъ Смоленска даръ; и такъ крестъ цѣловаша, и поча лишатись Вячеславъ Переяславля, и дошедъ Городца воротися опять.

1134. Въ лѣто 6642 выиде Вячеславъ изъ Переяславля, и иде опять къ Турову, не послушавъ брата своего Ярополка.

1135. Въ лѣто 6643 Князь Георгій Володимиричь испроси у брата своего Ярополка Переяславль, а Ярополку дастъ Суздаль и Ростовъ, и прочую волость свою, но не всю.

Въ тожъ лѣто изъ Турова иде Изяславъ въ Меньскъ, оттолѣ же иде ко братіи своей къ Новугороду, и сложися со Ольговичи, и со Давидовичи, и всташа вси на рать. Идоша Мстиславичи Всеволодъ и Изяславъ *на Суздаль и на Ростовъ*, и на Волзѣ воротишась. Новогородцы, *не восхотѣша на Владимиричи* со Ольговичи *поехати*, *рекучи*: „*Оже бы Ольговичи не* „*пристали, мы сами умирили бы стрыевъ со* „*сыновцы*:„ И иде Всеволодъ опять къ Новугороду, а Изяславъ оста на Волоцѣ. И на ту осень увѣдавъ, оже идетъ Ярополкъ со братьею *Георгіемъ и Андреемъ* къ Чернигову, иде таможе. Въ то же лѣто про то заратишась Ольговичи съ Володимиричи, и идоша Ярополкъ, Георгій

Вражда у Ольговичей съ Володимиричи.

отъ Р. Х.

Георгій и Андрей къ Чернигову на Ольговичи, и сташа не дошедше го́рода, и стоявше нѣсколько дній возвратишася вспять. Тоеже зимы пріидоша Ольговичи съ Половцы, и взяша городокъ Нѣжатинъ, и се́ла и баручь пожгоша, а людіе уведоша, и много полона взяша, скоты и кони. Тоеже зимы погремѣ мѣсяца Декабря въ 1 день. Тоежъ зимы согнаша Ярополкъ вои Кіевскіи, а Георгій Переяславцы, и стояша 8 дній у Кіева, и умирись Ярополкъ со Всеволодомъ, и даша Переяславль Андрееви, брату своему, а Володимиръ Изяславу Мстиславичу. Тоеже зимы бишась Новогородцы съ Ростовцы на Жданѣ горѣ, и побѣдиша Ростовцы Новогородцевъ, и побиша миожество ихъ, и возвратишась Ростовцы съ побѣдою великою.

Сраженіе Новгородцевъ съ Ростовцами.

1136.

Въ лѣто 6644 приведе Ярополкъ брата своего Андрея изъ Володимиря къ Переяславлю княжити. Въ то же лѣто почаша опять Ольговичи рать воздвизати, и начаша воевати се́ла и городы по Сулѣ, и пріидоша къ Переяславлю, и многи пакости сотвориша, и устіе пожгоша, и отъидоша, и сташа на Супои. Изыдоша противу имъ Володимиричи, и бывшу сступленію обѣма полкома, бишась крѣпко, и вскорѣ побѣгоша Половцы отъ Ольговичей, и погнаша по нихъ *Ярололка* Володимирича дружина лучшая, и биша я, женучи много *Полопцевъ*. Возвратившесь опять на полчище, не обрѣтоша Князей своихъ, и впа-

Сраженіе между Ольговичей и Володимиричей.

Отъ Р. Х. Военная хитрость. доша Ольговичи въ руцѣ, *а Половцы обратишася на нихъ въ тылъ*, и тако изоймаша вся держащія стягъ Ярополчь, и яша бояръ много, Давыда Яруновича, Тысяцкаго Кіевскаго, и Станислава добраго Тютьковича и прочіи мужи, и внукъ Володимирь Василько Маричичь убьенъ бысть ту, а Володимиричи пріидоша къ Кіеву мѣсяца Августа въ 8 день. Паки крамола бысть въ нихъ немала; шедше бо тіиже Ольговичи съ Половцы взяша Треполь, и Халѣпъ пустъ *сотвориша*, и пріидоша къ Кіеву хотяще битись съ Володимиричи, и прольяти кровь Христіанскую, хвалящеся въ гордости; но богъ не да имъ того творити. Ярополкъ со братьею собравъ вои многи, моглъ бы ся съ ними бити, но того не сотвори, бога ся убоявъ, и умирися съ ними, и идоша Ольговичи опять къ Чернигову, *а Половцы идоша въ поле за Донъ*. Тогожъ лѣта преставись Епископъ Симеонъ Володимирскій.

1137. Въ лѣто 6645 поставиша Епископа Мануила скопца къ Смоленску, потомъ другаго скопца къ Володимиру Епископомъ Ѳеодора.

1138. Въ лѣто 6646 Мстиславичь Всеволодъ, внукъ Володимирь, егоже *прежде* Новогородцы выгнаша отъ себе, пріиде ко стрыеви своему къ Кіеву ко Ярополку, и да ему Вышегородъ, и сѣде ту лѣто едино, и пріидоша по него Псковичи здумавше съ Новогородцы, Костянтинъ Тысяцкій, а изъ Пскова Жирята

со

Отъ р. Х. 1138.

Смерть Всеволода Мстиславича.

со иною дружиною, и иде со дружиною своею и пребывъ тамо мало, сконча животъ свой *по Псковѣ Февраля* 11 *дня*, и положиша и въ церквѣ святыя Троицы, юже бѣ самъ создалъ. Тоеже зимы выгнаша Новогородцы *Святослава* Ольговича изъ Новагорода, а Георгевича Ростислава пояша Князя собѣ.

Нападеніе Ольговичей и Половцевъ на Переяславль.

Въ тоже лѣто Ольговичи послаша по Половцы, и начаша воевати по Сулѣ; Андрееви же не могущу супротивитися имъ, а отъ братьи не бысть ему помощи, и восхотѣ лишитись Переяславля, и сице бысть пагуба Переяславцемъ ово отъ Половецъ, ово же отъ своихъ Посадникъ. И тако увѣдѣвше Ольговичи, яко Андрееви не бысть помощи отъ братьи, безъ печали сотворишася.

Ополченіе Ярополково противъ Ольговичей и Половцевъ.

Въ тожъ лѣто яша Ольговичи Святослава бѣжаща изъ Новагорода, и пріиде вѣсть ко Ярополку: оттолѣ больши почаша воевати Ольговичи, и приведоша Половецъ множество, и взяша Прилукъ, хотяще пойти *на Ярополка* къ Кіеву; Ярополкъ же доспѣлъ (*вооружился*) со братьею своею, и идоша *Ольговичи* опять къ Чернигову. Онъ же совокупивъ многое множество вой Ростовцы, Полочане, Смольяны, и Угре, и Галичане, и берендѣевъ 30 тысячъ, и Кіяне, и Переяславцы, и Володимирцы, и Туровцы, пойде къ Чернигову. Людіе Черниговцы возопиша ко Всеволоду: „„Ты надѣешись бѣжати въ Половцы, а во-

„ лость

Миръ между Ярополкомъ и Всеволодомъ Ольговичемъ, Княземъ Черниговскимъ.

Смерть Ярополкова.

Великій Князь Вячеславъ.

Изгнаніе Вячеслава.

Великій Князь Всеволодъ.

„лость свою погубиши; къ чему ся опять воротиши? лучше того останись высокоумія своего, и проси мира; мы бо вѣмы милосердіе Ярополче, яко не радуется кровопролитію; но бога ради восхощетъ мира, той бо божьею милостью соблюдаетъ всю Рускую землю.„ Всеволодъ же то слышавъ, яко смысленъ сый, вниде въ ся, и рече: „Лучше есть смиритись бога ради„ и посла съ покореніемъ ко Ярополку, и испроси миръ, и цѣловавше честный крестъ сотвориша миръ, и дары многи межи собою даваху и идоста разно во свояси. Тоежъ осени преставись Глѣбъ Ольговичь. Тоеже зимы преставись благовѣрный Князь Ярополкъ Володимиричь Февраля 18 дня, и положенъ бысть у святаго Андрея *въ Кіевѣ*, и вниде братъ его Вячеславъ въ Кіевъ, и людіе съ Митрополитомъ срѣтши его, посадиша на столѣ прадѣда своего Ярослава Февраля 22 дня. И пріиде *Всеволодъ* Ольговичь изъ Вышегорода пристроився со братьею своею, и присылая къ Вячеславу рече: „Иди изъ города съ добромъ.„ онъ же не хотя крови пролити, не бися съ нимъ, и смири я Митрополитъ, и утверди я крестомъ честнымъ, и иде опять къ Турову; а Всеволодъ вниде въ Кіевъ Марта 5 дня, а въ Черниговѣ посади Давыдовича Володимира.

1139.

Въ лѣто 6647 сѣдя Ольговичь въ Кіевѣ нача замышляти на Володимиричи и на Мстиславичи , надѣяся на силу свою́ , и хотя всю землю самъ держати , со братьею своею искаше подъ Ростиславомъ *Мстиславичемъ* Смоленска , а подъ Изяславомъ Володимира. И посла вои на Изяслава , река : Иди изъ Володимира ; и дошедше Гори́ны *пои Всеположи* поплошившесь (*оробѣвши*) бѣжаша вспять. Тогда Всеволодъ приведе изъ Курска брата Святослава , и иде съ нимъ къ Переяславлю на Андрея , хотя выгнати Андрея , а брата своего посадити , а Андрееви веляше ити къ Курску. И Андрей здумавъ со дружиною своею , тако рекъ : „ Лепѣе ми смерть на своей „ отчинѣ и дѣдинѣ , нежели Курское княженiе ; „ отецъ мой въ Курску не сидѣлъ , но въ Переяславли ; азъ хочу на своей отчинѣ смерть „ прiяти. Оже ти , брате , не до-сыти Рускую „ землю держати , а хощеши сея волости , „ убивъ мене ; то тобѣ волость , а живъ не „ выйду изъ своей волости. Се же не дивно „ нашему роду , тако бо и преже было ; Святополкъ про волость не убилъ ли Бориса и „ Глѣба , а самъ много ли поживе ? „ И стояше Всеволодъ на Днѣпрѣ , и посла брата своего къ Переяславлю съ полки́ , и усрѣтоша Андреева дружина , и бишась съ ними , и поможе богъ Андрееви надъ Святославомъ , и гониша по нихъ до Кораня , а далѣ не пусти Андрей дружины своей. Заутра миръ сотвориша , и на ту ночь загорѣся градъ *Переяславль*

Походъ Всеволода и Святослава Ольговичей къ Переяславлю на Андрея Владимировича.

Побѣда надъ Святославомъ.

отъ р. х.

Миръ съ Половцами.

яславль Сентября 1 дня , но не отъ ратныхъ. Въ томъ же лѣтѣ пріидоша вси Князи Половецкіе на миръ , и ходиста къ нимъ Всеволодъ изъ Кіева , а Андрей изъ Переяславля къ Малотину , и сотвориста съ ними миръ.

Княженіе Святослава въ Новѣгородѣ.

Въ томъ же лѣтѣ пустиша Новгородцы Георгіевича отъ себе, а ко Всеволоду послаша дѣти своя въ тали , рекучи : „ Пусти къ намъ Святослава „ и посла къ нимъ Святослава княжить.

1140.

Изгнаніе его оттуда, и непостоянство Новгородцевъ.

Въ лѣто 6648 Новгородцы выгнаша Святослава , а ко Всеволоду послаша Епископа съ мужи своими , рекуще : „ Дай намъ сынъ свой , а „ Святослава не хочемъ „ и посла къ нимъ сына своего. И бывшу ему въ Черниговѣ , Новгородцы раздумавше рекоша Всеволоду : „ Не „ хочемъ сына твоего , ни брата , ни племени вашего , но хочемъ племени Володимиря „. Всеволодъ же посла по нихъ , и вороти Епископа съ ними , и удержа и со Епископомъ. Новгородцы же здумавше рекоша : „ Дай ны шурина своего *Святополка* Мстиславича „. Всеволодъ же не хотя уступити Новагорода Володимиричемъ и Мстиславичемъ , призва шурина своего , *и посади его съ Епископомъ и съ Новгородцы въ Берестьи за сторожи* , река : „ Новагорода не брезита ; атъ сѣдятъ о своей „ силѣ , гдѣ собѣ Князь ни налѣзутъ „ а Новгородцы держа зиму и лѣто съ Епископомъ.

1141.

Въ лѣто 6649 Новгородцы не терпяще безъ Князя сидѣти , ни жито къ нимъ не

Отъ Р. Х. 1141.

идяше ни откуду же, *но и кулцепъ ходящихъ изъ Нопаграда пъ Русь* емлюще, метаху я въ погребъ; а онѣмъ не терпящимъ шедше ко Георгїеви, рекоша: „Оже не пуститъ къ намъ „Олговичь Святополка, а мы Олговича не хочемъ; а любо къ намъ самъ пойди, любо „сына ны пусти„. И посла къ нимъ сына своего Ростислава. Тое же зимы преставись благовѣрный и Христолюбивый добрый Князь Андрей Володимиричь въ Переяславлѣ Генваря 22 дня, а въ третїй день межи дѣдома погребенъ бысть у святаго Михаила. Егда же несяху ко гробу, дивно знаменїе бысть на небеси и страшно; быша три солнца сїяюще межи собою, а столпїе тріе отъ земли до небеси. Надъ всѣми горѣ бяше аки дуга мѣсяцъ остоящъ, и стояша знаменїя та, дондеже похорониша. Тоежъ зимы преставись Всеволодъ *Дапыдопичь*, Городецкїй Князь. Тогдажъ Всеволодъ *Ольгопичь* посла изъ Кїева на Вячеслава, река: „Сѣди„ши въ Кїевской области, а мнѣ достоитъ; „иди ты въ Переяславль во отчину свою„. Въ тожъ время поима городы Георгїевы *Князь Игорь* Олговичь, и кони, и скотъ, и овцы, и товаръ, гдѣ что чуя. Въ тоже лѣто опять уладися Всеволодъ со шуриновома своима, и да има Новгородъ, и посади Святополка въ Новѣгородѣ, а *Ростислапа* Георгїевича заста въ Новѣгородѣ, и посла и ко отцу.

Княженїе Ростислава въ Новѣгородѣ.

Смерть Андрея Владимировича Переяславскаго.

Смерть Всеволода Давыдовича Городецкаго.

Княженїе Святополка въ Новѣгородѣ.

отъ Р. Х.
1142.
Княженіе Вячеслава въ Переяславлѣ, а въ Туровѣ Святослава.

Въ лѣто 6650 вниде Вячеславъ *Володимиричъ* въ Переяславль, а къ Турову иде Святославъ Всеволодичь. Врагъ же Христіанскому роду, діяволъ, раздеже сердце Игореви Олговичу, восхотѣ внити въ Переяславль, и пришедъ много пакости сотвориша, се́ла пожгоша, жита попалиша, и стояша два мѣсяца. Пріиде Вячеславу изъ Володимиря въ помощь Изяславъ *Мстиславичъ*; Ростиславъ же *Мстиславичъ* со Смолняны взя волости ихъ, четыре го́рода *Игоревы*. Слышавъ же се *Игорь* отъиде отъ Переяславля, а Вячеславъ вопросився со Всеволодомъ отдаша Переяславль Изяславу Мстиславичу, а самъ иде къ Турову. Вниде Изяславъ въ Переяславль Генваря 1 дня, а Всеволодъ посла сына своего Святослава къ Володимирю. Въ тужъ зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава и Изяслава Давыдовича съ Володимиромъ Галицкимъ въ помощь Володиславу на братью его на меньшую на Болеславичи, и сняшась вси у Черньска, и воевавше воротишась, болѣ вземше мирныхъ Ляховъ, неже ратныхъ.

Княженіе Изяслава Мстиславича въ Переяславлѣ.
Походъ Рускихъ Князей въ помощь Полякамъ.

1143
бракъ Святослава съ Полоцкою Княжною.

Въ лѣто 6651 Всеволодъ ожени сына своего Святослава Васильковною Полоцкаго Князя. Тое же зимы иде Изяславъ ко стрыеви своему Георгієви, и не уладився съ нимъ, иде къ брату къ Смоленску, а оттуда иде ко другому брату *Святополку* къ Новугороду, и тамо зимова.

Въ лѣто 6652 пріиде Изяславъ изъ Новагорода, бывъ у братіи своей. Въ томъ же лѣтѣ Изяславъ отда дщерь свою къ Полоцку за Борисовича за Рогволода, и Всеволодъ Князь Кіевскій со Княгинею и со всѣми бояры и съ Кіяны къ Переяславлю *иде* на свадьбу. Въ тоже лѣто иде Всеволодъ на Володимира къ Галичу, а Изяслава Давыдовича посла въ Половцы повести я на Володимира же, и совокупи Всеволодъ вси Князи Рускіе. И иде къ Теребовлю, и выйде Володимиръ *противу имъ* весь совокупився, и Угры приведе, и бана, Королева вуя, и не могоша битись, зане бяшеть межи има рѣка Сыреть, и идоша обои подлѣ рѣку за недѣлю ко Звенигороду, *и сташа* на рожіи полѣ, но не могоша битися, зане Володимиръ стояше на голыхъ горахъ. Тужъ пріиде къ нему Изяславъ Давыдовичь съ Половцы, пріимъ два города Ушицу и Микулинъ. Иде Всеволодъ ко Звенигороду, и ста по сей сторонѣ города; а Володимиръ ста объ ону сторону города, сшедъ съ горъ, а межъ има рѣка бѣлка (*). И повелѣ Всеволодъ чинити гати (*бутить рѣку*) комуждо своему полку. И заутра преидоша рѣку, и взяша горы за Володимиромъ; Володимиръ же мня, яко къ нему идутъ, ста исполчився предъ городомъ на болоньи. Симъ же полкомъ не льзѣ бяше битись съ нимъ тѣсноты ради,

отъ р. х. 1144.

бракъ Рогволода Князя Полоцкаго, съ дочерью Изяслава Мстиславича.

Походъ Всеволода на Володимира.

Вспоможеніе Угровъ Володимиру.

(*) Въ прочихъ лѣтописяхъ называется *Грезка*.

Отъ р. Х.

зане болота пришли оли (*даже*) до горы́. Тѣмъ же взыдоша рустіи полки́ на го́ры, и зайдоша отъ Перемышля и отъ Галича. Видѣвше то Галичане, сотоснуша, рекуще: „Мы здѣ стоимъ, „а онамо же́ны наши возмутъ„. И поча Володимиръ слати ко Игореви, река: „Оже мя „съ братомъ умиришь, то по его смерти по„могу ти къ Кіеву„; тѣмъ же прельсти Игоря. Игорь же нача молитися ко Всеволоду мольбою, и гнѣваяся, рекъ: „Не хощеши ми „добра; почто обреклъ ми еси Кіевъ, а прі„ятелевъ ми не даси пріимати? „И послушавъ его Всеволодъ, въ томъ же дни сотвори миръ. Къ вечеру выѣха Володимиръ ко Всеволоду; а Всеволодъ со всею братьею усрѣте и, и цѣловавшеся разыдошася розно. И да Володимиръ Всеволоду тысячу гривенъ сребра и двѣсти; тѣмъ бо бяше и умолилъ, и возврати ему Всеволодъ Ушицу и Микулинъ, еже заялъ, а тѣмъ (*сребромъ*) подѣли братью свою, поченъ отъ старѣйшихъ и до меньшихъ, и оттолѣ разыдошася во свояси. Въ тожъ лѣто заложена бысть церковь каменная Каневская Всеволодомъ Княземъ Іюля 9 дня.

Миръ у Всеволода съ Володимиромъ.

1145. Въ лѣто 6653 принесе благовѣрная Княгиня Олена Князя Ярополка *Володимирича* изъ гробницы въ церковь святаго Андрея, и положи у Янки, дщери Всеволожи. Того же лѣта Митрополитъ Михаилъ иде ко Царюграду. Въ тожъ лѣто иде Игорь со братьею своею

Походъ Игоревъ

Отъ р. Х.

ею на Ляхи , а другимъ (*Ляхомъ*) въ помочь. Въ тожъ лѣто паки въ Кіевѣ погорѣ половина подолія.

на Ляхи.

1146.

Въ лѣто 6654 пріиде Володимиръ, и взя Прилукъ , и совокупи Всеволодъ братью свою на Радосыни , и сложи путь со Борисова дне на Володимира , и нарече оба Изяслава остати дома , и пребывъ нѣсколько разболѣсь вельми , и везоша и къ Вышегороду, и тамо скончася Іюля 1 дня. Вниде Игорь въ Кіевъ , и не годно бысть людемъ , и послаша къ Переяславлю ко Изяславу , рекуще : „Поиди , Княже , хочемъ тебя„. Слышавъ же Изяславъ возрадовася вельми , и пойде со дружиною своею и съ Переяславцы , вземъ молитву въ церкви святаго Михаила у Епископа Евфимія , и прешедъ днѣпръ , пріиде къ нему берендѣевъ нѣсколько , и пришедъ ста на Желани. Игорь же противу ему пойде со братомъ своимъ Святославомъ , и бывшимъ имъ у Олговы могилы , не доѣхаста и со братомъ побѣгоста ; тогда бѣжачая изоймаша , а другія избиша , а иніи истопоша въ водахъ , а иніи изоймаша въ градѣ мѣсяца Августа въ 13 день.

Смерть Всеволода Ольговича.

Побѣгъ Игоревъ.

Вниде Изяславъ въ Кіевъ , хваля и славя бога , о таковѣй по́мощи его , и выидоша противу ему множество народа , игумени съ черноризцы и попове всего града Кіева въ ризахъ. По четырехъ днехъ приведоша Игоря , емше въ болотѣ , и послаша и въ монастырь на Вы-

Великій Князь Изяславъ.

Игорь поиманъ и заключенъ.

добичь, а оттуда къ Переяславлю, и всадиша и въ порубъ въ монастырѣ у святаго Іоанна, и приставиша къ нему сторожи, и тако скончася власть Игорева, а братъ его Святославъ убѣже къ Новугороду Сѣверскому съ малою дружиною. И слышавше Половецкіе Князи сотворившееся Игорю, прислаша послы ко Изяславу, мира просячи.

Несогласіе между братьями Изяславомъ и Вячеславомъ.

Вячеславъ же, слышавъ се, надѣяся на старшинство, и послушавъ бояръ своихъ, отъ гордости не приложи чести ко Изяславу, отъя городы опять, иже бяше отъ него отъялъ Всеволодъ; не токмо же то, но и Володимиръ заялъ, и посади въ немъ *сыновца своего Володимира* Андреевича. Изяславъ же пославъ брата своего Ростислава, отъя у него городы опять, и посадники исковавъ приведе, и Туровскаго Епископа Якима; сына же своего Ярослава посади въ Туровѣ.

Ополченіе Изяслава на Святослава Ольговича.

Въ томъ лѣтѣ иде ко *Изяславу и Володимиру* Давидовичема на сѣемъ Изяславъ *Мстиславичъ, Князь Кіевскій*, и посла я на *Святослава* Олговича съ сыномъ своимъ Мстиславомъ, и идоша къ Новугороду *Сѣверскому*, и много зла сотвориша около Новагорода; *и оттуда пойдоша къ Путимлю граду, и не дашась имъ Путимльцы, дондеже пріиде къ нимъ Князь великій Кіевскій Изяславъ Мстиславичъ, и тогда предашась Путимльцы, и посади у нихъ намѣстники своя Кіевскія. И слышавъ* се Святославъ, бѣжа къ Корачеву, и посла по немъ Изяславъ *Воеводу* Шварна и Изяслава Давидовича; *онъ же со Княземъ Иваномъ Георгіевичемъ Суздальскимъ, и со Княземъ Иваномъ Ростиславичемъ, и со Княземъ Володимиромъ Святославичемъ и съ Половцы иде противу Князя Изяслава Давидовича, и одолѣ Князь Святославъ. Князь же Изяславъ Давыдовичъ прибѣже ко Изяславу Мстиславичу, Князю Кіевскому, и къ братіи; они же вси пойдоша на Святослава*, и прогнаша и опять, и бѣжа во Вятичи, *а Изяславъ съ прочею братіею* воротишась во свояси. Игорь же слышавъ въ порубѣ, оже идетъ Изяславъ на брата его, домолись посла ко Изяславу, глаголя, да быхъ ся постриглъ; и повелѣ Изяславъ постричь его Епископу Переяславскому Еѵѳимію, и пришедъ постриже и Генваря 5 дня. Тое же зимы преставись Марица благовѣрная Княгиня, дщи Володимиря Генваря 20 дня.

Прогнаніе Святослава.

Игорь постриженъ.

Въ лѣто 6655 Изяславъ постави Митрополита Клима Русина особѣ со шестью Епископы Іюля 23 дня на святаго Пантелеймона, и потомъ миръ сотвори съ Половцы у Воиня. Въ томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ солнцѣ, и на ту ночь бысть громъ, *молнія и вѣтры велицы*. Въ томъ же лѣтѣ прислаша Володимиръ и Изяславъ Давыдовичь изъ Чернигова ко Изяславу, Князю Кіевскому, река: „брате, се заялъ волость мою Святославъ Ольго-

1147. Миръ съ Половцами.

„ Олговичь , Вятичи , а пойдеве нань; аще и проженеве , да пойдеве на Георгія *кЪ Суздалю* , а любо сЪ нимЪ мирЪ сотворимЪ , любо ся сЪ нимЪ бьемЪ„. ИзяславЪ же посла напередЪ Святослава, сестричича своего, кЪ Чернигову , веля ему доспѢвати , и дойде СвятославЪ кЪ Чернигову. И згадавше Князи Черниговстіи, послаша ко Изяславу , велячи ему пойти *кЪ себѢ* , рекучи: „ Земля наша погибаетЪ , а ты не хощеши пойти„. ИзяславЪ же перебродися черезЪ ДнѢпрЪ , и ста надЪ Черторыею , а оттолѢ посла УлѢба кЪ Чернигову , и самЪ пріиде на Супой , а брата своего Володимира остави вЪ КіевѢ. УлѢбЪ же вниде вЪ ЧерниговЪ , и увѢдалЪ , оже крестЪ целовалЪ ВолодимирЪ, и ИзяславЪ Давыдовича , и СвятославЪ Всеволодичь ко Святославу Олговичу , хотячи убити Изяслава. Тоже слышавЪ УлѢбЪ, прибѢже ко Изяславу на Супой , и сказа ему , оже его оступили Князи Черниговскіи, и целовали нань крестЪ. ИзяславЪ же воротися оттуда , а передЪ собою посла кЪ Кіеву ко брату Володимиру и кЪ Лазареви тысяцкому два мужа, Добрынку, и Радила , рекЪ: „ брате , Ѣди кЪ Митрополиту , и созови Кіяны всѢ , атЪ сіи мужа молвятЪ Черниговскихъ Князей лесть„. И Ѣха ВолодимирЪ кЪ Митрополиту , и созове Кіяны , и пріидоша много множество народа , и сѢдоша у святой Софіи слышати. И рече ВолодимирЪ кЪ

ЗаговорЪ Князей Черниговскихъ противЪ Изяслава.

къ Митрополиту: „Се прислалъ братъ два „мужа Кїянина, атъ молвятъ ко братьи своей„. И выступивъ Добрынка и Радило, рекоста: „Целовалъ тя братъ, а Митрополиту поклонился, и Лазаря целовалъ, и Кїяны всѣ„. рекоша Кїяны: „Молвита рѣчь „Княжю: „Они же рекоста: „Тако молвитъ „Князь; целовали ко мнѣ крестъ Давидовичи „и Святославъ Всеволодичь, емужъ много добра творихъ, а нынѣ хотѣли мя убити про „*Игоря* лестью, но богъ заступилъ мя и „крестъ честный, его же ко мнѣ целовали; а „нынѣ, братье, пойдете ко мнѣ къ Чернигову, кто ли имѣетъ конь, кто ли не „имѣетъ, въ лодьи; тїи бо суть хотѣли не „одиного убити мене, но и васъ искоренити. Кїяне же рекоша: „Князь вабитъ (*зоветъ*) ны къ „Чернигову, а здѣ *Игорь* врагъ Князя нашего и „нашъ; хочемъ и убить, пойти же битись за своего Князя и съ дѣтьми„. И рече имъ Володимиръ: „Того вы братъ не наказалъ; Игоря бо блюдутъ сторожове, а „мы пойдемъ ко брату, яко же ны велитъ„. рекоша Кїяне: „Мы вѣдаемъ, оже того братъ „твой не велѣлъ творити, но мы хочемъ „убити Игоря, яко не кончать добромъ съ „тѣмъ племенемъ„. Митрополитъ же много возбраняше имъ, и Лазарь тысяцкїй, и Рагуйло Володимиричь тысяцкїй; они же кликнувше пойдоша убивати Игоря. Володимиръ всѣ-

Возмущенїе Кїянъ для убїенїя Игоря.

де на конь, и погна, и идяху людіе по мосту побивати Игоря; онъ же не мога ихъ минути уворoти коня на право мимо Глѣбовъ дворъ, и ускориша Кіяне предъ Володимиромъ, и яша Игоря въ церкви стояща по обычаю на обѣдни у святаго Ѳеодора, и емше и ведоша изъ монастыря. И срѣте и Володимиръ въ воротѣхъ монастырскихъ, и рече Игорь воззря: „О брате! камо„? Володимиръ же сскочи съ коня, и покры и корзномъ (*полою*), река Кіяномъ: „братье! не мозите сотворити зла, „не убивайте Игоря„ и доведе и Володимиръ до ворóтъ матере своея, и удариша и Володимира, бьюще Игоря. Михаль же видѣвъ то, сскочи съ коня, хотя помочи Володимиру; Володимиръ же вмчесь (*побѣгъ*) въ дворъ матери своея, и затвори ворóта, а Игоря пусти на Кожуховы сѣни. Михаля же бьюче отторгоша на немъ крестъ и чéпи и гривну златую, и выломиша ворóта, и вшедше въ дворъ, и узрѣвше Игоря на сѣнехъ, разбиша о немъ сѣни, и сомкоша и съ сѣней, и ту убиша конецъ всходовъ, и за тѣмъ утече Михаль, а Игоря повергше, за нозѣ волокоша сквозѣ бабинъ торжокъ до святыя богородицы, и ту обрѣтоша мужа стояща съ колы, и возложиша и на кола, и везоша на подоліе. И повѣдаша Володимиру, яко поверженъ есть на торговищи, и посла Лазаря тысяцкого, и Рагуйла, своего тысяцкого, и пріѣхаста, и видѣста Игоря

Убіеніе Игорево.

ря лежаща , и рекоста : „ Се уже Игоря есте „ убили , атъ похоронимъ тѣло его „. Кїяне же рекоша : „ Не мы его убили , но убили и „ Давыдовичи и Всеволодичи , оже замыслиша „ на нашего Князя зло , хотяче убити лестїю , „ но богъ за нашимъ Княземъ и святая Софїя „. И повелѣ Лазарь взяти тѣло Игоря , и повезти въ церковь святаго Михаила въ Новгородскую божницу (*часовню*) , и ту вложиша и въ гробъ , и ѣхаста на гору , и лежа нощь ту. Субботѣ же свѣтающи , посла Митрополитъ Игумена Ананїю святаго Ѳеодора , и прїѣхавъ Игуменъ видѣ и нагого , и облече и , и опѣ надъ нимъ обычная пѣсни , и везе ко святому Симеону , и тамо положиша. И посла Володимиръ ко брату , повѣдая убивство Игорево , и печаленъ бысть Изяславъ , и жаловася на Кїяны , и посла по Володимира въ Кїевъ , а по Ростислава ко Смоленску.

1148. Походъ Глѣба Георгїевича въ помощь Олговичамъ.

Въ лѣто 6656 прїиде Глѣбъ Георгїевичь изъ Суздаля ко Чернигову въ помочь Олговичемъ , и пребывъ у нихъ нѣколико , прїиде на Городецъ. И слышавъ Изяславъ посла къ нему , зовя къ собѣ ; онъ же обѣщался ити , и нейде , и перестряпавъ (*ломѣшкавъ*) мало , послуша Ростислава , рекуща ему : „ Пойди „ къ Переяславлю , хотятъ тя людїе „ и послушавъ его иде *на сына его Мстислава* къ Переяславлю вборзѣ , свитающу дню. Мстиславу же лежащу и дружинѣ его , при-

Прогнаніе его Мстиславомъ Изяславичемъ.

Ополченіе Изяслава противъ Глѣба.

гнаша сторожове, и рекоша ему: „Князь „Глѣбъ пришелъ на тя;„ онъ же вборзѣ *поста*, и собрася къ нему дружины нѣколико, и выступи противу ему изъ града, и стоя Глѣбъ до завтрока, и воротися опять. Мстиславъ же совокупи дружину и Переяславцы, и обѣдавъ гна по немъ, и угони у Носова на рудѣ, и изыма нѣколико дружины его, а самъ иде въ Городецъ, а Мстиславъ воротись въ Переяславль. - И слышавъ Изяславъ бывшее, совокупи дружину свою берендичи, и пріиде нань къ Городцу, и вышедъ Глѣбъ смирись съ нимъ, и возвратись Изяславъ въ свояси. Въ тожъ лѣто пойде Ростиславъ Георгіевичь изъ Суздаля со дружиною своею въ помочь Олговичемъ на Изяслава Мстиславича, посланъ отъ отца своего, и здумавъ со дружиною своею рече: „Любо ся отцу на меня гнѣвать; не „иду къ ворогомъ своимъ; то суть ворози были „дѣду моему и стрыемъ моимъ; но пойдемъ, дружино моя, ко Изяславу; той „дастъ ны волость„. И посла ко Изяславу; Изяславъ же радъ бывъ, посла противу ему. И пришедшу ему, Изяславъ сотвори обѣдъ великъ, и дастъ ему бужескъ и ины городы, а ко Глѣбови пославъ рече: „Иди ко Олговичемъ; къ тѣмъ еси пришелъ, а тіи дадятъ „волость„. И иде Глѣбъ къ Чернигову, а оттуду ко отцу, а Ростиславъ иде въ Городецъ, а по городомъ посадники посади свои.

ВЪ лѣто 6657 иде ИзяславЪ кЪ Новугороду изЪ Кїева вЪ помочь НовгородцемЪ на Георгїя *Князя Суздальскаго*, а воемЪ повелѣ по собѣ ити, и пойдоша по немЪ, и похромоша кони у нихЪ, а самЪ сЪ Новгородцы дошедЪ Волги повоева, не успѣвЪ ни что же Георгїеви, и дошедЪ Углеча пóля воротися кЪ Новугороду, и иде ко Смоленску, и зимова ту. Наставшей веснѣ прїиде ИзяславЪ кЪ Кїеву, и ради быша людїе, токмо дьяволЪ сѣтоваше; вложи бо нѣкоторымЪ мужемЪ его вЪ сердце, и начаша глаголати ему, рекуще: „Яко РостиславЪ Георгїевичь подмолвилЪ на „тя берендичи и Кїяне, и хотѣлЪ сѣсти вЪ Кїевѣ; а пусти ко отцу, то „твой ворогЪ; держиши на свою голову„. ИзяславЪ же послушавЪ ихЪ отЪима у него имѣнїе и оружїе и кони, а дружину его исковавЪ расточи, а Ростислава всади вЪ лодыю самого четверта, и пусти и ко отцу. И пришедЪ ко отцу РостиславЪ, вся ему прилучившаяся сказа; и слышавЪ отецЪ его зжалися, и рече: „Тако ли мнѣ нѣтЪ причастїя вЪ „земли́ Рустѣй, и моимЪ дѣтемЪ?„ И совокупи вои и дружину свою и Половцы, и надѣясь на бога пойде Іюля 24 дня. И пришедшу ему ко Явханю, прїиде кЪ нему Олговичь и Всеволодичь, оба Святослава, со дружиною, рекуща: „Пойди, брате, той намЪ ворогЪ всѣмЪ „и брата нашего убилЪ:„ И пришедше сташа у

ОтЪ р. х. 1149. ПоходЪ его вЪ помощь НовгородцемЪ противЪ Георгїя Князя Суздальскаго.

Ополченїе Георгїя на Князя Изяслава Мстиславича.

бѣлы вежи, и стояша мѣсяцъ, сожидающе Половецъ, и отъ Изяслава покоренія. И видѣша, оже нѣту отъ него ни вѣсти; Изяславъ же слышавъ посла по брата къ Смоленску, *а по другаго* къ Володимирю; Георгій же рече: „Пойдемъ къ Переяславлю; ту „ти его преяти, да то покорится.„ Пріидоша же и сташа у Куднова сельца, перешедше Стряковъ. Володимиру брату Изяславлю, и Ярополку Мстиславичу сущимъ въ Переяславлѣ въ засадѣ съ Поршаны, и стрѣляющимся обоимъ, въ той же день пріиде Изяславъ, слышавъ пришедша Георгія, и рече: „Оже бы пришелъ самъ только съ „дѣтьми, которая бы ему волость люба, тую „бы взялъ: онъ же на мя привелъ Половцы, и вороги мои Олговичи; хочу ся бити.„ Кіяне же не хотяху, глаголюще: „Мирись, „Княже, мы нейдемъ„. *Онъ же рече*: „Яко „миръ будетъ, пойдите со мною, атъ ми „будетъ добро отъ силы миритись„. И поидоша Кіяне, и пріиде къ нему Изяславъ Давыдовичь въ помощь, и стоя Георгій три дни, а въ третій день исполчився по зарѣ, пойде отъ Стрякова мимо городъ, и ста межи валома. Изяславъ же весь выбрався изъ города и съ товары, ста за огороды на болоньи. На утрія Изяславъ, отслушавъ обѣдню у святаго Михаила, пойде изъ церкви, Еѵфимью Епископу слезы проливающу, и глаголющу ему: „Княже! смирись со стрыемъ своимъ, много

„ спасенія пріимешь отъ бога , и землю свою „ избавишь отъ великія бѣды „. Онъ же не восхотѣ, надѣясь на множество вой , и глагола : „ Добылъ есьми головою своею Кіева и Переяславля „. И пойде противу ему , Георгіеви стоящу за Янчинымъ селомъ , и стояша противу собѣ до вечерни. Потомъ поступи Георгій вспять, а Изяславъ по немъ *пойде*, яко солнцу заходящу , и соступишась обои , и бысть сѣча зла. Первое побѣгоша Поршане , потомъ Изяславъ Давидовичь, а по сихъ Кіяне и Переяславцы , и многихъ избиша , а иныя руками изоймаша. Изяславъ перебреде *Днѣпръ подъ* Коневымъ только самъ третей , и иде къ Кіеву ; бысть же се Августа 23 дня. На утріе вниде Георгій въ Переяславль , и пребывъ три дни , иде къ Кіеву , а Изяславъ собрався со женою и дѣтьми бѣжа къ Луцку , а Георгій вниде въ Кіевъ, хваля и славя бога , и сѣде на столѣ дѣдни и отни , а Ростиславу сыну своему дастъ Переяславль. Шедъ Изяславъ въ Луческъ , нача совокупляти Угры и Ляхи , и тое зимы пріиде къ нему болеславъ , и Индрихъ , братъ его , и помочь Угорская , и сташа у Чемерина , и пріидоша къ Вячеславу въ Пересопницу Георгіевича вторый Ростиславъ и Андрей , и помочь Володимиркова , и самъ Володимирко приступилъ бяше ближе къ Шумску. И убоявшесь Угре и Ляхове , рекоша ко Изяславу : „ Не вси ся есьмо совокупили нынѣ , абы ны

Великій Князь Георгій.

Вспоможеніе Угровъ и Ляховъ изгнанному Изяславу.

Походъ Георгіевъ противъ Изяслава.

„ како творити миръ „. И не послуша сего , пріимъ совѣтника Георгія Ярославича. И тако творя уже Ляхове воротишась и Угре ; Князь же Георгій пріимъ въ сердце сице , яко выженувъ Изяслава , переиму волость собѣ , со братомъ своимъ Вячеславомъ, и со всѣми своими дѣтьми пойдоша къ Луцку. Ростиславу Георгіевичу со братомъ своимъ Андреемъ ходящимъ напреди съ Половцы , и ставшимъ имъ у Муравицы , бысть въ нощи пополохъ злый , яко и Половцемъ бѣжати назадъ со своимъ Воеводою (*) Жирославомъ. Сущу Андрееви напреди , братъ его Ростиславъ за нимъ стояше , вабя брата своего къ собѣ. Андрей же не послуша , но стерпѣ той злый пополохъ ; Андреева дружина пріѣздяче жаловаху , глаголюще : „ Что твориши ? Княже ! поѣди „ прочь , добудемъ сорома „. Андреевижъ не послушавшу ихъ , но возложившу надежду на бога , прежда до свѣта. Видѣвъ же Андрей бѣжавша Половцы всѣ , бога похвали , укрѣпившаго и , и ѣха ко брату. И Половецкимъ Княземъ соѣхавшимся къ нима , и издумавшимъ имъ , отступиша назадъ , и сташа у Дубна пожидающимъ имъ посилья (*помощи*) отца своего. бысть же имъ вѣсть , яко идетъ Георгій со братомъ своимъ Вячеславомъ , и поступиша паки къ Луцку , и пойдоша во два

пути ,

(*) Въ Сильвестровой лѣтописи имянуется Темирхозею.

пути, Володимиру, брату Изяславлю, *бытшу тогда* въ Луцкѣ. Приближающимся имъ къ Луцку, и видящимъ стягъ отца своего, и пѣшцемъ вышедшимъ изъ города и стрѣляющимся съ ними, Ростиславу же, и Борисови, и Мстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрея, яко хощетъ толкнути (*напасть*) на пѣшцы, но и стягъ его видяху не возволоченъ (*не поднятъ*); не величаву бо ему *бытшу* на ратный чинъ, но похвалы ищущу отъ единаго бога, пособїемъ его и силою крестною вѣха прежде всѣхъ въ противныи и дружина его по немъ, и изломи копье свое въ супротивнѣ своемъ. Бѣжащимъ же пѣшцемъ по гробли къ городу, улучися самъ въ слѣдъ ихъ, дружинѣ не вѣдущимъ его, токмо отъ меньшихъ дѣтскихъ (*отрока*) два видяще Князя своего въ велику бѣду впадша, зане обступленъ бѣ ратными, *и егда* гнаста по немъ, ятъ бѣ двѣмя копьи конь подъ нимъ, а третьимъ въ переднюю луку седѣльную, а съ города каменїе, яко дождь, метаху нань; единъ же отъ Нѣмчичъ хотѣ просунути рогатиною, но богъ соблюде и. Онъ же помысливъ, рече себѣ въ сердцѣ: „Се ми хощетъ быти „Ярославича смерть„ и помолись богу, и выня мечь свой, призва на помощь святаго мученика Ѳеодора, и по вѣрѣ его избави богъ и святый мученикъ безъ вреда; бысть бо память святаго мученика Ѳеодора въ той день.

Сраженїе Андрея, сына Георгїева съ войскомъ Изяславовымъ.

Единъ же отъ дѣтскою тою убіенъ бысть ту съ нимъ. Отецъ же его Георгій и стрый его Вячеславъ, и братъ его радовахуся, видѣвше его жива, и мужи отъ нихъ похвалу ему даша велику, зане мужески сотвори паче всѣхъ бывшихъ ту; конь же его уязвенъ вельми унесе господина своего и умре. Онъ же жалѣя коня своего, повелѣ погребсти его ту. Стоящимъ же имъ около града, и не дадущимъ ни воды почерпти три недѣли, а Володимиру, брату Изяславлю, изнемогающу съ людьми своими въ градѣ, Изяславъ посла къ Володимирку, ко свату Георгіеву, глаголя: „Введи мя ко Георгіеви въ любовь; азъ „во всемъ виноватъ предъ богомъ и предъ „нимъ„. Володимирку молящуся о немъ, Ростиславужъ, сыну Георгіеву, со Георгіемъ Ярославичемъ не дадущу миритись, Изяславужъ паче молящуся о мирѣ, Андрееви Князю вложи богъ въ сердце, сущу ему милостиву на свой родъ, паче же на Христіяны, поча молитись отцу, глаголя: „Не слушай Ярославича, примири сыновцы, и не губи отчины своея„. Слюще же межи собою, цѣловаша крестъ, а веснѣ приспѣвшей миръ сотвориша, и воротишась въ Пересопницу во Вячеславлю волость. Изяславъ же радъ бысть крестному цѣлованію, и пріѣха ко стрыема въ Пересопницу, и сѣдшимъ имъ на единомъ мѣстѣ, уладишась имать лицемъ (*самою пещію*),

Миръ у Георгія съ Изяславомъ.

Отъ Р. Х.

щїю), гдѣ что свое познаютъ. Изяславъ же поклонився стрыема, ѣха къ Володимиру.

1150.

Въ лѣто 6658 Георгїй Князь поваби Вячеслава на столъ къ Кїеву; и пришедшу ему къ Кїеву, бояре размолвиша Георгїя, и рѣша: „брату твоему Кїева не удержати; да „не будетъ его ни тобѣ, ни тому„. Георгїеви же послушавшу бояръ выведе изъ Вышегорода сына своего Андрея, и да и Вячеславу. Въ тожъ лѣто прїиде Изяславъ въ малѣ изъ Володимира къ Кїеву, хотящимъ его Кїяномъ, и выгна Георгїя изъ Кїева; Георгїй же иде въ Городокъ съ дѣтьми своими. Изяславу же сѣдящу въ Кїевѣ, и освоившу Кїевъ, посла сына своего Мстислава во Коневъ, веля ему отполѣ Переяславля добывати. Мстиславъ же посла на ону сторону ко Турпѣемъ и ко дружинѣ, веля имъ ѣхати къ собѣ. Ростиславъ же то слышавъ, посла ко отцу въ Городецъ, прося у него помочи; Георгїй же посла ему въ помочь брата Андрея. Ростиславъ же брата остави въ Переяславлѣ, а самъ гна къ Сакову, и изгони Турпѣй у Днѣпра, и поима я, и приведе къ Переяславлю. Въ тожъ время прїиде Володимирко къ Кїеву на Изяслава въ помочь Георгїеви; Изяславъ же слышавъ то, посла къ сыну своему Мстиславу, река: „Идетъ на мя Володимирко, а отсюда Георгїй со Олговичи, и прїиде вборзѣ, поима берендичи„. Изяславъ же поѣха проти-

Вторичное княженїе въ Кїевѣ Изяслава Мстиславича.

Вспоможенїе Володимирка, Князя Галическаго, Георгїю противъ Изяслава.

Сраженїе между ними.

ву Володимирку , река : „ Се ми еси ближнїй , „ поѣду къ тому „ и пойма Володимира брата и Мстислава, сына своего, со берендеи и съ Кїяны, и усрѣте и тумаша (*чернь*). Стрѣлцемъ стрѣляющимся о рѣку Стугну , поча приступать Володимирко съ силою своею ; берендеи же видѣвше силу его убояшась , и рѣша Изяславу : „ Поѣди , Княже , прочь , сила его велика , а „ у тебе дружины мало , даже не прейдетъ чрезъ „ рѣку „. Изяславужъ молвящу имъ : „ Лучше „ братье , измремъ здѣ , нежели соромъ возмемъ на ся „. Кїяне же начаша стужати ему , рекуще : „ Поѣди , Княже , прочь „ и сами побѣгоша прочь , и берендичи съ ними. Онъ же рече дружинѣ своей : „ *Уже ми толико* „ ѣхати съ гостьми съ Угры и съ Ляхи , а „ ужé дружина моя постращена „ тогда и самъ поѣха прочь. Володимиркова же *дружина* постигоша задъ его , овыи изоймаша , а другїя избиша. Изяславъ же прибѣгше къ Кїеву , дружинѣ своей повелѣ збиратись у Дорожича , а самъ дождавъ ночи выде изъ Кїева. Володимирко ста у Кїева у теремца , и Георгїй иде тогожъ часа со Ольговичи и со Давидовичема и со Всеволодичемъ , и ста у Черторыи. И здумавше по немъ послаша Святослава Всеволодича , и Бориса Георгїевича , и гониша по немъ до Чертова лѣса , и не постигше его воротишась опять. Изяславъ же тогда Погорину взя , и посади сына своего Мстислава въ Дорогобужѣ ,

Побѣда надъ Изяславомъ, и побѣгъ его изъ Кїева.

жѣ, а со братомъ своимъ иде къ Володимиру. Кіянежъ убоявшесь Володимирка, введоша Георгія въ Кіевъ; Георгій же сѣде въ Кіевѣ, снимась съ Володимиркомъ у святыя богородицы въ Печерскомъ монастырѣ, и сотвориста межи собою велику любовь. Тогда же Володимирко пойде отъ него прочь, поя у него сына Мстислава; идущу ему къ Дорогобужу, выбѣжа Мстиславъ Изяславичь изъ Дорогобужа и иде въ Луческъ ко стрыеви своему Святополку. Володимирко же отъя городы вси, и пріиде къ Луцку. Святополкъ же и Мстиславъ затвористась въ градѣ; оному же приходившу, и не могшу ни что же сотворити, иде въ Галичь, а Мстислава Георгіевича посади въ Пересопницѣ. Въ тожъ лѣто пріидоша Половцы въ помочь Георгіеви на Изяслава, и пріидоша къ Переяславлю. Георгіеви еще не распустившу вои, ни Ольговичей, посла Святославъ Всеволодича къ Переяславлю ко сынови своему Ростиславу, дабы ихъ укротилъ и воротилъ. Онѣмъ же пакостящимъ, и людемъ збѣгшимся въ градъ, и не смѣющимъ ни скота пустить изъ города, посла Георгій сына своего Андрея. Пріѣхавшужъ ему къ Переяславлю, и сотворившу миръ съ ними, пустиша я опять. Всеволодичь ѣха къ Георгіеви къ Кіеву, а Андрей оста у брата въ Переяславлѣ. Приспѣвшу празднику Вздвиженію честнаго креста, тое осени дастъ ему отецъ во-

Вторичное княженіе Георгіево въ Кіевѣ.

Вспоможеніе Половцевъ Георгію противъ Изяслава.

лость Туровъ, Пинескъ, Дорогобужъ и Пересопницу; Андрей же поклонився и шедъ, сѣде въ Пересопницѣ. Тое же зимы присылати нача Изяславъ ко Андрееви, река: „брате, „введи мя ко отцу въ любовь„ присылая къ нему, раззираше нарядъ его, и како стоитъ градъ; бѣ бо изъѣхалъ ту брата его Глѣба, и той ихъ здѣ ловяше, но не збысться мысль его, зане бѣ утвердилъ городъ, и дружину совокупилъ, Изяславу молвячу: „Мнѣ отчи„ны нѣту въ Угрѣхъ, ни въ Лясѣхъ, ток„мо въ Руской землѣ, а проси ми у отца По„горину„. Георгію же гнѣвающусь нань, и не хотящу ему дати волости, Изяславъ посла по Угры и по Ляхи. На ту же весну пріидоша къ нему Угре, *и пойде* къ Кіеву, повабившимъ его мужемъ Вячеславлимъ и берендѣемъ, и Кіяномъ. Изяславъ же идя мимо Пересопницы, пожже Зарѣческъ, и ста у Мыльска. На утрій же день присла Володимирко ко Андрееви Василька Ярополчича, река: „Поѣди, брате, ко „мнѣ„. Андрееви же пріѣхавшу къ нему, и снемшусь (*совокупившись*) съ нимъ у Мыльска, пустиста сторожи передъ собою, и поидоста по немъ. Изяславъ же увѣде идуща по собѣ Князя Володимирка Галичскаго и Князя Андрея, и приспѣ ночь, и пойде къ Кіеву; а сторожеве Володимирковы постигоша его на Роси (*рѣкѣ*), а Володимирко не успѣ за нимъ со Андреемъ. Межъ тѣмъ Изяславъ иде за твердь (*въ крѣпкія мѣста*).

Вспоможеніе Угровъ Изяславу.

мѣста). Идущу ему къ Бѣлугороду, борисъ Георгіевичь выбѣже изъ Бѣлагорода, и ѣха ко отцу. Георгій же убоявся Кіянъ, зане имѣютъ перевѣтъ (*любя его*) ко Изяславу, и братня при немъ дружина, ѣха изъ Кіева, и иде въ Городецъ. Володимиръ же того не вѣдяше со Андреемъ, и ставше у Мыльска посласта сторожей, и испытаста, оже Георгій ужé въ Городцѣ, а Изяславъ въ Кіевѣ. Володимиръ слышавъ, иде въ Галичь, а Андрея пусти ко отцу; Андрей же перебреде Днѣпръ на Воровичѣ, и иде въ Городецъ.

1151. Смерть Князя Ростислава Георгіевича Переяславскаго. Половцы помогаютъ Георгію противъ Изяслава.

Въ лѣто 6659 преставись Ростиславъ Георгіевичь въ Переяславлѣ, свѣтающей пятницѣ, и положиша и въ церкви святаго Михайла. Тогда пріидоша Половцы Георгіеви въ помочь на Изяслава; Георгій же совокупився на Изяслава со Ольговичи и со Давидовичемъ съ Володимиромъ, и съ Половцы, и пріидоша къ Кіеву, и сташа шатры противу Кіеву по лугови. Изяславу же блюдущу и не дадящу вбрести въ Днѣпръ, бьяхуся межи собою, ѣздячи въ лодьяхъ. Не могшимъ имъ ни что же успѣти противу Кіеву; бѣ бо исхитрилъ Изяславъ лодьи хитро и дивно, бѣша у нихъ гребцы гребуще невидимо, токмо вéсла видѣти, а человѣкъ не видѣти; бяху бо лодьи покрыты досками. борцы же стояху горѣ въ броняхъ стрѣляющись, а кормника два, бяше единъ на кормѣ, а другій на носѣ, и камо же хотяху, тамо идяху, не обращающе лодьями. Георгіеви же хотящу поступити внизъ ко Витичевскому броду, несмѣяху они пустити лодей мимо Кіева, пустиша же во озеро Водолобское, а оттуда волочиша берегомъ въ Золотчу, по Золотчѣ же внидоша въ Днѣпръ лодьи ихъ. Полцы же Георгіевы идяху по лугу, а Изяславъ идяше по оной сторонѣ Днѣпра по горѣ, а лодьи его по Днѣпружъ. Пришедшимъ же имъ ко Витичеву, сташа противу собѣ, и почаша битись въ лодьяхъ о бродъ. Изяславу же туда недадящу вбрести, здумавши Ольговичи съ Половцы, оставиша Георгія со Давидовичемъ съ Володимиромъ и съ товары противу Витичеву, сами ѣхаша къ Зарубу. Изяславлимъ сторожемъ стоящимъ на оной сторонѣ со Шварномъ, и не дадущимъ имъ вбрести въ Днѣпръ, Половцы всѣдоша на кони въ броняхъ съ копьи за щиты, яко же бились, и вбредоше въ Днѣпръ, покрыша его отъ множества вой; сторожеве же Изяславли убоявшесь бѣжаша. бѣ бо въ то время послалъ Мстислава сына своего въ Угры, да тѣмъ и не твердъ ему бродъ той, зане не бяше ту Князя, а боярина не вси слушаютъ. Святославома же перебредшема Днѣпръ съ Половцы, даша вѣсть Георгіеви, рекучи: „Поиди вборзѣ; ужé есьмо перебрели Днѣпръ, да „не ударитъ на насъ Изяславъ„; Георгій же пріиде вборзѣ къ Зарубу, и перебреде Днѣпръ.

Сраженіе между Георгіемъ и Изяславомъ.

Изяславъ же слышавъ воротися къ Кїеву, а Георгїй пойде по немъ къ Кїеву, и пришедшу ему сташа у Бѣлагорода исполчившись, и поидоша къ Кїеву, и сташа возлѣ Лыбедь. Изяславъ же ста противу ему передъ золотыми ворóты со стрыемъ своимъ Вячеславомъ, и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и со Давидовичемъ Изяславомъ, стрѣльцемъ стрѣляющимся о Лыбедь; бѣша бо въ то время прибѣгли берендичи съ вежами, и Торцы, и вси чернїи клобуци, и велику пакость сотвориша, ово ратныи, ово свои монастыри отторгоша, и сéла пожгоша, и огороды. Тогда Андрей Георгїевичь ѣхаста въ Лыбеди, и не вѣдущей дружинѣ его, гна Андрей съ Половцы; Володимира же не пусти кормилецъ его, зане младъ бѣ. Андрееви гнавшу ратныхъ до полковъ ихъ, возвратися не врежен, но сохраненъ богомъ и молитвою родителей своихъ. Стрѣляющимся имъ (*Георгїю и Изяславу*) до вечера, бѣ ему (*Георгїю*) вѣсть, оже идетъ ему въ помочь Володимирко *Галичскїй*, *и отступи назадъ противъ его*; а Изяславъ слышавъ туже вѣсть, пойде по немъ, блюдя того, дабы не снялся съ Володимиркомъ, и постиже и у Перепетовы, хотя битись съ нимъ. И ставшимъ имъ межи собою, бысть дождь съ вѣтромъ силенъ, яко ни ратнымъ очи себѣ видѣти. Слющимъ же послы межи собою о мирѣ, Ольговичи и Половцы не дадяху миритись, зане скорбяху

Вторичное сраженїе между Георгїемъ и Изяславомъ.

на пролитіе крови. Стоявшимъ имъ до вечера, прешедъ Георгій за Рутъ, ста. Свѣтающу пятку, исполчи вои Изяславъ, и пойде къ нему; Георгіеви же не хотящу еще битись, но ожидающу Володимирка, Изяславу же паче приступающу, оборотиша полки́ свои къ нему. Идущимъ битися, Андрей нача рядити полки́ отца своего, и соѣхався преже, изломи копіе свое. Тогда же прободоша конь подъ нимъ въ ноздри; конь же нача соватись подъ нимъ, шеломъ съ него слетѣ, и щитъ на немъ отторжесь, но божіимъ заступленіемъ и молитвою родителей своихъ сохраненъ бысть безъ раны. Соступившимся полкомъ, бѣ сѣча зла и ту убиша Володимира Давидовича, добраго и кроткаго Князя Черниговскаго. Изяслава же Мстиславича язвиша въ руку, и свергли бяху съ коня, и хотѣша убити, свои ему пѣшцы не знаючи его; но сня съ себя шеломъ, и познаша и, *и всадиша и на конь. Князь великій Георгій Переяславскій, видя бѣду свою, побѣжа къ Переяславлю съ дѣтьми своими, а Ольговичи бѣжаша по свояси.* Половцы же Георгіеви по стрѣлѣ пустивше побѣгоша. Бѣжащимъ имъ чрезъ Рутъ, много дружины истопе, бѣ бо грязокъ; овѣхъ же избиша, а другія изоймаша, и въ полудне прибѣгоша къ Днѣпру. И пріѣха Георгій въ лодьяхъ, а прочіи перебредоша. Изяславъ же со стрыемъ сво-

Убіеніе Князя Володимира Давидовича Черниговскаго.

Прогнаніе великаго Князя Георгія Переяславскаго.

имъ Вячеславомъ возвратистася въ Кїевъ , а Изяславъ Давидовичь взявъ брата *своего Владимира Давидовича* , *въ рати убїена суща* , несе къ Чернигову , и самъ сяде на столѣ Черниговскомъ. Потóмъ Изяславъ слышавъ Георгїя въ Переяславлѣ , пойде съ Вячеславомъ и со братомъ своимъ Святополкомъ и со берендичи , и перебродився *Днѣпръ* у Заруба сташа у Мажева сельца товары (*обозомъ*). Оттолѣ же ѣдяху къ Городцу ; Георгїю же не имущу ни откуда помощи , а дружина ему бяше избита , и иная изымана , принуженъ неволею со *Изяславомъ миритись* , *и* цѣловати крестъ съ дѣтьми своими. И приспѣвшу празднику святыхъ мученикъ *Бориса и Глѣба* , иде Георгїй на Алто съ дѣтьми своими ; Андрей же иде отъ Алта къ Суздалю. Отцу же востягавшу (*удерживающу*) *не послуша его* много ; Георгїй же остася въ Переяславлѣ съ дѣтьми своими. Изяславу же присылающу къ нему „крестъ еси цѣловалъ , иди ти „къ Суздалю ; чему на мя ведеши Половцы „и Володимирка „? Георгїй же , оставя сына своего въ Переяславлѣ , самъ иде въ Городецъ. Въ тожъ время Мстиславу ведущу Георгїю , отцу своему , *Угры и Чехи* въ помочь ; Володимирко же слышавъ , оже идетъ со Угры , пойде по немъ. Мстиславу не вѣдущу , и ставшу ему у Сапогиня , Угре сташа около его. Тогда высла *стрый его* питья мно-

Миръ между Георгїемъ и Изяславомъ.

Вспоможенїе Угровъ и Чеховъ Георгїю противъ Изяслава Мстиславича.

Отъ Р. Х.

го Угромъ и ему; и потомъ повѣда ему „ идетъ „ ти Володимирко „. *Егда же улишась, Князь Володимирко Галичскій наладе, изби и поллѣни многихъ; а Князь Мстиславъ Изяславичь убѣжа къ Лучску съ малою дружиною.*

1152.

Въ лѣто 6660 посла Изяславъ сына своего Мстислава въ Ляхи и въ Угры, вабя ихъ въ помочь на Володимирка; Ляхове же не идоша, а Угре идоша. Пріиде Король съ Угры со Мстиславомъ, и вшедъ въ землю Володимиркову, и прилучися день недѣля. Король же по своему обычаю не ста ни гдѣ же въ недѣлю; а Володимирку недавшу внити рати въ землю свою, срѣте и и изыма зажитники (*фуражиры*) Королевы. На утрій же день вставъ Король пойде *къ Перемышлю*; Володимирко жъ поступя назадъ, за твердь ста. Угре же Королевы видѣвше Володимирковы полки́, не мѣшкая пойдоша къ нимъ. Володимирко же, видя силу Угорскую, побѣже предъ ними, и бѣжащу ему чрезъ рѣку овыи избиша, иніи руками изоймаша, а друзіи истопоша. Прибѣгшу ему въ Перемышль, нача слати къ Королеви, мира прося, абы Изяславъ не притяглъ (*лока не пришелъ*) къ Королеви; бѣ бо Изяславъ слышавъ Короля, пошелъ уже́ изъ Кіева на Володимирка. Прибѣгшу же Изяславу вборзѣ къ Королеви со берендеи, а полки́ свои остави назади со братомъ своимъ Святополкомъ. И егда пріидоша къ рѣцѣ Саноку, Воло-

Вспоможеніе Угровъ Князю Изяславу Мстиславичу противъ Володимирка Галичскаго.

Побѣда надъ Володимиркомъ.

Володимирко нача ставить дружину свою на бродѣхъ, однѣ пѣшцы, однѣ конники; Король же противу ему свои полки на бродѣхъ же. Володимеркожъ видѣвъ силу Королеву безчисленную, и не стерпѣвъ, другое побѣже предъ нимъ въ Перемышль. Тогда женучи по нихъ избиша множество ихъ, а другія изоймаша. Оному же (*Володимирку*) вбѣгшу въ городъ, нача молитися и просити мира. Изяславъ не хотяше мира дати; но послушавъ Короля смирися съ нимъ и иде къ Кїеву, а Король во свояси. Въ томъ же лѣтѣ пойде Георгїй со сынами своими, съ Ростовцы, со Суздальцы, и съ Рязанскими Князи, *и взяша Вятичи и Мченескъ и Глуховъ*. Тогда слышавъ Володимирко идуща *Георгїя* въ Русь, пойде къ Кїеву; Изяславъ же выиде противу ему, а Володимирко воротись въ Галичь. Георгїй же и пришедъ ста у Глухова, и прїиде къ нему множество Половецъ, и Святославъ Ольговичь, и здумавше вси поидоша къ Чернигову, и пришедше сташа у Горичева близъ го́рода, прешедше Канинъ. Бѣ же тогда день недѣльный; тѣмъ же не идоша къ городу. Изяславъ же бѣ послалъ брата Ростислава въ помочь Изяславу Давидовичу къ Чернигову. На ту же ночь Изяславъ и Ростиславъ и *Святославъ* Всеволодичь, видѣвше силу Половецкую, повелѣша людемъ всѣмъ бѣжати изъ острога въ Дѣтинецъ. На утрїй же

Миръ между Изяславомъ и Володимиркомъ.

Сраженіе Князя Андрея Георгіевича съ Половцами и Черниговцами.

же день Георгій и Святославъ исполчиша воя своя, и пойдоша къ городу и сташа не дошедше Семыня. Тогда же все множество Половецъ ѣхаша къ городу битися, и отъемше острогъ, зажгоша передгородье все, и пришедше всею силою сташа около города. Черниговцемъ же бьющимся съ города, Князи здумаша вси „не крѣпко бьются дружина, ни „Половцы, оже съ ними не ѣздимъ сами„. Андрей же рече: „Такъ сотворимъ; азъ почну, поимъ дружину свою„ и ѣха къ городу. Вышедшимъ же пѣшцемъ изъ города стрѣлятися, потече Андрей на ня со дружиною своею и съ Половцы, и овы избиша, а другія вогнаша во дворы. Тогда же поревновавше ему и прочіи Князи ѣздиша послѣ подъ городъ. Пѣшцы видѣвше полки не смѣша вытти изъ города, зане бяху перестращани; стоявшимъ же имъ подъ городомъ двенатцать дній, вѣсть пріиде къ нимъ „идетъ Изяславъ „съ Вячеславомъ въ помочь Черниговцемъ„. Половцы убоявшесь того, почаша отыматись (*отступать*) прочь. Князи же видѣвше Половцы идущія прочь, идоша отъ Чернигова къ Новугороду Сѣверскому, а Изяславъ пріиде къ Чернигову, и не заставъ Георгія, иде къ Кіеву. Георгій же, оставя сына своего Василька въ Новѣгородѣ у Святослава *Ольговича*, самъ иде къ Суздалю; а Изяславъ, поймя брата своего Святополка, и сына своего Мстислава, пой-

де

Отъ р. Х.

Походъ Изяславовъ на Святослава и на Василька.

Миръ между ними.

Побѣда надъ Половцами.

Смерть Володимирка, Галичскаго.

де къ Новугороду на Святослава и на Василька. Ставъ же у Всеволожа, отряди сына своего Мстислава на Половцы со берендѣи, и съ Торки, и съ Печенѣги, и съ нѣсколькомъ дружины своея; а самъ иде къ Новугороду. Не успѣвъ ни что же, нача слатись мира дѣля, и умирився иде къ Кіеву, а Василько иде ко отцу къ Суздалю. Тогда же Мстиславу Изяславичу поможе богъ на Половцы, самѣхъ прогна *за Донъ*, и вежи ихъ взя, и скоты, и кони ихъ, и множество душъ Христіянскихъ отполонивъ, возвратися въ Переяславль, и хваля бога о таковѣй помощи, полонъ отпусти въ роженіе свое. Тое же зимы преставись Володимирко, Галичскій Князь.

1153.

Ополченіе Изяславово противъ невѣсты.

Посольство его во Обезы.

Походъ его противъ Яро-

Въ лѣто 6661 посла Изяславъ сына своего Мстислава на Половцы (*) къ Песлу, зане пакостяху тогда по Сулѣ; онъ же не дошедъ ихъ возвратися зася. На ту же осень посла отецъ его противу *обручницы своея, а его мачесѣ*, съ Володимиромъ Андреевичемъ и со берендѣи, и ходиша до Олѣшья, и не обрѣтше возвратишась зася. *Посла Изяславъ по другую жену себѣ по Обезы.* На ту же зиму Изяславъ совокупився со братьею, пойде на *Ярослава* Володимирковича на Галичь; и пришедшу ему къ Теребовлю, здумавше бояре Володимирковича,

---

(*) Въ лѣтописи Сильвестровой за рукою Патріарха Никона находится *къ Деслу*; а ниже вмѣсто *обручницы* стоитъ *новыя жены своея*.

Отъ Р. Х. слава Володимирковича.

Сраженіе между ними.

Убіеніе плѣнныхъ отъ Изяслава.

мирковича, рѣша Князю своему: „Княже! ты „еси у насъ одинъ, аще тобѣ что сотворит„ся, что намъ дѣяти? поѣди, Княже, къ „городу, а мы ся бьемъ сами со Изяславомъ, „а кто изъ насъ будетъ живъ, прибѣгнемъ къ „тобѣ, и съ тобою затворимся въ городѣ„. Изяславъ же перейде къ нимъ чрезъ рѣку Середь, и ступишась битись, и бысть сѣча зла межи има и смятеніе; не вѣдяху, которіи суть побѣдили, Изяславъ женяше Галичанъ, а Галичане Изяславлю дружину, и сына его. Изяславу не вѣдущу, и побѣдившу Галичаны, братъ его бѣжалъ бяше Святополкъ съ Володимиромъ, и сынъ его Мстиславъ. Тогдажъ Изяславъ пойма мужи Галичскіе, а Галичане поймаша Изяславли на разгонѣ, и остась Изяславъ съ маломъ дружины на полчищи, а Галичане пойдоша подъ свои стяги, и пойма ихъ множество колодникъ. На тужъ нощь убоявся Изяславъ, зане остался на полчищи съ маломъ дружины, рекъ: „Да не высыпутся на насъ изъ города„, и повелѣ избити колодники, а лутшіи мужи поведе съ собою къ Кіеву.

1154. Въ лѣто 6662 посла Изяславъ второе сына своего противу мачесѣ; бѣ бо повелъ жену собѣ изъ Обезъ. Усрѣте ю Мстиславъ въ порозѣхъ, и приведе ю къ Кіеву, а самъ иде къ Переяславлю. Въ томъ же лѣтѣ выгнаша Новгородцы Ярослава Изяславича, а Романа Ростиславича посадиша. Въ томъ же лѣтѣ пойде Георгїй съ Ростовцы, и съ Суздальцы, и со всѣми дѣтьми въ Русь, и бысть моръ въ конѣхъ и во всѣхъ вояхъ его, яко же не было николи же. Пришедшу ему во Вятичи, ста не дошедъ Козельска, и прїѣхаша къ нему мало Половецъ *въ помочь; онъ же здумавъ съ дѣтьми своими и съ Бояры*, посла сына своего Глѣба въ Половцы, *звати я, хотя паки на Изяслава итти*, а самъ воротися опять къ Суздалю. *Тогоже лѣта родися Георгїю сынъ Дмитрїй; бѣ же тогда на рѣцѣ на Яхромѣ и со Княгинею, и заложи градъ по имя его, и нарече Дмитровъ, а сына Всеволодомъ*. Въ томъ лѣто преставись Святополкъ Мстиславичь, и посади Изяславъ въ него мѣсто сына своего Ярослава въ Володимирѣ. Въ томъ же лѣтѣ преставись Княгиня Глѣба Георгїевича. На тую же осень преставись Изяславъ Мстиславичь Ноября 13 дня, и на утрїя на Филиповъ день положиша и у святаго Ѳеодора во отни монастырѣ. Тогда же слышавъ Изяславъ Давидовичь смерть Изяславлю, и прїѣхавъ по Днѣпру подъ Кїевъ, посла къ Вячеславу *Володимеричу*, и ко Мстиславу Изяславичу, река: „Аще есмь тогда не былъ „надъ братомъ своимъ, а повелита ми, атъ „шедъ оплачу гробъ его„. То́гда же здумавше Вячеславъ со Мстиславомъ и съ дружиною, не

Княженїе Романа Ростиславича въ Новѣгородѣ. Походъ Георгїевъ въ Русь.

Заложенїе Дмитрова

Смерть Святополка Володимирскаго.

Смерть Изяслава Кїевскаго.

Великій Князь Ростиславъ.

Походъ Глѣба Георгіевича съ Половцами на Мстислава Изяславича

Сраженіе съ Половцами. Походъ Ростиславовъ на Изяслава.

Смерть Вячеславова.

пустиша его въ Кіевъ , зане еще не пришелъ бяше Ростиславъ изъ Смоленска. Тогда же пріиде Ростиславъ , и посадиша его Кіяне на столѣ , рекучи ему : „ Яко же братъ твой „ чтилъ Вячеслава , тако же и ты его чти , а „ до твоего живота Кіевъ „. Тогда Глѣбъ Георгіевичь со множествомъ Половецъ *иде* къ Переяславлю на Мстислава на Изяславича. *Тогда пригна дѣтескъ отъ Мстислава Изяславича изъ Переяславля къ Ростиславу и Святославу Ростиславичу , повѣдая имъ , яко рать пригонила къ Переяславлю , и стрѣлялися съ ними. Ростиславъ же въ томъ часѣ посла въ Переяславль сына своего Святослава. Мстиславъ же изъ Переяславля поѣде противу Святославу* , *и тако совокупившеся идоша въ Переяславль* , и бьяхуся крѣпко съ Половцы , и не успѣвъ Глѣбъ ни что же , пойде прочь , и идя взя Пирятинъ. По семъ Ростиславъ пойде къ Чернигову на Изяслава Давидовича, пойма Святослава Всеволодича и Мстислава Изяславича , и Кіяны , и Торкъ мало , рекуче : „ Абы упредити Георгія *Долгорукаго*, а любо и „ проженемъ , а любо примиримъ къ собѣ „. Перешедшимъ Днѣпръ , пріиде къ нему вѣсть : „ Стрый „ ти умерлъ Вячеславъ „ онъ же оставя полкъ свой со Святославомъ , ѣха къ Кіеву , и положи стрыя своего съ великою честію въ святѣй Софіи , а самъ пойма прокъ дружины Вячеславли пойде къ Чернигову. Слышавъ же то Изяславъ Да-

Вспоможенїе Глѣба Изяславу противъ Ростислава.

видовичь, посла по Глѣба Георгїевича, да прїидетъ къ нему съ Половцы вборзѣ; бѣ бо тогда Глѣбъ на Сулѣ; и скоро пойде съ Половцы къ нему *на Ростислапа къ Черпигопу*. Ростиславъ же *Мстислапичь и Спятослапъ* Всеволодичь пришедше сташа у *Бѣлопѣса*, а Изяславъ и Глѣбъ съ Половцы идоша противу имъ, стрѣльцемъ стрѣляющимся. Ростиславъ же видѣвъ множество Половецъ, убояся, и нача слатись ко Изяславу, мира прося, и дая подъ собою Кїевъ, а подъ Мстиславомъ Переяславль. Мстиславъ же то слышавъ, оже подъ нимъ даетъ Переяславль, рече стрыеви: „Оже даваешь подо мною Переяславль, да не будетъ „мнѣ Переяславля, ни тобѣ Кїева„. И поворотивъ коня Мстиславъ *лойде* со дружиною своею отъ стрыя своего; они же видяще побѣгоша вси. Половцы же погнавше по нихъ, иныя избиша, иныя изоймаша, а инїи разбѣгошась. Ростиславъ на Любечь бѣжа къ Смоленску, а Мстиславъ *Изяслапичь* и Святославъ Всеволодичь побѣжаста къ Кїеву. Тогда яша *Спятослапа* Всеволодича Половцы, а Мстиславъ утече съ Святославомъ Ростиславичемъ, и пришедъ Мстиславъ въ Переяславль, поя жену свою, и иде въ Луческъ. Тогда же тяжко бысть Кїяномъ; не осталбося бяше у нихъ ни одинъ Князь. Послаша Кїяне Епископа Демьяна по Изяслава по Давидовича, рекуще: „Пойди къ Кїеву, атъ насъ

Плѣненїе Святослава Всеволодича отъ Половецъ.

Княженіе Изяслава Давидовича въ Кіевѣ.

,,(*) Татарове не возмутъ,,. Изяславъ же вниде въ Кіевъ, а Глѣба посла къ Переяславлю. Тогда же много зла сотвориша Половцы около Переяславля; пожгоша бо се́ла вся, и Ляцкую божницу, и *храмъ* святыхъ мученикъ *Бориса и Глѣба* зажгоша. Тое же зимы пошелъ уже́ Георгій въ Русь, слышавъ смерть Изяславлю, и бысть противу Смоленску. *Тогда пріиде* ему вѣсть, ,, *яко и* братаничь ти умерлъ Вячеславъ, а Ростиславъ побѣжденъ, а Изяславъ *Давидовичь* сѣдитъ въ Кіевѣ, а Глѣбъ въ Переяславлѣ,,. Тогда же пришедше Новгородцы ко Георгіеви, пояша у него сына Мстислава собѣ Князя; а Ростиславъ прибѣгъ съ полку къ Смоленску, и выслася ко стрыеви своему, прося у него мира. Георгій же не помянулъ злобы брата его, ни его, и давъ ему миръ, самъ пойде къ Кіеву. Пришедше же ста у Стародуба, и ту пріѣха къ нему Святославъ Ольговичь, веля ему приняти въ любовь сыновца своего *Святослава* Всеволодича. Георгій же тому миръ давъ, повелѣлъ ему ити по собѣ къ Кіеву. Идущу ему, нача слати Георгій, и Святославъ *Ольговичь* ко Святославу *Всеволодичу*, веляче ему ити изъ Кіева; бѣ же совѣтенъ Святославъ о сидѣніи Изяславли въ Кіевѣ; онъ же не хотяше ити изъ Кіева, зане улюбилъ Кіевъ; Святославъ

(*) Въ прочихъ лѣтописяхъ *Половцы*.

славъ же оста въ Черниговѣ, а Георгій ста у Моровійска. Тогдажъ выслался къ нему Изяславъ, река: „Я не самъ сѣлъ въ Кіевѣ, но „посадиша мя Кіяне„. Георгій же посла ко Изяславу, река: „Мнѣ отчина Кіевъ, а не тобѣ„. Тогдажъ выслася къ нему *паки* Изяславъ, река: „Не сотвори ми пакости; а се „твой Кіевъ„. Георгій же милостивъ сый обѣщась такъ сотворити, и благодаря бога вниде въ Кіевъ, и сѣде на дѣдни и отни столѣ, *и посади сына своего Андрея въ Вышегородѣ, Бориса въ Туровѣ, Глѣба въ Переяславлѣ, а Василькови да Порусье.* Тое же зимы жени Георгій сына своего Глѣба въ Руси Изяславною Давидовича. Тое же зимы оженища Новгородцы Мстислава Георгіевича, и пояша зань Петровну Михалковича.

Великій Князь Георгій Долгорукій.

брачные союзы.

1155.

(*) (Въ лѣто 6663 пріидоша Половцы къ Каневу, и иде Георгій на снемъ противу имъ, и пріѣхавше къ нему Половцы, почаша просити братіи своей, ихъ же бяхуть изымали берендѣи. берендѣи же не даша ихъ, рекуще: „Мы того дѣля умираемъ за Рускую „землю, и головы своя складываемъ„. Половцы же поимавше дары у Георгія, ѣхаша прочь, а мира не сотвориша. Того же лѣта Князь великій

(*) Включенное въ скобкахъ дополнено сокращенно изъ лѣтописи Новгородской, потому что сего года въ Несторовомъ спискѣ, съ котораго сіе печатано, не находится.

Отъ Р. Х.

Вспоможеніе Галичанъ Георгію противъ Изяслава Давидовича Черниговскаго.

Миръ между ними.

великій Георгій Володимеричь выгна Мстислава Изяславича изъ Пересопницы въ Луческъ, и повелѣ зятю своему Ярославу Володимирковичу ити къ Лучску. Мстиславъ же, оставя брата Ярослава въ Лучскѣ, самъ иде въ Ляхи: они же пришедше не успѣша ни что же, и воротишась опять. Того же лѣта примирися Георгій со братаничи своими, а ко Мстиславу пославъ со крестнымъ целованіемъ и того прія въ любовь. Того же лѣта пріиде къ Георгію Галичская помощь; поча бо рать замышляти Давидовичь. Того же лѣта пріидоша на миръ Половцы, и сташа по Дубенцу и до верьху Супоя. Георгій же съ сыновцы своими иде на снемъ къ Каневу, и пославъ къ Половцемъ, рекъ: „Пойдите ко мнѣ на миръ„; Онѣхъ же пріѣха мало, яко на разгляды, и рѣша: „Пріидемъ къ тобѣ заутра вси„ и на ту нощь бѣжаша вси. Георгій же возвратися въ Кіевъ съ сыновцы своими, и посла ко Изяславу Давидовичу о мирѣ: онъ же видя Георгія совокупльшася съ сыновцы, целова къ нимъ крестъ. И тогда Георгій отпусти сыновцы свои коегождо во свояси).

1156.

Въ лѣто 6664 преставись Ѳеодосій Игуменъ Печерскій, и по немъ *Нифонтъ* Епископъ Новгородскій Апрѣля 18 дня, и положиша я въ Печерскомъ монастырѣ. Въ томъ же лѣтѣ пріиде Митрополитъ Константинъ изъ Царяграда *въ Кіевъ*, и прія его Князь со честью и

не

люди вси. На ту же зиму пріиде Несторъ Епископъ *Ростовскій въ Кіевъ къ Константину Митрополиту поклонитися и благословитися*, *и оклеветанъ бысть отъ своихъ*, и лишенъ Епископіи. Тое же зимы иде Георгій Володимиричь къ Володимирю на Мстислава Изяславича, поимя зятя своего *Ярослава* Володимирковича, и со дѣтьми своими. Идущимъ имъ къ городу со множествомъ вой, Мстиславъ не возмогъ противитися имъ, и затворився въ городѣ, нача битись съ ними изъ города. Онѣмъ же обсѣдшимъ городъ, много крови проливашеся межъ ими; а друзіи раненіи умираху. Георгій же видя непокорство его къ собѣ, и сожалився о погибели людстѣй, нача молвити дѣтямъ своимъ и бояромъ: ,,Не ,,можемъ стояти здѣ, зане онъ мній будучи ,,и не покоритмись, а я не радуюся погибели его, ни прогнанію его, но хотѣхъ ,,ввести его въ крестное цѣлованіе, яко же и ,,братью. Онъ же не восхотѣ того, но паче радуется о пролитіи крови.,. Георгій же здумавъ съ дѣтьми своими, и съ мужи своими, возвратись въ Кіевъ, а зять его иде въ Галичь въ волость свою.

Походъ Георгія Володимировича на Мстислава Изяславича.

1157. Въ лѣто 6665 выгнаша Новгородцы Мстислава Георгіевича, а Святослава Ростиславича посадиша. Въ томъ же лѣтѣ преставись благовѣрный Князь Георгій Володимиричь въ Кіевѣ Маія 15 дня, и положиша и въ церкви

Смерть Георгія Володимировича.

Отъ р. Х

святаго Спаса на берестовомъ. Въ тоже лѣто Ростовцы и Суздальцы здумавше вси, пояша Андрея, сына его старшаго, и посадиша на столѣ въ Ростовѣ и въ Суздалѣ.

1158. Въ лѣто 6666 заложилъ Князь Андрей въ Володимирѣ церковь каменну святыя богородицы Апрѣля 8 дня, и придаде много имѣнія, свободы, и купленыя съ даньми се́ла лѣпшіи, и десятину въ стадѣхъ своихъ, и торгъ десятый, и городъ заложи большій. Въ томъ же лѣтѣ пріиде Леонъ на Епископію къ Ростову. На тужъ зиму выгна Изяслава Давидовича изъ Кіева Мстиславъ Изяславичь, а самъ сѣде въ Кіевѣ, а Изяславъ бѣжа въ Гомь, а оттолѣ прогнаша и во Вятичи. Той же весны даде Мстиславъ Ростиславу Кіевъ подъ собою, а самъ иде къ Володимирю.

Великій Князь Мстиславъ. Перенесеніе престола изъ Кіева въ Владимиръ.

1159. Въ лѣто 6667 преставись Князь борисъ Георгіевичь Маія 12 дня, и положиша братья его въ церкви святыхъ мученикъ, юже бѣ создалъ отецъ его Георгій на Нерли, идѣже бяше становище святаго бориса. Того же лѣта выгнаша Ростовцы и Суздальцы Леона Епископа, зане умножилъ бяше церквей, грабя попы. Въ тоже лѣто преставись Митрополитъ Кіевскій Константинъ въ Черниговѣ; бѣ бо въ то время выбѣглъ изъ Кіева Мстислава дѣля Изяславича. На утріи же день Святославъ Князь здума съ мужьми своими, и съ Епископомъ *Черниговскимъ Антоніемъ* взем-

ше

Неудачное сраженіе Изяслава Черниговскаго со Мстиславомъ Новгородскимъ за великое Княженіе.

ше тѣло его похорониша въ церкви у святаго Спаса въ Черниговѣ. Въ томъ же лѣтѣ пріиде Изяславъ Давидовичь со множествомъ Половецъ къ Чернигову; Святославъ же Ольговичь и *братаничъ его Святославъ* Всеволодичь, и Рюрикъ Ростиславичь (бѣ бо во время то пришелъ къ нима отъ отца въ помощь) бишась съ нимъ о Десну. Изяславъ же стоя съ Половцы, се́ла пожгоша, и люди повоеваша. Святослава же оба посласта къ Ростиславу, помощи просяще еще у него; Ростиславъ же пусти къ нима Ярослава Изяславича и Володимира Андреевича и Галичскую помочь. Изяславъ и Половцы слышавъ, отступиша въ поле; сіижъ пришедше не обрѣтоша его, и бродишась по немъ за Десну Святослава оба, и Рюрикъ, и отшедше мало не обрѣтоша ихъ, и обратишась кождо во свояси. Изяславъ же отступи въ поле, наполнивъ ру́ки Половцемъ (*давъ великую плату*), и отъидоша отъ него Половцы. Той же зимы пріиде Изяславъ съ Половцы, и повоева волость Смоленскую, и пославъ ко Андрею Георгіевичу къ Ростову, и спроси у него дщерь за своего сыновца за Святослава, и помощь. И посла къ нему сына своего Изяслава со всѣмъ полкомъ и Муромцы, зане пришли бяху Рускіи Князи на Святослава на Володимирича, и оступили во Вкищи; онъ же бьящеся съ ними изъ го́рода, ожидая помочи отъ Изяслава, стрыя

Бракъ Святослава Ольговича съ дщерью Андрея Георгіевича Ростовскаго.

Отъ р. х. своего, и отъ тестя своего Андрея. Святослава же оба, Ольговичь и Всеволодичь, и иніи Князи слышавше идуща Изяслава Андреевича съ силою Ростовскою, убояшась, и давше ему миръ возвратишась вспять. Изяславъ же Давидовичь и Изяславъ Андреевичь слышавше возвратившась ихъ, и иде Изяславъ *Давидовичъ* въ Вятичи, а Изяславъ Андреевичь возвратись ко отцу своему къ Ростову.

1160. бунтъ Новогородцевъ. Въ лѣто 6668 прислаша Новгородцы ко Андрееви Георгіевичу, просячи у него сына княжити въ Новѣгородѣ; а Святослава Ростиславича выгнаша, зане бѣ Ростиславъ, отецъ его, изморилъ братью (*однородцовъ*) ихъ въ погребѣ, а многихъ имѣніе взялъ. Андрей же Князь поча даяти имъ Мстислава, брата своего; онижъ не восхотѣша, и пусти имъ сыновца своего Мстислава Ростиславича. Въ тоже лѣто создана бысть церковь святыя богородицы въ Володимирѣ благовѣрнымъ и христолюбивымъ Княземъ Андреемъ. Въ тоже лѣто погорѣ Ростовъ, и церкви всѣ, и соборная дивная великая церковь святыя богородицы.

1161. Въ лѣто 6669 почата бысть подписывати церковь золотоверьхая, а скончана Августа 30 дня.

1162. (*) [Въ лѣто 6670 выгна Князь Андрей Епископа Леона изъ Суздаля, и братію свою Мсти-

---

(*) Все включенное въ скобкахъ дополнено изъ лѣтописей Новгородской и Силвестровой, и исправлено противъ собранія покойнаго Татищева.

Мстислава и Василька и Михалка Георгїевичевъ, и два Ростиславича, сыновца своя, и мужи отца своего переднїе. Се же сотвори, хотя самовластецъ быти всей земли́ Суздальской].

(*) Въ тожъ лѣто воста ересь Леонтїанская. Епископъ *Леонъ* не по правдѣ поставився къ Суздалю, Нестору Епископу Суздальскому живу сущу, и перехвативъ Несторовъ столъ, поча въ Суздалѣ учити не ясти мясъ въ господскїе праздники, ни на рождество Господне ни на крещенїе, *аще случится* въ среду и въ пятокъ. И бысть тяжа про то велика предъ благовѣрнымъ Княземъ Андреемъ и предъ всѣми людьми, и упрѣнъ бысть владыкою Ѳеодоромъ *Чернигопскимъ*, и иде на поправленїе ко Царюграду, *и тамо упрѣ* єго Андреянъ, *Архїепископъ* болгарскїй, предъ Царемъ Мануиломъ. Стоящу Царю товары надъ рѣкою, и Леону молвящу на Царя, удариша слуги Царевы Леона за шїю, и хотѣша въ рѣцѣ утопити, сущимъ ту у Царя

(*) Въ Кенигсберскомъ спискѣ Несторовой лѣтописи включено сїе въ 6672мъ году, въ Силвестровомъ въ 6668мъ, а въ Новгородской лѣтописи и въ собранїи господина Татищева въ 6670мъ. Изъ чего видно, что въ семъ мѣстѣ сверьхъ пропусковъ и порядокъ въ Несторѣ перемѣшанъ.

всѣмъ посломъ, Кїевскому, Суздальскому, Переяславскому и Черниговскому.

Нашествїе Половцевъ на Кїевъ въ помощь Изяславу Давидовичу.

[Того же лѣта Ростиславъ сотвори миръ съ Георгїемъ Ярославичемъ, внукомъ Святополчимъ. Тогда же и Половцы пришедше къ Кїеву, взяша вежи многи по Руту и Воибора убиша, иже бѣ (*) Изяслава убилъ. Чернїи же клобуцы вси совокупившеся гнаша по нихъ, и постигше ихъ на Роси, много избиша, и полонъ весь отъимаша отъ нихъ; изымаша же ихъ болѣе 5ти сотъ (**), и яша два Княжича Затмазовичевъ и иныи Княжичи. Того же лѣта Рюрикъ и Святополкъ Георгїевичи Туровскїи, и Святополкъ Всеволодичь съ братомъ Ярославомъ, и Олегъ Святославичь, и Святославъ Володимиричь, и Кривскїе Князи идоша къ Лучску; Володимиръ же, увидѣвъ силу ихъ, далъ имъ миръ, и Лучска поступився имъ, самъ иде къ Кїеву ко брату Ростиславу. Ростиславъ же давъ ему Треполь, иныи 4 городы придаде ко Треполю. Того же лѣта Мстиславъ и Василько Георгїевичи идоста ко Царюграду съ матерїю, и Всеволода мала еще пояша съ собою третїяго брата, и даде Царь Василькови на Дунаи 4 городы, а Мстиславу волость Отсколона.

Шествїе Князей Мстислава и Василька къ Царюграду.

Въ

(*) О смерти Изяслава выше не упомянуто; по сему кажется, что онъ, по пришествїи съ Половцами на Кїевъ, убитъ на сраженїи.

(**) Въ собранїи покойнаго Татищева написано 900.

Отъ Р. Х. 1163. Миръ Ростислава со Мстиславомъ.

Въ лѣто 6671 сотвори миръ Ростиславъ съ Мстиславомъ; Ростиславъ же возврати всѣ городы Мстиславу Торческъ и Бѣлъгородъ, а за Треполь да ему Каневъ. Того же лѣта приведе Ростиславъ Бѣлгуковну, Князя Половецкаго дщерь, за сына своего за Рюрика. Того же лѣта и миръ взя съ Половцы. Того же лѣта Ѳеодоръ Митрополитъ преставися. Того же лѣта Ляхове повоеваша около Червна.

1164. Смерть Святослава Черниговскаго.

Въ лѣто 6672 прїиде изъ Царяграда Митрополитъ Іоаннъ. Преставися Святославъ Ольговичь въ Черниговѣ. Слышавъ же Святославъ Всеволодичь преставленїе стрыя своего, восхотѣ пойти къ Чернигову; не бѣ бо въ немъ тогда Князя, и послали бяху по сына Святославля по Ольга, а дружина Княжа сѣдяху далече по городомъ, а Княгиня бяше съ прочими дѣтьми въ недоумѣнїи, а товара бѣ множество у нее. И пойде вборзѣ, дабы ему упредити передъ Ольгомъ, а по сына посла въ Гомь, а посадники разосла по городомъ, а самъ пошедъ къ Чернигову, и услышавъ, что Олегъ ужé въ Черниговѣ, начаста слати межи собою о волости. Олегъ же поступивъ на се, смирися съ нимъ, Святославу соступися Чернигова, а себѣ взя Новгородъ. И посла Олегъ со крестомъ ко Святославу Ивана Родиславича, и цѣлова къ нему Святославъ, яко правити ему во всемъ, и братью его Игоря и Всеволода надѣлити, и того не

Отъ р х.
1164.

управи. Того же лѣта бысть вода велика въ Галичѣ, умножившуся дождю, и внезапу во единъ день и въ нощь пойде вода изъ Днѣстра велика во болонье, и изыде оле до быкова болота, и потопи человѣкъ болѣе 300, иже бяху пошли за солїю изъ Удеча, и многи человѣки снимаху со древъ и кола; и бысть у нихъ на ту зиму житная дороговь велика].

Походъ Князя Андрея и побѣда надъ болгарами.

Того же лѣта священа бысть церковь на золотыхъ воротѣхъ въ Володимирѣ. Въ тоже лѣто заложена бысть церьковь святаго Спаса въ Володимирѣжъ. Въ тожъ лѣто иде Князь Андрей на болгары со сыномъ своимъ Изяславомъ, и съ братомъ своимъ Ярославомъ и съ Муромскимъ Княземъ Георгїемъ, и поможе имъ богъ и святая богородица надъ болгары, самѣхъ иссѣкоша множество, а стяги ихъ поймаша, но одва вмалѣ дружинѣ утече Князь болгарскїй до великаго города. Князь же Андрей воротись съ побѣдою; тогда взяша градъ ихъ славный бряхимовъ, а прежде три городы ихъ пожгоша.

Побѣда надъ Шведами подъ Ладогою.

[Тогоже лѣта приходиша Свѣя въ Новгородъ подъ Ладогу въ шестидесяти шнекахъ; Князь же Ярославъ Всеволодичь съ посадникомъ Захарьею побѣдиша ихъ въ рѣцѣ въ Воронаи, овѣхъ избиша, овѣхъ изымаша Маїя въ 28 день].

1165.

Въ лѣто 6673 преставися благовѣрный и христолюбивый Князь Изяславъ, сынъ благовѣрнаго Князя Андрея, Октября 28 дня, и положиша и въ церкви святыя богородицы въ Володимирѣ.

[Того же лѣта прибѣже изъ Царя града братъ Царя Мануила Киръ Андроникъ Комнинъ въ Галичь, и прiя егó Князь Ярославъ Володимирковичь съ великою любовiю, и дастъ ему нѣколико городовъ. Потóмъ присла по него Царь два Митрополита, зовя и къ собѣ; Ярославъ же отпусти его съ великою честiю, и пристави къ нему Епископа Козму и мужи свои переднiи, и тако проводиша и. Того же лѣта Давидъ Ростиславичь сѣде въ Витепскѣ, а Романови, Вячеславлю внуку, да Ростиславъ Василевъ и Красенъ. Того же лѣта Василько Ярополчичь изби Половцы на Роси, много же ихъ руками изыма, и обогатишася дружина его оружiемъ и коньми, а на самихъ искупа Князь поима много].

Побѣда надъ Половцами на Роси.

1166.

Смерть Ярослава Георгiевича.

Въ лѣто 6674 преставися благовѣрный и христолюбивый Князь Ярославъ, сынъ благовѣрнаго Князя Георгiя *Володимиропича*, Апрѣля 12 дня, и положиша и въ церкви святыя богородицы въ Володимирѣ.

Бракъ Ярополка Изяславича съ дщерiю Изяслава Ольговича Черниговскаго и

[Того же лѣта ведоша Святославлю дщерь Ольговича за Ярополка Изяславича. Того же лѣта преставися благовѣрная Княгиня Марiя Святославля Ольговича. Того же году преставися Княгиня Ольга Святославича, дщи великаго Князя Андрея; и тогожъ году вда

Ольга Святославича съ дщерію Великаго Князя Ростислава.

за него Ростиславъ Мстиславичь, великій Князь, дщерь свою Агаѳію Іюнія 29 дня. Преставися Митрополитъ Іоаннъ въ Кіевѣ Маія во 12 день.

Распря между Святославомъ и Ольгомъ о раздѣлѣ Княженій.

(*) Того же лѣта преставися Святославъ Володимеричь, внукъ Давыдовъ, во Вжищи. Святославъ же Всеволодичь съ Ольгомъ Святославичемъ про волость его рать замыслиша; Олегъ бо просяше вправду надѣленія, Святославъ же не да ему, но вда брату своему лучшую волость, а сына посади во Вжищи. Ростиславъ же усмотрѣвъ неправду, оже Святославъ обидитъ Ольга, нача помогати Ольгови; много бо посыла ко Святославу, веля ему вправду надѣлити, добра имъ хотя: Святославъ же не послушаше его). Олегъ же пойде ко Стародубу; Стародубцы бо бяху прислалися къ нему, и упереди помощь Ярослава Всеволодича въ городъ, и не бѣ льзѣ гражаномъ мысли своея учинити. Олегъ возвратися со гнѣвомъ, и много людей поима въ полонъ; Святославъ же посла брата своего Ярослава съ Половцы къ Новугороду, и дошедше Молочныхъ рѣкъ, ту воротишася далѣе 15ти поприщъ отъ града, а Олегъ въ то время бѣ вельми не здравуя, яко не мощи ему ни на конь всѣсти. Ростиславъ же послушавъ

(*) Здѣсь у покойнаго Татищева начинается 6675 годъ.

Примиреніе ихъ между собою.

слушавъ его, взя миръ съ братомъ; Святославъ дастъ Ольгови 4 городы, и крестъ цѣловаста. Увѣдавъ Половцы, яко Князи не въ любви живутъ, шедше начаша пакостити Греченникомъ, и посла Ростиславъ Володислава Ляха съ вои, и возведоша (*оборонили*) Греченники.

Рожденіе Святослава Ольговича.

Того же лѣта родися Ольгу Святославичу сынъ Борисъ, мирски же прозванъ бысть Святославъ. Того же лѣта пойде Володарь Глѣбовичь къ Полтеску ратію, а Всеславъ Васильковичь противу ему съ Полочаны, и не да ему Володарь совокупитися, но удари на него внезапу, и много ихъ изби, а иныхъ руками изойма. Всеславъ же бѣжа къ Витепску, а Володарь вниде въ Полоцкъ, и цѣловавъ крестъ съ Полочаны, пойде къ Витепску на Давида и Всеслава, и пришедъ ста на рѣцѣ, и начашася бити объ рѣку. Давидъ же не да ему полку (*бою*), зане ждаше брата Романа со Смолняны. Сеже дивно содѣяся въ полунощи, бысть громъ силенъ, воемъ стоящимъ Володаревымъ; и се слышашеся имъ, яко вои бродятся чрезъ рѣку, и нападе страхъ на нихъ, и рекоша Володареви:
„Что, Княже, стоиши? пойди прочь; се
„Романъ бродится, а отсюда Давидъ„. И побѣже Володарь отъ Витепска, и заутра соглядавъ Давидъ, оже Володарь бѣжалъ, пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу блудящихъ много изымаша, и посла Все-

Бракъ Володимира Ярославича съ дщерію Святослава Черниговскаго.

слава (*) къ Полтеску. Того же лѣта Ярославъ Галичскій поя за сына своего Володимира *Малфриду Болеславу*, дщерь Святослава Всеволодича *Черниговскаго*, а Ярославъ Изяславичь поя за сына своего Всеволода Юрьеву дщерь Ярославича. Того же лѣта умре Андреевна за Ольгомъ Святославичемъ; онъ же другую поятъ Ростиславлю дщерь Мстиславича. Того же лѣта бися Олегъ съ бонакомъ *Княземъ Половецкимъ*, и побѣди Олегъ Половцы. Того же лѣта яша Половцы Шварна за Переяславлемъ, а дружину его избиша, и много на немъ окупа взяша].

1167. Смерть Великаго Князя Ростислава Кіевскаго.

Въ лѣто 6675 преставись благовѣрный Князь Ростиславъ, сынъ Мстиславль, идя изъ Смоленска къ Кіеву, княживъ въ Кіевѣ 9 лѣтъ, мѣсяца Марта въ 21 день, и везоша и къ Кіеву.

1168. **Великій Князь Мстиславъ Изяславичь.**

Въ лѣто 6676 *по Ростиславли смерти* выгна Мстиславъ *Изяславичь* Володимира Мстиславича изъ Кіева, и иде въ Половцы Володимиръ, а самъ сѣде въ Кіевѣ. Тое же зимы посла Князь Андрей изъ Суздаля сына своего Мстислава на Кіевскаго Князя Мстислава съ Ростовцы и съ Володимирцы и съ Суздальцы, и инѣхъ Князей 11, Глѣбъ Переяславскій, Романъ Смоленскій, Давидъ Вышего-

---

(*) У покойнаго Татищева упоминается вмѣсто Всеслава Святославъ.

шегородскій, Володимиръ Андреевичь, Дмитрокъ Георгіевичь, Рюрикъ со братомъ Мстиславцемъ, и Олегъ Святославичь со братомъ Игоремъ. Мстиславъ же Изяславичь затворися въ Кіевѣ, и бьяхуся крѣпко изъ города, и стояше у города три дни, и взяша Кіевъ. Мстиславъ Изяславичь бѣжа съ братомъ изъ Кіева къ Володимиру съ маломъ дружины, а Княгиню его изоймаша и сына его и дружину взяша, и весь Кіевъ пограбиша, и церкви и монастыри за три дни, и иконы поимаша, и книги, и ризы.

Изгнаніе Великаго Князя Мстислава изъ Кіева.

1169.

Въ лѣто 6677 Мстиславъ Андреевичь посадивъ въ Кіевѣ стрыя своего Глѣба, самъ иде къ Суздалю, а Глѣбъ дастъ сыну своему *Володимиру* Переяславль.

1170.

Нашествіе Половцевъ на Кіевъ.

Въ лѣто 6678 сѣдящу Глѣбу Георгіевичу въ Кіевѣ на столѣ дѣдни и отни, въ первое лѣто пріиде множество Половецъ, и раздѣлившесь на двое, одни пріидоша къ Переяславлю, и сташа у Песочна, а друзіи пріидоша по оной сторонѣ Днѣпра къ Кіеву, и сташа у Корсуня, и прислаша обои къ Глѣбу, глаголюще: „богъ посадилъ тя и Князь Андрей „на отчинѣ твоей и на дѣдинѣ въ Кіевѣ; „хощемъ съ тобою порядъ положити, и о „всемъ утвердитись межи собою, и внидемъ „въ рощу, а ты къ намъ, да ни вы начнете боятись насъ, ни мы васъ „. Слышавъ же Князь Глѣбъ, рече посломъ Половецкимъ: „Иду къ вамъ на снемъ„ и думавше со дружиною о томъ, къ которымъ преже пойти; и здумаше ити прежде къ Переяславлю, блюдя Переяславля, Князь бо Переяславскїй Володимиръ Глѣбовичь въ то время бяше малъ, яко 12 лѣтъ. И иде Глѣбъ къ Переяславскимъ Половцемъ, а къ другимъ Половцемъ Корсунскимъ пославъ, рече: „Пождите меня „ту, иду къ Переяславлю, и умирясь съ тѣ„ми Половцы, прїиду къ вамъ на миръ„. Смирився же съ Половцы и даривъ я, поѣха отъ нихъ; Половцыжъ возвратишась во свояси. Глѣбъ же Георгїевичь поѣха къ Корсунскимъ Половцемъ съ братомъ своимъ Михалкомъ и со дружиною своею. И бывшу ему на Перепетовскомъ полѣ, Половцы тїи слышавше ѣхавша Глѣба къ Переяславлю, здумаша, „се Глѣбъ ѣхалъ на ону сторону ко онѣмъ „Половцемъ, а тамо ему постряти (*умед„лити*), а къ намъ не ѣхалъ, а поѣдемъ „за Кїевъ, возмемъ се́ла и пойдемъ съ поло„номъ въ Половцы„. И ѣхаша воевати, и прїѣхаша къ Полонному (*городъ Митрополичей*) ко святѣй богородицѣ, граду десятинному, и къ Семычу, и взяша се́лы безъ утечи съ мужи и женами, и ко́ни, и скоты, и погнаша въ Половцы. Глѣбови же Князю воротившусь отъ Переяславля, и хотящу ему *ити* на ону сторону Днѣпра къ Корсуню на снемъ къ Половцемъ, и бывшу на Перепетовскомъ полѣ, бысть ему вѣсть, оже не

Раззоренїе подолїя Кїевскаго отъ Половцевъ.

ждавши Половцы его, ѣхали воевати и воюютъ. Глѣбъ же слышавъ, восхотѣ на нихъ самъ ѣхати; берендееве же за поводъ яша, рекущи: „Княже не ѣзди; тобѣ лѣпо ѣздити въ велицѣ полку, егда совокупишись съ братіею своею, а нынѣ пошли брата котораго и берендеевъ нѣколико„. Глѣбъ же посла брата своего Михалка, и съ нимъ Переяславецъ сто, а берендеевъ полторы тысячи; Михалко же сотвори послушаніе братне. Дружинѣ его не сущей съ нимъ и не вѣдущей поѣзда Князя своего, Михалко цѣловавъ брата своего Глѣба, и всю дружину братнюю, ѣха по Половцехъ, и переяша берендееве дорогу Половецкую, и пойдоша по нихъ съ Михалкомъ, и наѣхаша сторожи Половецкіе; бѣ же ихъ числомъ 300, и объѣхавше ихъ безъ вѣсти овѣхъ избиша, а иныи изымаша. Почаша вопрошати живыхъ изыманыхъ: „Много ли вашихъ назади„? И рѣша: „Много ихъ есть, 7 тысячъ„. Наши же слышавше здумаша „оже дамы симъ животъ, а Половецъ есть много назади; а насъ мало, аще ся съ ними начнемъ бити, то сіи намъ будутъ первіи врази„ и избиша вся, не упустивше ни единаго, и пойдоша по дорозѣ *ихъ*; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яновъ братъ, и усрѣтоша Половцы идуща съ полономъ, и бившесь одолѣша имъ, самѣхъ избиша, а полонъ свой отъяша. Вопрошаху же и тѣхъ: „Много ли вашихъ назади еще„? И рѣша: „Теперво великій полкъ идетъ„. Наши же дождавше того великаго полку, поѣхаша противу собѣ, уповающе на крестъ честный; бысть же у поганыхъ 900 копей, а у Руси 90. Надѣющеся на силу поганіи пойдоша, и наши противу имъ. Переяславцы дерзи суще, поѣхаша напередъ съ Михалкомъ; берендеевежъ яша Князя за поводъ, и не даша имъ ѣхати, рекуще: „Не ѣздите вы напередъ; вы есте нашъ городъ (*прикрыпающее пойско*), „атъ мы пойдемъ напередъ со стрѣльцы„. И

Сраженіе съ половцами.

сняшась обои, и бысть сѣча зла, и потяша стяговника нашего, и челку стяговую соторгоша со стяга (*сорпали съ дрепка знамя*), и смятошась обои бьючися. Володиславъ замысли взяти стягъ Михалковъ, и напкути нань прилбицу, и собравшесь толкнуша на ня, и стяговника Половецкаго потяша, и Михалка Князя удариша ратніи двѣма копьяма въ стегно, а третьимъ въ руку, но богъ избави его отъ смерти. И яко же бьяхусь крѣпко, Половцы побѣгоша, а наши по нихъ

Побѣда надъ Половцами.

погнаша, овы сѣкуще, овы емлюще, и яша ихъ руками полторы тысячи, прокъ же ихъ избиша, а Князь ихъ утече. И пріиде Михалко съ Переяславцы и со берендеи къ Кіеву, побѣдивше Половцы, а полонъ весь Христіанскій отъяша. Тое же зимы Князь Андрей посла сына своего Мстислава со всею дружиною на великій Новгородъ, и Романъ, Князь Смоленскій, съ братомъ Мстиславомъ, и Рязанскій Князь сына посла, и Муромскій сына посла, и пришедше въ землю ихъ много зла сотвориша, се́ла вся взяша и пожгоша, люди по селамъ иссѣкоша, а же́ны и дѣти и имѣнія и скоты поимаша, и пріидоша ко граду. Новгородцы же затворишась въ градѣ со Княземъ Романомъ *Мстиславичемъ*, и бьяхусь крѣпко со града, и многихъ избиша отъ нашихъ. Не́ успѣвше ни что же, возвратишась вспять, и одва въ домы своя яшась пѣши, а друзіи помроша съ голоду. Не бысть же николи толь тяжка пути людемъ симъ; друзіи бо отъ нихъ и кони ядоша въ великое говѣнье. Преставися благовѣрный Князь Володимиръ Андреевичь, и положиша и у святаго Андрея въ Кіевѣ въ Янчинѣ монастырѣ. (*) На тужъ осень преставися Мстиславъ Изяславичь въ Володимирѣ *Волынскомъ*, идѣже и положиша и.

Неудачный походъ Мстислава Андреевича Боголюбскаго на великій Новгородъ.

Смерть Князей Володимира Андреевича, и Мстислава Изяславича.

1171.

Въ лѣто 6679 родися у Андрея (**) сынъ, и нарекоша въ крещеніи Василей. Тоя же зимы пріидоша Половцы на Кіевскую сторону,

Разореніе около Кіева отъ Половцевъ.

(*) Въ прочихъ лѣтописяхъ, и въ собраніи покойнаго Татищева о смерти Мстислава упоминается въ слѣдующемъ году.

(**) Вмѣсто *Андрея* въ другихъ спискахъ называется *Мстислава Андреевича*.

отъ р. Х.

и взяша множество селъ за Кіевомъ, и съ людьми и съ кони и скоты, и пойдоша со множествомъ полона во свояси. Глѣбу, Князю Кіевскому, въ то время больну сущу, посла брата своего Михалка со другимъ братомъ Всеволодомъ по Половцехъ. Михалко же, послушливъ сый, ѣха борзо по нихъ, и сугони ихъ за рѣкою бугомъ со берендеи и съ Торки, и съ Воеводою своимъ Володиславомъ, и усрѣтше я съ полономъ, бишась съ ними, и одолѣша Половцевъ божіею помощію, иныхъ избиша, а другія язвиша. Рекоша изыманнымъ: „Много ли вашихъ назади?„ И рекоша: „Мнози суть„. И рече Володиславъ: „Се держимъ колодники собѣ на смерть; по„вели я, Княже, иссѣчь„ и иссѣкше вся поѣхаша по дорозѣ ихъ, и срѣтше я, паки соступишась и бишась съ ними, и поможе богъ Михалку со Всеволодомъ на поганыя, самихъ избиша, другія поймаша, а полонъ свой отъяша 400 чади, и пустиша въ свояси, а сами возвратишась къ Кіеву, славяще бога.

Разбитіе Половцевъ.

1172. Въ лѣто 6680 преставися благовѣрный Глѣбъ Георгіевичь, Князь Кіевскій, княживъ въ Кіевѣ лѣта два, и положиша и у святаго Спаса на берестовомъ, идѣже лежитъ отецъ его Георгій. Тоя же зимы посла Андрей Князь сына своего Мстислава на болгары, и Муромскій и Рязанскій Князи посласта по сыну отъ себе, и бысть не любъ путь всѣмъ людемъ,

Преставленіе Князя Глѣба Георгіевича Кіевскаго. Походъ противъ болгаръ.

зане не годно есть зимѣ воевати болгаръ; и идуче, *яко* не идяху. бывшу же Князю Мстиславу на Городцѣ, и совокупльшуся со братома своима съ Муромскимъ *Княземъ* и Рязанскимъ на устьѣ Оки, ждаша дружины двѣ недѣли; но не дождавше ѣхаша съ переднею дружиною, борису Жидиславичу Воеводѣ въ то время нарядъ весь держащу. *И пришедше безъ вѣсти* воеваша поганыя тыя, и взяша се́лъ шесть и городъ седмой, мужи иссѣкоша, а же́ны и дѣти поимаша. Слышавше болгары въ малѣ дружинѣ Мстислава пришедша, и идуща вспять съ полономъ, доспѣша (*вооружились*) вборзѣ, и поѣхаша по нихъ въ шести тысячахъ, и за малымъ не постигоша ихъ за 20 верстъ. Князю же Мстиславу на устьѣ съ маломъ дружины *бывшу*, а другую дружину пустившу отъ себе, возбрани отъ него богъ поганыя болгары, а Христіяны покры рукою своею; поганіи возвратишась вспять, а Христіяне, хваляще бога, пріидоша во свояси. Тоя же зимы посла Андрей княжити къ Кіеву Романа Ростиславича, и пріяша его съ честію Кіяне; а сынови Ярополку даде Смоленскъ.

Княженіе Романа въ Кіевѣ, а Ярополка въ Смоленскѣ.

1173.

ВЪ лѣто 6681 преставися благовѣрный Князь Мстиславъ Андреевичь Марта 28 дня, и положиша и у святой богородицы въ Володимирѣ, юже учинилъ отецъ его Андрей.

Смерть Мстислава Андреевича.

1174.

ВЪ лѣто 6682 выбѣже Рюрикъ *Ростиславичь* изъ Новагорода; потомъ же Новгородцы послаша

Отъ р. Х.

Княженіе Георгія Андреевича въ Новѣгородѣ.

Безъуспѣшный походъ Князя Георгія Новгородскаго къ Вышегороду.

Смерть Князей Святослава Георгіевича, и Георгія Муромскаго.

ко Андрею Князю, и вда имъ дитя свое Георгія, и пріяша его съ честію. Въ томъ же лѣтѣ не покаряющимся Ростиславичемъ Князю Андрею, и въ волѣ его не ходящимъ, паче же Давидъ Ростиславичь Вышегородскій здумавъ со братьею своею, и пріѣхавъ въ ночи противу свѣта къ Кіеву, ятъ брата Андреева Князя Всеволода Георгіевича, и Ярополка Ростиславича (*) и дружину ихъ. Слышавъ же Князь Андрей ята брата своего *и сынотца* Давидомъ Ростиславичемъ, посла *нанъ* сына своего Георгія съ Новгородцы, и съ Ростовцы и Суздальцы, и со всею дружиною, и съ Воеводою борисомъ Жидиславичемъ, и инѣхъ Князей 20 съ полкѝ своими. Въ Вышегородѣ же Давидъ затворивъ брата своего Мстислава, самъ иде по помочь въ Галичь, и не даша ему помочи. *Георгій же* пришедъ къ Вышегороду съ силою многою, стояша около гóрода 9 недѣль, и не успѣвше ни что же, возвратишась вспять. Того же лѣта преставися благовѣрный Князь Святославъ Георгіевичь Генваря 11 дня, и положено бысть тѣло его въ церкви святыя богородицы въ Суздалѣ. Въ томъ же лѣтѣ преставися Георгій, Князь Муромскій, Генваря 19 дня.

1175. Нападеніе на Кіевъ

Въ лѣто 6683 сѣдящу Ярославу Изяславичу въ Кіевѣ, ѣха нань изъѣздомъ (*нечаянно*) Чер-

---

(*) *У* покойнаго Татищева находится *Мстиславича*.

Черниговскаго Князя Святослава Всеволодича.

Черниговскій Князь Святославъ *Всеволодичь*, и въѣхавъ въ Кіевъ дружину его изойма, а самъ Князь утече, а Княгиню его яша съ меньшимъ сыномъ, и всю дружину; и сидѣвъ въ Кіевѣ 12 дней возвратися къ Чернигову, поймавъ имѣнія Ярославля безъ числа́. Ярославъ же слышавъ, яко стоитъ Кіевъ безъ Князя пограбленъ Ростиславичи, пріѣха опять къ Кіеву, и на гнѣвѣ замысли тяготу на Кіяны, река: „Вы есте подвели Святослава на мя; „промышляйте, чѣмъ выкупити Княгиню и „дитя„. Онѣмъ же не умѣющимъ, что отвѣщати попрода (*наложилъ дань*) весь Кіевъ, и Игумены, и попы, и чернцы, и черницы, и Латину, (*Католиковъ*) и гости, и всѣ Кіяны, и много зла сотворивъ Кіеву, пойде къ Чернигову, въ то время Черниговскому Князю не мирну *бывшу* со Ольгомъ Святославичемъ; воеваше бо Олегъ Святославичь Черниговскую волость. Святославъ же умирився съ Ярославомъ, иде на Ольга, и пожже волость его, и много зла сотворивъ возвратися къ Чернигову. Въ тожъ время прислашась ко Князю Андрею Романъ со братьею своею, просячи Роману Ростиславичу княжити въ Кіевѣ. Князь же Андрей рече: „Переждите мало, послалъ есмь къ братьи сво„ей въ Русь; какъ ми вѣсть будетъ отъ нихъ, „тогда вы дамъ отвѣтъ„. Въ тоже лѣто убіенъ бысть великій Князь Андрей, сынъ великаго Князя Георгія, внукъ Володимира Мономаха,

Походъ Ярослава Изяславича къ Чернигову противъ Святослава, и миръ между ими.

Убіеніе Князя Андрея боголюбскаго.

номаха, Іюня 29 дня, *въ праздникъ* святыхъ Апостолъ Петра и Павла въ субботу на ночь. Начальникъ же убійцамъ Петръ Кучковъ, зять *его Амбалъ Ясинъ, Якимъ Кучковичи*, Ефремъ Моизичь, и всѣхъ невѣрныхъ убійцъ 20, иже сонялись на окаянный той совѣтъ у Петра Кучкова зятя. Постигшей бо ночи субботнѣй, взяша оружіе, яко звѣріе дивіи, *и пришедше* къ постельницѣ, идѣ же бѣ блаженный лежа, силою отломиша двери. Онъ же вскочивъ хотѣ взять мечь, и не бысть меча; бѣ бо вынялъ въ той день Амбалъ, ключникъ его; той мечь бяше святаго бориса. Окаянніижъ всовавшесь въ постельницу вси, и иссѣкше его саблями и мечи, идоша прочь. Онъ же въ оторопѣхъ вскочивъ по нихъ нача рыдати и глаголати въ болѣзни се́рдца. Они же гласъ услышавше возвратишась опять нань; онъ же побѣже подъ сѣни, и налѣзше его ту скончаша. Петръ оття ему руку десную. О свѣтѣ заутра въ недѣлю на память 12 Апостолъ налѣзоша подъ сѣньми мертва лежаща, и вземше на ковръ крилошане боголюбскіи внесоша и въ божницу, и пѣвше надъ нимъ, вложиша въ гробъ каменъ. Горожане же боголюбскіи и дворяне разграбиша домъ Княжь, злато и сребро, порты и паволоки и имѣніе, ему же не бѣ числа́. Много зла сотворися въ волости его; посадникъ и тіуновъ его домы пограбиша, а самихъ и дѣтскія и мечники избиша.

ша. Ѳеодулъ же, Игуменъ святыя богородицы Володимирскія, со крилошаны, съ лучшею чадью и съ Володимирцы ѣхаша по Князя въ боголюбивое, и вземше тѣло его въ 5 день *Іюля* въ четвертокъ привезоша къ Володимиру съ честью, и положиша его въ церкви святыя богородицы Златоверхой, юже бѣ самъ создалъ. Увѣдавше же смерть Княжу Ростовцы, и Суздальцы, и Переяславцы, и вся дружина отъ мала и до велика, соѣхашась къ Володимирю, и рѣша: „Се уже́ тако сотворилось, Князь нашъ убіенъ, а дѣтей у него нѣту; сынъ его *Георгій* въ Новѣгородѣ, а братья его въ Руси, по кого хощемъ послати въ своихъ Князѣхъ? намъ суть Князи Муромскіи и Рязанскіи близъ въ сусѣдѣхъ, а боимся льсти ихъ, егда пойдутъ внезапу ратью на насъ, Князю не сущу у насъ; а пошлемъ ко Глѣбу *Рязанскому* рекуще: „Князя нашего богъ поялъ, а хощемъ Мстислава Ростиславича или *брата его* Ярополка Ростиславича, твоею шурину„. А крестнаго цѣлованія забывше, цѣловаша ко Георгію Князю на меньшихъ дѣтехъ на Михалкѣ и на братѣ его *Всеволодѣ*, и преступивше крестное цѣлованіе посадиша Андрея, (*) а меньшихъ выгнаша; но и при Андреѣ не помянушася. Но послушавъ

Совѣтъ Ростовцевъ, Суздальцевъ и Переяславцевъ о избраніи Князя.

Непостоянство ихъ.

(*) О княженіи Андреевомъ въ Силвестровой лѣтописи не упоминается, а выше здѣсь объявлено уже́ о смерти Андрея боголюбскаго.

послушавъ Дедильца и Бориса, Рязанскихъ пословъ, и утвердившесь святою богородицею, послаша ко Глѣбови, *рекуще*: „Тобѣ *Мстиславъ и Ярополкъ* шурья, а наши Князи; мы же утвердившесь межъ собою, послахомъ „къ тобѣ послы свои, а ты приставишь къ „нимъ свои послы, атъ идутъ по Князѣ нашемъ въ Русь„. Глѣбъ же слышавъ радъ бысть, оже на него честь вскладываютъ, а шурьевъ его хотятъ. И утвердившесь крестнымъ цѣлованіемъ и святою богородицею, послаша по нихъ, рекуще: „Ваю отецъ *Мстиславъ Юрьевичъ* добръ былъ, коли жилъ у „насъ; а поѣдите къ намъ княжити, а инѣхъ „не хочемъ„. Пріѣхавше послы *въ Черниговъ быша у Святослава*, и повѣдаша рѣчь дружинину, сущу ту Михалку Георгіевичу съ ними у Святослава Князя въ Черниговѣ, и рекоста Мстиславъ и Ярополкъ: „Помози богъ дружинѣ, „оже не забываютъ любве отца нашего.„ Вздумавше сами рекоша: „Любо лихо, либо добро „всѣмъ намъ, пойдемъ вси четыре, Георгіевича два, и Ростиславича два„. И пойдоста преди два, Михалко Георгіевичъ и Ярополкъ Ростиславичъ, и утвердившесь межи собою, даша старѣйшинство Михалку, и цѣловавше у Епископа Черниговскаго честный крестъ пріѣхаста на Москву. И слышавше Ростовцы негодоваша и рекоша Ярополку: „Ты поѣди „сѣмо„ а Михалку рекоша: „Подожди мало на

,,Москвѣ.,, Ярополкъ же ѣха отай брата ко дружинѣ къ Переяславлю. Михалко видѣвъ брата ѣхавша, иде къ Володимирю; а дружина вся видѣвше Князя Ярополка цѣловаша и, и утвердившесь крестнымъ цѣлованіемъ ѣхаша съ нимъ къ Володимирю на Михалка. Михалко же затворися во градѣ, не сущимъ Володимирцемъ въ Володимирѣ; ѣхали бо бяху по повелѣнію Ростовецъ противу Князема съ полторы тысячи, и тако цѣловаша крестъ, и пріѣхаша со всею силою Ростовскія землй на Михалка къ Володимирю. Много же *Ростоицы* зла сотвориша; приведоша бо Муромцы и Рязанцы, и пожгоша все около го́рода, и стояша около града седмь недѣль; Володимирцы же бьяхуся изъ го́рода, и не терпяще глада, рѣша Михалку: ,,Мирися, а любо промы,,шляй о собѣ.,, Онъ же отвѣщавъ рече: ,, ,,Прави есте, да не погибнете мене дѣля,, и поѣха въ Русь *къ Чернигопу*, и проводиша его Володимирцы съ плачемъ. Пото́мъ утвердившесь съ Ростиславичема крестнымъ цѣлованіемъ, яко не сотворити има въ градѣ никакого зла, выидоша со кресты противу Мстиславу и Ярополку. Они же вшедше въ градъ утѣшисита Володимирцы, и раздѣливше волость Ростовскую, сѣдоста княжити; Ярополка Князя въ Володимирѣ на столѣ посадиша въ святѣй богородицѣ, весь порядъ положивше; не противны же бяху Володимирцы

Походъ Ярополка на Михалка къ Володимиру.

Раззореніе около Володимира отъ ростовцовъ.

Раздѣленіе Ростовской области между Мстиславомъ и Ярополкомъ.

Отъ Р. Х.

цы *Мстиславу и Ярополку*, *брату его*, но не хотяху покоритись Ростовцемъ, и Суждальцемъ, и Муромцемъ, зане молвяху тіи: „*Градъ Володимиръ весь* пожжемъ и попалимъ, „а посадники въ немъ посадимъ, то суть наши холопи каменницы." Потóмъ же Ростовцы посадиша у собе Мстислава въ Ростовѣ на столѣ дѣдни и отни съ радостію великою.

Княженіе Мстислава въ Ростовѣ.

Бракъ Ярополка Володимирскаго Князя Витепскаго.

Той же зимы оженись Ярополкъ Ростиславичь, Князь Володимирскій, пославъ къ Смоленску, и поя за ся Всеславлю дщерь, Князя Витепскаго, и вѣнчася съ нею въ Володимирѣ у святой богородицы Генваря 30 дня мясопустныя недѣли во вторникъ. Того же лѣта Смольняне выгнаша отъ себе Ярополка Романовича, а Мстислава Ростиславича ведоша къ Смоленску княжити.

1176.

Въ лѣто 6684 сѣдящимъ Ростиславичемъ въ княженіи земли Ростовскія, раздаваста грады посадникомъ и бояромъ своимъ; они же многу тяготу людемъ сотвориша продажами и винáми, а сами Князи молоди суще, слушаста бояръ, а бояре учаху на многое иманіе, и святыя богородицы Володимирскія злато и сребро взяста. Въ первыи дни ключи палаты церковныя отъяста, и гóроды ея и дани, что бяше далъ церкви той блаженный Андрей Князь. И почаша Володимирцы молвити: „„Мы есмо вольніи, а Князей пріяли къ собѣ, „и крестъ цѣловали *къ намъ* на всемъ; а се аки

Возмущеніе

„не свою волость творяще грабятъ, не токмо „волость всю, но и церкви; а промышляйте „те братья.„ И послаша къ Ростовцемъ и Суждальцемъ, являюще имъ свою обиду; они же словомъ суще по нихъ, а дѣломъ *быша* далече; а бояре Князей тѣхъ держахуся крѣпко. Володимирцы же укрѣпившесь послаша къ Чернигову по Михалка и по брата его Всеволода, рекуще: „Ты старѣй еси въ братьи своей, „пойди къ Володимирю; аще что замыслятъ „на насъ Ростовцы и Суждальцы про тя, то „како намъ съ ними богъ дастъ и святая богородица.„ Пришедшу же Михалку съ братомъ Всеволодомъ и съ Володимиромъ Святославичемъ *изъ Чернигопа* къ Москвѣ, Володимирцы выѣхаша противу. Слышавше же Мстиславъ и Ярополкъ, и здумавше со дружиною своею, повелѣша Ярополку ити противу съ полкомъ своимъ, и усрѣтше битись съ нимъ, и не пустити къ Володимирю; но божїимъ промысломъ минустася въ лѣсѣхъ. Михалко съ Москвы поѣха съ братомъ Всеволодомъ къ Володимирю, а Ярополкъ инѣмъ путемъ ѣха на Москву. И пріиде ко Мстиславу вѣсть отъ Ярополка: „Михалко есть „немощенъ, несутъ его на носилѣхъ, а съ „нимъ дружины мало; и азъ по немъ иду, „емля задъ дружины его, а пойди вборзѣ, братъ, „противу ему, атъ не внидетъ въ Володи„миръ.„ Сія вѣсть пріиде ему въ субботу,

Володимирцевъ противу Князей и бояръ своихъ.

Ополченіе Мстислава и Ярополка противу Михалка и Всеволода.

и яви дружинѣ заутра , и поѣха съ Суждаля борзо. Дружинѣ постигающей его , а Михалку не доѣхавшу Володимиря со братомъ Всеволодомъ за 5 верстъ , срѣтесь со Мстиславомъ и со своею дружиною изнезапу , и выступи полкъ изъ Загорія вси во броняхъ , и подъяша стягъ. Михалку доспѣвающу съ братомъ своимъ Всеволодомъ , и наряжающимъ полкй своя , пойдоша Мстиславичи кличуще , яко пожерти хотяще, стрѣльцемъ стрѣляющимся обоимъ межи полкома. Не доѣхавше Мстиславичи *Михалковыхъ полковъ* поверготша стягъ , и побѣгоша гоними гнѣвомъ божіимъ и святыя богородицы. Знаменья не сущу на обоихъ , мнози побѣжаша , яко не знати бѣ ратныхъ ; и поможе Михалку и брату его Всеволоду отча и дѣдня молитва , и его прадѣда , и цѣлованіе крестное. Михалко побѣдивъ полкъ съ братомъ своимъ Всеволодомъ въ недѣльный день , поѣхаша къ Володимирю съ честью и со славою великою , а дружина ихъ и Володимирцы ведяху предъ ними колодники. Выидоша со кресты противу Михалку и брату его Всеволоду попове и игумени , и вси людіе , и въѣхаша въ городъ ко святѣй богородицѣ Іюля въ 15 день въ недѣлю. Мстиславъ же бѣжа къ Новугороду , а Ярополкъ къ Рязани , а матерь ихъ и со снохами яша Володимирцы. Михалко же пріѣхавъ къ Володимирю со братомъ сво-

Сраженіе между ими.

Вшествіе въ Володимиръ Михалка и Всеволода послѣ побѣды надъ Мстиславомъ и Ярополкомъ.

имъ Всеволодомъ, возвратиша грады святѣй богородицѣ, яже бѣ отъялъ Ярополкъ, и бысть радость велика въ Володимирѣ. За 7 недѣль безъ Князя будуще, не убояшась прещенїя бояръ, но возложиша всю надежду на бога и на пречистую его матерь и на свою правду. Новгородцы же изначала, и Смолняне и Кїяне и Полочане, и вся власти егда на вече сходятся, что старѣйшїи здумаютъ, на томъ и пригороди станутъ; а здѣ городы старыи Ростовъ и Суждаль, и вси бояре хотяху свою правду поставити, а не хотяху правды божїея творити, но како намъ любо, рекоша, тако же сотворимъ; Володимиръ есть пригородъ нашъ. Противящесь богу и пречистой его матери и правдѣ божїей, слушаху злыхъ человѣкъ развратниковъ, не хотящихъ намъ добра завистью, ни граду сему и живущимъ въ немъ; постави бо прежде градъ сей велїй Володимиръ, и потомъ Князь Андрей. (*) Сегожъ Михалка и брата его Всеволода избра богъ и святая богородица; но Ростовцы и Суждальцы старшїи творящесь, не разумѣша правды божїея исправити, а новїи

(*) Андрей построилъ село боголюбово, разстоянїемъ отъ Володимира около 30ти верстъ, и по немъ прозванъ боголюбскимъ. Кажется, что въ семъ мѣстѣ что нибудь пропущено, или ошибкою писца погрѣшено.

людіе Вололодимирстіи уразумѣвше; яшася по правду крѣпко, и рекоша вси: „Любо Михалка Князя налѣземъ собѣ и брата „его Всеволода, а любо главы своя за святую „богородицу и за тые Князи сложимъ.„ И утѣши ихъ богъ и святая богородица Чюдотворная Володимирская; его же бо человѣкъ воспроситъ у бога всѣмъ сердцемъ, того богъ его не лишитъ. Отселѣ бо Володимирцы прославлени богомъ по всей земли, за ихъ правду богу имъ помогающу. Потóмъ же прислашась къ Михалкови Князю Суждальцы, рекуще: „Мы, Княже, на полку томъ со Мстиславомъ не были; были съ нимъ бояре, „а на насъ лиха не держи; поѣди къ намъ.„ Михалко же поѣха къ Суждалю съ братомъ Всеволодомъ, а изъ Суждаля къ Ростову, и сотвори людемъ весь нарядъ, и утвердися крестнымъ цѣлованіемъ съ ними, и честь musemъ у нихъ, и дары многи у Ростовецъ, посади брата своего въ Переяславлѣ, а самъ возвратися къ Володимирю. Въ тоже лѣто иде Михалко со братомъ Всеволодомъ на Глѣба къ Рязани; бывшимъ же имъ на Москвѣ, усрѣтоша ею послы Глѣбовы, рекуще: „Глѣбъ „ся кланяетъ, река, азъ во всемъ виноватъ, „а нынѣ ворочу все, что есмь поймалъ отъ „святыя богородицы Володимирской у шурину своею у Мстислава и Ярополка до золотника и до книгъ.„ Михалко же и Всеволодъ

Княженіе Всеволода въ Переяславлѣ.

Отъ р. х.

володъ уладистася съ нимъ, и возвратистася къ Володимирю.

1177. Смерть Князя Михалка Георгіевича.

Въ лѣто 6685 преставись благовѣрный и Христолюбивый Князь Михалко, сынъ Георгіевъ, внукъ Мономаховъ Володимира, въ субботу заходящу солнцу Іюня въ 20 день, *на память* святаго Меѳодія, и положиша его у святыя богородицы золотоверхія въ Володимирѣ, юже бѣ создалъ братъ его Андрей. Володимирцы же помянувше бога и крестное цѣлованіе къ Великому Князю Георгію, и вышедше предъ золотыя ворота, цѣловаша крестъ ко Князю Всеволоду *Георгіевичу*, брату Михалкову, и на дѣтехъ его, и посадиша и на столѣ дѣднѣ и отни въ Володимирѣ. Того же лѣта приведоша Ростовстіи бояре Мстислава Ростиславича изъ Новагорода, рекучи ему: „пойди, Княже, къ намъ; Михалка „богъ поялъ на Волзѣ на Городцѣ, а мы хо„чемъ тебе, а иного не хочемъ наживати „Князя.„ Онъ же пріѣхавъ къ Ростову, и совокупивъ Ростовцы и бояры и гридбу (*придворныхъ*) и пасынки и всю дружину, ѣха къ Володимирю. Всеволодъ же поѣха противу ему съ Володимирцы и своею дружиною, и что бяше бояръ осталося у него, а по Переяславцы посла Ярослава Мстиславича, сыновца своего. бывшу ему за Суждалемъ, и не хотящу кровопролитія, посла ко Мстиславу, глаголя: „ „брате! аще тя привели старѣйшая дружина, „поѣди къ Ростову, а оттолѣ миръ возмемъ;

„тебе Ростовцы привели и бояре, а мене Володимирцы и Переяславцы; Суждаль нама „будь общъ, да кого восхотятъ, тотъ имъ „будь Князь. „Онъ же не послуша рѣчи Всеволода, стрыя своего, хотяща ему добра, но послуша величавыя рѣчи Ростовскія и боярскія, *лаче же* Добрыни Долгаго и Матѣяши Бутовича, и иныхъ злыхъ человѣкъ; молвяху бо ему: „Аще ты миръ даси ему, а мы „ему не дамы.„ Князь же Всеволодъ прїѣха къ Юрьеву, и сождався съ Переяславцы, сказа имъ рѣчь Мстиславлю. Они же рекоша: „Ты „ему добра хочешь, а онъ главы̀ твоея ловитъ; поѣхати тобѣ къ нему, насъ переступивъ, по ему дѣти и же́ны наши; брату твоему Михалку умершу еще девятаго „дни нѣтъ, а онъ хочетъ кровь проливати.„ Князь же Всеволодъ, надѣяся на бога и на святую богородицу, переѣха рѣку въ субботу рано, и поѣха къ нему полкъ нарядивъ. Мстиславъ же стояше у Липицъ, и стрѣльцемъ стрѣляющимся межи полкома, пойдоша къ собѣ на грунахъ (*грунью или спалкою*) обои, и покрыша поле Юрьевское, и поможе богъ Всеволоду Георгїевичу Іюня въ 27 день на память святаго Сампсона страннопрїимца, и побѣже Мстиславъ и дружина его, и Добрыню Долгаго ту убиша, и Иванка Степановича и инѣхъ, а Ростовцы и бояры вся повязаша, а

у Всево-

Сраженїе и побѣда Князя Всеволода Георгїевича надъ Мстиславомъ.

у Всеволода въ полку не бысть пакости, сéла боярская взяша, и до коней и до скота. Мстиславъ бѣжа къ Ростову, а отъ Ростова къ Новугороду; Князь же Всеволодъ, побѣдивъ полкъ, возвратись къ Володимирю съ честію великою, а Володимирцы и дружина поведоша колодники, и скоты погнаша и кони. Мстиславу прибѣгшу къ Новугороду, рекоша ему Новгородцы: „Ударивъ пятою въ Новгородъ, (*остапя*) „шелъ еси на стрыя своего на Михалка, (*) „побавленъ Ростовцы; да ужé Михалка богъ „поялъ, а со братомъ его Всеволодомъ разсудилъ тя; чему къ намъ идеши?„ И не пріяша его. Онъ же ѣха изъ Новагорода къ Рязани, и подмолви Глѣба, Рязанскаго Князя, зятя своего. Глѣбъ же на ту осень пріѣха на Москву, и пожже Москву всю, и городъ, и сéла; Князь же Всеволодъ ѣха къ нему, и бывшу ему за Переяславлемъ подъ Шерильскимъ лѣсомъ, въ тожъ время пріѣхали бяху къ нему Новгородцы Милонѣшкова чадь, и рѣша: „Не ходи безъ Новгородскихъ сыновъ; „пойди нань соединясь съ нами.„ Князь же Всеволодъ, послушавъ Новгородцевъ и взложивъ упованіе на бога и на святую богородицу, возвратись къ Володимирю, а Глѣбъ пожегъ Москву иде къ Рязани. Того же лѣта на зиму иде Князь Всеволодъ на Глѣба къ Рязани съ Ростовцы, и Суждальцы, и съ Володимирцы и со всею дружиною, и присла къ нему Святославъ

Раззореніе Москвы отъ Глѣба, Князя Рязанскаго.

Походъ Всеволода противъ Глѣба къ Рязани.

тославъ Всеволодичь *Черниготскій* сыны своя въ помощь, Ольга и Володимира. Пріиде же къ нему и Володимиръ Глѣбовичь изъ Переяславля, сыновецъ его, и бывшимъ имъ у Коломны, пріиде вѣсть, аже Глѣбъ шелъ къ Володимирю инѣмъ путемъ, и воюетъ около Володимиря съ Половцы, и много зла сотвори, церковь боголюбскую, юже бѣ украсилъ Андрей Князь иконами и всякимъ узорочьемъ, златомъ, и сребромъ, и каменьемъ драгимъ, повелѣ выбивши двери разграбити поганымъ, и се́ла пожже боярскія, а же́ны и дѣти, и товаръ дастъ поганымъ на щитъ (*въ плѣнъ*), и многи церкви запалиша огнемъ. Князь же Всеволодъ возвратись отъ Коломны, и пріиде въ землю свою, и обрѣте Глѣба стояща на Колакшѣ на рѣцѣ съ Половцы и съ полономъ, и не ступишась битись обои за мѣсяцъ; бѣ бо не льзѣ прейти рѣкѝ за твердью. Всеволодъ изрядивъ полкъ масленыя недѣли, пусти во́зы на ту сторону рѣкѝ, идѣже Глѣбъ стояше; а Глѣбъ наряди полкъ со Мстиславомъ Ростиславичемъ на во́зы. Князь же Всеволодъ посла сыновца своего Володимира съ Переяславцы, и нѣколико дружины съ нимъ, гдѣ во́зы стояху противу Мстиславу, а Глѣбъ и Романъ, сынъ его, и Игорь и Ярополкъ прешедше Колакшу, пойдоша ко Всеволоду на Прускову гору, и не дошедше стрѣлища единаго до Всеволожа полку, ту абіе побѣже напередъ

Раззореніе около Володимира отъ Глѣба и Половцевъ.

передъ Мстиславъ на другой сторонѣ рѣки. Глѣбъ, видѣвъ Мстислава бѣжавша, и мало постоявъ побѣже. Всеволодъ погна въ слѣдъ ихъ со дружиною, овы сѣкуще, овы вяжуще, и ту самого Глѣба яша, и сына его Романа, и шурина его Мстислава Ростиславича, и дружину его всю изоймаша, и думцы его извязаша всѣ, бориса Жидиславича, и Олстѣна, и Дѣдильца, и инѣхъ множество, а поганыя Половцы избиша оружїемъ. Поможе богъ и святая богородица Всеволоду Князю въ понедѣльникъ Ѳедоровы недѣли *Фепраля* 20 *дня*, и возвратись съ побѣдою великою къ Володимирю. Приведоша во градъ Володимирь Князя Глѣба съ сыномъ его Романомъ, и съ шуриномъ его Ярополкомъ, и дружину изыманую, и вся вельможи ихъ, и бысть радость велика въ Володимирѣ. На третїй *день* бысть мятежъ въ градѣ, восташа бояре и купцы, рекуще: „Княже! мы тобѣ добра хочемъ, за „тя головы своя складаемъ, нынѣ держиши „вороги свои прости, а се ворози твои и наши, Суждальцы и Ростовцы; убо казни ихъ, а „любо слѣпи, а любо дай намъ.„ Князю же Всеволоду благовѣрну и богобоязненну *сущу и* не хотящу того сотворити, повелѣ всадити ихъ въ порубъ людей дѣля, абы утишился мятежъ, а по Ярополка посла, глаголя: „Выдайте ворога нашего; *аще ли не сотворите сего*, „то и азъ иду къ вамъ;„ Рязанцы же здумавше

Плѣненїе Глѣба, Романа и Мстислава Ростиславича на сраженїи при Колакшѣ.

Возмущенїе народа въ Володимирѣ.

отъ Р. Х.

мавше рѣша: „Князь нашъ и братїя наша „погибла въ чюжемъ Князѣ„ и ѣхавше въ Воронежъ, сами приведоша его въ Володимиръ, и всадиша ту *въ порубъ.* По малѣ же дни опять восташа людїе и бояре и вси вельможи и до купецъ, и прїидоша на дворъ Княжъ многое множество со оружїемъ, рекуще: „Чего ихъ додержати? *хощемъ слѣпити.„ Князь же Всеволодъ зѣло печаленъ бысть, но не можаше удержати ихъ. Они же шедше разметаша порубъ, и емше Князя Мстислава Ростиславича и брата его Ярополка ослѣпиша,* (*) и пустиша ею изъ землѝ, *а Глѣбъ ту умре. Ведомымъ же имъ и гнїющимъ очамъ ихъ, прїидоша къ Смоленску, и внидоша въ церковь святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба на Смядынѣ, и ту прозрѣста Сентября 5 дня на убїенїе Глѣбово; а на зиму прїидоша въ Новгородъ, и посадиша у себе Новгородцы Мстислава, брата его Ярополка въ Торжку, а Ярослава Мстиславича, внука Георгїева, на Волоцѣ.*

Ослѣпленїе князей Мстислава и Ярополка, и смерть Глѣбова.

1178. Походъ Всеволода на Новгородъ.

Въ лѣто 6686 Новгородцы цѣловавше ко Всеволоду крестъ, и не управиша; онъ же иде къ Торжку въ волость ихъ, и не хотяше взяти города, бѣша бо обѣщались дань дава-

---

(*) Въ собранїи Татищева объявляется, что Всеволодъ для успокоенїя народа велѣлъ имъ очи и лица намазать кровью, или какъ въ другомъ спискѣ объявляется, надрѣзать кожу сверьхъ очей, и что Глѣбъ въ заключенїи былъ 2 года; а о Романѣ, кромѣ плѣну, ничего въ лѣтописяхъ не упоминается.

Отъ Р. Х.

ти ему Торжчане , и не управиша. Дружина Всеволожа начаша Князю жаловатись: „Мы не „цѣловати ихъ пріѣхали ; они, Княже, богови лгутъ и тобѣ.„ И се рекше толкнуша въ кóни , и взяша городокъ , и мужи повязаша , и жéны и дѣти на щитъ , и товары побраша, хоромы и городокъ пожгоша за Новгородскую неправду. Князь же Всеволодъ взя городъ Торжокъ мѣсяца Декабря въ 8 день , полонъ пусти къ Володимирю, а самъ перебравъ дружины нѣколико, ѣха къ Ламскому Волоку , и пусти на воропъ (*пелѣлъ нечаянно напасть*) , и пригнавше дружина яша Князя Ярослава Мстиславича , сыновца ему , а городъ пожже , а людіе бяху выбѣгли , и жита пожгоша и до всего. Князь же Всеволодъ возвратися въ Володимиръ.

Взятье Торжка и Волока Ламскаго, и плѣненіе Князя Ярослава Мстиславича.

1179. Смерть Мстислава.

Въ лѣто 6687 преставися въ Новѣгородѣ Князь Мстиславъ Ростиславичь , внукъ Георгіевъ , и положенъ бысть въ святѣй Софіи.

1180.

Въ лѣто 6688 присластася Глѣбовичи Всеволодъ и Володимиръ ко Всеволоду Георгіевичу , рекуще : „Ты господинъ , ты отецъ ; „братъ наю старѣй Романъ имаетъ волости „у насъ, слушая тестя своего Святослава, и „къ тобѣ крестъ цѣловалъ и преступилъ.„ Князь же Всеволодъ иде къ Рязани , и бывшу ему у Коломны срѣтоста и тѣ два брата Княжича съ поклономъ ; Князь же Всеволодъ прія ею въ любовь. Ту въ Коломнѣ Глѣба Святославича пойма Князь Всеволодъ, и посла

Походъ Всеволода къ Рязани на Романа, и плѣненіе

Князя Глѣба Святославича.

его къ Володимирю, и пойде отъ Коломны. Сторожеве же Романовы перебродились бяху чрезъ Оку, и устрѣтошась съ нашими сторожи, и богъ поможе нашимъ сторожемъ; они же побѣгоша, а наши погнаша, и притиснуша ихъ ко Окѣ рѣцѣ, другія избиша, а другія изоймаша, а иные истопоша. Романъ же то слышавъ, побѣже въ поле мимо Рязани, а братью свою Игоря и Святослава затвори въ Рязани; Князь же Всеволодъ иде къ Рязани, взя городъ Борисовъ и Глѣбовъ [*Борисоглѣбскъ*]. Пришедъ къ Рязани миръ сотвори съ Романомъ и со Игоремъ, и на всей волѣ Всеволожи цѣловаша крестъ, и порядъ сотвори во всей братьи, и раздавъ имъ волости ихъ комуждо по старѣйшинству, возвратися въ Володимиръ.

Миръ между ними.

1181.

Ополченіе Святослава Черниговскаго противу Всеволода.

(*) Въ лѣто 6689 пріиде Князь Святославъ Всеволодичь *Черниговскій* съ Новгородцы, и съ Половцы, и съ Черниговцы на Всеволода Георгіевича; Всеволодъ же пойде противу ему, и усрѣте на Вленѣ рѣцѣ, и стояша межи собою 2 недѣли. Дружина же Всеволожа хотяху битися съ ними крѣпко, но Всеволодъ, благосердъ сый, не хотя крови проліяти, не ѣха нань. Онъ же убоявся разводья, пожже городъ Дмитровъ, и возвратися опять въ Русь, а Всеволодъ въ Володимиръ.

(*) Въ лѣтописяхъ Сильвестровой и Новгородской оное включено въ 6688 году, а вмѣсто слѣдующаго 6690 начинается 6689 годъ.

Въ лѣто 6690 *Святославъ Всеволодичь иде изъ Новаграда въ Русь, и сѣде въ Кїевѣ*, а Новгородцы приведоша къ собѣ Володимира Святославича, а Ярополку даша Торжекъ; онъ же сѣдя на Торжку, поча воевать по Волгѣ людъ Всеволожъ. Всеволодъ же ѣха изъѣздомъ къ Торжку, и прїѣхавъ стояше около города мѣсяцъ, и людїе изнемогоша въ градѣ съ голода, и конину ядяху, и предашась, и взяша градъ, а Князя Ярополка яша, и возвратися съ побѣдою въ Володимиръ, а люди приведе Торжчане, и пусти ихъ на Торжекъ послѣ. (*) [Того же лѣта Новгородцы выслаша отъ себе Володимира Святославича; онъ же иде ко отцу въ Русь въ Черниговъ, а Новгородцы послаша къ великому Князю Всеволоду просити себѣ Князя, и да имъ своякa своего Ярослава Володимирича.

От Х. Р. 1182

Княженїе Святослава въ Кїевѣ, Володимира въ Новѣгородѣ, а Ярополка въ Торжскѣ.

Здача Торжска, плѣненїе Ярополка Всеволодомъ, и изгнанїе Володимира изъ Новагорода.

(**) Въ лѣто 6691 бысть тишина въ Рустѣй землѝ. Тогда Великїй Князь Святославъ Всеволодичь Кїевскїй жени два сына своя, за Глѣба поя дщерь Рюрика Ростиславича, а за Мстислава Ясыню изъ Володимира свѣсть

1183.

Брачные союзы.

(своячи-

(*) Включенное въ скобкахъ дополнено изъ лѣтописи Новгородской и собранїя господина Татищева, а Сильвестръ упоминаетъ о семъ въ 6689 году.

(**) Сей годъ внесенъ изъ лѣтописи Сильвестровой, съ дополненїемъ покойнаго Татищева, а о сверженїи Ярослава въ Новгородской лѣтописи написано въ 6692 году.

Отъ Р. Х

Княженіе въ Новѣгородѣ Мстислава Давидовича Смоленскаго.

(*споячину*) Всеволоду Георгіевичу. Того же лѣта Новгородцы выгнаша отъ себе Князя своего Ярослава Володимировича; онъ же иде ко свояку своему Князю Всеволоду Георгіевичу въ Володимиръ. Новгородцы же послаша въ Смоленскъ ко Князю Давиду Ростиславичу, просяще у него сына княжити у нихъ въ Новѣгородѣ; онъ же даде имъ сына своего Князя Мстислава. Того же лѣта приходиша болгары на Бѣлорускую землю, и многи пакости около Городца, Мурома и по Рязанстѣй земли́ сотвориша].

Нашествіе болгаръ.

1184. Походъ Всеволода и прочихъ Князей на болгаръ.

Въ лѣто 6692 иде Князь Всеволодъ на болгары съ Изяславомъ Глѣбовичемъ, сыновцемъ, и съ Володимиромъ Святославичемъ, и со Мстиславомъ Давидовичемъ, и со Глѣбовичи Рязанскими съ Романомъ и Игоремъ, и со Всеволодомъ, и съ Володимиромъ, и Муромскимъ Володимиромъ, и пріиде въ землю болгарскую, и вышедъ на берегъ, пойде къ Великому городу, и ста у Тухчина городка. И престоявъ ту два дни, пойде на третій день къ Великому городу, сторожемъ на предъ ѣздячимъ; оттолѣ же Бѣлоозерскій полкъ *нарядиша* къ лодьямъ, давъ воеводство Ѳомѣ Ласковичу, *да стрегутъ ихъ отъ Полоцевъ.* Пошедшу же Князю въ поле, узрѣша наши сторожеве полкъ, и мняху болгарскій, и пріѣхаша пять мужей изъ полку того, и удариша челомъ передъ Княземъ Всеволодомъ, и сказа-

ша

Вспоможеніе Половцевъ противъ болгаръ.

та ему рѣчь: „Кланяются, Княже, Половцы, „пришли есьмо со Княземъ своимъ воевати бол„гаръ.„ Князь же Всеволодъ, здумавъ со братьею своею и дружиною, введе ихъ въ ропу въ Половецкую, и поимавъ ихъ приведе къ Великому городу. (*) Пришедшу Князю къ городу, и перешедъ Черемисянъ, въ первый день наряди полки́, а самъ поча думати со дружиною. Изяславъ же Глѣбовичь, внукъ Георгіевъ, доспѣвъ со дружиною, и вземъ копье, потече къ оплоту, гдѣ пѣшцы вышедъ изъ города твердь учинили оплотомъ (*шанцами окопались*); онъ же загнавъ за оплотъ къ воротомъ городнымъ, изломи копье, и ту удариша его стрѣлою сквозѣ брони подъ сердце, и принесоша и еле жива въ товаръ. болгаре же изъ города Соби, Куля и Челмата пріидоша въ лодьяхъ, а изъ Торческаго на конехъ на лодьи наши; наши же божіею помощію укрѣпляеми противу имъ поидоша. Они же видѣвше побѣгоша, а наши погнаша, сѣкуще поганыя бохмиты, и прибѣгше къ Волзѣ, вскакаша въ учаны (*досчатыя суда*), и ту абіе опровергоша учаны, и тако истопоша болѣ тысячи ихъ. Князь же Всеволодъ стоя около города 10 дній, и видѣ брата изнемогающа, а болгари выслались къ нему съ миромъ, и

Побѣда надъ болгарами.

(*) Въ предъизвѣщеніи покойнаго Татищева къ его собранію Россійской исторіи названъ онъ *Богардомъ*, столицею серебряныхъ болгаръ; а слѣдующіе *Соби*, *Куля* и *Челмата* окольными болгарскими городами.

Смерть Изяслава Глѣбовича.

пойде къ насадомъ, и ту поя богъ Изяслава, и вложиша и въ лодью. Князь же Всеволодъ возвратися въ Володимиръ, а конныхъ пусти на Мордву, а Изяслава привезше положиша и у святыя богородицы въ Володимирѣ

1185.

Въ лѣто 6693 Князь Всеволодъ посла къ Кіеву ко Святославу Всеволодичу и къ Митрополиту Никифору, прося Епископа, и хотя поставити Луку Игумена святаго Спаса на Берестовомъ. Митрополитъ же Никифоръ постави сего Луку Епископомъ Ростову, и Володимирю, и Суждалю, и всей земли́ Ростовстѣй Марта 11 дня, на память святаго Архіепископа Іерусалимскаго Софронія. Въ тоже лѣто пожаръ бысть въ Володимирѣ Апрѣля 13 дня, и погорѣ малымъ не весь градъ, и церквей числомъ 32, и соборная церковь святыя богородицы Золотоверхая, юже бѣ украсилъ благовѣрный Князь Андрей, и та загорѣлась сверху, и что бяше въ ней узорочья, и паникадилъ серебряныхъ, и сосудъ златыхъ и сребряныхъ, и портъ золотомъ шитыхъ и жемчугомъ, и чудныхъ иконъ золотомъ кованыхъ и каменіемъ драгимъ и жемчугомъ великимъ, имъ же нѣсть числа́, все огонь взя. Въ тоже лѣто вложи богъ Рускимъ Княземъ въ сердце, ходиша на Половцы Всеволодъ Святославичь, Рурикъ Ростиславичь, Володимиръ Глѣбовичь, Глѣбъ Святославичь, Глѣбъ Георгіевичь Туровскій, Мстиславъ Романо-

Пожаръ въ Володимирѣ.

Походъ Рускихъ Князей на Половцевъ.

мановичь, Изяславъ Давидовичь, Всеволодъ Мстиславичь, и Галичская помочь, и Володимирская, и Луцкая, и поидоша къ нимъ вкупѣ вси, и прешедше Углъ (*) (*Орелъ*) рѣку, пять днїй искаша ихъ. Володимиръ же Глѣбовичь Ѣздяше напереди въ сторожехъ съ Переяславцы, и берендѣевъ было съ ними 2100 (**). Половцы услышавше Русь, аже пришли на ня, ради быша, надѣющись на силу, и рекоша: „Се богъ далъ есть Князи Рускїи и полки́ ихъ „въ руцѣ наши„. И устремишась на бой, и поидоша противу Володимиру, кличуще, яко пожрети хотяще. Володимиръ же пойде противу, испросился бяше у Святослава, река: „Моя волость пуста отъ Половецъ; пусти мя, отче, напередъ въ сторожехъ„; Князи же Рускїи не утягли (*не успѣли сопокупиться*) бяху съ Володимиромъ. Половцы же узрѣвше Володимирь полкъ крѣпко идущїй на нихъ, побѣгоша гонимы гнѣвомъ божїимъ и святыя богородицы; наши же погнаша, сѣкуще я, 3000 руками изымаша ихъ, а Князей было Половецкихъ 417. Кобяка рукама яша, Осалука, Абарука, Тарга, Данила, башкарша, Тарсука, Изуглѣба Тирѣевича, Ексїя, Алака, Ашургїя со сыномъ, Тестїя со

Побѣда надъ Половцами.

(*) въ собранїи покойнаго Татищева поставлено въ скобкахъ *Орелъ*; а въ Никоновской лѣтописи вмѣсто *Углъ* написано *Бугъ*.

(**) въ Никоновской 2200, а у Татищева 1500.

сыномъ, Кобякова тестя Турундая. Поможе богъ и святая богородица Володимиру Іюля 30 дня, и бысть радость велика; дружина отполонишась, и колодники поведоша, славяще бога и святую богородицу, скорую помощницу роду Христіянскому.

1186

Затмѣніе Солнца.

Рожденіе Константина Всеволодича.

Ополченіе Князей Сѣверскихъ и Черниговскихъ противъ Половцевъ.

Побѣда надъ Половцами.

Въ лѣто 6694 Маія въ 1 день на память святаго Іеремія въ среду на вечерни бысть знаменіе въ солнцѣ, и мрачно бысть вельми, яко и звѣзды видѣти человѣкомъ. *Того же лѣта родися у Всеволода сынъ Константинъ Маія* 18 *дня.* Въ тоже лѣто здумаша Ольговы внуцы, занеже бяху не ходили того лѣта со всѣми Князьями, но сами поидоша особѣ, рекше: „Ци есьмо не Князи же? пойдемъ, такожъ собѣ хвалы добудемъ:„ И сняшась у Переяславля, Игорь со двумя сыновьями изъ Новагорода Сѣверского, изъ Трубческа Всеволодъ, братъ его, Святославъ Ольговичь изъ Рыльска, и Черниговская помочь, и внидоша въ Половецкую землю. Половцы услышавше поидоша, рекуще: „братья наша избиша и отцы наши, а друзіи изымани; а се нынѣ идутъ на насъ„ и послаша по всей земли своей, а сами поидоша къ симъ, и ждаша дружины своей, а сіи къ нимъ идоша къ вежамъ ихъ. Они же не пустяче въ вежи срѣтоша ихъ, а дружины не дождавше соступишась, и побѣжени быша Половцы, и биша я до вежъ, и множество полона взяша, и женъ и дѣтей, и стояша на вежахъ три дни веселящеся, и рекуще: „братья наши ходили со Святославомъ великимъ Княземъ, и „бились съ ними, зряче на Переяславль, а „они сами къ нимъ пришли, а въ землю ихъ „не смѣли по нихъ итти, а мы въ землѣ ихъ „есьмы, и самѣхъ есьмо избили, и же́ны ихъ „и дѣти полоняны у насъ; а нынѣ пойдемъ „по нихъ за Донъ, и до конца ихъ избьемъ, „аже ны будетъ побѣда, идемъ и до Лукоморья, гдѣ же не ходили ни дѣди наши, а „возмемъ до конца свою славу и честь.„ Останокъ избїенныхъ тѣхъ бѣжаша ко дружинѣ своей, гдѣ то бяху прежде вѣсть послали, и сказаша имъ свою погибель. Они же слышавше поидоша къ нимъ, а по другїе послаша, и сняшась съ ними стрѣльцы, а копьи не снимашась, дружины ожидающе, а къ водѣ не дадуче имъ (*Рускому пойску*) итти. Притягоша къ нимъ дружина вся многое множество; нашижъ видѣвше ихъ ужасошась, и величанїя своего отпадошась; изнемогли бо бяху безводьемъ, и ко́ни и сами во знои и въ тузѣ, и поступиша мало къ водѣ. И видѣвше ратнїи устремишась на нихъ, притиснушась къ водѣ, и бишась съ ними крѣпко; бысть сѣча зла вельми, друзїи съ коней ссѣдоша, кони бо бяху подъ ними изнемогли. И побѣжени быша наши гнѣвомъ божїимъ, Князи вси поимани быша, а бояре и вельможи и вся дружина избита, а другая изымана, и та язвена, и возврати-

Неудачное сраженїе съ Половцами, и побѣда ихъ надъ Рускими Князьями.

вратишась съ побѣдою великою Половцы, а отъ нашихъ не бѣ кому и вѣсти принести. *Нѣкто же гость* пойде путемъ *тѣмъ*; они же (*Полопцы*) наказаша, рекуще: „Пойдите по „свою братью, а мы идемъ къ вамъ по свою„. Княземъ же всѣмъ слышавшимъ такую погибель братьи своей и до бояръ, возопиша вси съ плачемъ и стенаньемъ; овѣмъ убо братья избита, а иная изымана, а другимъ отцы и ближницы. Святославъ Князь посла по сыны своя и по всѣ Князи, и собрашась къ нему къ Кіеву, и выступиша къ Каневу. Половцы же слышавше всю землю рускую идущу, бѣжаша за Донъ. Святославъ же слышавъ ихъ бѣжавшихъ, возвратися къ Кіеву со всѣми Князьми, и разыдошась въ страны своя. Половцы же слышавше ихъ отшедшихъ, гнаша опай къ Переяславлю, и взяша всѣ городы по Сулѣ, и у Переяславля бишась весь день. Володимиръ же Глѣбовичь, видя острогъ взимаемъ, выѣха изъ города къ нимъ въ малѣ дружинѣ; и потече конемъ, и бися съ ними крѣпко, и обступиша Князя злѣ. И видѣвше горожане изнемогающихъ своихъ, выринушась изъ го́рода, и бившесь одва изотяша (*пыхпатили*) Князя боденого треми копьи, а дружины много избїено, и вбѣгше въ городъ затворишась, а они возвратишась со многимъ полономъ въ вежи. По малѣхъ днехъ ускочи Игорь Князь у Половецъ; гониша же по немъ, и не обрѣ-

Взятье Половцами городовъ по Сулѣ и бой съ ними у Переяславля.

тоша его. Прочїи же вси держими бяху твердо и стрегоми, и подтверждаеми многими желѣзы и казньми. Въ томъ же лѣтѣ посыла Великїй Князь Всеволодъ Георгїевичь на болгары Воеводы свои и съ Городчаны, и взяша се́ла многи, и возвратишась съ полономъ многимъ. Въ се же лѣто выгнаша Новгородцы Ярослава Володимирича, а Мстислава Давидовича пояша къ собѣ княжити; таковъ бо бѣ ихъ обычай. Въ тожъ лѣто подостри Романъ Игоря и Володимира на Всеволода и Святослава, на меньшую братью, и бысть крамола зла вельми; братъ брата искаше убити, и пославше къ нима зовяху ею къ собѣ на совѣтъ лестью, абы како яти ею. Они же увѣдавше, почаста городъ твердити, а они слышавше, оже городъ твердятъ, идоша ко Пронску, и собраша еще множество вой, а тїи затвористася въ градѣ, и почаша воевати градъ ею и се́ла. То слышавъ Великїй Князь Всеволодъ, правовѣренъ сый и бояйся бога, не хотя кровопролитїя въ нихъ видѣти, посла къ нимъ изъ Володимиря послы своя въ Рязань ко Глѣбовичемъ къ Роману, и ко Игорю, и Володимиру, глаголя имъ: „братья! что тако дѣлаете? не „дивно, оже ны поганїи воевали, а се нынѣ „хочете брату своею убити„. Они же, слышавше се, воспрїяша буй помыслъ, и начаша гнѣватись нань, и бо́льшу вражду воздвизати, и не послушаша его; но замышляти почаша

Плѣненїе болгаръ.

Изгнанїе Ярослава Новгородскаго.

Междоусобїе Рязанскихъ князей родныхъ братьевъ.

Посольство къ нимъ Великаго Князя Всеволода о примиренїи.

Вспоможенїе его Всеволоду и Святославу Глѣбовичамъ противъ Романа, Игоря и Володимира.

нань рать. Всеволодъ же со братомъ своимъ Святославомъ посласта изъ Пронска въ Володимиръ къ Великому Князю Всеволоду Георгїевичу, помочи просяче; онъ же посла къ нимъ Володимирскїя дружины 300, и ради быста слышавше ихъ пришедшихъ, и идоша ко граду, и обсѣдоша градъ, и бишась крѣпко. Всеволодъ же Георгїевичь посла къ нимъ въ помочь Ярослава Володимирича, свояка своего, изъ Мурома Володимира и Давида, и бывшимъ имъ у *Коломны*, слышаша *Романъ съ братьею* идущихъ ихъ изъ Володимиря, бѣжаша отъ града. Видѣвъ же Всеволодъ бѣжавшихъ, выѣха изъ го́рода, и остави тамъ Святослава въ градѣ, а самъ ѣха къ Коломнѣ противу Ярославу, и Володимиру, и Давидови; и повѣда имъ, како бѣжали отъ града. Они же услышавше, возвратишась къ Володимирю, и Всеволодъ *Глѣбовичь* иде съ ними на совѣтъ ко Всеволоду Великому Князю. Услышавъ Романъ, и Игорь, и Володимиръ, оже воротилися опять, и братъ ихъ шелъ къ Володимирю на совѣтъ ко Всеволоду Георгїевичу, идоша ко граду *Пронску*. Святославъ затворися въ градѣ, и бишась крѣпко, и переяша воду у нихъ, и изнемогоша людїе въ градѣ безводьемъ, и послаша въ градъ ко брату Святославу, глаголюще: „Не морись голодомъ со дружиною, и „людей не помори, но лѣзи къ намъ; ты „намъ братъ свой, ци снѣмы (*сѣдимъ ли*) тя? „только

Осада Пронска

„ только не приставай къ брату Всеволоду „. Онъ же послушавъ бояръ своихъ, иже молвяху ему: „ братъ твой шелъ къ Володимирю, а тебе „ выдалъ „ отвори врата. Они же въ градъ вѣхаше, и крестъ целова къ нимъ, и посадиша и въ томъ же градѣ, а дружину Всеволожу повязаша всѣхъ, и жену его и съ дѣтьми, свою ятровь (*невѣстку*), ведоша въ Рязань, и бояръ его, а имѣніе разоймаша, и Володимирцы многи повязаша, иже бяху послани *въ помощь* къ нимъ. Слышавъ же Всеволодъ полонену жену и съ дѣтьми, и бояръ, и имѣніе взято, печаленъ бысть вельми, а братъ предался, иде изъ Володимиря, и сѣде въ Коломнѣ, и почашась воевати, и бысть ненависть межи има люта. Всеволодъ же Георгіевичь слышавъ то, оже *Святославъ* предался на льсти, а дружину его выдалъ, нача собирати воя, река: „ Дай мою добромъ дружину, яко то еси „ у мене поялъ; аще миришься со братьею своею, „ а мой людъ чему выдаешь? азъ къ тобѣ „ послалъ, а ты у мене выбилъ челомъ, приславъ; аще ты ратенъ еси, а сіи ратнижъ, „ а ты миренъ еси, а сіи мирнижъ „. Они же (*Романъ съ братьею*) слышавше, яко хочетъ на нихъ ити Всеволодъ, послаша къ нему глаголюще: „ Ты отецъ, ты господинъ, ты братъ; „ гдѣ будетъ твоя обида, а мы напередъ сложимъ „ главы своя за тя, а нынѣ не имѣй на насъ гнѣва; аще есьмо брата своего воевали, оже насъ

Гнѣвъ Всеволода на Святослава.

„ не слушаетъ, а тобѣ кланяемся, а мужи твои „ пущаемъ „. Всеволодъ не восхотѣ мира ихъ.

Походъ Давида Ростиславича Смоленскаго и прочихъ Князей на Полочанъ.

Того же лѣта на зиму иде на Полтескъ Давидъ Ростиславичь изъ Смоленска, а сынъ его Мстиславъ изъ Новагорода, изъ Логожска Василько Володаревичь, изъ Дрютска Всеславъ. И слышаша Полочане, и здумаша рекуще: „ Не можемъ мы противу Новгородцемъ стати и Смолняномъ; аще пустимъ *ихъ* въ землю свою, аще и миръ сотворимъ съ ними, а много ны зла сотворятъ, попустошатъ ны землю, идуще до насъ; пойдемъ къ нимъ на сумежье (*на рубежи*) „. И собравшеся вси, идоша къ нимъ, и срѣтошась на межахъ съ поклоны и со честью, и даша дары многи, и уладишась, и разыдошась въ страны своя, кождо ихъ во свояси.

Миръ съ ними.

1187. Рожденіе Князя бориса Всеволодовича.

Въ лѣто 6695 Маія 2 дня родися у Всеволода сынъ, и нарекоша имя ему борисъ. Въ тожъ лѣто приходи Епископъ Черниговскій Порфирій ко Всеволоду Георгіевичу, мира у него прося, абы умирити его съ Рязанскими Князи со Глѣбовичи, и стояше въ монастырѣ у Вознесенія на самый праздникъ. Всеволодъ же Георгіевичь, боясь бога, и не хотя видѣти свады, послуша его и своего Епископа блаженнаго Луки. Молящемась има обѣма, посла его въ Рязань съ миромъ, приставя къ нему свои мужи, и Святославли и Ярославли Всеволодовичевъ, Ольговыхъ внуковъ, а ихъ мужи Рязанскія всѣ пусти, иже изымани были. Они же пріидоша въ Рязань къ Роману, и Игорю, и Володимиру, и Святославу, и Ростиславу; Епископъ же Порфирій утаився всѣхъ мужей и пословъ Всеволожихъ, и шедъ инако рѣчи изворочa къ нимъ, не яко святитель, но аки перевѣтникъ, и *сказа имъ* ложь, и тако исполнився срама и безчестія, иде инѣмъ путемъ въ страну свою. Всеволодъ же Георгіевичь слышавъ о Порфиріи, иже тако сотворилъ, хотяше послати по немъ, и яти его, но положи упованіе на бога и насвятую богородицу.

Въ томъ же лѣтѣ Всеволодъ Георгіевичь отдалъ дщерь свою Всеславу къ Чернигову за Ростислава Ярославича, и ведена бысть Іюля 11 дня, и бысть радость велика въ градѣ Володимирѣ, *бывшимъ* ту на свадьбѣ Ярославу Володимиричу, а изъ Мурома Давиду Георгіевичу, а потомъ разыдошась кождо ихъ во свояси.

Бракъ Ростислава Черниговскаго съ Княжною Всеславою.

Въ томъ же лѣтѣ бысть болѣсть въ людехъ вельми; не бяше бо ни единаго двора безъ боли, а во иномъ дворѣ, не бяше имъ ктобъ воды подалъ, но вси лежаху боля. Въ тожъ лѣто исписана бысть церковь святыя богородицы въ градѣ Ростовѣ блаженнымъ Лукою Епископомъ. Въ тожъ лѣто иде великій Князь Всеволодъ Георгіевичь на Рязань со Ярославомъ Володимиричемъ, со свояком своимъ, и съ Володимиромъ Георгіевичемъ Муромскимъ, и Всеволодъ Глѣ-

Ополченіе великаго Князя Всеволода противъ Рязанскихъ

Отъ Р. Х.

Князей, и опустошеніе области ихъ.

Глѣбовичь изъ Коломны иде съ ними на братью свою, и перебродивше рѣку Оку, взяша сéла и полонъ многъ, и возвратишась во своиси, землю ихъ пусту сотворивше и пожегше все.

1188. Смерть Володимира Глѣбовича, и Бориса Всеволодовича.

Въ лѣто 6696 Марта въ 18 день преставися Володимиръ Глѣбовичь въ Переяславлѣ, внукъ великаго Князя Георгія. Въ тожъ лѣто преставися Борисъ Всеволодичь. Въ тожъ лѣто прислашась Новгородцы къ великому Князю Всеволоду, просяще Ярослава Володимирича, свояка его; онъ же отпусти ихъ съ нимъ съ честью великою къ Новугороду. Того же лѣта на зиму Февраля 17 дня бысть громъ страшенъ, зарази дву дѣтей, и храмину зажже.

1189. Бракъ Ростислава Бѣлогородскаго съ Княжною Верхуславою. Смерть Глѣба Всеволодовича. Рожденіе Георгія Всеволодовича.

(*) [Въ лѣто 6697 Князь великій Всеволодъ отда дщерь свою Верхуславу въ Бѣлградъ за Князя Ростислава Руриковича. Того же лѣта священа бысть церковь Успенія пречистыя Богородицы каменная. Того же лѣта преставися Князь Глѣбъ Всеволодичь Сентября въ 19 день. Того же лѣта преставися Лука, Епископъ Ростовскій и Володимирскій Ноября въ 10 день, и положиша его въ соборной церкви пречистыя Богородицы въ Володимирѣ. Того же лѣта родися великому Князю Всеволоду сынъ Георгій. Того же лѣта избиша Псковичи Чудь поморскую 7 шнекъ.

Въ

(*) Годы, включенные въ скобкахъ, дополнены сокращенно изъ другихъ лѣтописей.

Отъ р. х. 1190.

Смерть Святополка Игоревича.

Бракъ Давида Ольговича.

Въ лѣто 6698 Князь великій Всеволодъ посла въ Кіевъ ко Святославу и къ Митрополиту Никифору отца своего духовнаго Іоанна на Епископство Ростову и Суздалю и Володимирю, и поставленъ бысть Генваря 23 дня. Того же лѣта преставися Князь Святополкъ Игоревичь, шуринъ Рюриковъ, Апрѣля 19 дня, и положенъ въ церкви Златоверхой святаго Михаила, юже созда прадѣдъ его Святополкъ. Того же лѣта жени Святославъ Всеволодичь внука своего Давида Ольговича на дочери Давида Смоленскаго (*).

1191.

Рожденіе Ѳеодора Всеволодовича.

Заложеніе Суздаля.

Въ лѣто 6699 родися великому Князю Вееволоду сынъ Ѳеодоръ Февраля въ 8 день, а прозванъ бысть Ярославъ въ Переяславлѣ. Того же лѣта быша постриги у Всеволода сыну его Георгію во градѣ Суздалѣ; того же дня и на конь всадиша и. Того же лѣта заложенъ бысть градъ Суздаль и срубленъ. Того же лѣта заложи Великій Князь Всеволодъ церковь камену во градѣ Володимирѣ, Рождество святыя богородицы, Августа въ 22 день при Епископѣ Іоаннѣ. Того же лѣта Князь Ярославъ Володимиричь Новгородскій ходи на Луки, позванъ Половецкими Князи, и поя съ собою Новгородцевъ, и снявшеся на рубежѣ, совѣтоваша, яко на зиму всѣмъ за единъ совокупитися на

(*) О семъ бракѣ, кромѣ собранія господина Татищева, ни гдѣ не упоминается.

Походъ Ярослава на Чудь, и взятье Юрьева.

Литву или Чудь ; и пойде Ярославъ зимы тоя съ Новгородцы и со Псковичи на Чудь , и взя градъ Юрьевъ , и много воевавше и плѣнивше, возвратишась во свояси.

1192. Продолженіе войны съ Чудью.

Въ лѣто 6700 иде Князь Ярославъ ко Пскову на Петровъ день , поимъ съ собою мало Новгородецъ , и сѣде самъ во Псковѣ , а дворъ свой посла со Псковичи воевать ; они же шедше взяша градъ Медвѣжью голову , и пожгоша , и пріидоша вси по здорову].

1193. Великій пожаръ въ Володимирѣ.

Въ лѣто 6701 бысть пожаръ великъ въ градѣ Володимирѣ Іюня 23 дня , въ четвертокъ въ полнощь зажжеся , и горѣ мало не до вечера , церквей згорѣша 14 , а города половина погорѣ , а Княжъ дворъ богомъ соблюденъ бысть отъ пожара.

1194.

Въ лѣто 6702 быша постриги у великаго Князя Всеволода сыну его Ярославу Апрѣля 27 дня при блаженномъ Епископѣ Іоаннѣ , и бысть радость велика въ Володимирѣ. Въ тожъ лѣто заложи Великій Князь Всеволодъ Дѣтинецъ въ градѣ Володимирѣ Іюня 4 дня.

Рожденіе Димитрія Всеволодовича.

Въ тожъ лѣто родися у великаго Князя Всеволода сынъ Октября 25 дня , и нареченъ бысть во святомъ крещеніи Димитрій.

1195. Смерть Игоря Рязанскаго. Заложеніе Переяславля.

Въ лѣто 6703 преставися Князь Рязанскій Игорь , сынъ Глѣбовъ , и положенъ бысть у святыхъ мученикъ бориса и Глѣба. Въ томъ же лѣтѣ заложи благовѣрный и Христолюбивый Князь Всеволодъ , сынъ Георгіевъ , внукъ Во-

Отъ Р. Х.

Смерть Святослава Кіевскаго.

Княженіе Руриково въ Кіевѣ.

Володимирь, *градъ Переяславль у озера.* Въ томъ же лѣтѣ преставися Князь Кіевскій Святославъ, и положенъ бысть въ монастырѣ *въ церкви* святаго Кирилла, юже бѣ создалъ отецъ его, и посла Великій Князь Всеволодъ мужи свои къ Кіеву, посадити въ немъ Рурика Ростиславича. Въ томъ же лѣтѣ заложи блаженный Епископъ Іоаннъ на воротѣхъ церковь каменну, во имя Зачатія святыя богородицы, мѣсяца Маія въ 1 день на память святаго Пророка Іереміи, при благовѣрномъ и Христолюбивомъ Князѣ Всеволодѣ.

1196.

Рожденіе Гавріила Всеволодича, и бракъ Константина съ дочерью Мстислава Романовича.

Смерть Всеволода Мстиславича.

Посольство отъ Великаго Князя Всеволода въ

[Въ лѣто 6704 родися у Всеволода сынъ Гавріилъ Марта 27 дня. Того же лѣта блаженный Епископъ Іоаннъ заложи въ Володимирѣ на воротѣхъ церковь каменну, во имя Іоакима и Анны, Маія въ 1 день. Того же лѣта жени Князь Великій Всеволодъ сына своего Константина у Мстислава Романовича, (*) и вѣнчанъ бысть въ Володимирѣ. Того же лѣта преставися Князь Великій Всеволодъ Мстиславичь, пріимъ мнишескій чинъ. Того же лѣта посла Князь Великій Всеволодъ послы своя въ Кіевъ ко свату своему Рурику Ростиславичу, река ему тако: „Нарекли мя есте въ Володимери племени старѣйшимъ, а нынѣ сѣлъ еси въ Кіевѣ, а мнѣ части не удѣлилъ въ Рустѣй земли, но роздалъ ю еси инѣмъ мо-

„лод-

(*) Въ собраніи Татищева подъ 1175 годомъ оная супруга Константинова имянована Агаѳіею.

Кіевъ къ Рурику Ростиславичу о удѣлѣ Кіевскаго княженія.

„лодшимъ братьи своей; аще ли мнѣ части „въ ней нѣтъ, то Кіевъ твой и вся Руская „земля, да ему же еси часть далъ въ ней, „то съ тѣмъ ю блюди, а мнѣ не надобе„. Се же слышавъ Рурикъ отъ пословъ Всеволожихъ, оже жалуется нань про ту волость, юже далъ бяше Роману Мстиславичу, внуку Изяслава Мстиславича, зятю своему, нача обмышлять съ мужи своими, кую бы волость дать Всеволоду. Всеволодъ же просяше у него Торческа, Треполя, Корсуня, богуславля и Канева, еже бѣ далъ зятю своему Романови, и крестъ къ нему целовалъ, яко не отдати подъ нимъ никому же. Хотя же Рурикъ исправити крестное целованіе, крѣпко стояше за ню, и даяше ему иную волость въ тоя мѣсто; онъ же не брежаше, но хотяше подъ Романомъ, ея же просилъ бяше.

Несогласіе о томъ между ними.

И бысть межи ими распря велика, и хотяста востати на рать. Рурикъ же посла къ Роману, повѣдая ему, яко Всеволодъ подъ тобою проситъ волости, а на мене про ню гнѣвъ держитъ. Романъ же Рурикови рече: „То мене ли дѣ„ля, отче, тебѣ со сватомъ своимъ брань „имѣти и не въ любви жити? и ты, отче, „иную волость въ тоя мѣсто дай, или куна„ми за ню дай, во что будетъ была„. Рурикъ же посла ко свату своему Всеволоду мужи своя, река: „Се, брате, волость предъ „тобою, ея же еси хотѣлъ, пять градовъ,

„Торческъ, Корсунь, богуславль, Треполь и „Каневъ„ и утвердишася крестомъ честнымъ на всей любви. И да Всеволодъ Торческъ зятю своему Ростиславу Руриковичу, а въ прочїи грады посла посадники своя. Слышавъ же Романъ, яко Всеволодъ подъ нимъ взя волость у Рурика, и да Торческъ зяту своему Ростиславу, нача слатися къ тестю своему Рурику, жалуяся на него про волость, мняше бо, яко смолвився со Всеволодомъ, отъя отъ него сына своего дѣля. Рурикъ же даяше ему иную волость противу тоя ровно, но не брежаше, и не хотя съ нимъ любве, нача слатися ко Князю Ярославу Всеволодичу Черниговскому; вести бо его хотяше на Кїевъ на тестя своего. Се же слышавъ Рурикъ, посла ко Всеволоду и къ Рязанскимъ Княземъ, повѣдая имъ, яко Романъ отступи ко Ольговичемъ, и подводитъ ихъ на Кїевъ на все Володимере племя, и разверже миръ и крестное целованїе. Таже посла къ зятю своему Роману Мстиславичу со гнѣвомъ; онъ же убоявся, иде въ Ляхи ко Казимиричемъ, просяще помощи. бяху же тогда ратни со стрыемъ своимъ Мешкою, и рѣша ему: „Егда съ нимъ „управимся, тогда по тебѣ идемъ„. И пойде Романъ съ ними на Мешка. Мешка же присла къ Романови, абы умирилъ его со сыновцы. Романъ же не послуша, и надѣяся одолѣти, пойде на битву. И побѣди Мешко Ро-

Ополченїе Романово противъ Рурика за отдачу городовъ его Всеволоду.

Отъѣздъ Романа для помощи въ Польшу.

Соединенїе его съ Казимиричами противъ Мешка.

мана, и изби вся полки́ его, а самъ одва утече ко Казимиричемъ въ городъ раненъ. Оттуду вземше и дружина, несоша къ Володимирю. И посла къ тестю своему Рурику, кланяяся и всю вину возлагая на ся; Рурикъ же отдаде ему вину его, и води его ко кресту, и волости да ему, Полони и полъ Тартака Корсунскаго. Того же лѣта пріидоша прузи на Рускую землю.

Примиреніе романа съ Рурикомъ.

Того же лѣта Рурикъ, сослався съ великимъ Княземъ Всеволодомъ, и съ братомъ своимъ Давидомъ, послаша мужи своя ко Ярославу Всеволодичу и ко всѣмъ Ольговичемъ, рекуще: „Целуйте къ намъ крестъ на „томъ, что не искати подъ нами Кіева, ни „Смоленска, ни подъ дѣтьми нашими, и подо „всѣмъ Володимиремъ племенемъ„. Ярославъ же съ братьею своею того не хотяше, и посла къ Великому Князю Рурику Ростиславичу, глаголя: „Лиха намъ съ тобою не бывало, „а буди намъ миръ и любовь, и целуемъ къ „тебѣ животворящій крестъ, а ты къ намъ, „въ мирѣ и любви быти, доколѣ порядъ положимъ о Кіевѣ„. И целоваша на томъ крестъ обои, и распусти Рурикъ дружину свою, и Половцы въ поле отпусти. Князь же Ярославъ Всеволодичь съ братьею своею со Князи Черниговскими, преступивъ рядъ и крестное целованіе, посла къ Витепску на Давида Ростиславича Смоленскаго; а Давидъ посла противу Мстислава Романовича, сыновца своего,

Ополченіе Ярослава Всеволодича Черниговскаго противъ Давида Смоленскаго.

и Рязанскаго Княжича Ростислава Святославича, зятя своего, внука Глѣбова, и Князя Глѣба Володимирича, и Смольняне съ ними, и бысть имъ бой во вторникъ вторыя недѣли поста. Князь Мстиславъ Романовичь пойде на полкъ Ольга Святославича Черниговскаго, и потопта его, и сына его Давида раниша, а Михалко тысяцкій со Смоленскимъ полкомъ отряженъ бѣ на Полотскій полкъ; Князи бо Полотскіе тогда помогаху Ольговичемъ. Смольнянежъ не дошедъ ихъ побѣжаша; Полочане же видѣвше Мстислава одоляюща Ольгови, не гнаша во слѣдъ ихъ, но удариша въ тылъ полка́ Мстиславля, и потопташа и. Мстислава же не бѣ ту, но загналъ бѣ за предними полки́ Ольговы, и возвратися вспять, мнѣвъ, яко побѣди Ольга, а не вѣдый своихъ побѣжденныхъ, и творя своихъ, въѣха въ ратныя, и познавше Полочане яша и. Прочіи же Князи Смоленстіи видѣвше стяги своя потоптаны отъ Полочанъ, бѣжаша къ Смоленску. Князь Олегъ Святославичь Черниговскій испроси у Полотскихъ Князей ятого Князя Мстислава Романовича Смоленскаго, и веде его въ Черниговъ].

Сраженіе между ними.

Мстиславъ побѣжденъ и въ плѣнъ взятъ.

1197. Въ лѣто 6705 Романъ *Мстислапичъ* поча пущати дщерь Рурикову, хотяще ю постричи. Рурикъ же посла къ Великому Князю Всеволоду, река: „брате и свате! Романъ отъ „насъ отступилъ, и целовалъ крестъ ко Оль-

Походъ Всеволодовъ въ помощь Рурику противъ Романа и Черниговскихъ Князей. Измѣна Рурикова.

„ говичемъ; посли грамоты крестныи, и поверзи имъ, а самъ полѣзи на конь „. То слышавъ Великїй Князь Всеволодъ, аже Давидъ въ полку побѣжденъ, а сватъ ему ятъ, и Рурика рѣчь слышавъ, тую зиму перестряпавъ, на лѣто всѣде на конь про свата своего, и подъ Рурикомъ твердя Кїевъ, пойде къ Чернигову съ Рязанскими Князи, и Муромскими, а Давидъ изъ Смоленска. Рурикъ же не управи своея рѣчи, но приступи ко Ольговичемъ; Князь же великїй вниде въ волость ихъ, и пойма городы Вятскїи, и землю ихъ пусту сотвори. Ольговичи же не могуще стати противу, поклонишась ему, и свата ему пустиша. Князь же великїй давъ имъ миръ, возвратися вспять, и вниде въ градъ Володимирь мѣсяца Октября 6 дня, на память святаго Апостола Ѳомы, и бысть радость велика въ градѣ Володимирѣ. Тоя же осени священа бысть церковь Рождество святыя богородицы, юже созда Великїй Князь Всеволодъ Октября въ 27 день на память святыя мученицы Капитолины. Тоя же осени священа бысть церковь на воротѣхъ святыя богородицы, юже созда блаженный Епископъ Іоаннъ мѣсяца Ноября въ 3 день на память святаго мученика Акепсимы. Тоя же зимы принесена бысть доска изъ Селуня святаго Димитрїя гробная, мѣсяца Генваря во 2 день на память святаго отца Григорїя Нускаго. Тоя же зимы мѣсяца Генваря выгнаша

Примиренїе съ Черниговскими Князьями

Отъ Р. Х.

Новгородцы Ярослава, свояка Княжа, изъ Новагорода, а Ярополка Черниговскаго приведоша. Князь же Великїй посади свояка своего на новомъ Торжку. *Сидѣвшу Ярополку 6 мѣсяцъ, выгнаша и Новгородцы, и послаша опять лучшихъ людей изъ Новагорода по Ярослава, и пояша его со всею правдою и честїю.*

Ярославъ третично въ Новѣгородѣ.

1198.

Смерть Давида Ростиславича Смоленскаго.

Въ лѣто 6706 преставися Князь Давидъ *Ростиславичь* Смоленскїй, и сѣде сыновецъ его Мстиславъ *Романовичь* во Смоленску. Въ томъ же лѣтѣ посла благовѣрный Князь Всеволодъ, сынъ Георгїевъ, внукъ Володимирь Маномаха, Павла Епископа въ Переяславль Рускїй.

1199.

Походъ великаго Князя Всеволода противъ Половцевъ.

Въ лѣто 6707 мѣсяца Апрѣля 30 дня на память святаго Апостола Їакова, ходи благовѣрный и Христолюбивый Князь Всеволодъ на Половцы съ сыномъ своимъ Константиномъ; Половцы же, слышавъ походъ его, бѣжаша и съ вежами прочь. Князь же великїй ходивъ по становищамъ ихъ, иде прочь возлѣ Донъ. Онѣмъ же безбожнымъ побѣгшимъ прочь, Князь Великїй возвратися вспять въ градъ свой Володимирь; и вниде мѣсяца Їюня въ 6 день на память святаго мученика Дороѳея Епископа въ день суботный, и бысть радость велика въ Володимирѣ. Въ тоже лѣто преставися Князь Ярославъ Мстиславичь въ Рускомъ Переяславлѣ. Въ томъ же лѣтѣ бысть пожаръ великъ въ Володимирѣ мѣсяца Їюля въ

Смерть Ярослава Переяславскаго.

Великїй пожаръ

въ Новѣгородѣ.

25 день на память Успенія святыя Анны, въ день суботный, во время литургіи загорѣся градъ, и згорѣ церквей 16, а города мало не половина.

1200. Смерть Ярослава Всеволодича Черниговскаго.

Въ лѣто 6708 преставися Князь Ярославъ *Всеволодичъ* Черниговскій. Въ тоже лѣто мѣсяца Іюля въ 15 день на память святыхъ мученикъ Кирика и Улиты, заложи Великій Князь Всеволодъ церковь каменну, во имя святыя богородицы Успенія, въ монастырѣ Княгининѣ, при блаженномъ Епископѣ Іоаннѣ. Тоя же осени пріидоша Новгородцы къ великому Князю Всеволоду, рекуще: „Господине! „ты еси Володимиръ, ты Георгій, ты Все„володъ; просимъ у тебе сына княжити къ „Новугороду, занеже тобѣ отчина и дѣдина „Новгородъ„, и да имъ сына своего Святослава.

Княженіе Святослава въ Новѣгородѣ.

Новгородцы же пояша, и пріиде къ Новугороду мѣсяца Декемврія во 12 день на память святаго отца нашего Спиридона; братья же проводиша съ радостью Константинъ, Ярославъ и Володимиръ.

1201. Княженіе Ярослава Всеволодича въ Рускомъ Переяславлѣ.

Въ лѣто 6709 посла Великій Князь Всеволодъ сына своего Ярослава въ Переяславль Рускій княжити, на столъ прадѣда своего, мѣсяца Августа въ 3 день на память святыхъ отецъ Долмата, и иже съ нимъ, тогда сущу Великому Князю въ Переяславлѣ и съ дѣтьми своими съ Константиномъ и со Юрьемъ. Переяславцы же поимше своего Князя Ярослава отъ святаго Спаса, поидоша съ радостїю, и братья его проводиша, и бысть радость въ Переяславли. Тоя же осени преставися Князь Черниговскїй Володимиръ *Всеполодичъ*, а тоя зимы явися знаменїе въ лунѣ мѣсяца Декабря 29 дня. Тогожъ лѣта исходяща Февраля въ 16 день приходи Романъ *Мстислапичъ*, *Галичскїй Князъ*, ко Вручему на Рурика, отводя и отъ Ольговичъ и отъ Половецъ, и целова Рурикъ *крестъ* къ великому Князю Всеволоду, и къ сыномъ его Константину и Володимиру, и къ его братьи. И рече Романъ къ Рурикови: „Ты уже́ еси крестъ целовалъ; пошли „ты мужа своего ко свату своему, а я слю „мужа ко отцу и господину Великому Князю „Всеволоду, и ты молися, и я молюся, абы „ти далъ Кїевъ опять„. (*) боголюбивый и милосердый Великїй Князь Всеволодъ не помяну зла Рурикова, что есть сотворилось въ Рустѣй земли́, но да ему опять Кїевъ. Того же лѣта преставися Володимиръ Георгїевичъ, Муромскїй Князь. (**) Того же лѣта преставися великаго Князя Всеволода дщи, именемъ Елена, и положена бысть въ церкви святыя богородицы въ монастырѣ, юже бѣ церковь создала великая блаженная Княгиня Все-

Смерть Владимира Всеволодовича.

Смерть Владимира Георгїевича Муромскаго, и Княжны Елены Всеволодовны.

(*) Оное въ Кенигсбергскомъ спискѣ Несторовой лѣтописи написано въ концѣ 6714 года ошибкою.

(**) О преставленїи Княжны Елены въ прочихъ лѣтописяхъ упоминается въ 6712 году.

отъ р. х. Всеволожа Февраля въ 6 день на память святаго Вукола Епископа. Целоваша крестъ Ольговичи къ Великому Князю Всеволоду, и къ его сыномъ, и къ Романови, и возвратишась во свояси.

1202.

Смерть Игоря Святославича Черниговскаго.

Смерть супруги Ярославовой Евфросиніи.

Ополченіе Руриково на Романа Галицкаго Князя.

Въ лѣто 6710 преставися Князь Черниговскій Игорь *Святославичъ*. Тоя же осени священа бысть церковь святыя богородицы Успенія *въ Володимирѣ*, юже созда правовѣрная Княгиня великая *Марія* въ своемъ монастырѣ, блаженнымъ Епископомъ Іоанномъ Сентября 9 дня, ту сущу великому Князю Всеволоду, и сыномъ его Константину, Георгію и Володимиру. Тоя же зимы преставися *великая Княгиня Ярославля, невѣстка Великаго Князя Всеволода*, Евфросинья борисовна въ Кидекшіи, (*) и положена бысть въ церкви бориса и Глѣба подлѣ отца и матери. Того же лѣта воста Рурикъ на Романа, и приведе къ собѣ Ольговичи въ Кіевъ, хотя пойти къ Галичу на Романа, и упередивъ Романъ, совокупи полки Галичскіе и Володимирскіе, и ѣха въ Рускую землю. Володимиричи лишачеся Рурика, ѣхаша къ Романови, и Черніи клобуцы (**) всѣ совокупившесь, ѣхаша къ нему, и что городовъ рускихъ, и изъ

(*) У Татищева *въ Переяславлѣ*, и упомянуто въ 6709 году противъ лѣтописи Никоновской.

(**) Черніи клобуцы, берендѣи и Торки у Татищева за одинъ народъ почитаются.

изъ тѣхъ ѣхаша къ Романови. И ѣха со всѣми полки́ къ Кїеву Романъ, и отвориша ему Кїяне воро́та подольская въ Копыревѣ концѣ. И въѣхавъ въ подолье, посла на гору къ Рурикови и ко Ольговичемъ, и води Рурика ко кресту и Ольговичи, а самъ къ нимъ крестъ целовалъ, и пусти Рурика во Вручїй, а Ольговичи за Днѣпръ къ Чернигову, и посади великїй Князь Всеволодъ и Романъ Ингваря Ярославича, *инука Изяслапа Мстиславича*, въ Кїевѣ. Тоя же зимы ходи Романъ Князь на Половцы, и взя вежи Половецкїе, и приведе полона много, и душъ Христїянскихъ много отполони отъ нихъ, и бысть радость велика въ Руской землѣ.

Завладѣнїе Кїева Романомъ.

Княженїе въ Кїевѣ Ингваря Ярославича.

бой у Романа съ Половцами.

1203.

Взятье Кїева Рурикомъ.

Въ лѣто 6711 Генваря 2 дня взятъ бысть Кїевъ Рурикомъ и Ольговичи и всею Половецкою землею, и сотворися велико зло въ Руской земли́, якого же зла не было отъ крещенїя въ Руской земли́; не токмо бо едино подолье взяша и пожгоша, но и гору взяша, и Митрополїю святую Софїю, и десятинную святую богородицу разграбиша, и монастыри всѣ, и иконы одраша, а иные поимаша, и кресты честные, и сосуды священные, и книги, и порты блаженныхъ первыхъ Князей, еже бяше повѣшали въ церквахъ святыхъ на память собѣ, то все положиша собѣ въ полонъ. Тогда же яша и Мстислава Володимирича Ростиславля дружина Ярославича, и

Плѣненїе Мстислава Володимировича.

веде и Ростиславъ ко Сновску къ собѣ. Тоя же зимы знаменья быша многи на небеси; единожъ отъ нихъ скажемъ: бысть во едину нощь въ 5 часъ нощи, потече небо все, и бысть черно, по земли же и по хоромамъ снѣгъ, и аки кровь прольяна на снѣгу, и видѣша нѣцыи теченіе звѣздное на небеси; отторгахуся бо звѣзды на землю, и мнѣти видящимъ, яко кончину.

1204.

Примиреніе Всеволода съ Ольговичами, Черниговскими Князьями.

(*) Въ лѣто 6712 присла Романъ мужа своего къ Великому Князю Всеволоду, моляся о Ольговичехъ, дабы пріялъ ихъ въ миръ, и ко кресту водилъ. Великій же Князь Всеволодъ посла мужа своего Михайла борисовича, и води Ольговичи ко кресту, а Ольговичи посылаша мужи свои, и водиша Великаго Князя Всеволода ко кресту, а Романа въ Руси, и бысть миръ.

1205. Походъ Рускихъ Князей противъ Половцевъ, и побѣда надъ ними.

Въ лѣто 6713 ходиша Рустіи Князи на Половцы Рурикъ Кіевскій, Ярославъ Переяславскій, Великаго Князя Всеволода сынъ, Романъ Мстиславичь, Галичскій и иныи Князи. бысть же тогда зима люта, и Половцемъ бысть тягота велика; взяша Рускіи Князи полону много, и стада ихъ заяша, и возвратишась во свояси съ полономъ многимъ; и бысть радость велика всѣмъ Христіяномъ Рускія земли́.

Прі-

(*) Оное, такожъ и слѣдующій походъ противъ Половецъ, въ прочихъ лѣтописахъ включено въ 6611 году.

Насильное постриженїе Рурика отъ Романа.

Княженїе Ростислава въ Кїевѣ.

Бой съ Литвою.

Прїѣхаша во Треполь Рурикъ, и Романъ, и Ростиславъ *къ нимъ же прїиде*, бывъ у шурина своего въ Переяславлѣ. Ту было мироположенїе во властѣхъ, кто како терпѣлъ за Рускую землю; но Романъ емъ Рурика посла въ Кїевъ, и постриже въ чернцы, и жену его и дщерь его, *спою жену*, юже бѣ пустилъ; а сына Рурикова *Ростислапа* и брата его Володимира поя съ собою *пъ Галичъ*. Услышавъ то Великїй Князь Всеволодъ, еже сотворилось въ Руской зем*лй*, печаленъ бысть вельми о сватѣ своемъ Рурикѣ и зятѣ своемъ, и дѣтехъ его. И вложи ему богъ въ сердце мстити, но Христїянъ дѣля отложи. И посла мужи свои къ Романови въ Галичь; Романъ же послушавъ Великаго Князя, зятя его пусти, и бысть Князь Кїевскїй, и брата его пусти. Той же зимы бишась Ольговичи съ Литвою, *и убиша ихъ* 1700.

Смерть Ольга Черниговскаго, и Володимира Муромскаго.

[(*) Преставися Князь Черниговскїй Олегъ Святославичь. Того же лѣта падеся соборная церковь пречистыя богородицы въ Ростовѣ. Того же лѣта преставися Князь Володимиръ Юрьевичь Муромскїй.

(*) Симъ наполняется въ прочихъ лѣтописяхъ 6712 годъ, къ чему присовокуплена Исторїя о взятьѣ Французами и Венецїанами Царяграда. Слѣдующее обстоятельство о войнѣ Романа съ Польшею внесено въ томъ же году у Татищева; а вмѣсто 7614 года слѣдуетъ 6713 согласно съ прочими лѣтописями.

Походъ Романовъ на Ляховъ.

Романъ Мстиславичь, мстя Ляхомъ неправды и свои раны, и собравъ войско Галичское и Володимирское, веснѣ иде къ Сендомиру, два го́рода взя и много попустоши; а слышахъ, иже Мешко умеръ, чаяше отъ братаничны Королевы и сына ея Лешка приреченную ему проторь получити, и воспятися не взявъ мира. Слышавъ же, иже Лешка на Королевство не взяли, и разгнѣвався иде паки къ Сендомиру, и нача болѣе разоряти и се́ла жещи. Ляхи же просиша Лешка, абы слалъ отъ себе просити Ярослава; онъ же не вѣдый льсти ихъ, дѣтскъ бо бѣ, посла отъ себе послы Романа просити. Таже и Папа слышавъ, ижъ Романъ Угре и Ляхи побѣди, и всю Русь подъ себе приведе, сла къ нему свой посолъ, намовляти въ Латинскую вѣру свою, обѣщавая ему грады и Королемъ въ Руси учинити. Романъ же препирашеся отъ письма́, а они не срамляся належаху ему ласковыми словесы. Единою же молвящу послу тому къ Романови, како Папа мочный, и можетъ его богата, сильна и честна мечемъ Петровымъ устроити, изъявъ мечь свой рече послу: „Такїй ли то мечь Петровъ у Папы? „ижъ имать такїй, то можетъ городы давати, а азъ доколѣ имамъ и при бедрѣ, не „хочу куповати ино кровїю, яко же отцы и „дѣды наши размножили землю Рускую„. Посломъ же Лешковымъ рекъ: „Идите и рцыте,

Раззоренїе Литвы.

Посольство отъ Папы къ Роману.

„азъ не хощу земли́ ваю вредити, толе заплатише ми проторь, ижъ прирекоша; а „не можете ли толико сребра вскорѣ собрати, дайте ми Люблинъ съ землею, даже „выплатите„. И отпустивъ послы тые, къ Галичу иде].

1206. Княженїе Константина въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6714 Марта въ 1 день на память святыя мученицы Евдокїи, посла Великїй Князь сына своего Константина въ великїй Новгородъ, а Святослава выведе къ собѣ. Того же мѣсяца во 2 день пострижеся великая Княгиня Всеволожа во мнишескїй чинъ въ монастырѣ святыя богородицы, юже бѣ сама создала, и нарекоша имя Марїя, и проводи ю Великїй Князь Всеволодъ самъ со слезами многими до монастыря святыя богородицы и сынъ его Георгїй, и дщи его Всеслава Ростиславля, яже бѣ прїѣхала ко отцу и матери своей. Тогожъ мѣсяца 19 и преставися, пребывъ въ монастырѣ 18 днїй, а всея болѣсти ея 8 лѣтъ.

Преставленїе великой Княгини Марїи.

Конецъ Нестеровой лѣтописи по Кенигсбергскому списку.

РЕЭСТРЪ

Достопамятнымъ дѣламъ и собственнымъ имянамъ лицъ, народовъ, странъ, городовъ, урочищъ, морей, озеръ и рѣкъ упоминаемыхъ въ лѣтописи преподобнаго Нестора.

А

Абарукъ Князь Половецкій стр. 275.

Абіаръ Фастовъ, посолъ Игоревъ 38.

Агаряне. Война ихъ съ Греками 17.

Агаѳія, дочь Вел. Кн. Ростислава Мстиславича, отдана въ супружество за Ольга Святославича. 241, 242.

Адолбь, посолъ Игоревъ 38.

Адріанъ Кесарь возобновилъ и во свое имя назвалъ городъ Адріанополь 34.

Адунь, посолъ Игоревъ 38.

Аепа.
Аепа другой.
посольство къ нимъ отъ Рускихъ Князей 173.

Аепина дщерь взята въ супружество за Святослава Ольговича 173.

Другая Аепинажъ дщерь взята въ супружество за Юрья Володимировича 173.

Актевъ, посолъ Ольговъ 27.

Алакъ, Князь Половецкій 275.

Алвадъ Гудовъ.
Алданъ.
послы Игоревы 38.

Александръ, Царь Греческій, миръ заключилъ съ Ольгомъ 25.

Александръ Македонскій. Повѣсть объ немъ 145, 146.

Алексій Царь Греческій преставился 179.

Альто, мѣстечко 178, 221.

Альтунопа, воевода Половецкій 169. Убитъ 170.

Амазоняне. Ихъ обычаи. 14.

Амасія,

Амасія, страна въ Хамовѣ части 4.

Амбалъ Ясинъ Кучковичь убилъ Князя Андрея Георгіевича Боголюбскаго 254.

Амфилохій поставленъ Епископомъ Володимирскимъ 172.

Анастасъ Корсунянинъ предалъ городъ Корсунь Володимиру 79.

Анастасъ приставленъ къ имѣнію Ярославову 99.

Андрей Апостолъ. Его путешествіе 7. Его пророчество о Кіевѣ 8.

Андрей Володимировичь, сынъ Вел. Кн. Володимира Всеволодовича, началъ княжить въ Володимирѣ 179. Походъ его на Кривичей 183, къ Чернигову 188, 189. Началъ княжить въ Переяславлѣ 189. Вышелъ изъ онаго 191. Побѣдилъ Святослава Ольговича 193. Миръ заключилъ съ Князьями Половецкими 194. Кончина его въ Переяславлѣ, и качества его 195.

Андрей Георгіевичь, сынъ Вел. Кн. Юрья Володимировича, воевалъ за своего отца съ Изяславомъ Мстиславичемъ 209 по 217. Сраженіе его съ Половцами 219, 220, 224. Посаженъ на Княженіе въ Вышегородѣ 231. Посаженъ Суздальцами и Ростовцами на ихъ княженіе 234. Посольство къ нему отъ Новгородцевъ 235. Выгналъ Леона Епископа изъ Суздаля 236, братей и сыновцовъ своихъ 237. Побѣдилъ съ другими Князьями Болгаровъ 240. Второй его бракъ 242. Послалъ сына Мстислава съ другими Князьями подъ Кіевъ 244. Убитъ 253.

Андреянъ Архіепископъ Болгарскій, побѣдилъ на преніи Леона Епископа Суздальскаго 237.

Андріакія, страна въ Аѳетовѣ части 4.

Андроникъ Апостолъ 22. Названъ учителемъ Славенскаго языка 23.

Андроникъ Князь Чехскій, миръ имѣлъ съ Володимиромъ Княземъ 89.

Андроникъ Комнинъ, братъ Царя Греческаго, приходилъ въ Галичь 241.

Андрѣнь или Адріанъ городъ созданъ Орестомъ, возобновленъ Адріаномъ Кесаремъ 34.

Анна сестра Василія и Константина Царей Греческихъ. Бракосочетаніе ея съ Володимиромъ 80. Ея кончина 92.

Антивладъ, посолъ Игоревъ 38.

Антоній Игуменъ Печерскій пришелъ въ Кіевъ 109.

Антонїй Епископъ Черниговскїй погребалъ Константина Митрополита Кїевскаго 234.

Апубкаръ, посолъ Игоревъ 38.

Аскольдъ. Княженїе его въ Кїевѣ. Походъ его къ Царю граду 17. Убитъ отъ Ольга 19.

Асмудъ, кормилецъ Святослава Игоревича 47.

Атургїй, Князь Половецкїй 275.

Аѳетъ 3. Часть земли ему доставшаяся 4. Народы въ его части обитающїе 4, 5.

* * *

Б

Балинъ, городъ Половецкїй, взятъ Ярополкомъ Володимировичемъ 178.

Банъ, Угорскаго Короля сродникъ, ходилъ съ Изяславомъ Давидовичемъ на Володимира Князя Галицкаго 197.

Баручь городъ. Приходъ подъ него Половцевъ 181.

Башкартъ Князь Половецкїй 275.

Берендеи народъ, ходили на помощь Изяславу Мстиславичу 199.

Берендичи. Побѣгъ ихъ изъ Россїи 179.

Берестовое сельцо 72.

Бе́ресть городъ Половецкїй 100, 156, 153.

Блудъ, Воевода Ярополковъ. Измѣна его Ярополку 68, 69.

Блюшъ Половецъ, приходилъ въ Русь 115.

Боголюбивое село построено Андреемъ Георгїевичемъ Боголюбскимъ 261, въ которомъ онъ и убитъ 255.

Боголюбскїе дворяне ограбили домъ Князя Андрея Юрьевича Боголюбскаго 254.

Богуславль городъ 288.

Болгари Чернїи упоминаются въ договорѣ между Вел. Кн. Игоремъ и Греческими Царями 42.

Болгарская земля 6.

Болгары побѣждены отъ Угровъ 23, отъ Владимира 73. Взяли Муромъ 129. Ихъ произхожденїе 145. Нашествїе ихъ на Рускую землю 272. Побѣждены отъ Руских Князей 273.

Болеславичи воевали съ Володиславомъ старшимъ своимъ братомъ 196.

Болеславъ, по прозванїю храбрый, Князь Ляцкїй помогалъ Святополку 98. Побѣдилъ Ярослава Володимировича. Бѣжалъ изъ

Кїева, пограбилъ его 99. Умеръ 104.

Болеславъ II. ходилъ съ Изяславомъ Володимировичемъ къ Кїеву на Всеслава Брячиславича 120. Возвратился въ свою землю 121. Помогалъ Изяславу Мстиславичу противъ Георгїя Володимировича 209.

Бонакъ Князь Половецкїй побѣжденъ отъ Ольга Святославича 244.

Бонякъ Князь Половецкїй. Нашествїе его на Россїю 143, 144. Помогалъ Давиду Игоревичу 164. Воевалъ на Русь 172.

Борисоглѣбскъ городъ взятъ Всеволодомъ Георгїевичемъ 270.

Борисовъ городъ 183.

Борисъ и Глѣбъ дѣти Володимировы 71, 84. Походъ Бориса Володимировича противъ Печенѣговъ 93. Его убїенїе 94, 95. Пренесенїе его мощей 121, 177.

Борисъ Всеволодовичь Георгїевича родился 282. Скончался 284.

Борисъ Георгїевичь ходилъ съ братьями на Изяслава Мстиславича 211. Выгнанъ отъ него изъ Бѣлагорода 217. Посаженъ на княженїе въ Туровѣ 231. Скончался 234.

Борисъ Жидиславичь ходилъ воеводою къ Вышегороду 252. Пойманъ отъ Всеволода Георгїевича 267.

Борисъ или Святославъ Ольговичь Святославича. *Смотри* Святославъ Ольговичь.

Борисъ Святославичь Князь Черниговскїй, бѣжалъ въ Тмуторокань. Побѣдилъ Всеволода Ярославича 124. Убитъ 126.

Борисъ Князь рязанскїй 256.

Борисъ посолъ Полоцкїй 184.

Боричевъ городъ 47.

Бохмиты побѣждены отъ россїянъ 273.

Бохмитъ тоже, что и Магометъ 73.

Бруныалдъ посолъ Игоревъ 38.

Бряхимовъ, городъ Болгарской, взятъ рускими Князьями 240.

Брячиславъ Святополковичь родился 171. Скончался 182.

Брячиславъ Изяславичь 92, взялъ Новгородъ. Побѣжденъ отъ Ярослава Володимировича. Бѣжалъ въ Полоцкъ 101. Умеръ 107.

Бугъ рѣка. Народъ на ней поселившїйся 10.

Будый Воевода и кормилецъ Ярославовъ 98.

Бужской острогъ отданъ Давиду Игоревичу 165.

Бужскъ или Бужескъ городъ, осажденъ отъ Володаря Ростиславича 160.

Быково болото близъ Галича 240.
Бѣлавежа, городъ Козарскій, взятъ Святославомъ Игоревичемъ 56, 208.
Бѣлгородъ 71. Его начало 85. Осада его отъ Печенѣгъ 90.
Бѣлгуковна жена Рюрика Ростиславича 239.
Бѣлка рѣка близъ Звенигорода 197.
Бѣлобережїй народъ. Договоръ объ нихъ Игоревъ съ Греческими Царями 42.
Бѣловѣсъ городъ 229. Нашествїе на него Болгаровъ 272.
Бѣлоезерской полкъ ходилъ на Болгаровъ 272.
Бѣло озеро. Народъ около его живущїй 10.
Бѣлоозерцы помогали Изяславу Володимировичу 147.
Бѣлоруская земля 272.
Бѣльзы городъ взятъ Ярославомъ Володимировичемъ 104.

В

Вавилоняне, ихъ обычаи 13.
Вакїевъ дворъ, въ немъ заключенъ Василько Ростиславичь 155.
Ванька Захарьичь, Воевода Святополковъ, побѣдилъ Половцевъ 172.
Варлаамъ Игуменъ Печерскїй 110.
Варяжко. Совѣтъ его Ярополку. Побѣгъ его въ Печенѣги. Война его съ Володимиромъ Святославичемъ и миръ съ нимъ 69.
Варяжское море. Народы около его живущїе 5.
Варязи 5. Берутъ дань съ разныхъ народовъ 15. Походъ ихъ въ Грецїю 70. Насилїе отъ нихъ Новгородцамъ, и побїенїе ихъ отъ Новгородцевъ 96.
Варязи Русь 16.
Василевъ городъ 82.
Василей Царь Греческїй. Миръ его съ Святославомъ Игоревичемъ 64.
Василей Андреевичь Георгїевича родился 249.
Василь, Посадникъ Святополчь 164.
Василько оклевѣталъ Василька Ростиславича, и за то повѣшенъ 161.
Василько Володаревичь, Князь Логожскїй, ходилъ съ другими Князьями на Полочанъ 282.
Василько Георгїевичь. Походъ на него Изяслава Мстиславича 225. Посаженъ на княженїе въ Порусьѣ 231. Высланъ отцемъ своимъ изъ Суздаля 237. Ходилъ къ Греческому Царю 238.

Василько Маричичь, внукъ Володимировъ, убитъ 190.

Василько Ростиславичь воевалъ противъ Ляховъ 132. Княжилъ въ Теребовлѣ 151. Ослѣпленъ 155. Слѣдствїе отъ того 156. Воевалъ противъ Давида Игоревича 161. Побѣжденъ отъ Святополка Изяславича 162.

Василько Святославичь посаженъ отъ Полочанъ на Полтеское княженїе 187.

Василько Ярополчичь посыланъ отъ Володимирка Князя Галицкаго къ Андрею Георгїевичу 216. Побѣдилъ Половцевъ 241.

Васильковна, жена Святослава Всеволодича 196.

Великой, городъ Болгарскїй. Походъ къ нему Руских Князей 272.

Вельдюзь, Князь Половецкїй, поиманъ 170. Убитъ 171.

Веремундъ, посолъ Ольговъ 25.

Верхуслава Всеволодовна. Бракъ ея съ Ростиславомъ Рюриковичемъ 284.

Весь, народъ въ Аѳетовѣ части 4. Дань даетъ Руси 10.

Вещїй, прозванїе Ольгово 26.

Вжище городъ. Въ немъ осажденъ Святославъ Володимировичь 215.

Вздвиженъ городъ 155.

Висла рѣка. Народы на ней живущїе 6.

Виталїя. Обычаи тамошняго народа 13.

Витепскъ городъ 241.

Витичево, мѣстечко при Днѣпрѣ 218.

Витичевъ холмъ. На немъ построенъ городъ Святополчь 141.

Витичевской бродъ чрезъ Днѣпръ 218.

Виѳинскїя страны. Нашествїе на нихъ Руси 35.

Влена рѣка 270.

Водолобское озеро 218.

Воиборъ, убїйца Изяслава Давидовича, убитъ 238.

Воинь мѣстечко 174.

Волга рѣка 4.

Волковской лѣсъ и рѣки изъ него текущїе 7.

Володаревна. бракъ ея съ Романомъ Володимировичемъ 176.

Володарь Глѣбовичь побѣдилъ Всеслава Васильковича. бѣжалъ отъ Давида Ростиславича 243.

Володарь Ростиславичь занялъ Тмутороканъ 127. Княжилъ въ Перемышлѣ 151. Воевалъ противъ Давида Игоревича 161. Побѣдилъ Святополка Изяславича 163. Пойманъ Ляхами 180.

Володимирко Князь Галицкій, воевалъ за Георгія Володимировича съ Изяславомъ Мстиславичемъ 209, 213. Побѣжденъ 222. Миръ между ими 223. Кончина его 225.

Володимиръ Андреевичь. Княженіе его въ Володимирѣ 200. Ходилъ противъ Сбручницы Изяслава Мстиславича 225. Ходилъ на помощь Святославамъ Ольговичу и Всеволодичу 235. Миръ его съ Рускими Князьями 238. Ходилъ съ другими Князьями подъ Кіевъ 245. Скончался 249.

Володимиръ Всеволодовичь родился 113. Походъ его къ Ляхомъ на помощь 123. Княжилъ въ Смоленскѣ 124, въ Черниговѣ. Побѣдилъ Торки 127. Выгналъ Ростиславичей. Побѣдилъ Ярополка Изяславича 128. Побѣжденъ отъ Половцевъ 136. Миръ заключилъ съ Ольгомъ Святославичемъ. Побилъ пословъ Половецкихъ 140. Его движенія за Васильково ослѣпленіе 155. Его качества 157. Походъ его на Половцевъ 169. Возбудилъ своихъ братьевъ на Половцевъ. Началъ княжить въ Кіевѣ 176. Походъ его къ Менску 178, къ Володимирю 179. Кончина и качества его 180.

Володимиръ Всеволодовичь Георгіевича, Князь Черниговскій, преставился 295.

Володимиръ Георгіевичь, Князь Муромскій, ходилъ съ другими Князьями на Рязань 283. Преставился 295.

Володимиръ Глѣбовичь посаженъ на Княженіе въ Переяславль 244. Помогалъ Всеволоду Георгіевичу 269. Ходилъ на Болгаровъ 272, на Половцевъ 274, и побѣдилъ ихъ 275. Сражался съ Половцами. Раненъ 278. Скончался въ Переяславлѣ 284.

Володимиръ Давидовичь 196. Посаженъ на княженіе Черниговское 192. Княжилъ въ Галичѣ. Ходилъ противъ Болеславичей 196. Миръ его съ Всеволодомъ Ольговичемъ 198. Заговоръ съ протчими Князьями противъ Изяслава Мстиславича 202. Военныя его дѣйствія 217, 218. Убитъ 220.

Володимиръ Мстиславичь воевалъ за брата своего Изяслава 208, 214. Осажденъ въ Луцкѣ 212. Побѣжденъ отъ Галичанъ 226. Выгнанъ съ княженія Кіевскаго 244. Ходилъ съ протчими Князьями

ями на Болгаровъ 272.

Володимиръ Ростиславичь, взятъ Романомъ Мстиславичемъ Галицкимъ въ Галичь и отпущенъ 299.

Володимиръ Святославичь 57. Начало его княженія въ Новѣгородѣ 61. Побѣгъ его изъ Новагорода 67. Убилъ Рогволода Князя Полоцкаго съ дѣтьми, и взялъ за себя дочь его Рогнѣду 68. Воевалъ съ братомъ своимъ Ярополкомъ 68, и убилъ его 69. Начало его княженія въ Кіевѣ. Его идолопоклонство, похотливость 70. Его дѣти, число его наложницъ. Походъ его противу Ляховъ. Побѣда надъ Вятичами и надъ Ятвягами. Родъ жертвоприношенія его идоламъ 71. Походъ на Радимичей, на Болгары 72. Побѣда надъ ними и миръ съ ними. Посольство его и испытанія о вѣрахъ 73. Взялъ Корсунь. Требуетъ себѣ въ жену Цесаревну Анну 80. Болѣзнь и крещеніе его 81. Возвращеніе въ Кіевъ и изпровержение идоловъ 82. Крещеніе народа 83. Заводитъ училища, строитъ церкви, раздѣляетъ княженія дѣтямъ своимъ 84. Строитъ городы 84. Походъ его на Хорватовъ 85. Побѣда надъ Печенѣгами 86. Его милосердіе къ бѣднымъ 88. Миръ его съ пограничными Князьями 89. Кончина его и погребеніе 93.

Володимиръ Святославичь Всеволодовича помогалъ Святославу Ольговичу противъ Изяслава Мстиславича 201. Походъ его къ Москвѣ и къ Чернигову 259. Помогалъ Всеволоду Георгіевичу противъ Глѣба Давидовича 266. Посаженъ на княженіе Новогородское. Изгнанъ оттуду 271. Ходилъ съ другими Князьями на Болгаровъ 272.

Володимиръ Юрьевичь, Князь Муромскій, преставился 299.

Володимиръ Ярославичь, началъ княжить въ Новѣгородѣ 105. Походъ его на Грековъ 106. Разбитъ бурею, побѣдилъ Грековъ 107. Скончался 113.

Володимиръ Ярославичь. Бракъ его 244. Походъ его съ другими Князьями на Болгаровъ 272.

Володимирь городъ 84. Распространенъ 234. Погорѣлъ 274, 286, 293.

Володимирь Волынской городъ 249.

Володимирцы осаждены 257.

Володимиричи. Война ихъ съ Ольговичами 188, 189.

Володиславъ, Король Ляшскій, защищенъ рускими Князьями отъ братей своихъ Болеславичей 196.

Володиславъ Ляхъ, защитилъ Греченниковъ 243.

Володиславъ, воевода Михалковъ, побѣдилъ со Княземъ своимъ Половцевъ 247, 248, 250.

Воложская земля 5.

Волокъ городъ 188.

Волосъ, Идолъ Славенскій 26.

Волотическъ городъ 121.

Волохи. Утѣсненіе отъ нихъ Словеномъ Дунайскимъ 6.

Волховъ, рѣка, текла назадъ 116.

Волчей Хвостъ, воевода Вел. Кн. Володимира, побѣдилъ Радимичей 72.

Волынцы принадлежатъ до народа Словенскаго 10.

Волынь 124.

Воровичь городъ 117.

Воронай рѣка. При ней побѣда надъ Свѣями 240.

Воронежъ городъ 268.

Воротиславль дворъ 47.

Воротиславъ, тысяцкій Андрѣевъ, взялъ городъ Логожскъ 184.

Врахмини, законъ Ухтиріанскій 13.

Вританнія, 4.

Вручай, городъ Древлянскій 66, 67, 295, 297.

Всеволодичи. Имъ приписывается убіеніе Игоря Ольговича 205.

Всеволодъ Володимировичь родился 71. Княжилъ въ Володимирѣ 84.

Всеволодъ Димитрій Георгіевичь. *Смотри* Димитрій Всеволодъ Георгіевичь 227.

Всеволодъ Глѣбовичь ходилъ на Болгаровъ 272, на Полочанъ 276, на Рязань 283.

Всеволодъ Давидовичь, Князь Городецкій, скончался 195.

Всеволодъ Мстиславичь ходилъ съ протчими Князьями на Половцевъ 275. Постригшись преставился 287.

Всеволодъ Мстиславичь, внукъ Володимировъ, началъ княжить въ Новѣгородѣ 178. Переведенъ на Переяславское княженіе, и оттуду выгнанъ 187. Посаженъ на княженіе въ Вышегородѣ 190. Призванъ на княженіе въ Новгородъ. Скончался 191.

Всеволодъ Ольговичь 182. Выгналъ дядю своего Ярослава изъ Чернигова. Ополченіе на него Рускихъ Князей 182. Миръ съ ними 183. Начало кня-

княженія его въ Кіевѣ 191. Походъ его на Андрея Володимировича 193. Миръ съ Князьями Половецкими 194. Ненависть ко Мстиславичамъ и Володимировичамъ 192, 193, 194. Походъ его на Володимира Галицкаго 197. Миръ съ нимъ 198. Вторичное его на Володимира Галицкаго ополченіе и кончина его 199.

Всеволодъ Святославичь ходилъ на Половцевъ 274.

Всеволодъ Ярославичь Володимировича родился 104. Началъ княжить въ Переяславлѣ 114. Походъ его на Торки. Свободилъ дядю своего Судислава изъ заключенія. Побѣжденъ отъ Половцевъ 115. Изгналъ брата своего Изяслава изъ Кіева 123. Началъ княжить въ Кіевѣ. Миръ его съ Изяславомъ. Побѣжденъ отъ Ольга и Бориса Святославичей 124. Вторично княжилъ въ Кіевѣ. Миръ заключилъ съ Половцами 127. Кончина, погребеніе и качества его 132, 134.

Всеволодъ Ярославичь Изяславича. Бракъ его 244.

Всеволожа Вел. Княгиня исходатайствовала миръ Кіаномъ отъ Вел. Кн. Володимира Всеволодовича 157.

Всеволожъ монастырь 121.

Всеслава Всеволодовна отдана за Ростислава Ярославича 283.

Всеславичи побѣждены отъ Зимѣголы 172.

Всеславна, дочь Князя Витепскаго отдана за Ярополка Ростиславича 258.

Всеславъ Брячиславичь, началъ княжить въ Полоцкѣ 107. Походъ его на Торки 115. Взялъ Новгородъ. Побѣжденъ отъ Ярославичей. Миръ съ ними 117. Посаженъ въ Порубъ и съ дѣтьми отъ Изяслава Ярославича 118. Свобожденъ Кіевлянами, Княжилъ въ Кіевѣ 119. Побѣгъ его 120. Выгнанъ изъ Полоцка; но выгнавъ изъ него Святополка Изяславича, паки въ немъ сѣлъ. Побѣжденъ отъ Ярополка Изяславича 121.

Всеславъ Васильковичь побѣжденъ отъ Володаря Глѣбовича 243.

Всеславъ Изяславичь 107.

Всеславъ, Князь Друтскій, ходилъ на Полочанъ 282.

Всеславъ, Князь Полоцкій, умеръ 166.

Всеславъ градъ погорѣлъ 116.

Вузелѣвъ, посолъ Игоревъ 38.

Выгошевцы воевали съ стороны Мстислава Святополчича 163.

Выдобичь, мѣстечко въ Кіевѣ 144.

Высковъ, посолъ Игоревъ 38.

Вышата, воевода Ярослава Володимирича, ходилъ къ Царюграду 106.

Вышегородскіе боярцы убили Бориса Володимировича 94.

Вышеградъ, городъ Ольгинъ, 51, 177.

Вышеславъ Володимировичь. Его рожденіе 71. Княженіе его въ Новѣгородѣ 84.

Вятичи. Ихъ произхожденіе, и обычаи 12.

Вятко. Мѣсто его поселенія 11.

Вячеславъ Володимировичь помогалъ брату своему Мстиславу противъ Ольга Святославича 149, 150. Посаженъ на Переяславское княженіе 187. ходилъ къ Турову 188. Началъ княжить въ Кіевѣ. Возвратился въ Туровъ 192. Высланъ въ Переяславль 195, 196. Возвратился вторично въ Туровъ 196. Несогласіе его съ Изяславомъ Мстиславичемъ 200. Посаженъ на княженіе въ Вышегородѣ 213. Княжилъ съ племянникомъ своимъ Изяславомъ Мстиславичемъ въ Кіевѣ. Ходилъ и воевалъ съ нимъ противъ Вел. Кн. Георгія Володимировича 219, 221.

Вячеславъ Ярополчичь. Походъ его на Половцевъ 169.

Вячеславъ Ярославичь, Князь Смоленскій, родился 105. Умеръ 115.

Вячеславъ Ярославичь, Князь Луцкій. Походъ его на Кривичей 183.

Г

Гавріилъ Всеволодовичь родился 287.

Галичане воевали за Ярополка Володимирича 191

Галичь, городъ и княженіе 215, 241, 299.

Георгіевъ монастырь построенъ Ярославомъ Володимиричемъ 105.

Георгіи лѣтописецъ. Его свидѣтельство о обычаяхъ разныхъ народовъ 12.

Георгій Угринъ, слуга Бориса Володимировича убитъ 94.

Георгій Митрополитъ пришелъ изъ Греціи 112.

Георгій Андрѣевичь, посаженъ на княженіе Новогородское. Ходилъ къ Вышегороду на Давида Ростиславича 252.

Георгій Володимировичь Долгорукій. *Смотри* Юрій Володимировичь 179.

Георгій Всеволодовичь родился 284. Дѣланы ему постриги 285.

Георгій Ярославичь Святополчича 209. Миръ его съ Ростиславомъ Мстиславичемъ 238.

Георгій, Князь Муромскій, ходилъ со Княземъ Андреемъ Георгіевичемъ на Болгаровъ 240. Скончался 252.

Германечь или Стефанечь монастырь, сожженъ отъ Половцевъ 144.

Германъ, игуменъ Спасскій, 121.

Гиліи, народъ. Ихъ обычаи 13.

Глуховъ городъ 223.

Глѣбовъ дворъ 204.

Глѣбъ Володимировичь родился 71 Начало его княженія въ Муромѣ 84. Убитъ отъ Святополка 96. Пренесеніе его мощей 121, 177.

Глѣбъ Володимировичь Глѣбовича ходилъ на Ярослава Всеволодовича Черниговскаго 291.

Глѣбъ Всеволодовичь преставился 284.

Глѣбъ Всеславичь 171. Преставился 179

Глѣбъ Георгіевичь, Князь Туровскій, ходилъ на Половцевъ 274.

Глѣбъ Георгіевичь Володимировича. Походъ его изъ Суздаля на помощь Ольговичамъ 205. Миръ съ Вел. Кн. Изяславомъ Мстиславичемъ 206. Тщетной его походъ подъ Переяславль. Взялъ Пирятинъ 228. Помогалъ Изяславу Давидовичу противъ Ростислава Мстиславича, и побѣдилъ его 229. Сѣлъ на княженіе въ Переяславлѣ 230, 231. бракъ его съ Изяславною Давидовича 231. бывши Княземъ Переяславскимъ, ходилъ подъ Кіевъ 244, и сѣлъ въ немъ на княженіи 245. Миръ заключилъ съ Половцами 246. Скончался 250.

Глѣбъ Давидовичь, Князь Рязанскій 255. Посольство къ нему отъ Переяславцовъ и Суздальцовъ 255, 256. Миръ его съ Михалкомъ Георгіевичемъ 262. Нашествіе его на Москву 265, на Володимиръ 266. Побѣжденъ и поиманъ 267. Ослѣпленъ. Умеръ 268.

Глѣбъ Ольговичь преставился 192.

Глѣбъ Святославичь Всеволодича 269. Поиманъ Вел. Кн. Всеволодомъ Георгіевичемъ 269. Бракъ его 271. Ходилъ на Половцевъ 274.

Глѣбъ

Глѣбъ Святославичь, Князь Тмутораканскій, изгнанъ Ростиславомъ Ярославичемъ съ княженія. Паки на него отцемъ своимъ посаженъ. Ростиславомъ же паки изгнанъ 116. Убитъ. Его качества 124.

Голяды народъ, побѣждены отъ Изяслава Ярославича 115.

Гомолъ, посолъ Игоревъ 38.

Гомь городъ 234.

Горасѣръ, убійца Глѣбовъ 96.

Гордятинъ дворъ 47.

Горина, мѣстечко 193.

Горислава. *Смотри* Рогнѣда.

Горичевъ, мѣстечко 223.

Городецъ 103.

Городчаны ходили на болгаровъ 279.

Готе, народъ 16.

Греки. Походъ на нихъ Аскольда и Дира 17. Посольство ихъ къ Вел. Кн. Владимиру о вѣрѣ 74.

Грецкая земля. Завоеванія въ ней Ольговы 24, 25.

Греченники. Обиды имъ отъ Половцевъ. Защищены Володиславомъ Ляхомъ 243.

Григорій Игуменъ святаго Андрея. Совѣтъ его Мстиславу Володимировичу 183.

Гримъ Сфирковъ, посолъ Игоревъ 38.

Громъ въ Декабрѣ 189, въ Февралѣ 174.

Гуды, посолъ Ольговъ 26.

Гунастаръ, посолъ Игоревъ 38.

Гуря Тогоровичь Новгородецъ. Его повѣсть 145, 146.

* * *

Д

Давидовичи. Ихъ ополченіе 188.

Давидъ Всеславичь. Походъ его на Половцевъ 169.

Давидъ Георгіевичь 283.

Давидъ Игоревичь занялъ Тмутаракань 127. Посаженъ Княземъ въ Дорогобужѣ, въ Володимирѣ 128. Клевета его на Василька Ростиславича и слѣдствія оныя 151. по 158. Переговоры его съ Василькомъ Ростиславичемъ 158, 159, 160. Война противъ него 161, 162. Побѣжденъ отъ Путяты и Святоши Ярополковича 164. Посаженъ на княженіе въ Дорогобужѣ 164, 166. Скончался 176.

Давидъ Ольговичь, бракъ его 285.

Давидъ Ростиславичь сѣлъ на княженіе въ Витепскѣ 241. Прогналъ Володаря Глѣбовича 243. Ходилъ съ другими тими Князьями подъ Кіевъ. Будучи княземъ Вышегородскимъ 245, поймалъ Князей Всеволода Георгіевича и Ярополка Ростиславича. Княжилъ въ Смоленскѣ. Послалъ сына своего Мстислава въ Новгородъ на княженіе 272. Ходилъ съ другими Князьями на Полочанъ 282. Войну имѣлъ съ Ярославомъ Всеволодичемъ Черниговскимъ 291. Преставился 293.

Давидъ Святославичь перешелъ изъ Новагорода въ Смоленскъ, и бывши обратно отъ Новогородцовъ не принятъ 141, сѣлъ тамъ на княженіи. Походъ его на Половцевъ 169.

Давидъ Яруновичь поиманъ Половцами 190.

Дажба, Идолъ Володимировъ 70.

Данило, Князь Половецкій 275.

Даніилъ, Епископъ Юрьевскій 177.

Двина, рѣка 4. Народы около ея живущіе 10.

Девгеневичь Половецъ, ослѣпленъ 139.

Дегѣевъ потокъ. При немъ побѣда рускихъ Князей надъ Половцами 175.

Деместниковъ дворъ 47.

Демьянъ Епископъ, посыланъ отъ Кіянъ по Изяслава Давидовича 229.

Дереви, или Деревляне, народъ. Ихъ произхожденіе 6. Ихъ обычаи 12. Отложились и побѣждены отъ Игоря 34.

Деревы княженіе 10.

Дерстръ городъ 23.

Десна рѣка 4.

Диръ, Князь Кіевскій. Походъ его къ Царюграду. Осада отъ него Царюграду 17. Чудесное его отъ бури разбитіе 18. Убіеніе его отъ Ольга 19.

Дмитрій Всеволодовичь родился 286.

Димитрій Всеволодъ Георгіевичь Вел. Кн. родился 227. Ходилъ съ братьями къ Греческому Царю 238. Ходилъ на болгаровъ 250. Поиманъ Давидомъ Ростиславичемъ 252. Походъ его къ Москвѣ и къ Володимирю 259. Побѣдивъ Мстислава Ростиславича, въѣхалъ въ Володимиръ 260. Посаженъ на княженіе въ Переяславлѣ 262, въ Володимирѣ. Походъ его на Мстислава Ростиславича 263, на Глѣба Рязанскаго 265. Ослѣпилъ Глѣба Давидовича, Ярополка

полка и Мстислава Ростиславичей 268. Ходилъ на Торжокъ и Волокъ. Походъ его къ Рязани 269. Миръ его съ Романомъ и Игоремъ Глѣбовичами. Походъ его противъ Святослава Черниговскаго 270. Взялъ Торжокъ. Поймалъ Ярополка Ротиславича 271. Ходилъ съ другими Князьями на Болгаровъ 272. Миръ заключилъ съ ними 273. Посылалъ воеводъ своихъ на Болгаровъ. Миръ его съ Рязанскими Князьями 282. Походъ на Рязань 283. Заложилъ городъ Переяславль у озера. Посольство его въ Кіевъ къ Рюрику Ростиславичу 287, 288. Ходилъ на Ольговичей 292, на Половцевъ 293. Посольство къ нему Новгородцевъ 294. Великодушіе его къ Рурику Ростиславичу 295. Миръ его съ Ольговичами 298. Посольство его къ Роману Галицкому 299. Посадилъ сына своего Константина на Княженіе въ Новгородъ. 301.

Дмитровъ городъ. Начало его 227.

Дмитрокъ Георгіевичь. Ходилъ съ другими Князьями подъ Кіевъ 245.

Дмитръ Иворовичь взялъ вежи Половецкіе 174.

Дмитръ, конюхъ Давидовъ, ослѣпилъ Василька Ростиславича 154.

Днѣпръ рѣка 4. Ея положеніе 7.

Днѣстръ рѣка въ Галичѣ. Наводненіе ея 240.

Добрынька посыланъ къ Володимиру Давидовичу отъ брата его Изяслава 202.

Добрыня дядя Вел. Кн. Володимира Святославича. Совѣтъ его Новгородцамъ 61. Повѣсть объ немъ 185.

Добрыня Долгой, убитъ 264.

Добрыня Рагуйловичь, воевода Мстислава Володимирича. Поималъ данниковъ и сторожевъ Ольга Святославича, внука Ярославова 148.

Долобскъ мѣстечко 168.

Донъ рѣка 174.

Дорогобужъ городъ и княженіе 164.

Дорогожица мѣстечко 68.

Дорогожичь городъ 214.

Дрегвичи народъ. Мѣсто ихъ поселенія 6, 10.

Дрончевъ, городъ, отданъ во владѣніе Изяславу Володимиричу 187.

Дручане полонены Ярополкомъ Володимиричемъ. Городъ для нихъ построенъ 178.

Дрютескъ или Дрютскъ городъ 282.

Дубенъ, городъ, отданъ во владѣніе Давиду Игоревичу 165.

Дубе-

Дубенецъ рѣка. 232.
Дулѣбы народъ, утѣснены отъ Обровъ 11.
Дулѣбскіе жены. Поступка съ ними Обровъ 11.
Дунай рѣка 4.
Дунайскіе Болгары. 160.
Дунайцы 9.
Дѣдилецъ, посолъ Рязанскій 256. Поиманъ отъ войскъ Вел. Кн Всеволода Георгіевича 267.
Дѣтинецъ, за́мокъ въ Володимирѣ 223. Заложенъ Вел. Княземъ Всеволодомъ Георгіевичемъ 286.

Е

Евпраксія Всеволодовна скончалась 174.
Евстафій Мстиславичь умеръ 104.
Евфимій, Епископъ Переяславскій 199, постригъ Игоря Ольговича 201.
Евфросинія Борисовна, великая Княгиня Ярославова, преставилась 296.
Егріермисковъ, посолъ Игоревъ 38.
Ексій, Князь Половецкій, 275.
Елена Всеволодовна преставилась 295.
Еловичь, убійца Борисовъ 95.
Етверская пустыня. Народы изъ нея вышедшіе 145.
Ефремъ, Епископъ Переяславскій. Его строенія 130.
Ефремъ Моизичь убилъ Андрея Георгіевича Боголюбскаго 254.

Ж

Ждана гора. Сраженіе на ней Ростовцевъ съ Новогородцами и побѣда надъ послѣдними 189.
Желань рѣка. При ней Святополкъ побѣжденъ отъ Половцевъ 138.
Желни, городъ, построенъ отъ Ярополка Володимирича 178.
Жертвоприношеніе идоламъ 70, 71, 72.
Жидове Козарстій призываютъ Володимира къ своей вѣрѣ 74.
Жидята, Епископъ Новогородскій 105.
Жирославъ, воевода Половецкій, приходилъ въ помощь Вел. Кн. Георгію Володимиричу противъ Изяслава Мстиславича 210.
Жирята Псковичь ходилъ по Всеволода Мстиславича въ Вышегородъ 190, 191.

З

Заволоцкая чудь, народъ 5.
Заволочье 124.
Заговоръ Князей Рускихъ противъ Великаго Князя Изяслава Мстиславича и слѣдствія онаго 202, 203, 204.
Затмѣніе солнца 132, 176.
Звѣзда явившаяся на Западѣ купинным образомъ 26.
Землетрясеніе 132, 174, 179, 182.
Знаменіе въ солнцѣ 180, 201.
Знаменіе чрезвычайное въ солнцѣ 171. Въ лунѣ 172.
Знаменія на небеси 132, 298.
Закуновъ, островъ 4.
Зарѣческъ городъ 172.
Засаковцы поселены въ Святополчѣ городѣ 141.
Затмазовичи, Княжичи, поиманы отъ черныхъ Клобуковъ 238.
Захарья, посадникъ Ярослава Всеволодича съ Княземъ своимъ побѣдилъ Свѣевъ 240.
Зборичевъ городъ 9.
Звѣнигородъ 128.
Зимѣгола, народъ 5. Побѣдилъ Всеславичей 172.
Золотецъ, мѣстечко 166.
Золотча рѣка 218.

И

Иванъ, Царь Греческій 32.
Иванъ Творимичь избавилъ отъ плѣненія Володимира Ярославича 107.
Иванъ Войтѣшичь посыланъ отъ Мстислава Володимировича на Кривичей 183.
Иванъ Георгіевичь, Князь Суздальскій, ходилъ противъ Изяслава Давидовича 201.
Иванъ Жирославичь, убитъ 125.
Иванъ Родиславичь, посолъ Ольга Святославича 239.
Иванъ Ростиславичь помогалъ Святославу Ольговичу, противъ Изяслава Мстиславича 201.
Иванька Степановичь, убитъ 264.
Иванько, тысяцкій Вячеславовъ, взялъ Логожескъ 184.
Иваръ, посолъ Игоревъ 38.
Игорь Глѣбовичь помогалъ отцу противъ Вел. Кн. Всеволода Георгіевича 266. Миръ между ими 270. Ходилъ на Болгаръ 272, на Половцевъ 276. Ушелъ изъ плѣна Половецкаго 278. Скончался 286.
Игорь Ольговичь. Его завоеванія 195. Походъ его къ Переяславлю 196. Испросилъ миръ у брата своего Всево-

лода Володимиру Галицкому 198. Походъ его на ляхи 198, 199. Занялъ княженіе въ Кіевѣ. Бѣжалъ отъ Изяслава Мстиславича 199. Пойманъ и заключенъ 199, 200. Постриженъ 201. Убіеніе его 204, 205.

Игорь Рюриковичь, Вел. Кн. 18, 23. Начало его княженія. Побѣда надъ Деревлянами. Миръ съ Печенѣгами 24. Походъ въ Грецію, и завоеванія въ ней. Мучительство его войскъ 35. Побѣжденъ отъ Грековъ 36. Вторичной его походъ противъ Грековъ, и дань съ нихъ 37. Посольство его къ Грекамъ, и къ нему отъ Грековъ 37, 38. Мирные договоры отъ 38 до 45. Убитъ отъ Деревлянъ 46.

Игорь Святославичь Ольговича, Князь Черниговскій 239, ходилъ подъ Кіевъ 245. Скончался 296.

Игорь Ярославичь посаженъ Княземъ въ Володимирѣ 114. Переведенъ въ Смоленскъ. Скончался 115.

Идолопоклонство въ Россіи 70.

Измайловы сынове. Симъ именемъ названы Половцы. *Смотри* Половцы 144.

Изуглѣбъ Тирѣевичь, Князь Половецкій 275.

Изяславль городъ 183. Его начало 186.

Изяславна Давидовича, жена Глѣба Георгіевича 231.

Изяславцы побѣждены 183.

Изяславъ Андрѣевичь посланъ отцемъ на помощь Святославу Володимиричу 235. Миръ его съ Святославами Всеволодичемъ и Ольговичемъ 236. Ходилъ на Болгары. Скончался 240.

Изяславъ Володимировичь Всеволодича, пришедъ изъ Курска сталъ княжить въ Муромѣ 141, 142. Убитъ 147.

Изяславъ Володимировичь Святославича родился 71. Начало его княженія въ Полоцкѣ 84. Его кончина 92. Повѣсть о немъ 185, 186.

Изяславъ Глѣбовичь Георгіевича, ходилъ на Болгаръ 272. Раненъ 273. Скончался 274.

Изяславъ Давидовичь ходилъ на Болеславичей 196. Походъ его на Володимира Галицкаго 197. Ходилъ противъ Святослава Ольговича, и прогнанъ отъ него 201. Помогалъ Вел. Кн. Георгію Володимиричу 209 до 220. Сѣлъ на княженіе въ Черниговѣ 221. Осажденъ въ семъ городѣ 223. Походъ его подъ Кіевъ 227. Побѣдилъ Ростислава Мстиславича. Призывъ его въ Кіевъ 229. Княженіе его въ немъ 230. Высланъ изъ Кіева Вел. Кн. Георгіемъ Долгорукимъ 231. Миръ его съ нимъ 232. Выгнанъ изъ Кіева. 234. Походъ его съ Половцами къ Чернигову и къ Смоленску 235. Упоминается о его убіеніи 238.

Изяславъ Давидовичь Ростиславича. Ходилъ на Половцевъ 275.

Изяславъ Мстиславичь Вел. Князь. Походъ его изъ Курска на Кривичей 183. Изъ Полоцка перешелъ на княженіе въ Переяславль. Изъ него выведенъ въ Туровъ 187. Посаженъ на княженіе въ Володимирѣ 189, въ Переяславлѣ 196. Началъ княжить въ Кіевѣ. Побѣдилъ Игоря Ольговича 199. Несогласіе его съ Вячеславомъ, Княземъ Туровскимъ 200. Военныя его дѣйствія противъ Святослава Ольговича 200, 201. Миръ заключилъ съ Половцами 201. Заговоръ противъ него Князей Рускихъ 202. Ополченіе его противъ Глѣба Георгіевича Суздальскаго. Миръ съ нимъ 206. Походъ его на помощь Новогородцамъ противъ Вел. Кн. Георгія Володимирича 207. Побѣжденъ отъ него. Бѣжалъ съ женою и дѣтьми въ Луцкъ 209. Миръ его съ нимъ 212. Вторичное его въ Кіевѣ княженіе 213. Новыя его военныя противъ Георгія дѣйствія 214 по 120. Миръ между ими 221. Побѣдилъ Володимирка, Князя Галицкаго 222. Миръ съ нимъ 223. Походъ его противъ Святослава Ольговича и Василька Георгіевича, и миръ съ ними. Посольство его въ Обезы 225, 226. Походъ противъ Ярослава Володимирковича. Сраженіе между ими. Побіеніе отъ него плѣнныхъ Галичанъ 226. Кончина его 227.

Изяславъ Святополчичь скончался 184.

Изяславъ Ярославичь Вел. Кн. родился 103. Началъ княжить въ Кіевѣ 114. Побѣдилъ Болгаровъ. Свободилъ дядю своего Судислава изъ поруба. Походъ его на Торки 115. Заключилъ въ порубъ Всеслава Брячиславича 118. Побѣгъ его въ Ляхи 119. Походъ его въ Кіевъ съ Болеславомъ на Всеслава 120. Выгналъ его. 121. Изгнанъ изъ Кіева. Бѣ-

Бѣжалъ въ Ляхи 123. Сѣлъ паки въ Кіевѣ 125. Убитъ. Качества его 126.

Иковъ, посолъ Игоревъ 38.

Иларіонъ, Митрополитъ Софійской поставленъ Рускими Епископами 108.

Иллирикъ, страна 4.

Ильмень озеро. Народы около его поселившіеся 6.

Ингварь Ярославичь Изяславича посаженъ на княженіе въ Кіевѣ 297.

Ингельдъ, посолъ Игоревъ 38.

Ингляне, народъ 16.

Инди или Индіи 3. Ихъ нравы и обычаи 13.

Индрихъ, братъ Болеславовъ, помогалъ Изяславу Мстиславу противъ Вел. Кн. Георгія Володимировича 209.

Инегельдъ, посолъ Ольговъ 26.

Ипиронія, страна 4.

Ирининъ монастырь въ Кіевѣ 105.

Исаіа Епископъ 129.

Изборскъ, городъ. Первой въ немъ Князь 16.

Искоростѣнь, городъ, взятъ Вел. Княгинею Ольгою 50.

Истроаминдовъ, посолъ Игоревъ 38.

Итларевичь Половецъ. Требованіе объ немъ Рускихъ Князей 141.

Итларь Половецъ 139. Убитъ 140.

I

Іоаннъ, Митрополитъ Кіевскій 129. Умеръ. Качества его 130.

Іоаннъ Скопецъ Митрополитъ, пришелъ изъ Грековъ. Умеръ. Качества его 130.

Іоаннъ, Епископъ Черниговскій 132. Преставился 176.

Іоаннъ Порфирогенитъ, Царь Греческій вступилъ на престолъ 179.

Іоаннъ, Митрополитъ Кіевскій, ходилъ къ Царюграду 239. Преставился 242.

Іоаннъ духовникъ Вел. Кн. Всеволода Георгіевича, поставленъ Епископомъ Ростову, Суздалю и Володимиру 285. Строитъ церквы 287.

Іоаннъ Цемскій, Царь Греческій. Миръ заключилъ съ Вел. Кн. Святославомъ Игоревичемъ 66.

К

Кавкасійскія или Угорскія горы, 4.

Каганъ,

Каганъ, Князь Козарскiй побѣжденъ отъ Святослава Игоревича 56.

Казимиричи воевали съ дядею своимъ Мешкою 289.

Казимиръ, зять Ярославовъ 107.

Канацаръ Предславинъ, посолъ Игоревъ 38.

Каневъ, городъ 209.

Канинъ, городъ 223.

Капичь мѣстечко 68.

Каппадокiя, страна 4.

Карiя, страна 4.

Карлъ Фарловъ, посолъ Ольговъ 25.

Каршевъ, посолъ Игоревъ 38.

Каръ, посолъ Ольговъ 27. Игоревъ 38.

Касоги побѣждены отъ Вел. Кн. Святослава Игоревича 56.

Католики или Латины. Дань на нихъ наложена 253.

Киръ Андроникъ Комнинъ, братъ Царя Греческаго 241.

Китанъ Половецъ 139. Убитъ 140.

Кiане 48. Возмущенiе ихъ противъ Вел. Кн. Изяслава Ярославича 118.

Кiевецъ. Его начало 9.

Кiевскiе горы 18.

Кiевъ 8. Начало его 9. Способъ избавленiя его отъ Печенѣжской осады 57, 58. Пограбленъ 245, 297.

Кiевъ перевозъ 9.

Кiй. Его княженiе, походъ къ Царюграду, и его кончина 9.

Клещино озеро. Народы около его живущiе 10.

Климъ русинъ, Митрополитъ Кiевскiй поставленъ Изяславомъ Мстиславичемъ чрезъ Рускихъ Епископовъ 201.

Кловъ мѣстечко 174.

Клязма рѣка 149.

Книги переведены съ Греческаго языка на Славенскiй 106.

Кобранъ, Князь Половецкiй. Походъ его на Русь 181.

Кобякъ, Князь Половецкiй 275.

Козары или Скиѳы 10. Берутъ дань съ Древлянъ 14, и другихъ народовъ 16. Побѣждены отъ Вел. Кн. Святослава Игоревича 56.

Козельскъ городъ въ Вятичахъ 227.

Козма Епископъ 241.

Колакша, рѣка 266.

Колачка, рѣка 150.

Коломна, городъ 266.

Колча, отрокъ Княжъ, 155.

Колъ-Клековъ, посолъ Игоревъ 38.

Комета 103, 116.

Коневъ, городъ 209.

Константинопольской проливъ 17.

Константинъ, сынъ Философа Греческаго. Присланъ отъ Грековъ 21. Его въ руси дѣла 21, 22.

Константинъ, сынъ Леоновъ, Царь Греческій, миръ заключилъ съ Вел. Кн. Игоремъ 37 и слѣд. Крестилъ Княгиню Великую Ольгу 52.

Константинъ великій 53.

Константинъ тысяцкій Новгородскій. 190.

Константинъ Митрополитъ пришелъ въ Кіевъ 232. Преставился 234.

Константинъ Всеволодовичь родился 276. Бракъ его 287. ходилъ на Половцевъ 293. Посаженъ на княженіе въ Новгородъ 301.

Копыревъ конецъ, урочище въ Кіевѣ 297.

Корань, городъ 193.

Корачевъ, городъ 200.

Корлязи, народъ 5.

Коростѣнь, городъ Древлянскій 46.

Корсунцы. Посланіе ихъ къ Роману Царю Греческому 37.

Корсунь городъ 7. Осада его 79, и взятье отъ Вел. Кн. Володимира 80.

Корсь, народъ 5.

Коснячь, Воевода Кіевскій. Жалоба на него 118.

Кости Князей Ольга и Святослава крещены 107.

Котопанъ Грекъ 116. Отравилъ ядомъ Ростислава Кн. Тмутороканскаго. Убитъ 117.

Коцелъ, Князь Славянъ Болгарскихъ 21, 22.

Кочій, Князь Половецкій убитъ отъ рускихъ 170.

Красенъ, городъ, отданъ во владѣніе Роману, внуку Вячеславову 241.

Кривичи народъ. Ихъ поселеніе 10. Ихъ обычаи 12. Дань даютъ Варягамъ 15. Ополченіе на нихъ и побѣда надъ ними рускихъ князей 183.

Кудново сельцо 208.

Кулмѣй 159.

Куля Болгарецъ, побѣжденъ на сраженіи въ лодьяхъ 273.

Кунамъ, Князь Половецкій, убитъ 170.

Кунуй Половчинъ 149.

Курскъ, городъ и княженіе 141.

Куртокъ, Князь Половецкій, убитъ 170.

Куря, Князь Печенѣжскій, убилъ Вел. Кн. Святослава Игоревича 65, и изъ лба его здѣлалъ чашу 66.

Куря, Князь Половецкій, воевалъ около Переяславля 143.

Куцїемигъ, посолъ Игоревъ 38.

Л

Ладога, городъ и княженїе, построенъ деревянный 10. Заложенъ каменный 177.

Лазарь Игуменъ Всеволожа монастыря 129, 172.

Лазарь оклеветалъ Василька Ростиславича, и за то разстрѣленъ 161.

Лазарь, тысяцкїй Кїевскїй, 203.

Ламской волокъ, городъ и княженїе, взятъ Вел. Кн. Всеволодомъ Георгїевичемъ 269.

Лахерны, городъ 17.

Левъ Философъ. Посланїе къ нему отъ Царя Греческаго 21.

Леонтїанская ересь 237.

Леонъ или Левъ, Царь Греческїй 20. Воевалъ на Болгаръ 23. Миръ заключилъ съ Ольгомъ 25 и слѣд. Дары его посламъ Рускимъ 32.

Леонъ Олексичичъ, царевичь Греческїй. Бракъ его съ Марїею Володимировною 171.

Леонъ Дїогеневичь, зять Володимировъ, ходилъ на Царя Греческаго Алексѣя. Убитъ 178.

Леонъ, Епископъ Ростовскїй, согнанъ съ престола 234. Изгнанъ изъ Суздаля 236. Его ересь 237.

Лешка. Посольство его къ Роману Мстиславичу Галицкому 300.

Либь, народъ 5.

Ливь, народъ дань даетъ Руси 10.

Лидулъ, посолъ Ольговъ 27.

Лиманъ, заливъ Чернаго моря къ устью Днѣпра 79.

Липицы, село 264.

Листвино, мѣстечко 102.

Литва, народъ 5. Сраженїе его съ Ольговичами 299.

Ловоть, рѣка 7.

Логожескъ, городъ 184, 282.

Локна, рѣка 182.

Лотовы дщери. Народъ отъ нихъ произшедшїй 145.

Лубенъ, городъ 173.

Луза, рѣка 52.

Лука Епископъ Бѣлогородскїй 129.

Лука Игуменъ Спасскїй. Поставленъ Епископомъ Ростову, Володимиру и Суздалю 274. Исходатайствовалъ миръ отъ Вел. Кн. Всеволода Георгїевича Князьямъ Рязанскимъ 283. Преставился 284.

Луки, городъ. Походъ на него Вел. Кн. Ярослава Володимирича 285.

Лукоморье 146.

Лутичи, народъ отъ Ляховъ произшедшій 6.

Луческъ или Луцкъ 128. Осажденъ 164, и взятъ Вел. Кн. Володимиромъ Всеволодовичемъ 128, Святошею, потомъ Давидомъ и Бонякомъ, Княземъ Половецкимъ 164.

Лыбедь, сестра Кїева 9. Ея кончина 10.

Лыбедь, рѣка 58.

Любечь, городъ взятъ Ольгомъ дядею Вел. Кн. Игоря Святославича 18.

Люблинъ, городъ 301.

Лютъ, сынъ Свенальдовъ убитъ отъ Ольга Святославича 66.

Ляхи, народъ 5, побитъ отъ Кїевлянъ 99.

Ляцкая божница, сожжена Половцами 230.

Ляшко, убилъ Бориса Володимировича 95.

M

Мажево, сельцо 221.

Мазовшане, народъ, произошли отъ Ляховъ 26.

Македонская земля, плѣнена рускими 29.

Македоняне воевали за Грековъ противъ руси 36.

Малко Любчанинъ, отецъ Малушинъ и Добрыни, дяди Володимирова 61.

Малотинъ, городъ 194.

Малуша, клюшница Ольгина, мать Вел. Кн. Володимира Святославича 61.

Малфрида 92.

Малфрида Болеслава, супруга Володимира Ярославича 244.

Малъ, Князь Древлянскїй 46.

Мануилъ, Царь Греческїй 237.

Мануилъ, Епископъ Смоленскїй 190.

Марица Володимировна, Княгиня, 201.

Марїя Володимировна выдана за Леона Олексичина Царевича Греческаго 171.

Марїя Княгиня, супруга Святослава Ольговича, 241.

Марїя монахиня, бывшая Супруга Вел. Кн. Всеволода Георгїевича постригшись скончалась 301.

Маркъ Игуменъ, потомъ Епископъ Переяславскїй 181.

Матѣяша Бутовичь. Совѣтъ его Мстиславу ростиславичу 264.

Медвѣдица, рѣка 148.

Медвѣжья голова, городъ, взятъ Псковичами 286.

Междоусобство въ руских Князьяхъ 279, 280, 281.

Менескъ городъ взятъ дѣтьми Ярославовыми 117.

Меняне осаждены 117.

Меря, народъ 4, дань даетъ Варягамъ 15.

Мешка, дядя Казимиричевъ, побѣдилъ Романа Мстиславича 289. Умеръ 300.

Меѳодїй, сынъ Филсофа Греческ: присланъ изъ Грецїи 21. Его въ руси дѣла 21, 22. Поставленъ Епископомъ, и перевелъ книги на Славенской языкъ 22.

Меѳодїй Патарїйскїй. Его повѣсть 146.

Микулинъ, городъ, взятъ Изяславомъ Давидовичемъ 197.

Милонѣшкова чадь давала помощь Вел. Кн. Всеволоду Георгїевичу на Глѣба Кн. Рязанскаго 265.

Мина, Епископъ Полоцкїй 172, 173.

Михаилъ Борисовичь, воевода Вел. Кн. Всеволода Георгїевича 298.

Михаилъ, Царь Греческїй, побѣдилъ и крестилъ Болгаровъ 15. 21.

Михаилъ, Епископъ Юрьевскїй 121.

Михаилъ, Князь, зовомый Святополкъ. *Смотри* Святополкъ Михаилъ Изяславичь 176.

Михаилъ Митрополитъ ходилъ къ Царюграду 198.

Михалко Вячеславичь преставился 186.

Михалко Георгїевичь Князь Суздальскїй изгнанъ изъ Суздаля 237. Походъ его на Половцевъ 246 по 250. Осажденъ въ Володимирѣ. Вышелъ къ Чернигову 257. Походъ его на Володимиръ 259. Побѣдилъ Мстислава Ростиславича. Вшелъ въ Володимиръ 260. Миръ его съ Глѣбомъ Кн. Рязанскимъ 262. Скончался 263.

Михалко Тысяцкїй Смоленскїй, 291.

Михаль, защищалъ Игоря Ольговича отъ убїенїя 204.

Моиславъ, Князь Мазовшанскїй, убитъ 108.

Мокошь, Идолъ Володимировъ 70.

Молочные рѣки 242.

Мономахъ, Царь Греческїй, посылалъ погоню за Русью 107.

Моны, посолъ Игоревъ 38.

Морава, рѣка. Народъ на ней живущїй 6.

Морава, народъ на рѣкѣ Моравѣ, произшелъ отъ Славянъ 6.

Мордва, народъ 4.
Моровійскъ, городъ. 231.
Моръ въ руси 132.
Москва 257. разореніе въ ней отъ Глѣба рязанскаго 265.
Мста, рѣка 52.
Мстиславецъ ростиславичь, ходилъ подъ Кіевъ 245.
Мстиславъ Андрѣевичь ходилъ подъ Кіевъ 244. Посадилъ въ немъ дядю своего Глѣба Георгіевича. Выгналъ Мстислава Изяславича 245. Посланъ отъ отца на Новгородъ 248. Ходилъ на Болгаровъ 250, 251. Скончался 251.
Мстиславъ Володимировичь Всеволодича началъ княжить въ Новѣгородѣ 141. Гналъ Ольга Святославича 148, 149, и побѣдилъ его 150. Началъ Княжить въ Кіевѣ 180. Ополченіе его на Всеволода Ольговича 182. Миръ съ нимъ 183. Заточилъ Князей Полоцкихъ 186. Покорилъ себѣ Чудь, и дань на нее наложилъ. Ходилъ на Литву. Скончался 187.
Мстиславъ Володимировичь Мстиславича взятъ въ плѣнъ отъ Ростислава Ярославича 297.
Мстиславъ Володимировичь Святославича родился 71. Начало его княженія въ Тмутаракани 84. Побѣдилъ и убилъ Касожскаго Князя редедю 102. Побѣдилъ Вел. Кн. Ярослава, и миръ съ нимъ заключилъ 103. Завоеванія его въ Ляхахъ. Кончина и качества его 104.
Мстиславъ Георгіевичь воевалъ съ отцемъ своимъ противъ Изяслава Мстиславича 211. Посаженъ на княженіе въ Пересопницѣ 215. Взятъ на княженіе Новогородское 230. Бракъ его 231. Изгнанъ Новогородцами 233. Изгнанъ братомъ изъ Суздаля 237. Ходилъ съ братьями къ Греческому Царю 238. Миръ его съ ростиславомъ Мстиславичемъ 239.
Мстиславъ Давидовичь Игоревича 164. Походъ его на Половцевъ 169. Кончина его 177.
Мстиславъ Давидочичь ростиславича, ходилъ на Болгаръ 272. Посаженъ на княженіе Новогородское 279. Ходилъ на Полочанъ 283.
Мстиславъ Изяславичь Мстиславича, ходилъ противъ Святослава Ольговича 200. Прогналъ отъ Переяславля Глѣба Георгіевича 206. Посланъ отъ отца подъ Переяславль 213. Воевалъ за своего отца 214 по 225.

Посаженъ Княземъ въ Дорогобужѣ 214. Прогнанъ отъ Володимирка Князя Галицкаго къ Курску 222. Побѣдилъ Половцевъ. Ходилъ вторично на Половцевъ, и противъ своей мачихи 225. Побѣжденъ отъ Галичанъ. Осажденъ въ Кіевѣ отъ Глѣба Георгіевича 228. Побѣжденъ отъ него. Бѣжалъ въ Луческъ 229. Изгнанъ Вел. Кн. Георгіемъ Долгорукимъ изъ Пересопницы въ Луческъ 232. Осажденъ отъ него же въ Володимирѣ 233. Изгналъ изъ Кіева Изяслава Давидовича, и самъ въ немъ княжить началъ. Уступилъ его Ростиславу Мстиславичу, а самъ пошелъ къ Володимирю 234. Миръ его съ Ростиславомъ 239. Выгнавъ Володимира Мстиславича изъ Кіева, самъ сѣлъ въ ономъ 244. Выгнанъ отъ Рускихъ Князей. Бѣжалъ въ Володимирь 245.

Мстиславъ Изяславичь Ярославича, посаженъ отцемъ своимъ на княженіе Полоцкое. Скончался 121.

Мстиславъ Романовичь ходилъ на Половцевъ 274. Побѣжденъ и плѣненъ отъ Полоцкихъ Князей и свобожденъ 291. Сѣлъ на княженіи въ Смоленскѣ 293.

Мстиславъ Ростиславичь Георгіевича взятъ на княженіе Новогородское 236. Посаженъ на княженіе Ростовское. Взятъ на княженіе въ Смоленскъ 258. Побѣжденъ отъ Михалка Георгіевича. Бѣжалъ къ Новугороду 260. Взятъ на княженіе въ Ростовъ 263. Побѣжденъ отъ Вел. Кн. Всеволода Георгіевича 264. Бѣжалъ въ Новгородъ. Тамъ не принятъ. Бѣжалъ къ Глѣбу Рязанскому 265. Пойманъ Вел. Кн. Всеволодомъ Георгіевичемъ 267. Ослѣпленъ. Прозрѣлъ. Посаженъ на княженіе Новогородское 268. Умеръ 269.

Мстиславъ Святополковичь посаженъ отъ отца на Владимирское княженіе. Убитъ 165.

Мстиславъ Святославичь Всеволодича. Бракъ его 271.

Мстиша, вельможа 47.

Муравица, рѣка 210.

Муринъ, Епископъ Юрьевскій, поселенъ съ Юрьевцами въ Святополчѣ градѣ 141.

Мурома, народъ 4.

Муромцы ходили съ Ростовцами и Рязанцами подъ Володимирь 257.

Муромъ 17, взятъ отъ Болгаръ 129.

Муторъ, посолъ Игоревъ 38.

Мченскъ, городъ, взятъ Вел. кн. Георгіемъ Володимиричемъ 123.

Мыльскъ, городъ 216.

Н

Невъ, озеро 7.

Неключь, городъ 184.

Немиза, рѣка 117.

Нерль, рѣка 234.

Нерома, народъ дань даетъ Руси 10.

Нерядецъ, убійца Ярополка Изяславича 128.

Несторъ, Епископъ Ростовскій лишенъ своего достоинства 233.

Неятинъ, городъ 121.

Никита, Епископъ бѣлгородскій 177.

Никита, Митрополитъ Кіевскій 179.

Никифоровъ, дворъ 47.

Никифоръ, Митрополитъ Кіевскій 177. Преставился 179.

Никифоръ II. Митрополитъ Кіевскій 274.

Никола, Митрополитъ Кіевскій, миръ исходатайствовалъ Святополку Изяславичу Вел. Кн. Кіевскому у Вел. Кн. Володимира Всеволодовича 157.

Николай, Игуменъ Переяславскій 121.

Никомидская земля поплѣнена отъ руси 35.

Никонъ, Игуменъ Печерскій. Умеръ 129.

Нифонтъ, Епископъ Новгородскій 232.

Новгородцы 10. Ихъ произхожденіе 16. Побили Варяговъ 96. Сами многіе побиты 97. Побѣждены отъ Ростовцевъ 189. Ихъ непостоянство 194.

Новгородъ. Его начало 6. Его построеніе 16. Дань даетъ Кіеву 92. Разпространенъ 177.

Новгородъ, прозваніе Рускія земли 16.

Новгородъ Сѣверскій 200.

Норицы или Славяне. *Смотри* Славяне 6.

Носовъ, городъ 206.

Нура, рѣка 167.

Нѣжатина, нива. При ней сраженіе междоусобное Руских Князей 126.

Нѣжатинъ, городокъ. Взятъ Ольговичами и Половцами 189.

Нѣмцы, народъ 5, призываютъ Вел. Кн. Владимира Святославича къ своей вѣрѣ 74, 75.

Наводненіе 184.

Наводненіе въ Галичѣ 240, въ Днѣпрѣ, Деснѣ и Припяти 174.

* * *

O

Обезы, народъ 225.

Обри, народъ. Насиліе отъ нихъ Славяномъ и Дулѣбамъ. Ихъ погибель 11.

Ока, рѣка. Народъ на ней живущій 10.

Олбегъ Ратиборичь убилъ Итларя посла Половецкаго 140.

Олегъ, дядя Вел. Кн. Игоря, принялъ княженіе. Взялъ нѣсколько городовъ 18. Убилъ коварно Аскольда и Дира. Княженіе перенесъ въ Кіевъ. Уставилъ дани 19, 20. Воевалъ противъ Грековъ 23, 24. Наложилъ на нихъ дань 24. Мирные его съ Греками договоры 25 по 32. Провѣщаніе о его смерти и кончина его 33.

Олегъ Святославичь Всеволодича ходилъ къ Луцку 238. Помогалъ Вел. Кн. Всеволоду Георгіевичу противъ Глѣба Всеволодовича Рязанскаго 266. Выпросилъ Мстислава Романовича изъ плѣна 291. Преставился 299.

Олегъ Святославичь Игоревича 123. Начало его княженія въ Деревѣхъ 60. Убилъ Люта Свѣнальдича. Смерть его 66.

Олегъ Святославичь Ольговича Черниговскаго. Посольство по него отъ Черниговцевъ. Уступилъ княженіе Черниговское Святославу Всеволодовичу. Самъ сѣлъ на княженіи Новогородскомъ 239. Второй его бракъ. раздоръ его и миръ съ Святославомъ Всеволодичемъ 242, 243. Побѣдилъ Половцевъ 244. Ходилъ подъ Кіевъ 245. Воевалъ въ Черниговской волости 253.

Олегъ Святославичь Ярославича 138. Походъ его къ Ляхамъ на помощь. Побѣдилъ Всеволода Ярославича 124. Княжилъ въ Черниговѣ 125. Бѣжалъ въ Тмутораканъ 126. Вторично княжилъ въ Черниговѣ 138. Его къ братьямъ непослушаніе 141, 142, 146, 169. Изгнаніе его изъ Чернигова. Миръ его съ братьями 142. Походъ его къ Мурому. Побѣдилъ Изяслава Володимирича. Взялъ Муромъ, Суздаль и Ростовъ 147. Гонимъ былъ Мстиславомъ Володимировичемъ

вичемъ 148, 149, и побѣжденъ отъ него 150. Скончался на княженіи Черниговскомъ 177.

Олена, Великая Княгиня. *Смотри* Ольга 53.

Олена Княгиня 198.

Олешье, урочище 128.

Олжичи, село Ольгино 52.

Олстѣнъ поиманъ отъ войскъ Вел. Кн. Всеволода Георгіевича 267.

Ольга Вел. Кн. приведена изъ Пскова 25. Начало ея княженія. Мщеніе ея Древляномъ за убіеніе ея мужа 47 по 51. разныя ея земскія учрежденія. Походъ ея въ Царьградъ и ея крещеніе 52. Возвращеніе ея въ Кіевъ 54 и ея кончина 59.

Ольговичи. Ихъ вражда съ Володимиричами 188. Взяли Нѣжатинъ 189. Сраженіе ихъ съ Володимиричами 189. Ихъ Военныя дѣйствія 190, 191. Помогали Рюрику Ростиславичу на Романа Галицкаго 296. Ходили на Кіевъ 297. Миръ ихъ съ Вел. Кн. Всеволодомъ Георгіевичемъ 296, 298. Нашествіе ихъ на Кіевъ 298. Сраженіе ихъ съ Литвою 299.

Ольговъ Посадникъ, поиманъ въ Муромѣ Изяславомъ Володимиричемъ 142.

Ольминъ, дворъ 19.

Ольтъ, рѣка 93.

Оргостъ, посолъ Вел. Кн. Владимира Всеволодовича 165.

Орелъ или Углъ рѣка 275.

Осалукъ, Князь Половецкій 275.

Отсколона, волость отдана Царемъ Греческимъ Мстиславу Георгіевичу 238.

* * *

П

Павелъ, Апостолъ 22. Училъ въ Моравіи 23.

Павелъ, Епископъ Переяславскій 293.

Павелъ, Посадникъ Новгородскій заложилъ каменное строеніе Ладоги 177.

Панѳиръ Демественникъ побѣдилъ Игоря Рюриковича 36.

Переволока, городъ, взятъ Половцами 132.

Перемышль, городъ Ляшскій взятъ Вел. Кн. Володимиромъ Святославичемъ 71.

Перепетова, рѣка 219.

Перепетовское поле 246.

Пересопница, городъ 209.

Переяславецъ, городъ 57.

Переяславль 25. Его начало 87. Погорѣлъ 193.

Переяславль Рускій заложенъ 287.

Переяславцы побѣдили Половцевъ 181.

Переяславъ, борецъ побѣдилъ Печенѣга 86.

Пермь, народъ 5.

Перунъ, Идолъ Славенскій 26, 70.

Песлъ, городъ 225.

Песоченъ, городъ 132.

Петровна Михалковича, супруга Мстислава Георгіевича 231.

Петръ, Епископъ Переяславскій 121.

Петръ Семіоновичь, Князь Болгарскій. Походъ его на Грековъ 34. Побѣжденъ отъ Хорватовъ. Умеръ 36.

Петръ Кучковъ убилъ Вел. Кн. Андрѣя Георгіевича 254.

Печенѣги, народъ 11. Первой ихъ въ рускую землю приходъ 34. Осадили Кіевъ 57. Прогнаны Святославомъ Игоревичемъ 59. Нашествіе ихъ на русь 87. Побѣда надъ ними 88. Осадили Василевъ 87. Бѣлгородъ 90. Обмануты 91. Паки осадили Кіевъ. Побѣждены отъ Вел. Кн. Ярослава Володимирича 105.

Печерскій монастырь. Его начало 108 по 112. Зажженъ и пограбленъ 144.

Печерскія дани собираемы были съ Новагорода 188.

Печеряне, народъ 184.

Печора, рѣка и народъ 5.

Пещана, рѣка, 72.

Пещанцы. Укоризна имъ отъ Руси 72.

Пинескъ, городъ 156.

Пиняне воевали за Мстислава Святополковича 163.

Пирятинъ, городъ взятъ Глѣбомъ Георгіевичемъ 228.

Погорина, городъ 156.

Позвиздъ Володимировичь 84.

Поле, народъ 10.

Половцы. Ихъ обычаи 14. Нашествіе ихъ на рускую землю. Побѣждены отъ рускихъ Князей. 118. Воевали на Русь 135, по 138, на Греки 139, 141. Нашествіе ихъ на Кіевъ и Переяславль. Побѣда надъ ними 143. Ихъ произхожденіе 145. Миръ съ Князьями Рускими 166. Война съ ними 169. Побѣждены отъ нихъ 170. Вторично побѣждены 173. Третія и четвертая рускихъ Князей надъ ними побѣда 175. Нашествіе ихъ на Русь, и пятая надъ ними побѣда 181. Разныя ихъ военныя дѣйствія 189, 190, 191. Вспоможеніе ихъ Вел. Кн. Георгію Володимиричу 215. Нашествіе ихъ къ Кіеву 238. Разореніе отъ нихъ причиненное 246. Побѣждены отъ Рускихъ Князей 275, 276.

Побѣдили Рускихъ Князей 277.

Полони, волость отдана Роману Мстиславичу 290.

Полонной, городъ Митрополичей 246.

Полота, рѣка. Народы отъ ея имени названные 6.

Полоцкъ, городъ. Народъ въ немъ живущій 17, взятъ Добрынею 185.

Полочане. Миръ ихъ съ Рускими Князьями 282.

Полтескъ. *См.* Полоцкъ 185.

Польская земля 17.

Поляне 6. Ихъ обычаи 12. Платятъ дань Козаромъ 14. Объ нихъ предсказаніе 15.

Поляне Кіевы. Произхожденіе ихъ 9.

Поморяне, народъ изъ числа Ляховъ 6.

Понтъ 7. Завоеванія Руси по сему морю 35.

Порей. Убитъ отъ Половцевъ 125.

Порусье, отдано Васильку Георгіевичу 231.

Порфирій, Епископъ Черниговскій, миръ исходатайствовалъ у Вел. Кн. Всеволода Георгіевича Князьямъ Рязанскимъ 282. Его обманъ 283.

Поршане, воевали за Изяслава Мстиславича 208.

Прастѣнъ, посолъ Игоревъ 38.

Прастѣнъ Тудуродуви посолъ Игоревъ 38.

Предслава Володимировна 95, 97.

Предслава Святополковна, выдана за Королевича Угорскаго 171.

Предславино, сельцо на Лыбеди 70.

Пренесеніе престола изъ Кіева во Владиміръ 234.

Претичь, воевода Рускій 58.

Прилукъ, городъ взятъ Ольговичами и Половцами 191.

Припять, рѣка 4.

Пронскъ, городъ 279.

Пруси, народъ 5.

Прускова, гора 266.

Псковичи 109, побили чудь 284.

Псковъ, городъ 52.

Путимль, городъ взятъ Изяславомъ Мстиславичемъ 200.

Путша. Убилъ Бориса Володимировича 94.

Путята, воевода Святополковъ побѣдилъ Давида Игоревича 163.

* * *

Р

Рагуйло Володимиричь тысяцкій Кіевскій 203.

Ради-

Радило, посолъ Володимира Давидовича 201.

Радимичи. Ихъ произхожденіе 11. Ихъ обычаи 12.

Разбои въ руской землѣ 89.

Раздѣленіе руской земли между Мстиславомъ и Ярославомъ Володимиричами 103,

Ракома, мѣстечко 96.

Ратиборъ, въ Тмутаракани Посадникомъ 127. Дружина его 139. Совѣтъ ея Вел. Кн. Володимиру Всеволодичу 140.

Ратиборъ, посолъ Вел. Кн. Володимира Всеволодовича 165.

Редедя, Князь Касожскій, побѣжденъ на единоборствѣ, и убитъ отъ Мстислава Володимировича 102.

Рязань, городъ и княженіе 143.

Римляне призываютъ Вел. Кн. Володимира къ своей вѣрѣ 73.

Рогволодъ, отецъ Рогнѣдинъ, Князь Полоцкій 67, убитъ отъ Велик. Кн. Володимира 68.

Рогволодъ Борисовичь, Князь Полоцкій 184. Бракосочетаніе его съ дочерью Изяслава Мстиславича 197.

Рогнѣда Рогволодовна, супруга Вел. Кн. Владимира. Бракъ ея съ нимъ 68. Ея дѣти 71. Ея кончина 92. Повѣсть объ ней 185, 186.

Родна, городъ. Въ немъ осажденъ Ярополкъ Святославичь 68.

Родона, островъ 4.

Романъ, поставленъ Царемъ Греческимъ. Миръ его съ Семіономъ Княземъ Болгарскимъ и съ Уграми 35. Миръ вѣчный съ Вел. Кн. Игоремъ 38.

Романъ Андрѣевичь посаженъ на княженіе въ Кіевѣ 241.

Романъ Володимировичь. Бракъ его съ Володаревной 176. Начало его княженія въ Володимирѣ и смерть его 179.

Романъ Всеславичь скончался въ Рязани 177.

Романъ, Вячеславовъ внукъ, Кн. Смоленскій, получилъ себѣ городы для княженія 241. Помогалъ Давиду Ростиславичу противъ Володаря Глѣбовича 243. Ходилъ подъ Кіевъ 244, къ Новугороду 249.

Романъ Глѣбовичь. помогалъ отцу противъ Велик. Кн. Всеволода Георгіевича 266. Поиманъ отъ Всеволодовыхъ войскъ 267. Миръ его со Всеволодомъ Георгіевичемъ 270. Ходилъ на Болгаръ 277.

Романъ Мстиславичь осажденъ отъ Рускихъ Князей въ Новѣгородѣ 249. Уступилъ свои волости 288. Восталъ противъ тестя своего Рюрика Ростиславича. Побѣжденъ отъ Мешка. Посольство его къ Ярославу Всеволодичу Черниговскому 289. Миръ его съ Рюрикомъ Ростиславичемъ 290. Жалоба на него 291. Совѣтъ его Рюрику Ростиславичу 295. Походъ его къ Кіеву, на Половцевъ 297, 298. Ходатайство его за Ольговичей 298. Насильство его Рюрику Ростиславичу 299. Походъ въ Ляхи. Посольство къ нему отъ Папы и отвѣтъ его 300, 301.

Романъ Ростиславичь посаженъ Новгородцами на княженіе Новгородское 227.

Романъ Святославичь убитъ 127.

Ростиславъ Андрѣевичь. Миръ его съ Георгіемъ Ярославичемъ 238. Помогалъ Ольгу Святославичу 242.

Ростиславъ Всеволодовичь родился 121. Княжилъ въ Переяславлѣ 134. Воевалъ съ Половцами 136. Кончина его 137.

Ростиславъ Георгіевичь Володимирича. Взятъ на княженіе Новгородское 191. Высланъ оттуда 194, 195. Бывши посыланъ отъ отца изъ Суздаля противъ Изяслава Мстиславича, передался къ нему 206. Клевета на него 207. Посаженъ на княженіе Переяславское 209. Воевалъ за своего отца съ Изяславомъ Мстиславичемъ 209 по 212. Кончина его 217.

Ростиславъ Изяславичь скончался 138.

Ростиславъ Мстиславичь ходилъ на Чудь 186, 187. Княжилъ въ Смоленскѣ 193. Ходилъ на помощь Вячеславу Володимиричу противъ Игоря Ольговича 196. Помогалъ Изяславу Давидовичу 223. Началъ княжить въ Кіевѣ. Походъ его къ Чернигову на Изяслава Давидовича 228. Прогнанъ къ Смоленску 229. Миръ его съ Вел. Кн. Георгіемъ Долгорукимъ 230. Взялъ Кіевъ по уступкѣ Мстислава Изяславича 234. Миръ его съ Георгіемъ Ярославичемъ. Далъ княженіе брату своему Володимиру 238. Миръ его со Мстиславомъ Георгіевичемъ и съ Половцами 239. Кончина его 244.

Ростиславъ Рюриковичь. Бракъ его 284. Посаженъ въ Торческѣ на княженіе 289.

Ростиславъ Святославичь Глѣбовича Ходилъ на Ярослава Всеволодича Черниговскаго 291.

Ростиславъ Ярославичь Володимирича, пришелъ въ Тмутаракань. Выгналъ Глѣба Святославича. Беретъ дань съ Касогъ 116. Отравленъ ядомъ отъ Котопана Грека. Качества его 117.

Ростиславъ Ярославичь Всеволодича, Князь Черниговскій 283. Плѣнилъ Мстислава Володимирича 297.

Ростиславъ, Князь Словенъ живущихъ въ Болгарѣхъ Дунайскихъ. Посольство его къ Царю Михаилу Греческому 21.

Ростиславичи выгнаны 228. Непослушаніе ихъ къ Вел. Кн. Андрею Георгіевичу 252. Пограбили Кіевъ 253.

Ростиславль, городъ 241.

Ростовецъ, городъ. Около его воевали Половцы 121.

Ростово, озеро. Народъ на немъ живущій 10.

Ростовцы побѣдили Новгородцевъ 189.

Ростовъ, городъ. Народъ въ немъ живущій 17.

Рось, рѣка 68, 141.

Руалдъ, посолъ Ольговъ 26. Былъ посломъ и отъ Игоря 38.

Руда, рѣка 206.

Рудица, рѣка 152.

Рулавъ, посолъ Ольговъ 25.

Руское море или Понтійское 7.

Русь, народъ 4.

Рутъ, рѣка 220.

Рша, рѣка 118.

Рыльскъ, городъ и княженіе 276.

Рюрикъ, Вел. Кн. Его пришествіе въ Русь и княженіе. Строитъ Новгородъ 16. Раздѣляетъ волости для строенія городовъ 17. Его кончина 18.

Рюрикъ Георгіевичь Князь Туровскій, ходилъ къ Лучску 238.

Рюрикъ Ростиславичь Мстиславича. Ходилъ въ помощь Святославамъ противъ Половцевъ 235. Бракъ его съ Бѣлгуковною 239. Ходилъ подъ Кіевъ 245. Выбѣжалъ изъ Новагорода 257. Посольство его къ Вел. Кн. Всеволоду Георгіевичу 288, къ Князьямъ Рязанскимъ 289. къ Ярославу Всеволодичу Черниговскому и Ольговичамъ. Миръ съ ними 290. Жалоба его Всеволоду Георгіевичу 291 Невѣрность его 292. Прозьба его ко Всеволоду Георгіевичу и возвращеніе ему Кіева 295.

Ополченіе его на Романа Галицкаго 196, 297. Ходилъ на Половцевъ 298. Насильно постриженъ 299.

Рязанцы. Военныя ихъ дѣйствія 257.

* * *

C

Саковъ, городъ 166.

Сальница, рѣка 176.

Самоядь, народъ 146.

Санокъ, рѣка 222.

Сарматы, народъ 4.

Свіи или Свѣи, народъ 5, 16 Побѣждены отъ Ярослава Всеволодича 240.

Свѣнальдъ 64, пришелъ къ Ярополку 66, 67.

Свѣнъ } послы Игоревы
Свѣнъ-Стиръ } 38.

Святополкъ Володимировичь 21. Его рожденіе 69, 71. Начало его княженія въ Туровѣ 84, въ Кіевѣ 93. Убилъ Бориса, Глѣба и Святослава братьевъ своихъ 94. Похитилъ престолъ Кіевскій 96. Побѣжденъ отъ Вел. Кн. Ярослава Волод. 98. Бѣгалъ къ Ляхамъ. Побѣдилъ Ярослава, и началъ паки княжить въ Кіевѣ 98, 99. Вторично побѣжденъ отъ Ярослава 100. Умеръ 101.

Святополкъ Всеволодовичь, ходилъ къ Луцку 238. Посаженъ на княженіе въ Новѣгородѣ 294. Сведенъ съ сего княженія 301.

Святополкъ Георгіевичь, Князь Туровскій, ходилъ къ Луцку 238.

Святополкъ Игоревичь скончался 285.

Святополкъ Михаилъ Изяславичь Вел. Кн. началъ княжить въ Полоцкѣ. Изгнанъ Всеславомъ Брячиславичемъ 121. Княжилъ въ Новѣгородѣ 124. Началъ княжить въ Кіевѣ 134. Война его съ Половцами 135 по 139. По наученію Давида Игоревича ослѣпилъ Василька Ростиславича 152. Слѣдствія того 156. Его обѣщаніе братьямъ 158. Прогналъ Давида Игоревича 162. Побѣжденъ отъ Володаря и Василька Ростиславичей 163. Прогналъ Давида Игоревича въ Ляхи 164. Походъ его на Половцевъ 168. Его обычай 173. Его кончина 176.

Святополкъ Мстиславичь, выгнанъ отъ Полочанъ изъ Полтеска 187. Посаженъ на княженіе Новогородское 195. Осажденъ въ Луцкѣ 215. Воевалъ за брата своево Изяслава Мстиславича

славича 221, 222, 224. Побѣжденъ отъ Галичанъ 226. Скончался на княженіи Володимирскомъ 227.

Святославъ Борисъ Ольговичь Святославича. Родился 243. Ходилъ на Полоцевъ 276.

Святославъ Володимировичь Всеволодича скончался въ Переяславлѣ 177

Святославъ Володимировичь Давидовича осажденъ отъ рускихъ Князей во Ежищи 235. Ходилъ къ Луцку 238. Скончался 242.

Святославъ Володимировичь Святославича. Родился 71. Начало его княженія въ Деревѣхъ 84. Убитъ отъ Святополка 96.

Святославъ Всеволодовичь. Княженіе его въ Туровѣ, въ Володимирѣ. Бракъ его. Ходилъ на помощь Володиславу противъ Болеславичей 196. Заговоръ его противъ Изяслава Мстиславича 202, и военныя его противъ онаго дѣйствія 207 по 223. Ходилъ на Изяслава Давидовича 228, и побѣжденъ отъ него и пойманъ 229. Миръ его съ Вел. Кн. Георгіемъ Долгорукимъ 230. Сраженіе съ Изяславомъ Давидовичемъ 235. Миръ между ими 236. Ходилъ къ Луцску 238. Сѣлъ на княженіе въ Черниговѣ. Миръ и договоръ его съ Ольгомъ Святославичемъ 229. Раздоръ его и миръ съ нимъ же 242, 243. Нашествіе его на Кіевъ 253. Ополченіе на Всеволода Георгіевича 270. Княженіе въ Кіевѣ 171. Походъ на Половцевъ 278. Его Кончина 287.

Святославъ Всеволодовичь Георгіевича, по прошенію Новогородцевъ посаженъ къ нимъ на княженіе 294.

Святославъ Георгіевичь преставился 252.

Святославъ Глѣбовичь осажденъ былъ въ Рязани 270.

Святославъ Игоревичь Великій Князь 47. Образъ его житія. Походъ его на Оку и Волгу. Побѣдилъ Козаровъ, Ясовъ, Касоговъ, Вятичей 56, и Болгаровъ 57. Прогналъ Печенѣговъ 59. Раздѣлилъ княженія своимъ дѣтямъ. 60. Побѣдилъ Болгаровъ 61, и Грековъ 62. Дары отъ нихъ 62. Дань на нихъ наложилъ 63. Подтвердилъ прежній съ ними миръ 64. Возвращаясь въ Русь убитъ отъ Печенѣговъ 65. Чаша изъ его главы здѣланная 66.

Святославъ Ольговичь. Бракъ его 173. Изгнанъ Новогородцами съ княженїя Новогородскаго. Пойманъ Ольговичами 191. Побѣжденъ отъ Андрея Володимирича 193. Паки прошенъ на княженїе Новогородское и не принятъ 194. Военныя его дѣйствїя съ Изяславомъ Мстиславичемъ 200 по 225. Ходилъ съ Вел. Кн. Георгїемъ Долгорукимъ къ Кїеву 230. Сраженїе его съ Изяславомъ Давидовичемъ 235. Миръ между ими 236. Скончался въ Черниговѣ 239.

Святославъ Ростиславичь посыланъ отъ отца на помощь Мстиславу Изяславичу къ Переяславлю. Ходилъ на Изяслава Давидовича къ Чернигову 228. Побѣжденъ и прогнанъ 229. Взятъ на княженїе Новгородское 233. Изгнанъ оттуда 236.

Святоша Ярополковичь. Договоръ его съ Давидомъ Игоревичемъ 163. Побѣда его надъ Давидомъ. Миръ между ими 164.

Селивестръ, Игуменъ Михайловскїй, продолжалъ лѣтопись Несторову 178.

Селукъ, Князь Половецкїй, приходилъ на помощь Князю Всеволоду Ольговичу 182.

Селунь, городъ 20.

Семарьгла, Идолъ Володимировъ 70.

Семїонъ, Князь Болгарскїй, побѣжденъ отъ Угровъ 23. Миръ его съ Греками. Взятье отъ него Андрѣня града 34. Война его въ Грецїи, и миръ съ Романомъ Царемъ Греческимъ 35. Побѣжденъ отъ Хорватъ, умеръ 36.

Семынь, мѣстечко 224.

Семычь, городъ, взятъ Половцами 246.

Семь, рѣка. Народы около ея поселившїеся 7.

Сендомиръ, городъ Польской 300.

Сербь, народъ до Словенъ надлежащїй 6.

Середь, рѣка 226.

Сетомля, рѣка. При ней побѣждены Печенѣги 105.

Сиконъ Биричь, посолъ Игоревъ 38.

Симеонъ, Епископъ Володимирскїй 190.

Синеусъ. Его пришествїе въ Русь. Мѣсто его княженїя и его кончина 16.

Скиѳїя 4.

Скиѳы или Козары *смотри* Козары 10.

Скѵѳь Великая. Народы симъ именемъ называемые 11.

Славята Кіевлянинъ, ходилъ къ Вел. Кн. Володимиру на урядъ 139.

Славяне 4. Ихъ происхожденіе и поселеніе 6. Народы отъ нихъ произшедшіе 6, 7. Ихъ бани 8. Утѣсненіе имъ отъ Болгаръ 10. Призываютъ Князей 16.

Словенская грамота. Ея начало въ Моравіи 20.

Словенская земля. Повѣсть объ ней С. Апостола Андрея 8.

Словенскій языкъ. Его начало 6. Прозванъ грамотою 7

Смоленскъ, городъ Кривичскій 10, 95, 118, 143.

Смядыня, рѣка 95.

Сновá, рѣка. При ней побѣждены Половцы 118.

Сновейскъ или Сновскъ, городъ 118.

Сновидъ Изечевичь ослѣпилъ Василька Ростиславича 154.

Снятинъ Посадникъ, сынъ Добрынинъ 99.

Соби, городъ 273.

Совѣтъ Ростовцовъ, Суздальцовъ и Переяславцовъ о избраніи Князя, и непостоянство ихъ 255.

Сожа, рѣка. Народъ на ней поселившійся 11.

Сожица, рѣка. Побѣда при ней Половцевъ надъ рускими Князьями 124.

Сокалъ, Князь Половецкій, побѣдилъ Князя Всеволода Ярославича 116.

Сороцыняне убили Леона Діогеневича 178.

Союзъ Князей рускихъ, и раздѣленіе удѣльныхъ княженій 151.

Сѣверное сіяніе 168.

Станиславъ Володимировичь 84.

Станиславъ Добрый Тютьковичь, поиманъ Половцами 190.

Стародубъ, городъ, осажденъ Ольгомъ Святославичемъ 142.

Сташъ, Князь Половецкій, приходилъ на помощь Всеволоду Ольговичу 182.

Стеггіетоновъ, посолъ Игоревъ 38.

Стемидъ, посолъ Ольговъ 25.

Степанъ, Князь Угорскій. Миръ его съ Вел. Кн. Володимиромъ 89.

Стефанъ, Царь Греческій, миръ заключилъ съ Вел. Кн. Игоремъ Святославичемъ 37. и слѣдующіе.

Стефанъ, Игуменъ Печерскій, потомъ Епископъ Володимирскій преставился 139.

Стрежевъ, городъ 183.

Стриба, Идолъ Володимировъ 70.

Стряковъ, городъ 208.

Стугна, рѣка 84.

Стѣнь или Сутѣнь, городъ 181.

Сугровъ, городъ Половецкій, взятъ Ярославомъ Володимиричемъ 175.

Сугръ, Князь Половецкій, поиманъ 173.

Судиславъ Володимировичь 84, заключенъ отъ брата Ярослава въ Псковѣ въ порубъ 107. Оттуда свобожденъ. Постригся 115. Преставился 116.

Судомѣрь, рѣка 101.

Судъ или проливъ Константинопольской 17.

Суетескъ, городъ 163.

Суздаль взятъ Ольгомъ Святославичемъ 147. Построенъ 285.

Сула, рѣка. Народъ на ней живущій 7.

Суличи войну имѣли съ Ольгомъ 20.

Сурбарь, Князь Половецкій, убитъ 170.

Супоя, рѣка. Сраженіе при ней Ольговичей съ Володимиричами 189, 202.

Сфаиндръ } послы Игоревы 38.
Сфирка }

Сыреть, рѣка 197.

Сѣвера, народъ. Его происхожденіе и поселеніе 7, 10 Его обычаи 12.

Сѣверобужане надлежатъ до народа Славенскаго 10.

Сѣверяне побѣждены отъ Ольга. Дань ему даютъ 19.

Сѣтгола, народъ 5.

* * *

Т

Тавріани, народъ 4.

Тазъ, братъ Половецкаго Князя Боняка, убитъ 173.

Талецъ, убилъ Бориса Володимировича 95.

Таргъ, Князь Половецкій 275.

Тарсукъ, Князь Половецкій 275.

Татары. Произхожденіе ихъ 145, 230.

Теребовль, городъ, данъ во владѣніе Васильку Ростиславичу 151.

Тиверци, народъ. Мѣсто ихъ селенія 11.

Тмуторакань, княженіе 84.

Торговица, урочище въ Новѣгородѣ 177.

Торжокъ, городъ 268.

Торжчане. Ихъ обманъ Вел. Кн. Всеволоду Георгіевичу 269.

Торкмени, народъ. Ихъ происхожденіе 145.

Торки, народъ 73. Ихъ произхожденіе 145. Ихъ изъ Руской земли побѣгъ, и погибель 179.

Торческъ городъ, осажденъ отъ Половцевъ 135, 273.

Торчинъ, посолъ Давида Святославича, ослѣпилъ Василька Ростиславича 154, 165.

Торчинъ, поваръ убилъ Глѣба Володимировича 96.

Треполь, городъ взятъ Половцами 190. Отданъ во владѣніе Володимиру Мстиславичу 238.

Труанъ, посолъ Ольговъ 27.

Трубешъ, рѣка 84.

Трубческъ, городъ 276.

Труворъ. Его пришествіе въ Русь, мѣсто княженія, и кончина его 16.

Тугорканъ, Князь Половецкій 138, 143, убитъ 144.

Тудоровъ, посолъ Игоревъ 38.

Тукій, воевода Рускій 119, убитъ 125.

Тури-бенъ, посолъ Игоревъ 38.

Туринскъ, городъ 161.

Туробридъ, посолъ Игоревъ 38.

Туровцы, народъ, такъ названы отъ города Турова 67.

Туровъ, городъ, такъ названъ отъ Князя Тура 67.

Турпѣи, народъ 213.

Турундай, Князь Половецкій 276.

Туръ, Князь Туровскій 67.

Тухчинъ, городъ 272.

У

Угличане 46.

Углъ или Орелъ, рѣка 275.

Угорская, земля на Дунаѣ 6.

Угорскія или Кавкасійскія горы 4.

Угорское, урочище при Днѣпрѣ 18.

Угры бѣлые 10. Разныя ихъ завоеванія и поселенія 20, 23. Ихъ война и миръ съ Грецією 35, 36. Вспоможеніе ихъ Вел. Кн. Изяславу Мстиславичу 216, 221. 222. Побиты 165.

Удечь, городъ 240.

Уктиріане. Ихъ законъ и обычаи 13.

Улебъ.
Улебъ Володиславичь } послы Игоревы 38.

Урмане, народъ 5, 16.

Урусоба, Князь Половецкій, убитъ 170.

Утинъ Купецъ, посолъ Игоревъ 38.

Ушица, городъ, взятъ Изяславомъ Давидовичемъ 197.

* * *

Ф

Фарловъ,
Фестъ, } послы Ольговы 27.

Фока Патрикей Македонянинъ, побѣдилъ Вел. Кн. Игоря 36.

Фотій, Патріархъ Цареградскій 17, 18.
Фростѣнъ, посолъ Игоревъ 38.
Фрелавъ, посолъ Ольговъ 27.
Фруди Тулбовъ, } послы Игоревы 38.
Фрутанъ,
Фряги, народъ 5.
Фряческая земля, плѣнена Уграми 20.
Фуевастъ, посолъ Игоревъ 38.

X

Халдеи. Ихъ обычаи 13.
Халѣпъ, городъ, опустошенъ Половцами и Ольговичами 190.
Хвалимское, море 7.
Хвалисы, народъ 7. Ихъ происхожденіе 145.
Хорваты бѣлые, народъ 11.
Хоривица, княженіе Хоривово 9.
Хоривъ. Его княженіе и кончина 9.
Хоролъ, мѣстечко 173.
Хорса, Идолъ Володимировъ 70.
Хортичевъ, островъ на Днѣпрѣ 169.
Хорутане народъ 6.
Христіане 14. Симъ именемъ названы Греки 17.

Ц

Царьградъ. 7.

Ч

Чевлюшевъ, городъ Половецкій, взятъ Ярополкомъ Володимиричемъ 178.
Чемеринъ, городъ 209.
Ченегрепъ, Князь Половецкій, убитъ 170.
Червенскіе городы 99.
Червенъ, городъ Половецкій, взятъ Вел. Кн. Владимиромъ 71.
Черемиса или Черемисяне, народъ, дань платилъ Руси 10, 279.
Черная, рѣка 17.
Черные Болгары. Опредѣленіе объ нихъ Игорево и Греческихъ Царей 42.
Черные Клобуки, побили Половцевъ 237. Ходили съ Романомъ Галицкимъ подъ Кіевъ 296.
Чернскъ, городъ 196.
Чертовъ лѣсъ 214.
Черторыескъ, городъ 165.
Черторыя, рѣка 202.
Чехи помогаютъ Вел. Кн. Изяславу Мстиславичу 221.
Чудь. Народъ 4. Побѣждены отъ Вел. Кн. Ярослава Володимировича 104.
Чудь. Заволоцкая 5.
Чудь Поморская побита отъ Псковичь 284.
Чюдинъ, дворъ 47.

Ш

Шаруканъ, Князь Половецкій, воевалъ Русь 172.

Шарукань, городъ 175.

Шварнъ, воевода Изяславовъ 201. Поиманъ Половцами 244.

Шерильской лѣсъ за Переяславлемъ 265.

Шибринъ, } послы Игоревы 38.
Шигобернъ, }

Шумскъ, городъ 209.

* * *

Щ

Щекъ. Его княженіе и кончина 9.

* * *

Ю

Югры, народъ 146.

Юрій Володимировичь Долгорукій. Велик. Князь. бракъ его 173. Испросилъ себѣ у брата Ярополка княженіе Переяславское. Отдалъ ему Суздаль и Ростовъ 188. Ополченіе его на Изяслава Мстиславича Князя Кіевскаго 207. Побѣда надъ онымъ, и начало его княженія въ Кіевѣ 209. Война съ Изяславомъ Мстиславичемъ 210. Миръ съ нимъ 212. Изгнаніе его 213. Второе сраженіе и побѣда надъ Изяславомъ. 214. Вторичное его княженіе въ Кіевѣ. Новая война съ Изяславомъ 215. Миръ между ими 221. Походъ его въ Городецъ 221, къ Чернигову 223. раздѣлилъ дѣтямъ своимъ княженія 231 Изгналъ Мстислава съ княженія Кіевскаго. Миръ съ нимъ и съ Изяславомъ Давидовичемъ 232. Походъ на Мстислава Изяславича къ Володимирю и кончина его 233.

Юрій Всеволодовичь. *Смотри* Георгія Всеволодовича.

Юрій Ярославичь. Дочь его отдана въ супружество за Всеволода Ярославича 244.

Юрьевцы 141.

Юрьевъ, городъ. Его начало 104. Осажденъ и сожженъ отъ Половцевъ 141. Возобновленъ отъ Вел. Кн. Святополка Изяславича 171.

* * *

Я

Явхань, городъ 207.

Якимъ, Епископъ Туровскій 200.

Якимъ Кучковичь убилъ Князя Андрея Георгіевича Боголюбскаго 254.

Якунь, посолъ Игоревъ 38.

Якунь, Князь Варяжскій, спомоществовалъ Вел. Кн. Ярославу Володимиричу, и побѣжденъ отъ Мстислава Володимировича 102. Возвратился въ свою землю 103.

Ямь, народъ, побѣжденъ отъ Вел. Кн. Ярослава Володимировича 106.

Янь старецъ. Его качества и кончина 172.

Янь Вышатичь 106. Побѣдилъ Половцевъ 172.

Янька Всеволодовна ходила въ Греки 130. Преставилась 176.

Яньчино, село 209.

Ярополкъ Святославичь 60. Нача́ло его княженія въ Кіевѣ. Восталъ на брата своего Ольга, и побѣдилъ его 66. Измѣна ему отъ Блуда воеводы. Побѣгъ его изъ Кіева 67. Убіеніе его 69.

Ярополкъ Володимировичь 57.

Ярополкъ Володимировичь Всеволодовича. Походъ его на Половцевъ 169. Нача́ло его княженія въ Переяславлѣ 177. Построилъ городъ Желни 178. Ходилъ на Половцевъ. Взялъ три города. Полонилъ Ясыню и взялъ ее себѣ въ жену 178. Побѣдилъ Половцевъ 179. Походъ его на Всеволода Ольговича 183. Нача́ло его княженія въ Кіевѣ 187. Ополченіе его противъ Ольговичей и Половцевъ 191. Миръ его съ Всеволодомъ Ольговичемъ, и кончина его 192.

Ярополкъ Изяславичь. бракъ его 241.

Ярополкъ Изяславичь Ярославича, побѣдилъ Всеслава Брячиславича, Князя Полоцкаго 121. Княжилъ въ Вышегородѣ 124, въ Володимирѣ 127. Восталъ противъ Всеволода Ярославича. Убитъ отъ Нерядца 128. Его погребеніе и качества 129.

Ярополкъ Мстиславичь воевалъ за брата своего Изяслава Мстиславича 208.

Ярополкъ Романовичь посаженъ на княженіе въ Смоленскѣ 251. Выгнанъ изъ него 258.

Ярополкъ Ростиславичь поиманъ въ Кіевѣ Давидомъ Ростиславичемъ 252. Сѣлъ на княженіе въ Володимирѣ 257. бракъ его 258. Походъ его на Москву 259. Побѣжденъ отъ Михалка Георгіевича. Бѣжалъ въ Рязань 260. Помогалъ Глѣбу Рязанскому противъ Всеволода Георгіевича 266. Поиманъ 267. Ослѣпленъ. Прозрѣлъ,

зрѣлъ, посаженъ на княженіе въ Торжку 268. Побѣжденъ и поиманъ отъ Всеволода Георгіевича 271.

Ярополкъ, Князь Черниговскій, посаженъ на княженіе Новгородское. Изгнанъ оттуду 293.

Ярославъ Володимирковичь княжилъ въ Галичѣ 226. Посыланъ Георгіемъ Долгорукимъ къ Луцку 232. Ходилъ съ нимъ къ Володимирю на Мстислава Изяславича. Возвратился въ Галичь 233. Принималъ Андроника брата Царя Греческаго 241.

Ярославъ Володимировичь, посаженъ на княженіе Новгородское 271. Изгнанъ оттуду 272, 279. Ходилъ на Полочанъ 283. Взятъ на княженіе въ Новгородъ 284. Ходилъ на Чудь. Перешелъ въ Псковъ 286. Изгнанъ изъ Новагорода. Паки принятъ 293.

Ярославъ Володимировичь Святославича, родился 71. Начало его княженія въ Ростовѣ 84. Походъ его на Святополка 97. Побѣда его надъ Святополкомъ. Входъ его въ Кіевъ и начало княженія 98. Самъ будучи отъ Святополка и Болеслава побѣжденъ, бѣжалъ въ Новгородъ. Паки побѣдилъ Святополка 100. Началъ княжить въ Кіевѣ. Побѣдилъ Брячислава Кн. Полоцкаго 101. Побѣжденъ отъ Мстислава Володимировича. Миръ между ими 103. Побѣдилъ Чудь. Взялъ Бѣльзы. Построилъ Юрьевъ. Завоеванія его въ Ляхахъ. Строитъ городы. Его единоначальство 104. Побѣдилъ Печенѣговъ. Строитъ церькви и монастыри 105. Разные его походы 106. Побѣдилъ Мазовшанъ и Князя ихъ Моислава убилъ. Поставилъ Кіеву Митрополита Рускими Епископами 108. Его кончина. Увѣщаніе и раздѣленіе княженій дѣтямъ его 114.

Ярославъ Всеволодовичь. Ходилъ къ Луцку 238. Побѣдилъ Свѣевъ 240. Посыланъ братомъ Святославомъ къ Новугороду 242. Ополченіе его на Давида Ростиславича Смоленскаго. Посольство его къ Рурику Ростиславичу и миръ съ нимъ 290. Преставился 294.

Ярославъ Всеволодовичь Георгіевича. *Смотри* Ѳедора Всеволодовича.

Ярославъ Георгіевичь, ходилъ съ братомъ своимъ на Болгаръ 240. Скончался 241.

Ярославъ Изяславичь княжилъ въ Туровѣ 200. Изгнанъ съ княженія Новгородскаго. Посаженъ на княженіе въ Володимирѣ 227. Княжилъ въ Кіевѣ 252. Изгнанъ Святославомъ Всеволодичемъ 253.

Ярославъ Мстиславичь Георгіевича, посыланъ отъ Вел. Кн. Всеволода въ Переяславль 263. Посаженъ на княженіе въ Волокѣ 268. Пойманъ отъ войскъ Всеволодовыхъ 269. Преставился въ рускомъ Переяславлѣ 293.

Ярославъ Святополковичь, ходилъ къ Ляхамъ 163. Посаженъ отцемъ на княженіе Володимирское 164. Побѣдилъ Ятвяговъ. бракъ его съ дочерью Мстислава Володимировича 176. Скончался въ Муромѣ 186.

Ярославъ Святославичь Ярославича, воевалъ за брата своего Ольга Святославича противъ Мстислава Володимировича, внука Всеволодова 148, 150. Побѣжденъ отъ Мордвы 171. Ходилъ на Половцевъ 175.

Ярославъ Ярополковичь 163. Дважды иманъ и окованъ отъ Велик. Кн. Святополка Изяславича 166, 167.

Ярославецъ Святославичь, Князь Володимирскій Поймалъ обманомъ Ярослава Ярополчича 167. Миръ его съ Володимиромъ Мономахомъ 178. Побѣгъ его въ Ляхи 179.

Яросланопа, Князь Половецкій, убитъ 170.

Ясы. Народъ побѣждены отъ Вел. Кн. Святослава Игоревича 56.

Ясыня, жена Ярополкова, имъ же самимъ полонена 178.

Ясыня, жена Мстислава Святославича 271.

Ятвягъ Гунаревъ, посолъ Игоревъ 38.

Ятвяги 7 побѣждены отъ Вел. Кн. Ярослава Володимировича 106.

Яхрома, рѣка 227.

* * *

Ѳ

Ѳеодоръ, Стратилатъ Греческій, побѣдилъ Вел. Кн. Игоря 36.

Ѳеодоръ, Епископъ Володимирскій 190.

Ѳеодоръ, Владыка Черниговскій, побѣдилъ на прѣніи Леона Епископа Суздальскаго 237.

Ѳеодоръ, Митрополитъ Кіевскій 239.

Ѳеодоръ Всеволодовичь, прозваніемъ Ярославъ, родился 285.

285. Посаженъ на княженіе въ Переяславлѣ Рускомъ 294, 295. Ходилъ на Половцевъ 298.

Ѳеодосій, Игуменъ Печерскій 112. Его кончина 123. Обрѣтеніе и пренесеніе его мощей 131.

Ѳеодосій, Игуменъ Печерскій преставился 232.

Ѳеодулъ, Игуменъ Володимирскій 255.

Ѳеоктистъ, Игуменъ Печерскій 174, поставленъ Епископомъ Черниговскимъ 176.

Ѳеопемптъ, Митрополитъ Кіевскій 106.

Ѳеофанъ, Грекъ, у побѣжденнаго Игоря пожогъ лодьи 36.

Ѳеофилъ Синкелъ 64.

Ѳома Ласковичь, воевода Всеволодовъ, ходилъ на Болгаръ 272.

Ѳракія плѣнена Семіономъ Болгарскимъ 34.

ПОГРѢШНОСТИ
при печатанїи произшедшїя.

стран.	**строк.**	**напечатано.**	**читай.**
3	13	прилежащїя	прилежащая
—	15	Черманъ	Чермна
—	16	наречется	наричется
5	29	Сиѳовы	Симовы
7	25	иже	еже
8	20	сущи	суще
9	15	Кїевá	Кїева
16	2	дивицѣ	веверицѣ
19	9	Николу	Николы
21	30	октаикъ	октаихъ
27	26	почтимся	подщимся
30	въ нот.	подлинникѣ	спискѣ
42	24	въ усть	въ устьѣ
55	3	уродство	юродство
60	2	одежа	одежды
62	13	его	ихъ
73	22	и табу детъ	и та будетъ
85	22	твоихъ	твой
88	29	долѣзши	долѣзти
102	21	сѣверо	сѣверу
——	27	сѣверо	сѣверой
109	2	монасырь	монастырь
122	24	быста со себѣ	быста бо себѣ
125	23	не отворящимся	не отворяющимся
145	въ нот. 4	подлинника	Кенигсберг. списка
155	9	исправльше	исправше
163	29	Давидови	Давидовы
165	9	есть	есте
171	12	бяше	бяху
175	въ нот. 3	подлинникѣ	Кенигсберг. спискѣ
———	6	Силвестровои	Никоновской
177	2	въ Силвестровомъ	въ Никоновскомъ
186	14	отъ раба	отъ рабы
200	29	намѣстникн	намѣстники

ПОГРѢШНОСТИ
при печатанїи произшедшїя.

стр.	строк.	напечатано.	читай.
210	въ нот.	въ Силвестровой	въ Никоновской
214	20	Изяславъ же прибѣгше	Изяславу же прибѣгшу
219	14	Ѣхаста	Ѣха
225	20	обручницы своея	обручницѣ своей
——	въ нот.	въ лѣтописи Силвестровой за рукою Патрїарха Никона	въ Никоновской лѣтописи
231	въ нот. 2 и 3	въ Несторовомъ спискѣ	въ Кенигсбергскомъ спискѣ
235	24	и спроси	и испроси
236	въ нот.	Силвестровой	Никоновской
237	2	въ Силвестровомъ	въ Никоновскомъ
247	30	по лонъ	полонъ
255	въ нот.	въ Силвестровой	въ Никоновской
270	1	Силвестровой	Никоновской
271	2	Силвестръ упоминаетъ	въ Никоновской упоминается
——	—— 4	изъ лѣтописи Силвестровой	изъ лѣтописи Никоновской
276	22	избиша	избита
289	7	зяту	зятю
290	22	быти	буди
300	5	а слышахъ	а слышавъ

)o(

2007085232